imburgs agblad

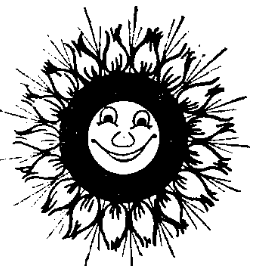
Zaterdag 14 juli 1973. 55e jaargang no. 163.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 27,35, per maand *f* 9,18 — Giro 1035100

oeie morgen,

vandaag een beetje magertjes

In het algemeen veel bewolking en plaatselijk een bui. Weinig wind. Maximumtemperatuur rond 23 graden, aan de kust bij wind van zee enkele graden lager. Vooruitzichten voor zondag en maandag: vrij warm met enkele regen- of onweersbuien.



Amsterdam	regenbui	20
De Bilt	zwaar bew.	20
Deelen	zwaar bew.	19
Eelde	zwaar bew.	19
Eindhoven	zwaar bew.	21
Den Helder	half bew.	20
Rotterdam	zwaar bew.	18
Twente	licht bew.	20
Vlissingen	regenbui	20
Zuid-Limburg	motregen	17

In Europa

Zuid-Scandinavië: gematigd zomerweer, 18 tot 21 graden. Engeland: opklaringen, plaatselijk een bui, 20 tot 22 graden. Duitsland: zonnige perioden, ook een buienkans, 22 tot 24 graden. Alpengebied: zonnige perioden, 22 tot 24 graden. Frankrijk: vrij goed zomerweer, plaatselijk onweer, 22 tot 27 graden. Spaanse kust: zomers, 24 tot 27 graden. Italië: warm, 28 tot 32 graden. Dalmatische kust: vrij warm, plaatselijk onweer, 26 tot 29 graden. Balkanlanden: goed zomerweer, 28 tot 31 graden.

zomer-editie

Athene	onbewolkt	29
Barcelona	onbewolkt	30
Berlijn	geheel bew.	21
Bordeaux	onbewolkt	25
Brussel	licht bew.	20
Frankfort	zwaar bew.	23
Genève	onbewolkt	27
Innsbruck	regenbui	22
Lissabon	onweer	26
Locarno	licht bew.	28
Londen	zwaar bew.	20
Luxemburg	zwaar bew.	19
Madrid	licht bew.	35
Malaga	onbewolkt	31
Mallorca	licht bew.	34
München	regen	19
Nice	onbewolkt	27
Parijs	zwaar bew.	27
Rome	onbewolkt	29
Wenen	zwaar bew	24
Zürich	zwaar bew	24

Wrakken

Het cowboyrijden per auto op de Europese wegen heeft heel wat toeristen afgeschrikt om met hun hakkepuffie buiten de landsgrenzen te gaan. Dat is een ontmoedigende gedachte nu de grenzen wijd open staan. De auto werkt kennelijk niet als een blikopener voor het ontsluiten er van. De verspreide wrakstukken zijn slechts getuigen voor een Verenigd Europa.

Puzzel mee in vakantie

Tot besluit van de week gaat het mannetje in de tekening vandaag op de sportieve toer. Als u meent te weten met welke sport hij zich amuseert, schrijft u dit op in het grootste vakje onder de tekening. De eerste letter van het gevonden (werk-)woord noteert u nog eens extra in het kleine vakje daarnaast. Deze letter staat op de 19e plaats in de zin die aan het eind van deze zomerpuzzel als oplossing moet worden ingezonden.

U weet het: het Limburgs Dagblad stelt gratis toegangsbewijzen voor de interland Nederland-België beschikbaar voor tien inzenders van een goede oplossing.





Joop moet aanvallen

Op tournee met Jan Janssen

In had in de tweede halve etappe van gisteren, tijdens de klim naar de 1800 meter hoge Bolqueru, een aanval van Bernhard Thevenet verwacht. Die attaque is niet gekomen. Spaart de Fransman zich voor de komende twee grote Pyreneeënetappes?

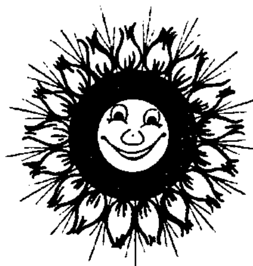
Of heeft hij zich al neergelegd bij zijn huidige positie in het algemeen klassement? Ik weet het nog niet, maar ik zal het hem tijdens de rustdag zeker vragen. In opdracht van de NOS voer ik namelijk vandaag niet alleen vraaggesprekken met Thevenet, maar ook met Ocana, Poulidor en Zoetemelk. Deze interviews zullen zondagavond in Studio Sport worden uitgezonden. Ik ben van mening, dat men de gele-truidrager bij iedere gelegenheid die zich voordoet moet aanvallen. Men moet proberen hem een hak te zetten. Zo deden wij dat vroeger in de Tour de France. Tot nog toe zijn zulke aanvallen op Ocana echter uitgebleven. Misschien als in die Pyreneeën het weer omslaat, dat we dan nog wat beleven zullen. Het is bekend: Ocana is geen slecht-weerrijder. Begrijp me goed, ik gun hem alle goeds en zeker de overwinning in de Tour. Maar als de kans zich voordoet, moet een renner op zijn waarde verslagen kunnen worden. Dit is de harde wet van de wielersport.

Joop Zoetemelk draagt de witte trui. En werd tweede achter Van Impe. Dat zijn dingen, die er niet om liegen. Toch moet Joop nog beter kunnen. Ik heb het gevoel, dat hij gisteren niet op zijn sterkst reed. Vooral in de tijdrit was dat merkbaar. Hij werd slechts negende. De rustdag zal Joop goed doen. De kleine inzinking zal wel verdwijnen. Ik ben benieuwd wat Joop in die Pyreneeën zal ondernemen. Hij moet er een hoofdrol kunnen spelen. Een dergelijke rol is niet weggelegd voor Theo van der Leeuw. Toch begint deze eerstejaars-prof van Canada Dry met de dag beter te rijden. Hij liet dat gistermiddag in de klim duidelijk zien. Van der Leeuw is een jongen met karakter. Daar zit wat in.

Let op mijn woorden, vóór het einde van deze Tour zul je van Van der Leeuw nog opvallende dingen zien.

Nederlanders geschrokken van verkeersonveiligheid in Europa

Meer vakantie in eigen land



Van onze verslaggever

DRIEBERGEN — Het mooie weer gedurende de afgelopen weken in Nederland en de gesignaleerde verkeersonveiligheid in Europa hebben tienduizenden Nederlanders doen besluiten de vakantie in eigen land door te brengen. Dit is de conclusie van de directeur van de Recron (Recreatieondernemers), de heer Kroon. Vrijwel nergens in ons land zijn gaten [illegible]. Alle Nederlandse campings, bungalowparken en caravanplaatsen zijn zeer goed bezet. Een terugloop is er niet en die zal er ook in de komende veertien dagen niet zijn.

Het is ook duidelijk te merken geweest dat er dit jaar minder bouwvakkers naar het buitenland zijn gegaan. De oorzaak is eenvoudig: In de bouw worden vrijwel geen zwarte lonen meer betaald zodat de bouwvakker het zuiniger aan moet doen en dus in eigen land met vakantie gaat. Men verwacht dus geen al te grote stroom terugkerende bouwvakkers, die in de loop van vandaag of morgen naar huis komen.

De Rijkspolitie in Driebergen verwacht dat de fileauto's van werknemers uit de metaalindustrie en de collectief sluitende bedrijven in het Westen van het land vandaag tussen tien uur v.m. en 2 uur n.m. goed op gang komt. Vanuit de tegenovergestelde richting worden veel Duitsers verwacht. Men houdt er in Driebergen ook rekening mee dat duizenden vakantiegangers eerst in de loop van zondag naar huis zullen komen.



Veronica op 100.000

HILVERSUM — Disc-jockey Rob Out van Veronica overhandigde vanmiddag geschenken aan het 100.000ste lid van de V.O.S., de heer Willem Eggers uit Rotterdam. Een van de cadeautjes was een echte auto.







PRESIDENT ARGENTINIË TREEDT AF

BUENOS AIRES — De Argentijnse president Hector Campora en vice-president Vicente Solano Lima zijn vrijdag officieel afgetreden. Hiermee hebben zij de weg geopend voor Juan Peron weer president te worden van het land dat hij van 1946 tot 1955 met ijzeren hand heeft geregeerd.

Voor hij het aftreden van hem en Lima bekendmaakte, had Campora 'n bezoek gebracht aan generaal Peron. Naar verwachting zullen binnen 40 dagen nieuwe verkiezingen worden gehouden om Peron officieel aan de macht te brengen. De 77-jarige Peron keerde vorige maand na een ballingschap van bijna 18 jaar uit Spanje naar zijn lang terug nadat Campora tot president was gekozen.

Nixon opgenomen in ziekenhuis

WASHINGTON — President Nixon is gisteravond met een lichte longontsteking opgenomen in het marinehospital in Bethesda, een voorstad van Washington. Hoewel zijn lijfarts de president „enigszins verzwakt" noemde, wordt verwacht dat hij het ziekenhuis over ongeveer een week zal verlaten.

Tarieven NS en PTT

DEN HAAG — Het kabinet heeft vrijdag besloten de voorgenomen tariefsverhogingen bij de N.S. en de P.T.T. niet volledig te verwezenlijken. De voorgenomen tien procent tariefsverhoging van de N.S. per 1 september zal worden teruggebracht tot 7 procent.

De meeropbrengst van de tariefverhoging bij de P.T.T., die dit jaar nog f 92 miljoen gulden moest opbrengen, wordt teruggebracht tot 50 miljoen gulden.

Alle drukwerktarieven, zowel van de losse post als van de partijenpost zullen ongewijzigd blijven. Het tarief drukwerken tot 25 gram blijft 25 ct. Briefkaarten blijven 30 cent kosten. Per 1 september zal het porto van brieven tot 20 gram verhoogd worden van 35 naar 40 cent. Het telefoonabonnement wordt per 1 september 1 gulden per maand duurder.

DAF wordt duurder

EINDHOVEN — Alle typen personenauto's van DAF zullen van 5 aug. af gemiddeld 2,8 pct duurder worden. De prijsverhoging is volgens een woordvoerder van de DAF-fabrieken in Eindhoven het gevolg van de gestegen prijzen van grondstoffen en van materialen. DAF 33 Comfort gaat na 5 augustus f 6.310.— (thans f 6.140.—) kosten, de 44 Comfort f 7.790 (f 7.630) en de 66 de luxe f f 9.250,— (f 8.995.—) De duurste DAF, de 66 Marathon Coupé, kost nu f 10.790.—.

Staking bij NOS afgewend

Van onze correspondent

HILVERSUM — Het NOS-bestuur heeft vrijdagmorgen in een besloten spoedvergadering de beslissing genomen in te gaan op de voorstellen van de Vakbonden inzake een omroep-cao voor 1973. Dat betekent dat het stakingsultimatum van de vakbond is ingetrokken. De stemverhouding was 14 vóór, 7 tegen en 3 onthoudingen.

Limburgs Dagblad

Terwijl in de Tour Joop Zoetemelk op jacht is naar de groene trui, die nu nog door Herman van Springel wordt gedragen, en Theo v.d. Leeuw zich onderscheidde in de klim naar de eerste Pyreneeëntop, kwam Mat Dohmen in de Tour de l'Avenir uitstekend mee met de klimmers. Hij werd beste Nederlander en eindigde hoog in het dagklassement. Voor Ton Vissers weer meer ellende. Naast de vreugde over het goede rijden van V.d. Leeuw de confrontatie met dopinggebruik van zijn renners Janbroers en Kelleners tijdens het Nederlands kampioenschap op de Cauberg en Harrie van Leeuwen tijdens de Ronde van Luxemburg.

„Als het waar is en de contra-expertise wijst dat uit, zullen de betrokken renners worden ontslagen" zei Ton Vissers.

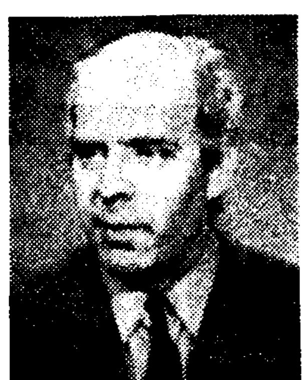
Joop jaagt op groen

Meer over de Tour van Nino Tomadesso, onze Olympiër en Peter Heerkens in LD-sport, waarin ook is opgenomen een speciale fotoreportage van Jan Stappenbelt.

Limburgs Dagblad met kinderkoor naar VS

Epen zingt in Amerika. Dinsdag vertrekt van Schiphol het Epens Kinderkoor voor een tournee van drie weken door het continent aan de overkant van de Atlantische Oceaan. LD-verslaggever Breur Loffeld reist mee en zal in de vorm van een Reisjournaal het thuisfront verslag doen van dit unieke avontuur voor veertig Limburgse jongens en meisjes. Hoe het allemaal zo ver gekomen is vertelt Breur Loffeld in een eerste bijdrage op de pagina

VRIJUIT 3



● BREUR LOFFELD

met ad interim: binnendoor en buitenom

Moeder Maas houdt zich goed onder de zomerzon

STEVENSWEERT — De controleur van de Juliana-Combinatie, de heer P. van Pie uit Stevensweert, vindt het af en toe maar een gekke wereld. Een van zijn taken is, de hengelaars, die het aas uitwerpen in Maas, Julianakanaal en grindgaten, te controleren op de benodigde papieren. Eén van de verplichte briefjes uit de papierwinkel, die elke visser steeds bij zich moet dragen, is de looprechtvergunning. „Tot zover is alles normaal" aldus deze controleur, die vaak meer een raadsman dan een ambtenaar is. „Maar vakantiegangers, toeristen of zwemlustigen, die dezelfde terreinen betreden als de hengelaars, over hetzelfde strookje grond lopen en langs Maas of grindgat een heerlijk plekje willen „bezetten", hebben geen papier nodig. Geen floddertje. geen snippertje. Dat vind ik ten aanzien van de hengelaars niet eerlijk. Niemand papieren of allemaal."

Water genoeg

De heer Pie heeft een zwak ten aanzien van hengelaars omdat hij in zijn weinige vrije uren — hij is eigenlijk zo vrij als welke vogel in de buurt — graag een visje verschalkt. „We zitten hier in de buurt van Stevensweert, Ohé en Laak en Maasbracht beter dan onze collegae in het zuiden" weet de controleur.

„Ik was van morgen nog even in de buurt van Elsloo en Roosteren. De Maas lijkt er oud en versleten. Met weinig water. Hier, in deze omgeving en in de grindgaten, denkt nog niemand aan een distributie van zuurstof in het water. Overigens heb ik over de gehele lengte van de Maas tot Stein geen enkel visje gezien, dat naar adem snakkend aan de oppervlakte kwam. De Maas heeft zich in deze abnormale droogte nog zeer goed gehouden."

Als andere mensen genieten van hun vakantie en met hun gezinnen de dagen heerlijk aan het water verdoen, beleeft de heer van Pie zijn drukste tijd. Van 'smorgens vroeg tot 's avonds laat is hij in de weer om toezicht te houden, om raad te geven of om amateur-hengelaars op het goede pad te brengen. De omgeving van de grindgaten vooral is bezaaid met mensen, die ergens hun voertuigen neerplanten, hun familie installeren en aan het vissen slaan.

„Het is wel prettig om te zien hoe vele hengelaars hier een zeer prettige vakantie doorbrengen. In alle vroegte arriveren ze, laden het halve huiselijke meubilair uit en beginnen het ontbijt gereed te maken. Na zoveel tijd volgt weer een maaltijd, terwijl ook heerlijk wordt gerust.

Voor velen is de aangename tijdpassering het voornaamste. Niet de vis, die per ongeluk aan de haak blijft hangen. Overigens" aldus deze controleur „moet ik zeggen dat hier de laatste tijd aardig vis wordt gevangen. Meest grote brasem en voorn, terwijl af en toe een karper als een kalf naar boven wordt gehaald. De vorige week landde een karper van 76 cm. hier op de oever. Toen de vele gasten hem voldoende bekeken hadden mocht hij weer terug naar zijn familie."


● Berg aan de Maas: géén waterstand om over naar huis te schrijven.

Terugzetten

De heer van Pie is vooral te spreken over de sportvissers, die zeer weinig of geen vis mee naar huis nemen. Belgische hengelaars willen nog wel eens graag thuis laten zien wat ze gevangen hebben. Dat zij kranige vissers zijn. Het gros van de vissers zet elke vis terug hetgeen zeer bevorderlijk is voor een behoorlijke tot goede visstand.

„Als de duizenden hengelaars, die hier elke dag aan het water zitten, hun vangst meenemen, is het met de hengelpret in Limburg gauw gedaan" weet hij. „Dan zou de regelmatige, grote visuitpoot door de Juliana-Combinatie het dagelijks verlies niet meer kunnen aanvullen.

Ofschoon", — zo merkt de controleur op — „op de duur zullen de grindgaten hopelijk uitstekende paaiplaatsen zijn, waar diverse variëteiten vis bouwen aan grote huishoudens."

De heer van Pie kan de zon wel in het water zien schijnen. „Liever de zon dan die akelige plastic zakken" fulmineert hij. „Daar ben ik razend op. Dat zijn nu echte milieubedervers, die alsmaar blijven dobberen. Dag in. Dag uit. Dobberen en weer terug dobberen. Die plastikken maken je gek. De mensen floepen die dingen uit hun auto's en zijn weg.

En wij maar elke dag op die rommel staren."

De vorige week heeft de heer van Pie enkele pakken „rommel" uit het water gevist en is de inhoud gaan onderzoeken. „Met resultaat," lacht hij. „Ik vond in die papieren rommel enkele malen het adres van de „afzender". Een juist passerende politiepatrouille heeft de naam meegenomen en zal de zaak verder afwerken."

Dan zit hij nog met die zaak van „dae Pruus". „Dat was helemaal fraai" maakt van Pie zich een tikje kwaad. „Er kwamen klachten binnen van mensen die een bootje op het water hebben. Voortdurend waren er beschadigingen terwijl meermalen een boot ver van zijn „thuishaven" werd teruggevonden. Posten en nog eens posten hielp niets. Op zekere dag — eind vorige week — kwam er een prachtige Mercedes langs de waterkant gereden. Een wagen, waar Bondskanselier Brandt zo zou zijn ingestapt".

„Er zat aan de overkant van het grindgat slechts één hengelaar, die echter ogen in zijn hoofd heeft en deze weet te gebruiken". Het verhaal loopt als volgt. De bewuste visser zag met zijn kijker de Duitse morrelen aan het slot van een boot en even later deze over het water roeien. De visser slenterde naderbij en noteerde het nummer van de auto. Later bleek dat het slot van de boot — zoals meermalen was gebeurd — verbroken was.

„De hengelaar wist me onmiddellijk te vinden" aldus de heer van Pie. „Toen ik aan het bewuste grindgat kwam, was de vogel echter gevlogen. Het zal hem weinig helpen. Het nummer is doorgegeven en vandaag of morgen krijgt hij thuis de rekening gepresenteerd. Ik zeg u: het is hier af en toe een gekke wereld..."

WIEL LEBENS

MUSEUMPJES ZONDER PRETENTIE

Midden-Limburg is een aantal nauwelijks bekende, bijna knus te noemen museumpjes rijk waar allerlei schone of vreemde of merkwaardige zaken te bekijken zijn. Deze kleinere musea zijn niet altijd open in tegenstelling tot de grotere die wel elke dag bezocht kunnen worden. Hieronder volgt een lijstje van deze musea.

ASSELT (gemeente Swalmen). Tegenover het historisch Noormannen- of Rozenkerkje is in een oude hoeve een folkloristisch museum ingericht. Een vroegere pastoor Pincker heeft met behulp van zijn koster de tentoongestelde voorwerpen in de verre omtrek bijeen gezameld. Veel antieke wapens en gebruiksvoorwerpen en zonderlinge zaken zoals een vrijmetselaarsvoorschoot. Geopend dagelijks op aanvraag bij de koster: Pastoor Pinckerstraat 30.

ECHT. Oudheid- en Heemkundig museum, ingericht op een bovenverdieping van het gemeentehuis, Platz I. Geopend 1e en 3e zondag van de maand van 10 tot 12 en 14 tot 19 uur. Zeer vele vondsten uit de prehistorische steentijden, brons en ijzertijd, de Romeinse periode en de Middeleeuwen t.m. de Franse bezetting.

ROERMOND. H. Luyten-dr. P. Cuypersmuseum, Andersonweg 8. Geopend dagelijks van 10 tot 12 en 14 tot 19. 's Zondags 14 tot 19. Zeer veel schilderijen van de Roermondse kunstenaar Hendrik Luyten naar wie het museum mede is genoemd, naast andere kunst- en antieke voorwerpen. Uitgebreide wapenverzameling.

ST-ODILIENBERG. Streekmuseum de Roerstreek, Kerplein 13. Geopend zaterdag en zondag van 14 tot 19 uur.

STEYL (gemeente Tegelen). Missiemuseum in het Missiehuis, St.-Michaelstr. 7. In dit bijzonder interessante museum tal van voorwerpen uit het oude China, een grote collectie opgezette dieren en een unieke verzameling vlinders en bijzondere insecten in de meest fantastische kleuren en vormen uit de gehele wereld. Geopend: maandag t.m. vrijdag 10 tot 12 en 14 tot 18. Zon- en feestadgen: 11 tot 12 en 14 tot 18.

THORN. In dit historisch witte stadje — eigenlijk een compleet openluchtmuseum op zichzelf — is de Stiftkerk de grootste bezienswaardigheid. Aan de rondleidingen gaat een dia-vertoning over de geschiedenis vooraf. Geopend: dagelijks van 9 tot 18 uur.

WEERT. Gemeentemuseum, Maasstraat 10. Geopend: woensdag en zondag van 14 tot 19 uur. Nederlands Trammuseum, Kruisstraat 6. Een unieke verzameling grotendeels historisch trammaterieel. Geopend: maandag t.m. vrijdag van 15.30 uur tot zonsondergang.

Lever in pikante saus

Vraag uw leverancier 400 gr lever eerst in dikke plakken en daarna in dobbelstenen te snijden. Kalfslever is het fijnste, maar varkenslever gaat ook best en is veel goedkoper. Bak de dobbelstenen lever even aan in 75 gr boter op een niet te hoog vuur. Schep na hoogstens 10 minuten de lever uit de pan en roer door de achtergebleven braadboter een snufje tijm, versgemalen peper en zout naar smaak, 6 eetlepelslauwe koffieroom, 2 eetlepels sherry en als laatste 1 afgestreken eetlepel mosterd. Voeg de lever toe, leg een deksel op de pan en laat het geheel op een laag vuur sudderen tot de lever vanbinnen net gaar is. Reken daarvoor op nog hoogstens 10 minuten.

FRED BASSET

Ik mag niet ondankbaar zijn!

Tenslotte gaat het niet om het cadeau, maar om de gedachte die er achter zit!

Dank u wel voor het leuke, naar vlees ruikende plastic bot.

1950

DIERENLEED — Roger Bollen

ER IS GEEN ENKELE REDEN WAAROM 'N DODO NIET ZOU KUNNEN VLIEGEN!

MOEDER NATUUR HEEFT ME VLEUGELS GEGEVEN, STAARTVEREN EN EEN GESTROOMLIJND LICHAAM

DIE ZIJN ER NIET VOOR NIKS. IK GEEF ME AAN U OVER, MOEDER NATUUR!

HET IS NIET AANGENAAM OM DOOR MOEDER NATUUR GENEPT TE WORDEN

© PIB COPENHAGEN

Ollie B. Bommel en de transmieter

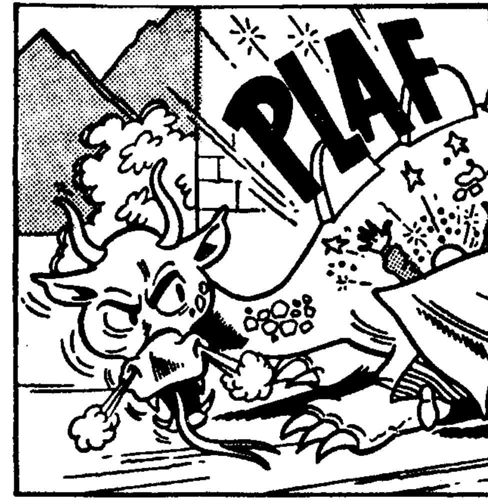


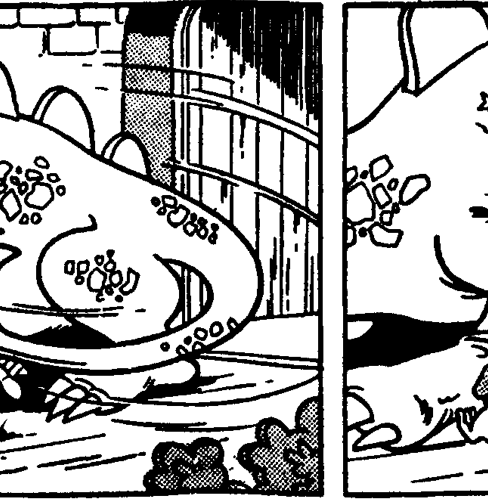




7760. Heer Bommel bleef krachtig op het kapje kloppen, want de lusteloosheid van de bestuurder ergerde hem. „Ik heb een belangrijke inlichitng nodig!" riep hij dringend. Nu tilde ZYX7 met grote inspanning zijn windscherm op en keek heer Ollie met omwalde ogen aan. „Sorrie", sprak hij hijgend. „Ben nogal week. Aan het eind van mijn witten, weet je? Lucht hier is niet fit voor fatsoenlijke lieden... te veel oxygeen!" „Het zal de pollutie wezen," gaf heer Bommel toe. „Maar hoe kan ik alles wat de transmieter gedaan heeft weer ongedaan maken?" „Niets kan ongedaan worden," hernam de vreemdeling zwak. „Gedaan is gedaan; dat wordt gegarandeerd." „Maar alles is misgelopen!' riep heer Ollie smartelijk uit. „Ik heb te veel goed gedaan, bedoel ik, en nu is alles in de war!" „Niet in de war," prevelde de ander. „Met de transmieter kan men alles van plaats veranderen. Zo; alles kan weer teruggeplaatst worden. Als je maar weet waar alles vandaan is gekomen. En waar alles heen is gegaan." „Maar dat weet ik nu juist niet!" klaagde heer Bommel wanhopig. „Daar gaat het juist om!" Er verscheen een gemelijke trek op het vervallen gelaat van ZYX7. „Alles staat op de dropslip", fluisterde hij. „In de zwartdoos natuurlijk. Verlaat me in vrede.." Hij sloot de ogen, en het was duidelijk dat hij er slecht aan toe was. Maar gelukkig drukte op dat moment in het verre AO iemand op een knopje. „Tripstraal voor ZYX7 op noodkracht," verklaarde hij. „Het is het enige wat ik voor hem doen kan."

de poppenpakker — Suske en Wiske

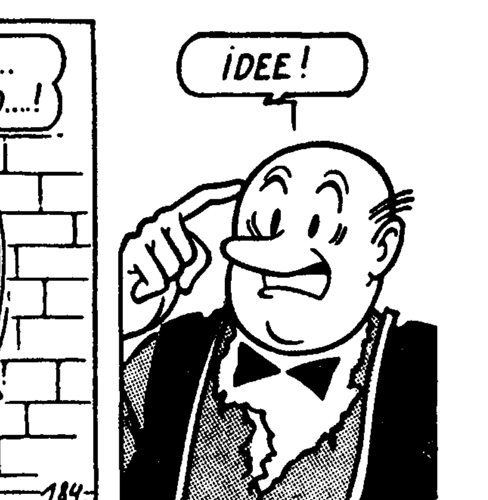












arman en ilva







Japans protest

TOKIO — De burgemeester van Hirosjima en die van Nagasaki, de twee Japanse steden die tijdens de Tweede Wereldoorlog door atoombommen werden verwoest, hebben vrijdag het Franse plan tot het nemen van kernproeven in de Stille Oceaan misdadig genoemd. Burgemeester Setsuo Yamada van Hirosjima en burgemeester Yoshitake Morotani van Nagasaki hebben bij de Franse ambassade in Tokio een protestnota ingediend waarin zij onder meer zeggen dat „de Franse regering de wanhopige wens van de wereld heeft genegeerd.... de uitspraak van het internationale gerechtshof met voeten heeft getreden en voorbijgegaan is aan de protesten van Nieuw-Zeeland en Australië".

Beesten

LONDEN — Het Britse lagerhuis heeft donderdag met 285 tegen 264 stemmen besloten de uitvoer van levende beesten die in het buitenland zouden worden geslacht op te schorten. Dit was een nederlaag voor de regering die het verbod op de uitvoer had willen beperken tot landen die zich niet aan de Britse regels voor de behandeling van levende beesten houden. Door de beslissing van het parlement kan de uitvoer van runderen en schapen naar de landen van de Europese Gemeenschap worden getroffen. Het lagerhuis besloot tevens een commissie in te stellen die een onderzoek zal instellen naar wreedheden bij de uitvoer van levende dieren.

Wapenarsenaal ontdekt

BREMEN — De Bremense politie heeft bekendgemaakt een grote hoeveelheid wapens te hebben gevonden in een opslagplaats in Bremen. Volgens de politie waren de 67 ton karabijnen, munitie en bajonetten afkomstig uit Jordanië. Er waren 5.000 karabijnen en 6.000 bajonetten, terwijl tevens 700.000 kogels deel uitmaakten van de vondst, die in 1.000 kisten was verpakt. Volgens de politie was de „manager" der lading een Nederlander.

Grensincidenten

BOEJOEMBOERA — De president van Boeroendi, Michel Micombero, heeft Tanzaniaanse troepen beschuldigd van invallen in Boeroendi. De twee aanvallen waren afgeslagen en de Boeroendische verklaring maakt geen melding van verliezen. Vorige maand beschuldigde Tanzania Boeroendi van grensschendingen en aanvallen, waarbij Tanzaniaanse burgers werden gedood.

Heikal wil eenheid

CAIRO — Hoofdredacteur Mohammed Hassanein Heikal van het gezaghebbende Egyptische dagblad Al Achram heeft vrijdag gewaarschuwd dat de Arabische landen hun plaatsen op de politieke wereldkaart zullen verliezen wanneer zij zich niet binnen drie of op zijn hoogst vijf jaar verenigen. Heikal zette uiteen waarom hij de voorgestelde unie tussen Egypte en Libië steunt. Op 1 september zal een volksstemming in beide landen over deze kwestie worden gehouden.

J. Paul Getty ontvoerd?

LONDEN — Een woordvoerder voor J. Paul Getty verklaarde vrijdag dat hij geen informatie had over de berichten uit Rome als zou de kleinzoon van de multi-miljonair zijn ontvoerd. „Het zou best eens loos alarm kunnen blijken — ik weet het werkelijk niet", zei de bediende bij Getty's op een veste gelijkend landhuis even buiten Londen. Het huis is omgeven met een hoog hek en wordt bewaakt door een groot aantal waakhonden.

Recordprijs

LONDEN — Een Mercedes-Benz uit 1927 heeft op een veiling in Beaulieu bijna acht maal de oorspronkelijke prijs opgebracht, aldus een woordvoerder van de kunstveiling Christie. De wagen, die 180 km per uur haalt, had nieuw 2.300 pond (nu 6.980 pond) gekost en werd nu door een Franse particuliere verzamelaar gekocht voor 20.000 pond.

Ballon-bom

BRUSSEL — Het spoorwegverkeer op de drukke lijn Namen-Charleroi in België is donderdag ruim een half uur opgehouden omdat een spoorwegarbeider bomalarm had geslagen. Een onderzoek wees echter uit dat de man niets meer dan een weerballonnetje op de spoorlijn had aangetroffen. Deze weerballons worden gebruikt om in hogere luchtlagen onder meer temperaturen te meten.

Kritiek op Peking

MOSKOU — Het blad van het Sovjetrussische leger „Krasnaya Zwesda" (Rode Ster) heeft vrijdag Peking verweten „de Arabische bevrijdingsbeweging in de rug te steken". Het zegt uit Arabische bron vernomen te hebben dat er geheime contacten tussen China en Israël bestaan en vraagt zich af hoe het kon dat de Chinese ambassadeur in Peking per ongeluk naar een receptie in de Israelische ambassade was gegaan.

Verschijningsverbod

SANTIAGO — Het dagblad „La Tercera" heeft een verschijningsverbod van zes dagen opgelegd gekregen door de regering omdat het een advertentie heeft geplaatst van een politieke groep die heeft deelgenomen aan de mislukte legeropstand. Het bevel werd uitgevaardigd door het ministerie van binnenlandse zaken, dat verklaarde, dat de publikatie van de advertentie tegen de wet was. In de advertentie, die een hele pagina besloeg, werd de verantwoordelijkheid voor de opstand op 29 juni door manschappen van een tankregiment aanvaard.

GEWRAAKT GEHANDICAPTENARTIKEL VERVANGEN

Reisbureaus willen nu iedereen kunnen weren

DEN HAAG — De Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus (ANVR) heeft het gewraakte artikel over uitsluiting van gehandicapten uit de reisvoorwaarden geschrapt. De spoorwegen hadden zo'n maatregel al eerder ingetrokken. De ANVR verving het artikel, zodat de reisbureaus nu iedereen kunnen uitsluiten en daar valt ook de groep gehandicapten onder, aldus het maandblad 'Reflex' van de Nationale Raad voor Maatschappelijk Welzijn.

Het Nationaal Orgaan voor zwakzinnigenzorg staat sceptisch tegenover mogelijke resultaten van de veranderde bepaling. Het Konsumenten Kontakt vreest, dat er weinig aan gedaan kan worden. Directeur L. Donia van Konsumenten Kontakt ziet als enige mogelijkheid er wat aan te doen: dat men, evenals indertijd met de spoorwegen, vragen in de Kamer stelt.

Voorlichter Hermans van het Nationaal Orgaan voor zwakzinnigenzorg stelde, dat er door de reisbureaus werkelijk wordt gediscrimineerd. Hoe de nieuwe bepaling in de praktijk uitvalt moet worden afgewacht. Het Nationaal Orgaan zal de ontwikkelingen goed in de gaten houden.

De ANVR verving de gewraakte bepaling door: „Wanneer blijkt, dat een deelnemer hinder of overlast oplevert of kan opleveren, zodanig, dat een goede uitvoering van de reis naar ons oordeel wordt bemoeilijkt of zou kunnen worden bemoeilijkt, kan deze deelnemer van verdere deelneming worden uitgesloten".

Voorzitter C. van Zwijndregt van de ANVR had voor de wijziging werd aangebracht al gezegd, dat de bepaling inhoudelijk zou worden gehandhaafd. Hij vond de oorspronkelijke formulering inderdaad wel ongelukkig. De ANVR wil graag praten over de houding die zij tegenover de zaak aanneemt.

De heer Van Zwijndregt hoopt, dat via het ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk de partijen tot elkaar komen. Als men vindt, dat er aan de formulering nog geschaafd moet worden dan kan dat volgens hem. De ANVR moet er op toezien, dat de reizen goed verlopen. Het standpunt van Konsumenten Kontakt zei de heer Van Zwijndregt niet te begrijpen, aldus „Reflex".

Man slaat zijn vrouw schedel in met gewei

DOKKUM — De 21-jarige Trijntje Brouwer uit Hoorn is donderdagmiddag bij een echtelijke ruzie in Dokkum levensgevaarlijk gewond geraakt. De vrouw werd door haar man met een gewei, dat als versiering in een cafetaria hing, op het hoofd geslagen. Haar schedel werd nagenoeg verbrijzeld.

De 16-jarige vakantiehulp Reino A. Joustra uit Dokkum, die de vrouw wilde beschermen werd ook met het gewei op zijn hoofd geslagen. Hij werd evenals de vrouw opgenomen in een ziekenhuis te Dokkum. Mevrouw Brouwer werd later naar het Academisch Ziekenhuis te Groningen gebracht. Voor haar leven wordt gevreesd.

Door beslissing Europese commissie

Benelux kan prijzen van tabak handhaven

BRUSSEL, — Door een beslissing van de Europese Commissie in Brussel is voorkomen dat de prijzen van tabak in de Beneluxlanden omhoog zouden vliegen. De Brusselse commissie heeft namelijk goedgevonden dat de drie Beneluxlanden tot 30 juni 1974 hun eigen douanerecht op tabak handhaven. Dat geldt voor tabakken die uit niet-EEG-landen worden ingevoerd.

Dat de Benelux is toegestaan zijn douanetarieven voorlopig niet aan te passen aan het gemeenschappelijk tarief heeft de drie landen behoed voor sterke prijsstijgingen. In de Beneluxlanden bestaat het stelsel van betrekkelijk lage invoerrechten maar hoge accijnzen. Als men zich had moeten aanpassen aan de gemeenschappelijke invoerrechten zouden de prijzen gestegen zijn, tenzij men in Nederland, België en Luxemburg de accijnzen evenredig verlaagd had. Daartegen hebben de drie Beneluxlanden echter overwegende bezwaren, omdat het hun schatkisten te veel zou kosten. Douanerechten gaan, in tegenstelling tot accijnzen, naar de EEG-kas.

De Europese Commissie heeft begrip getoond voor de moeilijkheden waarin de Beneluxlanden zouden zijn komen te verkeren, maar bij het besluit heeft ook meegespeeld dat de commissie meent dat de EEG over een aantal jaren haar douanerechten toch aanzienlijk zal moeten wijzigen. Ze heeft er bovendien rekening mee gehouden dat tabaksprodukten slechts vijf procent van de totale Beneluxinvoer uit derde landen uitmaakt.

JAPANS IJSJE HEET „HOTEL KRASNAPOLSKY"

Van onze correspondent

DEN HAAG — In Japan is sinds kort verpakt ijs verkrijgbaar dat nu eens niet onder de naam sorbet of banana split wordt verkocht, maar dat de naam van het Amsterdamse „Hotel Krasnapolsky" draagt. Op de doosjes staat verder het embleem van de KLM.

Tast de KLM nog in het duister naar de oorzaak van zijn naam op het Japanse ijspak, zo staat in De Wolkenridder, het personeelsblad van de KLM, de directie van het door Amerikanen onveranderlijk „kresnepelskai" genoemde hotel aan de Amsterdamse Dam wist al eerder van wanten. Intussen profiteerden beide ondernemingen van de sterke groei van het Japanse toerisme naar Nederland, die sterk uitstijgt boven de Japanse belangstelling voor andere Europese landen. Volgens het Nationaal bureau voor toerisme kwamen in 1972 41 procent meer Japanners naar Nederland dan in 1971.

Kanaalzwemmer had botsing met haai

DOVER — Lange-afstandzwemmer Graham McIntyre heeft vrijdag zijn poging om in recordtijd het Kanaal over te zwemmen letterlijk naar de haaien zien gaan. Na negen van de 33 kilometer te hebben afgelegd kwam McIntyre in botsing met een vier à vijf meter grote haai.

Hevig geschrokken, maar ongedeerd werd hij aan boord van zijn volgboot geholpen en naar Dover teruggebracht.

Schipper Brickell van de volgboot zei zich niet te kunnen herinneren ooit iets dergelijks in zijn 21-jarige loopbaan te hebben meegemaakt. „Ik heb nog nooit een zwemmer zo snel aan boord zien klimmen", aldus Brickell.

In het Kanaal worden regelmatig haaien gesignaleerd.

Helft Russische bevolking is beneden de 30

MOSKOU — Het Sovjet-persbureau Novosti heeft dezer dagen een reeks statistieken gepubliceerd waaruit onder meer blijkt dat de helft van de bevolking in de Sovjetunie beneden de 30 jaar is.

Twintig procent van de afgevaardigden in de Opperste-Sovjet is beneden de 30. Van de gediplomeerde specialisten is één op de drie beneden die leeftijd.

Volgens de publikatie zijn er 4,6 miljoen studenten in het hoger onderwijs en 4,4 miljoen in het lager technisch onderwijs.

De Communistisch-Leninistische Jeugd (Komsomol) heeft 226 tijdschriften en dagbladen met elk een oplage van meer dan 64 miljoen. Vijftig miljoen Russen, van wie de overgrote meerderheid jongeren, zijn aangesloten bij meer dan 200.000 sportverenigingen.

Belgische controle op vlees werpt vruchten af

BRUSSEL — De sinds 3 juli door de Belgische overheid uitgevoerde controle op het voorkomen van hormonen in slachtvee begint vruchten af te werpen. In het Antwerpse slachthuis hebben controleurs een rund naar de destructieoven verwezen dat sporen in zich had van een stof die de werking van de schildklier remt.

Het voornaamste is echter dat, nu er een effectieve controle op de kwaliteit van het vlees is ingesteld, de veefokkers in België veel minder de neiging gekregen hebben hun dieren voor de mens schadelijke stoffen te voederen. Het feit dat in de laatste weken bijvoorbeeld de kalfsvleesconsumptie met de helft was teruggelopen zal daar niet vreemd aan zijn.

Enkele dagen geleden nog kwam de Belgische Verbruikersunie met een publikatie waarin vastgesteld werd dat vrijwel alle vlees in België voor de mens schadelijke stoffen bevat. De strijd tegen de hormonen in het vlees is nu aangebonden. Een te grote hoeveelheid anti-biotica in het vlees kan men op dit moment nog niet effectief bestrijden, maar het ministerie van Volksgezondheid maakte bekend dat er aan wetteksten wordt gewerkt, die op den duur ook dit kwaad kunnen keren.

Ook de fokkers zelf beginnen in te zien (mede door de kalfsvleesboycot van het publiek) dat ze zo niet langer kunnen doorgaan. Enkele weken geleden is er een „Nationaal verbond ter bescherming van het kalfsvlees" opgericht. Dit verbond dat voortaan hormonenvrije kalveren wil produceren, zegt 80 procent van de kalffokkers in België te vertegenwoordigen.



● Mevrouw Schoo met haar jongste spruit tussen de varkens in het zwijnekot, dat het gezin tot woonruimte dient.

Kaartleesfout oorzaak tankduel in Golan

TEL AVIV — Het Syrisch-Israelisch tankduel van donderdag in de heuvels van Golan is te wijten aan een kaartleesfout van een Syrische tankcommandant, zo is vrijdag gebleken. Toen drie Syrische tanks de bestandslijn waren overgetrokken en Israelische eenheden ontdekten openden zij het vuur. De Israeliërs schoten terug en stelden daarbij één tank buiten gevecht. Vrijdag kregen de Syriërs toestemming het beschadigde pantservoertuig weg te slepen nadat de Syrische autoriteiten hadden ververklaard dat de commandant van hun eenheid zich in de duisternis vergist moest hebben.

Weer alpinist omgekomen

ZERMATT — De 4482 meter hoge Matterhorn heeft opnieuw een dodelijk slachtoffer geëist. Een Japanse alpinist, wiens naam niet werd vrijgegeven, maakte tijdens de afdaling van de oostwand een val van 800 meter. Hij is het vijfde slachtoffer binnen drie dagen en het negende dit jaar.

Personeelsbestand ziekenhuizen nam aanzienlijk toe

UTRECHT — Het personeelsbestand in de Nederlandse ziekenhuizen (vorig jaar gemiddeld 178.340 man) is in de periode 1968-1972 aanzienlijk toegenomen. Dat is een gevolg van de stijging van het aantal bedden, maar voor een belangrijk deel ook van een stijging van het aantal personeelsleden per honderd bedden. In de algemene ziekenhuizen nam de „personeelsdichtheid" in de afgelopen vier jaar toe met 25 procent, in de psychiatrische ziekenhuizen met 19 procent, in de zwakzinnigeninrichtingen met 24 procent en in de verpleegtehuizen met 9 procent. Dit blijkt uit cijfers die het Nederlands Ziekenhuis Instituut vrijdagheeft gepubliceerd.

UIT WONING GEZET WEGENS FAILLISSEMENT

Gezin met 6 kinderen huist in varkensstal

Van onze correspondent

HAARLEMMERMEER — Aan de IJweg in de gemeente Haarlemmermeer bivakkeert een gezin met zes kinderen in een varkensstal. De familie Schoo werd uit haar woning gezet vanwege een faillissement. De eigenaar van de boerderij gaf onmiddellijk na de ontruiming opdracht tot de sloop van het woonhuis. De stal blijft voorlopig staan omdat diverse varkens binnenkort moeten biggen en niet vervoerd mogen worden.

De boerderij had eigenlijk vorig jaar al ontruimd moeten worden, maar toen kreeg de familie Schoo enkele maanden respijt vanwege het op komst zijnde zesde kind. Eind juni kwam de deurwaarder met een bevel tot ontruiming. Toen werden alle eigendommen van het gezin overgebracht naar een schuur, van waaruit de veestapel kon worden verzorgd. Varkenspest verhinderde toen afvoer van de beesten.

Direct na het vertrek van de deurwaarder kraakte de familie Schoo het woonhuis weer. De eigenaar van de boerderij nam daar geen genoegen mee en daarom werd het pand woensdag voor de tweede maal ontruimd. Ditmaal dreigden ook alle varkens te worden weggebracht, maar de dierenbescherming verbood het vervoer van de drachtige zeugen en pas geboren biggen, zodat de varkensstal weer niet kon worden ontruimd. De gemeente Haarlemmermeer heeft het gezin een woning aangeboden in Hoofddorp, maar tot nu toe heeft men geweigerd deze woning te betrekken.

Heldenontvangst voor Japanse gangsterleider

TOKIO — De dageraad was net aangebroken toen de gevangenispoort van de strafinrichting in Tsjiba bij Tokio openging. In de al uren wachtende menigte van goedgeklede heren kwam beweging. Toen brak een gejubel uit: duizend gangsterbazen uit heel Japan bereidden hun chef en kamaraad Sigemasa Kamoda (44), die elf jaar achter de tralies had gezeten, een enthousiast welkom in de vrijheid.

Kamoda, goed doorvoed en feestelijk in een traditionele heren-kimono gekleed, schreed als een held door de rijen van zijn getrouwen, die in zwarte luxueuze limousines of met speciale luchtgekoelde bussen naar de gevangenis waren gekomen.

Op zekere afstand hielden twintig politiemannen de grootste gangsterverzameling in drie jaar tijd in het oog. Tot ingrijpen was er geen aanleiding want het Japanse gangsterdom heeft zijn vaste plaats in de maatschappelijke ordening van dit eilandenrijk in het Verre Oosten. De rond 134.000 leden zijn, naar de politie meedeelde, zoals de Maffia in circa 2.900 benden georganiseerd. Zij beheren speelholen, smokkelen, handelen in verdovende middelen en verdienen uit de prostitutie. Maar zij vormen ook particuilere ploegen ter bescherming van kapitaalkrachtige economische concerns en beurzen — in steeds grotere mate — het meeste geld door industriële spionage en chantage.

De politie duldt deze oostelijke Maffia tandenknarsend als het kleinere kwaad. Want anderzijds verheugt Japan zich in de geringste criminaliteit van alle vergelijkbare industriële landen.

TURK KOOKTE ZIJN VROUW

ISTANBUL — De Turkse politie heeft vrijdag meegedeeld dat zij een advocaat heeft garresteerd die zijn vrouw had doodgestoken, haar in stukken had gesneden en vervolgens had gekookt om bederf tegen te gaan. Daarna probeerde hij het in een motorboot naar zee te brengen.

In de nacht van dinsdag op woensdag trof een politiepatrouille de 39-jarige advocaat, Hizir Ilyas Aktolgali, op een kade aan met een houten kist bij zich. Hij probeerde een motorboot te huren. „Hij zei dat de kist extremistische publikaties bevatte die hij in zee wilde werpen omdat hij bang was de bepalingen van de krijgswet te overtreden. Wij stonden er echter op dat hij de kist zou openen zodat wij de inhoud konden controleren," aldus een der agenten. Dat bleek een lijk van een vrouw, in acht stukken gesneden, en dat later geïdentificeerd werd als de 65-jarige vrouw van Aktolgali, Fatma Semiha.

Het paar was twee jaar geleden getrouwd. Aktolgali had in 1957 een psychiatrische behandeling ondergaan.

CURSUSSEN DUURDER

DEN HAAG — De cursusgelden voor de avondscholen, dagavondscholen en cursussen, die door het rijk worden bekostigd, worden met ingang van het nieuwe schooljaar verhoogd. De avondscholen voor Mavo, Havo en VWO zullen respectievelijk f 25, f 50 en f 80 duurder worden en daarmee komen op cursusgelden van achtereenvolgens f 100, f 150 en f 200 per jaar.

Deze bedragen gaan ook gelden voor de avondscholen, dag-avondscholen en cursussen voor resp. het lager, middelbaar en het hoger beroepsonderwijs, met dien verstande, dat deze bedragen maxima zijn. De bijdragen van de leerlingen bij deze soorten beroepsonderwijs bedragen per les resp. twee, drie en vier kwartjes.

Nieuwe onthullingen over Mozambique

LONDEN — De Londense Times brengt vrijdag op de voorpagina opnieuw berichten over moordpartijen in Mozambique, die de katholieke priester Hastings heeft ontvangen van de congregatie van de missionarissen van Burgos in Spanje. Het rapport is opgesteld door twee missionarissen van de orde, die in 1971 en 1972 ten tijde van de vermelde massamoorden, verbonden waren aan de missie in Mucumbura.

Hun verhaal begint met de moord op een dorpshoofd door leden van het Frelimo (het bevrijdingsfront), waarna Portugese veiligheidstroepen onmiddellijk tot repressailles overgingen. „Toen het moorden doorging wendden de paters zicht tot een functionaris van het directoraat-generaal van de veiligheidsdienst en zeiden dat men de dorpelingen niet kon verwijten dat ze voedsel gaven aan het Frelimo, omdat ze niet beschermd werden. Het antwoord luidde: „In een guerrilla-oorlog bestaat geen gerechtigheid". Een bevelhebber van een compagnie zei „U moet niet alleen de Afrikanen verdedigen, denk ook eens aan mijn manschappen die omkwamen door landmijnen van terroristen", aldus de Times.

Later, zo vervolgt het rapport van de priesters, werden dorpen langs de rivier de Dack geterroriseerd. 19 Afrikanen werden gedood. Een man werd gemarteld voor de ogen van zijn vrouw en kinderen. De vrouw kreeg een miskraam. „Volgens de priesters ondernam een grote Rhodesische strijdmacht een repressailleaanval over de grens in Mozambique. Een van hun parochianen werd doodgeschoten en zijn handen en voeten werden afgesneden. Bij een aanval op een ander dorp wisten slechts twee kinderen te ontsnappen".

Het verslag gaat verder met een Portugese commando-aanval ongeveer 20 km van de missiepost. De Afrikanen vluchtten, maar 16 vrouwen en kinderen werden in een hut gedreven, waar handgranaten in werden gegooid. De priesters spraken met de enige overlevende, een zwaar gewonde vrouw.

„Het moorden ging door, en de priesters bleven rapporten sturen aan hun overste, die ze negeerde. Toen wendden ze zich tot Madrid, en later tot pater Hastings", aldus de Times.

Vijf Spaanse missionarissen die begin dit jaar uit Mozambique werden uitgewezen, hebben een rapport voltooid over moordpartijen door Portugese troepen in Mozambique. Een van hen, de 29-jarige pater Miguel Buendia, zei dat ze data, feiten, aantallen en namen hebben verzameld over vijf moordpartijen, waaronder het ergste bloedbad dat van Wiriyamu, waar 400 mensen werden vermoord. De identiteit van 147 slachtoffers is bekend.

In New York heeft de Portugese delegatieleider bij de Verenigde Naties, Fernando de Meira Ferreira, geweigerd de berichten over massamoorden in Mozambique te bespreken met de vice-secretaris-generaal van de VN, de Chinees Tang Ming-Tsjao. Deze is belast met politieke zaken, de voogdijgebieden en dekolonisatie.

Persspiegel

ELSEVIERS

Onder het hoofd „Sikkens erkent overprijs verf-export Indonesië" brengt Elseviers Weekblad deze week twee pagina's verdere aanwijzingen omtrent corruptie door Indonesische ambtenaren en de medewerking daaraan door Nederlandse ondernemingen verleend. Sikkens heeft inmiddels echter al weer ontkend dat het „geheime bedragen aan particulieren" zou hebben gegeven.

In EW dit keer voorts: Japan richt zich op de populaire computer en Nederland fungeert daarbij als bruggehoofd, verder de mededeling dat West-Europa zich massaal op de zak-computer stort, de bevinding dat de specialisatie in het garagebedrijf toeneemt, alsmede een paginalange reportage over Voerendaal in Zuid-Limburg, onderwerp van deze week in de rubriek „...door het gansche land".

Het omslagartikel van Elseviers Magazine richt de blik ditmaal op „de boys van Hilversum 3". Constatering: „Hilversum 3 kan en zal nooit een alternatief Veronica worden. Dat ligt niet aan de diskjockeys. Wel aan het Nederlandse omroepbestel. Dat staat met zijn vele zendgemachtigden een overzichtelijke programmering in de weg".

GROENE

Van dr. Sietse Bosgra (voorman van het Angola Comité) vernemen we in de Groene Amsterdammer dat „Portugal verontrust (begint te worden) over de verliezen in Angola". In 1970 zijn volgens Bosgra, die vertrouwelijke documenten zegt aan te halen, bijna 4200 Portugese militairen door de verzetsbewegingen uitgeschakeld.

De Groene stelt verder dat „de consument de stille verliezer is van de slag om de suiker", dat „de polarisatie in de gemeentepolitiek toeneemt", „de auto de steden heeft overspoeld en in maanlandschappen heeft veranderd", en aandacht voor waarschuwingen dat gif uit het veevoer in onze melk terechtkomt.

de nieuwe linie

Een gesprek met minister van defensie ir. Henk Vredeling, had De Nieuwe Linie. Hij verschilt grondig van mening met lt.-gen. Van Rijn (die onlangs zijn ontslag aanbood) over de kwaliteit van de krijgsmacht en de discipline in het leger. Vredeling vertrouwt Breznjev en Nixon „steeds zover als ik zie en dat is niet ver". „Als z'n eigen kind dienst zou weigeren? „Ikben vóór vrije meningsuiting, ook bij mij thuis. Ik zou het respecteren".

ACCENT

„Voor het jaar om is zullen de Nederlandse doe-het-zelvers ruimschoots meer dan een miljard hebben uitgegeven aan hout, board, verf, ijzerwaren enzovoorts. De kleine vakman raakt daardoor wel op de achtergrond (...) Men doet graag alles zelf, omdat bruintje het niet trekken kan al het kleine klusjeswerk uit te besteden en het zelf doen van karweitjes is leuk, het schept (weer) een band in het gezin, met ook bewondering, het zelfvertrouwen wordt versterkt", aldus Accent deze week.



PREMIER HOVEIDA

Aftreden Abernathy einde van belangrijke stap in de strijd voor gelijke burgerrechten

WASHINGTON — Het aftreden van ds. Ralph Abernathy als de leider van de Southern Christian Leadership Conference, door wijlen dr. Martin Luther King opgericht in 1958, markeert het einde van een historische etappe in de strijd van de zwarte Amerikanen voor gelijke burgerrechten. Dat einde was eigenlijk al bezegeld op 4 april 1968, toen dr. King in Memphis door een sluipschutter werd vermoord.

Ds. Abernathy verweet het geleidelijk afgenomen belang van de SCLC aan de houding van zwarte Amerikanen die nadat zij, dankzij de acties van zijn organisatie, comfortabele posities in de maatschappij bereikt hadden, hun belangstelling verloren voor de SCLC. Hij verweet ook dr. Kings weduwe, Coretta King, dat zij ingezamelde fondsen voor het Martin Luther King-centrum voor sociale veranderingen niet deelde met de organisatie die haar man had opgericht.

Deze verwijten illustreren echter twee belangrijke punten. In de eerste plaats dat de zwarte Amerikaanse bevolking nu meer dan een organisatie heeft waar het zich mee kan vereenzelvigen. In de tweede plaats dat de SCLC zijn eerste opzet heeft bereikt, en zich daarna niet meer heeft kunnen vernieuwen.

De SCLC werd door dr. King opgericht in een vacuüm, toen ook de eerbiedwaardig geworden NAACP (nationale organisatie voor de behartiging van de belangen van kleurlingen — zoals dat toen nog heette) zichzelf had overleefd als een strijdbare organisatie. Dr. King haakte in op de militantere geest van een jongere Amerikaanse generatie van negers.

Steun

In het begin zocht de SCLC de steun van liberale blanke Amerikanen om de organisatie een aanzien te geven wat het in die dagen als strikt zwarte groep niet gekregen zou hebben. De medewerking van blanken was bovendien een vorm van gedeeltelijke zelfbescherming — het werd voor de felle blanke negerhaters minder makkelijk om de organisatie af te doen en aan te vallen als een „subversieve" club van zwarte oproerkraaiers.

Het hoogtepunt van deze samenwerking van blanken en zwarten kwam omstreeks 1965, met de nu beroemd geworden mars van Selma naar Montgomery in Alabama. Dr. King predikte geweldloos verzet, ook toen de marcherenden werden aangevallen door lokale sherifs, en King zelf en ds. Abernathy werden gearresteerd. Het was een zomer waarin honderden enthousiaste blanke jongeren uit het Noorden met een minimum aan persoonlijke bezittingen, en vaak zonder geld, naar het Zuiden trokken om met zulke organisaties als SNIC (studenten coördinatie commissie voor vreedzaam verzet) en CORE (congres voor raciale gelijkheid) sit-in-acties te organiseren in restaurants waar geen negers werden toegelaten, of om negers zich als kiezers te laten inschrijven ondanks het vaak lijfelijke geweld van de plaatselijke blanke vroede vaderen.

Dr. King

Het was een hoopvolle, maar ook gewelddadige tijd. De moord op dr. King veroorzaakte een catharsis van woede onder de zwarte bevolking. Woonwijken in Watts, Detroit, en Washington gingen in vlammen op. En uit de as herrees geen nieuwe Martin Luther King die het geweldloos verzet predikte, maar de zwarte panter, die de waardigheid van de neger niet zag in een lijdelijke houding maar in het bestrijden van blank geweld met zwart geweld.

Want in wezen was het gezag van dr. King nog vóór zijn dood al aan het tanen. De beweging die hij had opgezet en die van de neger een mens wilde maken met alle rechten en plichten van alle andere Amerikanen, had bij een nog jongere generatie dan die van King (hij was 39 toen hij stierf) een zelfbewustzijn wakker gemaakt.



Dominee Abernathy kort na zijn benoeming tot president van de SCLC.

Nog voordat de goedmoedige maar niet tot grote daden inspirerende ds. Abernathy zich als Kings opvolger had kunnen laten gelden, was hij in de verbeelding van de jongeren al voorbijgestreefd door figuren als Huey Newton, Eldridge Cleaver, en Bobby Seal. De SCLC was daarmee hetzelfde natuurlijke lot beschoren als de NAACP die het in de jaren zestig voorbijstreefde als de centrale nationale organisatie van zwarte Amerikanen.

In het jaar van dr. Kings dood werd ook Richard Nixon gekozen als president.

De nieuwe republikeinse regering liet niet lang op zich wachten met de ontmoeting van de door presidenten Kennedy en Johnson gecreëerde sociale organisaties, die vooral de zwarte bevolking ten goede kwamen. Abernathy's mars van de armen, die eindigde met een verregende tentenstad in het hart van Washington, liep op niets uit.

De SCLC die in 1968 een begroting had van f 13 miljoen, dankzij particuliere giften, kan in 1973 met moeite een miljoen bij elkaar brengen. En er waren nieuwe organisaties waarmee het moest concurreren: PUSH (verenigd volk ter redding van de mensheid) van de uit de SCLC afkomstige ds. jesse Jackson en de nationale organisatie voor sociale voorzieningen waarmee de SCLC een werkgemeenschap aanging.

In zekere zin heeft de SCLC met zijn verzwakt aanzien zijn eigen doel bereikt. Wat betekent dat zwarte Amerikanen elders in het land een initiatief hebben ontdekt voor eigen, meer lokaal gerichte actiegroepen. Maar het betekent niet dat de strijd die de SCLC streed in een overwinning is geëindigd. Die laat, gezien het huidige moratorium van de regering-Nixon, nog lang op zich wachten.

Frankrijk naar een eigen atoommacht

Dat de Franse leiders van plan zijn verder te bouwen aan een geheel geloofwaardige atoomstrijdmacht blijkt uit het vastbesloten doorzetten van de omstreden kernproeven in de Stille Oceaan — ondanks de geweldige kosten, waar al veel kritiek op is geuit, de beschuldiging van milieuvervuiling, de groeiende protesten ook in Frankrijk zelf en het bespotten van de „force de frappe", die een oefening in futiliteiten is genoemd.

De op handen zijnde proeven in de Stille Oceaan zijn onmisbaar voor de ontwikkeling van de Franse waterstofbom en een betrouwbaar wapensysteem. De Franse strijdkrachten willen die gebruiken voor tactische en strategische raketten waarmee duikboten, vliegtuigen en batterijen te land de komende drie à vijf jaar zullen worden uitgerust.

Franse functionarissen blijken zich steeds meer zorgen te maken over het feit dat het publiek de „force de frappe" niet ernstig genoeg neemt als doelmatige afschrikking van een potentiële agressor.

De oppositie en anti-oorlogsgezinden in Frankrijk hebben de droom van generaal de Gaulle betiteld als „bombinette" (het bommetje). President Georges Pompidou en de militaire kopstukken zijn echter vastbesloten een volledige en geloofwaardige atoommacht op te bouwen.

Het land zelf beschikt niet over de middelen voor het evenaren van de gigantische militaire kracht van de V.S. of de Sovjetunie en blijkt daar ook niet veel voor te voelen. De militairen gaan er echter prat op in staat te zijn steden en industriecentra van een potentiële vijand te kunnen treffen en verwoesten. „Wij spelen niet met pijl en boog. U kunt er zijn dat onze atoomraketten geen houten fopmaaksels zijn", aldus een hoge legerofficier.

WITTE REVOLUTIE GESLAAGD: IRAN SPRINGT VOORWAARTS

Van onze correspondent

TEHERAN — Nadat Iran tien jaar geleden een begin maakte met zijn „witte revolutie", staat het land thans opnieuw aan het begin van een ambitieus ontwikkelingsprogramma. Volgens eerste minister Amir Abbas Hoveida was Iran „tien jaar geleden een van de 20 minst ontwikkelde landen ter wereld. Nu is het een van de snelst groeiende. Over tien jaar zal Iran na de supermachten een van de vijf aanzienlijkste landen zijn".

Volgens premier Hoveida zal deze ontwikkeling zich op elk vlak voltrekken — economisch, technologisch, maatschappelijk, cultureel, politiek en militair. „Tegen die tijd zullen wij de grens van de „grote beschaving" hebben bereikt", meent Hoveida. Deze grote beschaving is het volgende doel dat de sjah van Perzië zich voor zijn land heeft gesteld, als vervolg op de huidige „sprong voorwaarts". Dit begrip wordt beschouwd als een synthese van de materiële voordelen der geïndustrialiseerde landen en de morele waarden van de Iraanse cultuur en traditie", aldus Hoveida.

De witte revolutie, die op 26 januari 1963 van start ging, heeft in Iran belangrijke veranderingen teweeggebracht, zoals een herverdeling van het land waarmee een eind kwam aan het feodalisme; voor fabrieksarbeiders een aandeel in de winst; de emancipatie van vrouwen; nationalisatie van bossen en waterbronnen; de stichting van een hulpkorps voor alfabetisering, gezondheidszorg en ontwikkeling, samengesteld uit jonge mannen en vrouwen; alsmede andere hervormingen.

Witte revolutie

Zowel binnen- als buitenlandse waarnemers zijn het erover eens dat de witte revolutie, meestal aangeduid als „de revolutie van de sjah en het volk", grote veranderingen heeft veroorzaakt in de economische en maatschappelijke structuur van Iran; dat de „rode" en „zwarte" gevaren erdoor zijn weggenomen; dat de levensomstandigheden van een belangrijk deel der 31 miljoen Iranezen aanzienlijk zijn verbeterd en dat het volk zich opnieuw bewust is geworden van zijn nationale identiteit, trots, ambitie en enthousiasme.

In de afgelopen tien jaar resulteerde de economische ontwikkeling in een stijging van het inkomen per hoofd van de bevolking van 130 dollar tot 550 dollar. De jaarlijkse groei van het bruto-nationaal produkt bereikte een gemiddelde van 11 procent, een van de hoogste percentages ter wereld. Op het gebied van onderwijs werd belangrijke vooruitgang gemaakt — het analfabetisme in de leeftijdsgroep van 10-tot 44-jarigen daalde van 76 tot 50 procent. Ook de sociale en gezondheidszorg kon worden verbeterd.

De ontwikkeling van het platteland werd versneld door de instelling van dorpscoöperaties en corporaties. De verstedelijking bereikte een climax in de hoofdstad Teheran. Het aantal inwoners liep thans tegen de vier miljoen. Zij bezitten meer dan 300.000 auto's tegen 60.000 tien jaar geleden.

De „sprong voorwaarts", niet in het minst door het enthousiasme dat door het gevolg is geweest en de verafgoding van de sjah, heeft bij sommige buitenlandse waarnemers een vergelijking met China opgeroepen. Maar het bestuur van Iran en zijn weg naar een hogere levensstandaard zijn totaal anders dan van China.

Pragmatisme

Ofschoon sommige zakenlieden en rijke mensen klagen dat sommige maatregelen onder de witte revolutie „te socialistisch" zijn, is het Iraanse regiem veeleer op pragmatisme gegrondvest dan op ideologie. De particuliere sector bloeit en de verkoop van een aantal staatsbedrijven heeft tot gevolg een van de doelstellingen geweest uit het 12 punten omvattende programma van de witte revolutie. Het systeem van gemengde economie dat in Iran bestaat, heeft zowel socialistische als kapitalistische elementen in zich.

In het kader van de witte revolutie stelt de regering zich voor de komende tien jaar te streven naar gelijkmatiger verdeling van het nationale inkomen, meer sociale rechtvaardigheid en een beter en doeltreffender bestuur. Het Vijfjarenplan dat in maart dit jaar van kracht is geworden belooft een flinke stap voorwaarts te worden. Het beoogt een jaarlijkse groei van 11,4 procent, een stijging van het inkomen per hoofd van 550 dollar tot 900 dollar per jaar, nieuwe werkgelegenheid voor 1,7 miljoen mensen en een totaal aan investeringen van 32,2 miljard dollar, waarvan 20 miljard dollar door de staat.

Het nieuwe plan wordt beschouwd als een van de meest ambitieuze ontwikkelingsprogramma's ooit ter wereld ondernomen. Inkomsten uit de olie-industrie, die verondersteld worden in de komende jaren te zullen stijgen, zullen de belangrijkste financieringsbron worden. Iran is het vierde olieproducerende land ter wereld, na de Verenigde Staten, de Sovjetunie en Saoedi-Arabië. Iran is onlangs met de westerse oliemaatschappijen, die de oliebronnen exploiteerden, overeengekomen dat de olierijkdom volledig genationaliseerd zal worden.

Wereldrol

In hun huidige optimisme verwachten de Iranezen een gewichtiger rol in het wereldgebeuren te kunnen spelen. Reeds schijnen zij in hun buitenlandse politiek succes te kunnen boeken. Naast hun bindingen met de Verenigde Staten, andere westerse landen en westers-gezinde buurlanden, onderhoudt Iran goede betrekkingen met de Sovjetunie, Oost-Europa en China. Volgens zegslieden van het ministerie van buitenlandse zaken zullen spoedig diplomatieke betrekkingen worden aangeknoopt met Hanoi.

Vanzelfsprekend is de toestand in de Perzische Golf en de Indische Oceaan Irans grootste zorg. De betrekkingen met Irak blijven gespannen en de situatie in Pakistan, dat nog steeds in een conflictsituatie verkeert, wordt nauwlettend in de gaten gehouden. Iran versterkt zijn militaire kracht met de modernste apparatuur. „Wij willen ermee afschrikken, niet provoceren", zegt een hooggeplaatst Iraans ambtenaar. Dit herinnert eraan dat Iran in het verleden veel te lijden heeft gehad van buitenlandse interventies als gevolg van politieke en militaire zwakte. Het land heeft daaruit zijn lessen kunnen leren. De vrees is niet zozeer een directe aanval van de kant van de Sovjetunie, maar een botsing tussen Iran en een van de door de Sovjetunie gesteunde buurlanden.

Akkoorden

Door de akkoorden tussen de Sovjetunie en Irak enerzijds en India anderzijds en een groeiende invloed van de Sovjetunie in de Arabische emiraten, beschouwen de Iranezen zich als omringd; kracht is hun enige uitweg.

Er bestaat geen twijfel over dat de betrokken landen de Iraanse opbouw van een krachtig militair apparaat als een ernstige ontwikkeling beschouwen. Het zal niet lang duren, zo vertelde een welingelichte Iraniër, voor dit land de krachtigste en best uitgeruste militaire macht in dit deel van de wereld zal zijn.

Of de geweldige kosten die met deze opbouw zijn gemoeid, hun geld zullen opbrengen, is een open vraag. Maar de Iraanse autoriteiten geloven dat het land zich dit kan permitteren zonder het ontwikkelingsprogramma enige schade toe te brengen. Militaire kracht geeft Iran niet alleen een gevoel van veiligheid, maar versterkt ook de langgekoesterde ambitie opnieuw een sterk land te worden.

In gesprek

Apartheidspolitiek

Wij willen even reageren op het artikel „Daan Stans vond in Zuid-Afrika nieuw vaderland", dat werd geplaatst in het L.D. van 5 juli. Wat de heer Stans daarin zegt over apartheid is volgens ons in strijd met de feiten. Hij beweert min of meer dat apartheidspolitiek een zegen is voor de Zuidafrikaan. Maar hoe kan het dan dat de lonen in de landbouw (per jaar) voor Afrikanen f 5.250,- lager zijn dan voor blanken en dat de kindersterfte onder de Afrikanen 200 per duizend is en bij de blanken slechts 27 per duizend? Hoe kan het verder dat 56 pct. van de Afrikaanse kinderen voor het vijfde levensjaar sterft, terwijl daarentegen slechts 2,5 pct. van de blanke kinderen sterft en dat de lonen in de industrie (per dag) f 12,50 voor ongeschoolde blanken, f 8,75 voor geschoolde kleurlingen en f 3,75 voor half-geschoolde Afrikanen bedragen? Dus mét scholing is de Zuidafrikaan toch nog slechter af!

Wat overigens het onderwijs in Zuid-Afrika betreft: de regering geeft maar f 70,- uit voor een schoolgaand Afrikaans kind; aan elk blank kind wordt f 700,- besteed.

Bovendien bestaat er gedwongen arbeid voor alle Afrikaanse mannen boven 15 jaar. Als zij die weigeren, mogen zij kiezen tussen óf terugkeren naar het reservaat, óf opgesloten worden in een gevangenis.

Neen, apartheid is beslist geen zegen voor de Zuidafrikaan. Zij wordt in stand gehouden door een minderheid van blanken. Apartheid berust op het feit, dat een Zuidafrikaan zwart is en op het principe dat zwarten moeten luisteren naar blanken. Daarom is de apartheidspolitiek een systeem waardoor de blanke bovenlaag zichzelf verrijkt ten koste van de Zuidafrikaan.

RANSDAAL Bertil Soogelee
SCHINNEN Els Jetten

Kiespijn

Dezer dagen heeft iemand, die met hevige kiespijn kampte, het geprobeerd om 's avonds tussen 19 en 24 uur niet minder dan 18 tandartsen aan te klampen teneinde tandheelkundige hulp te krijgen. Op de meeste plaatsen bleken de tandartsen niet thuis te zijn, ofwel hielden geen zitting. Een der tandartsen verklaarde zelfs dat na half acht n.m. geen tanden meer getrokken worden en behandeld, waarop als verder antwoord volgde: „....maar".

Na de hele nacht hevige pijn gehad te hebben, werd betrokkene 's morgens eindelijk geholpen door een tandarts, die zei: „Het zal wel zijn dat u pijn hebt!"

Mijn vraag is nu: wordt het niet de hoogste tijd, dat de ziekenfondsen of de ziekenfondsraad waarborgen scheppen om te bereiken, dat iemand, die 's avonds na 7 uur kiespijn krijgt, ook na dat tijdstip geholpen kan worden in plaats van pas de volgende morgen. Dat moet zowel voor fondspatienten als voor particulier verzekerden toch mogelijk zijn.

GULPEN J. W. Hermans

Dieren

Nauwelijks zijn de vacanties begonnen of van diverse zijden bereiken mij weer klachten over karakterloze dierenbeulen: over „beesten onder de mensen", een passender benaming kan ik niet bedenken.

Een van die gevallen meen ik niet voor mij te mogen houden. Het betreft nota bene een arts. (Ik zal zijn naam niet noemen, ofschoon hij het wel zou verdienen). Deze arts was een eind gaan rijden met zijn hondje en liet het dier achter op een eenzame plaats. Twee dagen later was het hondje weer bij zijn baas terug! Lachend vertelde deze man aan zijn vrienden, dat hij wel met het dier zo ver weg zou gaan rijden, dat het onmogelijk de weg terug zou vinden!

Mooie praktijken zijn dat! God schiep niet alleen de mens, doch ook de dieren, die eveneens recht hebben op een menswaardige behandeling. Ik schreef dit al eerder en wil het nog eens herhalen: wie op vacantie wil gaan zonder verzorging, moet tijdig voor zijn huisdier een geschikte opvanggelegenheid zoeken. Wie zich over de mogelijkheden hiervoor wil oriënteren, heeft — althans in ieder geval voor wat Maastricht en Heerlen betreft — maar in de telefoongids te kijken om aanknopingspunten te vinden. Er zijn genoeg dierenvrienden, die tegen een geringe vergoeding dieren willen verzorgen tijdens de vacantie van de eigenaar.

MAASTRICHT L. Giebels
Lid van de Dierenbescherming

Profiteurs

Verbondspenningmeester J. van Dorp heeft de noodklok geluid in verband met de slechte financiële positie van het NKV. Was er in 1971 nog f 225.000,— over, in 1972 was er f 636.000,—te kort. En er is blijkbaar alleen met een contributieverhoging van 10 tot 15 procent weg te werken.

Ik weet niet of de verbondspenningmeesters van het NVV en het CNV er ook zo beroerd voor zitten. Het eventueel ook nog een verrassing voor hun leden in petto hebben. Hoe dan ook, dan zullen 1,5 miljoen georganiseerden weer moeten betalen. En 3,5 miljoen ongeorganiseerden profiteren. Weer voor de hand liggend zou zijn als deze laatsten zich ook organiseerden in plaats van te blijven profiteren.

MAASTRICHT L. J. Geurden

Zanger Euson vertegenwoordigt ons land over heel de wereld

'Ik blijf bij mijn ballads'



Euson, de in Aruba geboren zanger, blijft altijd zichzelf

Van onze rtv-redactie

Hij heeft een rood truitje aan, zonder mouwen, draagt een paarse broek waarop onder aan de broekspijp een sticker genaaid zit: „Fuck for peace". Zijn verloofde, de beeldschone Joegoslavische Stanka, schenkt een glas sherry voor hem in. Julio Bernardo Euson, beter bekend als kortweg Euson, is net thuis gekomen van een optreden in het radioprogramma „Van twaalf tot twee". Hij komt even bij. Zijn gedachten zijn echter al weer bij zijn zoveelste songfestival. Van 13 tot en met 15 juli gaat hij voor Aruba naar een van de grootste songfestivals en wel in Athene.

De in Aruba geboren zanger vertegenwoordigde ook Nederland in de gehele wereld. De gewonnen trofeeën die op zijn kast staan, maken duidelijk dat zijn internationale optredens altijd succesvol waren. Iedere keer kwam hij met minimaal één prijs naar Den Haag terug. Begin 1972 pakte hij in Chili alle drie eerste plaatsen (beste lied, beste zanger en beste optreden). Begin dit jaar was hij daar weer voor een gastoptreden uitgenodigd. In een immens stadion raakten meer dan 20.000 mensen wild enthousiast bij het aanhoren van zijn ballades.

Euson begint te lachen wanneer we over zijn Nederlandse zaaloptredens willen praten. „Afgezien van radio en televisie, werd ik nauwelijks gevraagd", bekent hij. „Misschien durven de zaal- of theaterhouders het niet aan. Ze denken dat ik alleen romantische liedjes kan brengen en verwachten niet dat ik mijn programma voor een zaaloptreden aanpas".

Stijl

Hij kijkt zijn Stanka aan en hoewel zij geen woord Nederlands verstaat, schijnt zij aan te voelen dat een tweede sherry ingeschonken dient te worden. Euson is deze avond wederom vrij. Toch heeft hij het misschien wel aan zichzelf te wijten dat hij niet altijd op pad is. Heel, heel langzaam vecht hij zich naar de top van de internationale muziekwereld toe. Het had veel sneller gekund, maar Euson wenste geen gevolg te geven aan de commerciële verlangens van de platenmaatschappijen. Hij verwisselde keer op keer van label, maar steeds weer werd hij de commerciële hoek ingeduwd.

Hij weigerde zijn stijl, zijn muziek te veranderen. „In 1970", vervolgt de bescheiden Euson, „zag ik het niet meer zitten en stopte ermee. Ik solliciteerde bij het ministerie van onderwijs en wetenschappen en werd aangenomen". De man die toen al acht jaar in ons land was en hier heen kwam om een muzikale carrière op te bouwen, zat liever achter een bureau dan dat hij de muziek ging zingen die hem opgedragen werd.

„Ik kreeg enorme spijt dat ik naar Nederland was gekomen. Ik dacht: was ik nog maar een paar jaar op Aruba gebleven dan had ik mogelijk later de stap naar Amerika kunnen wagen". Toch kwam Euson terug. Op basis van een titelcontract bond hij zich toch weer aan een platenmaatschappij. Het werd „Both sides now", eindelijk een hit in Nederland. Er kwam een elpee uit onder dezelfde naam en het betekende tegelijkertijd een begin naar internationale bekendheid met als één van de hoogtepunten zijn optreden in het feestelijke BBC-programma ter gelegenheid van het toetreden van de nieuwe EEG-partners.

Lichtpunt

Euson werd in april 1941 op Aruba geboren. Na enkele jaren in een groepje gespeeld te hebben, kwam hij in 1962 naar Nederland. Via talentenjachten kwamen aanbiedingen van producers. Hij moest dan wel even afstappen van zijn ballades. „Ik vind dat een artiest iets van zichzelf moet brengen". Euson bleek toen ineens niet meer in trek te zijn. In de jaren '65—'66 kwamen toch de eerste singeltjes uit. „Geen succes", zegt hij. „Amen" betekende in 1967 een lichtpuntje. In België werd het zelfs een kleine hit.

Julio Bernardo wist wat goede musici (onder andere Chris Hinze) bij elkaar te krijgen en richtte de groep Euson en Stax op. Wederom geen platensuccessen. „I want you around me" had het helemaal kunnen worden", zegt hij nog steeds enigszins verbitterd. „Dat nummer werd goed gedraaid, in drie weken sprong die naar de top van tipparades. Er waren echter te weinig platen geperst". Uit protest verliet hij CBS. In die tijd hield hij zich met veel soulwerk bezig. „Ik was ermee opgegroeid".

Split

Begin 1970 kwam „Better time is coming" uit. „Helaas, de betere tijden kwamen niet. In die periode heb ik de beslissing genomen mij te ontdoen van het soul-etiket. Ik begon weer met ballades". „Both sides now" kwam en de toekomst zag er rooskleurig uit. Het songfestivaltijdperk brak aan. Een tweede prijs in Bulgarije met „Little green apples", vierde op Malta, tweede in Sopot en zijn drie eerste plaatsen in Vinan del Mar (Chili) met „Julie". In Chili trad hij voor het eerst voor Nederland op.

Hierna werd hij nog derde op de festivals in Ljubljana en Split, dat zijn laatste festival werd, waaraan hij overigens zijn beste herinneringen overhield. Hij kreeg de persprijs met Angelina en, wat hij nog belangrijker vindt, hij ontmoette Stanka.

Boven zijn kast in zijn eenkamerflat hangen Joegoslavische tijdschriftartikelen, waarin foto's van het verloofde paar voorkomen. Zijn drie langspeelplaten staan op een kastje eronder.

Euson loopt naar zijn bandrecorder en laat, na wat heen en weer gespoel, zijn nummer horen dat hij in Athene gaat zingen. „Ik heb twee eigen nummers ingestuurd. Ze hebben „Dirty lady" genomen. „Am I free" vind ik muzikaal beter". Hij zal in Athene in een stadion optreden waar naar verwachting 70.000 toeschouwers zitten. Hij verwondert zich erover dat de Nederlandse televisie er geen aandacht aan besteedt. Euson laat nog even zijn laatste elpee „Favourites of the fifties" en zijn laatste hit „Life is on my side" horen. Stanka komt in ieder geval aan zijn zijde. Op 9 augustus trouwen ze. Nederland gaat heel langzaam zijn fijne muziek waarderen. „In Chili werd mijn „Julie" gedurende enkele maanden de best verkochte plaat. Negen weken stond hij nummer 1 op de Antillen en vier weken in Suriname. In Nederland werden slechts 2.000 platen verkocht, onbegrijpelijk", verzucht hij.

show
radio en televisie

Protestants-Christelijk onderwijs ter discussie in radio-programma

Het discussieprogramma, dat de NOS-radio zaterdag 14 juli van 17.15 tot 17.55 uur via Hilversum I uitzendt, gaat over het Protestants Christelijk onderwijs. Na de uitgebreide discussie over het Christelijk en het openbaar onderwijs door de NCRV-radio en -televisie wordt in dit programma alleen het Protestants Christelijk onderwijs besproken en de verschillende opvattingen, die in deze kringen heersen over bijvoorbeeld de doelstelling van het onderwijs (horizontaal of verticaal), de Schrift en de Belijdenis, hoe de werking is in de praktijk en wat het reformatorisch karakter van dit onderwijs is. Deelnemers aan de radiodiscussie zijn Drs. T. Gilhuis van de Unie School en Evangelie, Dr. C. de Leeuw, oud-rector van het Marnix-college in Eden en de heren E. Hofman en P. Hofland, resp. leraar in Gouda en in Santpoort. De gespreksleider is Drs. L. M. Thomas Produktie en regie: Jan Roodbol.

EEN UUR SPANJE OP TV

Het niet te vertalen woord „duende" staat voor het hoogtepunt van die typisch Spaanse dans, de flamenco. Gitaren, castagnettes, zang en de gratie achter al die kleine gebaren geven de flamenco iets magisch. In het programma „Een uur Spanje" het vierde in een reeks van acht programma's over landen van herkomst van buitenlandse werknemers in Nederland, dat de NOS-televisie uitzendt van 21.20 tot 22.20 uur via Nederland 2, neemt de flamenco dan ook een belangrijke plaats in. Zij behoorde trouwens ook tot de wensen die de Spaanse werknemers van tevoren hebben kenbaar gemaakt en waarmee regisseur Willem Witteveen naar Spanje is gegaan om deze te realiseren.

Naast de flamenco kan men ook kennis maken met de in Spanje zeer beroemde zangeres Marisol. Als meisje van 10 jaar was zij in de zestiger jaren „de ster van het witte doek" en de favoriet van de Spaanse teenagers. Andere — voor de Spanjaarden zeer vertrouwde — namen van artiesten die in dit programma optreden zijn Julio Iglesias, Maruja Garrido, Pajares O Hermanos Calatrava, Peret en de sinds het jongste Eurovisie Songfestival beroemd geworden groep „Mocedades" („Jeugd"). Deze laatste groep werd gefilmd temidden van het prachtige landschap van noord-Spanje. Het programma zal worden ingeleid door Pancho Ibanez, bekend van de Teleac-serie „Spaanse les".

knop aan · knop uit · knop aan · knop uit

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5 en 51

16.00 **Journaal.**
16.02 **Zomerkijkkast,** programma voor de jeugd.
17.30 - 18.15 ■ **Sport troef:** 1. De nationale atletiekkampioenschappen; 2. Filmverslag van de Tour de France.
18.45 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **'n Donderdagskind,** tv-serie voor de jeugd.
19.35 **Sport met reportages van vandaag gehouden sportevenementen.**
20.00 **Journaal.**
20.20 **Met liedjes de lucht in,** amusementsprogramma n.a.v. zestig jaar militaire luchtvaart. Als gasten treden o.m. op: Conny Vink, Willy Alberti, Imca Marina, The Sheperds, Danny Cardo en de Kapel van de Koninklijke Luchtmacht.
21.30 **De man die zichzelf achterna zat,** spionage-serie.
22.20 **Ander nieuws.**
22.45 - 22.50 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31 en 54

18.45 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Coronation Street,** tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.20 **McCloud,** „De blikdieven van Park Avenue" ,tv-serie: McCloud krijgt opdracht een bende autodieven op te rollen. Om echter zover te komen moet hij eerst zelf als autodief gaan fungeren.
21.30 **Achter het nieuws** ,actualiteitenrubriek.
22.20 **Twee malle meiden uit Liverpool,** „Een bink is een bink, is een bink" , tv-serie; Sandra en Beryl wagen een oogje aan hun nieuwe benedenbuurman. Ze gaan zeer verschillend te werk, omdat Sandra meent dat hun buurman veel ervaring met vrouwen heeft.
22.50 - 22.55 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

14.30 ■ **Programmaoverzicht.**
14.35 **Journaal.**
14.45 **De televisiemuis,** voor de kinderen.
15.15 **Klaproos,** jeugdmagazine met o.m. „Popmuziek in Duitsland".
16.45 **Der Markt,** consumentenrubriek.
17.15 **Zwarte Christus van Hammelburg,** film over religieuze kunst.
17.45 **Sport.**
18.35 **Altijd het oude liedje:** paleisrevolutie.
19.00 **Hier und heute.**
19.35 ■ **A propos jazz.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Op uw verzoek,** amusementsprogramma, samengesteld uit verzoeken van het publiek
21.45 **Lottotrekking.**
21.50 **Journaal,** aansluitend het woord voor de zondag.
22.05 **River of no return,** Amerikaanse speelfilm uit 1954: Matt Calder achtervolgt de beroepsgokker die hem zijn paard en geweer heeft ontstolen.
23.35 - 23.45 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 **Programma-weekoverzicht.**
14.15 ■ **Programma voor Italiaanse gastarbeiders.**
15.00 **Allerlei um 3,** programma voor de jeugd.
15.30 **Aan de Theems,** impressies van een Engels landschap.
15.45 ■ **Tommy Tulpe,** „De egel Isidoor", tv-serie.
16.30 **Musik und Wein aus Oberkrain,** folkloristisch programma.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten,** nieuws en informaties.
17.45 **Daktari,** „Het oerwoud brandt", tv-serie.
18.45 **Direkt,** magazine.
19.45 **Journaal,** aansluitend het thema van de dag.
20.15 ■ **Aandelen en lauweren,** blijspel; een direkteur van een bank bezoekt heimelijk een toneelschool om zijn ideaal, een groot acteur te worden, te verwezenlijken.
22.00 **De actuele sportstudio.**
23.15 **Journaal.**
23.20 ■ **The snake pit,** Amerikaanse speelfilm uit 1948; Virginia vertoont symptomen van een geestesziekte en gaat door een ware hel om alle moeilijkheden te overwinnen.
00.55 - 01.00 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

18.30 **Mens en Arbeid.**
19.00 **Klaas vaak.**
19.05 **God en de wereld.**
19.45 **Nieuws en sport uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Filmportret van Hans Walter Höner.**
21.00 - 22.45 ■ **Het uur van de hoogovens,** filmdocumentaire over de sociale problemen in Latijns-Amerika.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

18.30 **De fabeltjeskrant.**
18.35 **Follyfoot,** „De ereschuld", tv-serie voor de jeugd.
19.00 **Tienerklanken.**
19.35 **La Linea,** tekenfilm.
19.45 ■ **Journaal.**
20.10 **Mijn vrouw van hiernaast,** „Voor goed uiteen?", tv-serie.
20.40 **De Rudi Carrell show,** amusementsprogramma met diverse artiesten.
21.40 **Zwemmen met Verbauwen,** portret van de zwemmer Verauwen.
22.10 **Mannix,** „De beste verzekering", politieserie.
23.00 - 23.05 ■ **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

16.55 ■ **Journaal.**
17.00 ■ **Ciao Amici,** programma voor buitenlandse gastarbeiders.
18.15 **Tenuto,** concert.
19.00 **Coboulette et le cosmocloc.**
19.P5 ■ **La pince à linge.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.15 **De witte beren en de schaatsende beren van het circus van Moskou.**
20.45 **De gevangene van de woestijn,** western.
22.40 ■ **Revue de Vaudeville.**
23.30 ■ **Journaal.**



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur).
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Z.O.: gevarieerd programma. 10.30 ● Zaterdag informatie — muziek en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 ● Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.43 Vara-Varia. 14.45 Sur la Route du Tour de France. 15.20 Nieuws uit de ruimte — nieuws over het Skylab project. 15.30 Internationaal Spectr m: moderne kamermuziek. 16.03 ● NOS-Jazz. 16.45 Inzet — een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.15 Discussieprogramma. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 ● Varié-bis: muzikale hoogtepunten uit het amusementsprogramma Varié. 18.55 Met zang en dans de wereld rond — volksmuziek uit vele landen. 19.30 ● Omroeporkest. Groot Omroepkoor en zangsolist: Operaconcert. 20.00 ● Promenade Orkest met zangsolisten: amusementsmuziek. 20.35 ● Waar de kikkers vliegen, hoorspel. 21.30 ● Licht orkst met zangsolisten. 22.00 ● Akkoord — een programma om mee in te stemmen. 22.40 ● Trio — instrumentaal trio en solisten. 23.10 De jaren vijftig in doorsnee — een ontspannen terugblik.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20, 23.55 uur)
7.02 ● Ontbijt-soos: gevarieerd programma. 10.00 ● Tien-om: een minimagazine voor en met jonge luisteraars. 10.33 ● Plaatvaeria. 11.30 ● Wegwezen: tips voor vakantiegangers. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. Overheidsvoorlichting: 12.16 Exportiviteiten: Nieuws, wenken en adviezen op exportgebied. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Tross-Country. 13.30 ● V.V.V. (Vice Versa Veluwe): amusementsshow. 15.00 ● Luiter uit...... èn thuis...: verzoekplatenprogramma voor de militairen. 17.00 De tunnel der duisternis, hoorspelserie. 17.32 Aktua. 17.50 ● Café-chantant: liedjes en muzie uit de goede oude tijd. 18.41 Bekendmaking prijswinnaars uit het programma V.V.V. 18.45 ● Terug van weggeweest. 19.00 ● Concert à la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 20.05 Pianisten vam thans en toen. 20.30 ● Goed bekeken. 20.55 ● Zaterdagavondkonsert: klass. en moderne orkestwerken. 22.30 ● Weeksluiting: samenzang en meditatie. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.05 ● Postludium: oude en klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws.)
7.02 ● Pop station. 9.03 Pers Vers. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.30 Denk je nog aan die tijd...?: dansorkest met zangsoliste. 13.03 Drie van u: verzoekplatenprogamma. 16.03 Sportshow: sport en muziek. Tussen 16.00 en 18.00: beschouwingen over de eerste twee weken van de Ronde van Frankrijk. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Elpee Pop. 20.02 ● After eight. 22.02 Happy sound: gospelsongs. 22.30 ● Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Late Date.

R.O.Z.
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Licht Limburgs: midsummer pop live uit Meerlo.

RADIO LUXEMBURG
198 m: FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur.).
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Badewannentango. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Guten Tag, Frau Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Hitbox. 16.00 LP-parade. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 Mike en Zaki show met Mike Verdrengh. 19.00 Top 10 van Nederland.
Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 1.00 Mark Wesley.

B.R.T. II (Belgische radio)
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22 en 23.40 uur.).
Limburg: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 De vrije teugel. 9.00 Er staat een regenboog.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Hip - hit - hoera. 11.30 De hitgolf van BRT II.
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
West-Vlaanderen: 17.10 Kunstzijd' story. 18.50 De gulden passer. 19.15 Prisma. 19.20 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.
Brabant: 20.00 Maxi-club.

ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5 en 51

11.00 - 12.00 ■ **Eucharistieviering vanuit Eindhoven.**
15.15 **Journaal.**
15.17 **Weekjournaal.**
15.37 **Paulus de boskabouter.**
15.47 **The Partridge family,** „Maar moeder, wat nu?" tv-serie.
16.10 **NOS-kiosk,** informatie en ontspanning op de zondagmiddag.
17.15 - 18.15 ■ **Sport troef:** 1. Roeien, Rotsee Regatta in Luzern. 2. Nationale atletiekkampioenschappen.
18.55 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
19.00 **Schlagerfestival 1973,** reportage vanuit Geulle met als gasten o.m. Peter Orloff, Jurgen Marcus, Peter Maffay, Rex Gildo, Ricky Shane, Freddy Breck, Christian Anders, Cindy en Bert, Graham Bonney en Chris Roberts.
20.20 **Journaal.**
20.25 **Vervolg Schlagerfestival 1973.**
22.25 - 22.30 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31 en 54

18.55 **Kiri de clown,** voor de kinderen.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Thierry la Frondr,** „Nieuwe vrienden", tv-serie.
19.30 ■ **Studio Sport.**
20.20 ■ **Tour de France;** samenvatting van de vandaag verreden etappe.
20.30 **De rivalen van Sherlock Holmes,** „Het geheim van de barnstenen halssnoer", tv-serie; mevrouw Arryford wordt tijdens haar middagdutje vermoord; detective Grubber denkt dat de oplossing erg gemakkelijk te vinden is, maar er ontstaan vreemde complicaties.
21.20 **Een uur Spanje,** amusementsprogramma voor Spaanse werknemers in Nederland.
22.20 - 22.25 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

10.15 **Programma-overzicht**
10.45 **De ARD-adviseur;** geld.
11.30 **Maxifant en Minifant,** voor de kinderen.
12.00 **Derf nIternationale Frühschoppen.**
12.45 **Spiegel van de week.**
13.15 **Weekmagazine.**
14.30 **Het spook en mrs. Muir,** „Marthe zegt op, wat nu?", tv-serie.
15.00 **Ein Ferienbett mit 100 PS,** speelfilm uit 1964.
16.40 **Te gast bij Henri Bey Pharaon,** documentaire.
17.25 ■ **The forsyte Saga,** „Een middag op Ascot", tv-feuilleton.
18.15 **Sport.**
19.30 **Wereldspiegel.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Verdienstelijke Duitsers,** documentaire.
21.00 **De schommel,** Russisch tv-spel; een jonge moeder gaat met haar twee dochters op vakantie; hun onbevangenheid is er de oorzaak van dat ze alle drie in bepaalde moeilijkheden komen.
22.10 **Gustav en zijn ensemble,** portret van Albrecht Roser.
22.55 - 23.05 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **Kort nieuws en weekkroniek.**
11.00 **Medisch gesprek,** Muziek als medicijn?"
11.30 **Dierenlexicon,** kleine antilopen.
12.00 **Het zondagsconcert**
12.50 **Actuele vragen.**
13.00 **Die Drehscheibe**
13.25 **De kinderen van de Zeekraaibaai,** jeugdserie.
14.15 **Mensen en dieren,** „De legende van de zwarte kameel", tv-serie.
14.40 **De taal van het leven,** „Tweelingen", serie.
15.10 **Journaal.**
15.15 **Avontuur niet meer inbegrepen,** film over een zeereis met het container schip „Mosel-express".
16.00 **De opera-gids;** herinneringen aan Caruso.
16.30 **Autoraces op het vliegveld Diepolz.**
17.15 **Sport.**
18.05 **Teletips voor de gezondheid.**
18.10 **Jounaal.**
18.15 **The men from Shiloh,** „Captain Trampas", tv-serie.
19.15 **Is voor patienten meer nodig dan genezing?** Documentaire.
19.45 **Journaal.**
19.55 **Drüben,** informatie uit Oost-Duitsland.
20.15 **Hallo... Hotel Sacher...Portier,** „De speler", tv-serie over de belevenissen van een portier in een groot hotel.
21.15 **Hermann Prey zingt.**
21.45 **De goede dood van Margina Grevelink,** film over het euthanasieproces tegen de Nederlandse arts Postma.
22.50 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

18.30 **Programma voor de jeugd.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Nieuws uit de regio.**
19.15 **Copyright;** boeken en tijdschriftenmagazine.
20.00 **Journaal.**
20.15 ■ **Judy Garland show.**
21.05 - 21.35 **Sportmagazine.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.30 ■ **Abbott en Costello gedemobiliseerd,** tv-film.
15.45 ■ **Sport met o.m. Tour de France.**
17.00 **De kat** tv-serie voor de jeugd.
17.25 - 17.50 **Skippy,** „De mijn", tv-serie voor de jeugd.
18.20 **De fabeltjeskrant.**
18.25 **Disneyland,** „Chritobalito", serie.
19.15 ■ **De jongens van de vloot,** film met Stan Laurel.
19.35 ■ **De tekenfilmtrein.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.00 ■ **Sport.**
20.25 ■ **De filosoof van Hagem,** serie.
21.05 **Hoffmanns vertellingen,** opera.
23.15 - 23.20 ■ **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

13.20 **Concert met klassieke werken.**
14.00 ■ **Le père tranquille**
15.55 **Tour de France.**
18.15 **Pop-shop.**
18.40 **Plum-Plum.**
18.45 **Ballet National populaire de Danses Francaises.**
19.15 ■ **Sport.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.20 **The Strauss Family,** tv-serie.
21.20 **Les sentiers du monde;** geheimzinnige Berbers.
22.30 ■ **Journaal.**



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om: 8, 13, 18, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)
8.10 Voor stad en land. 8.17 ● Z.O. op zondag: gevarieerd programma. 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Kinderzangdienst. 10.30 Kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Met Tropenhelm en Bijbel: samenvatting themaprogramma Wereldzendingsconferentie in Bangkok. 12.00 ● Muzikaal Onthaal: bonte muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta-Zomer: muziek en informatie. 14.10 ● Studio-Session: The Skymasters. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 ● Radio Filharmonisch Orkest: moderne muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 ● Melodieën Express. 18.40 Frisse, gezonde humor: licht literair prog. 19.00 Zin en tegenzin; een serie van drie discussies over de Nederlandse arbeidsverhoudingen. 19.35 derlandse arbeidsverhoudingen. 19.35 Aktualiteitenrubriek. 19.45 Naakt over de schutting: een programma over nederlandse cineasten. 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 ● Radiojournaal. 22.50 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om: 8, 9, 11, 12.30, 19 en 23.55 uur)
8.10 Overweging. 8.15 Voor de jeugd. 8.30 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.15 ● Laudate: gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 10.45 Kruispunt special: pasfoto met een vakbondsman. 11.02 ● Symfonieorkest van de Albert-Ludwigs-Universiteit te Freiburg met soliste: klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 ● Zondagmiddagouverture: populair-klassieke muziek. 14.15 ● Concertgebouworkest: klassieke muziek. 16.15 ● Rostrum of composers: internationaal forum. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 Schriftnoten. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.58 Wilde Ganzen. 19.07 De komende week: agenda van het nederlandse muziekleven. 19.30 ● Repertorium: klassieke en moderne orkestmuziek. 20.15 ● Muziek uit de Barok. 21.00 ● Kinderkoor en instrumentalisten: gewijde muziek. 21.25 ● Psalmen: nieuwe berijmingen, oude zettingen. 21.45 De praktische betekenis van het christelijke scheppingsgeloof, lezing. 22.00 ● Internationaal Orgelconcours Haarlem 1973. 22.40 ● Radio Kamerorkest met solisten: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 Lukraak: platenprogramma. 9.02 Voorbeschouwing Ronde van Frankrijk. 9.07 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 Klink Klaar — zonder nonsens. 12.02 ● Met vriendelijke groeten: verzoekplaten. (Tussen 13.00 en 19.00 uur reportages Ronde van Frankrijk). 13.02 ● NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sportreportages en -beschouwingen, afgewisseld door grammofoonmuziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 21.02 ● Maatwerk. 22.55 Mededelingen. 23.02 Nabeschouwingen Ronde van Frankrijk. 23.10 ● Voer voor Vogels. 0.02 ● Re-LEX-ezvous.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

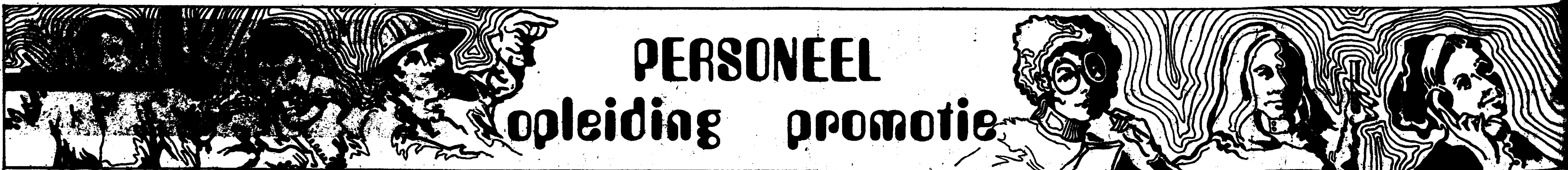
19.00 R.O.Z.-actueel. 19.10 Sport. 19.40 Buiten spel: De Tour.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om: 9.57 en 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur.)
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Andreas im Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 Herrenmagazine. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunschkonzert. 17.00 Sport
Nederlands: 18.00 De internationale top 20 met Peter Koelewijn.
Engels: 19.00 Bob Stewart. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

(Belgische radio) B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om: 8, 9, 10, 13, 15, 19, 22 en 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Claxon met hitrevue.
Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 De vrije teugel. 11.45 Zondag te huur. 12.00 Geef de appelmoes eens door. 13.15 Rock at one o'clock.
West-Vlaanderen: 14.00 Kunstzijd'-story.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 18.00 Familiealbum. 18.05 Bij Bach op de koffie. 18.45 Malando en zijn orkest. 19.15 Muziek voor een zomerse zondag.
Antwerpen: 20.00 15 minuten met het orkest Pete Moore. 20.15 Mijn echtgenoot is een gevaarlijke man. 20.45 Show-ballon. 21.15 Favorietenexpress.





Ter versterking van onze CENTRALE PERSONEELSDIENST zoeken wij kontakt met een

personeelsfunktionaris

Zijn werkzaamheden zullen hoofdzakelijk bestaan uit:
- het werven, selekteren en introduceren van beambten voor de Centrale Diensten te Maastricht en
- het beheren en verwerken van centrale personeelsgegevens t.b.v. het concern.

Vereist: Middelbare schoolopleiding.
Opleiding c.q. ervaring in het personeelswerk strekt tot aanbeveling.

Leeftijd: tenminste 30 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, te richten aan het hoofd Centrale Personeelsdienst, Bassin 22, Maastricht.

SONNEVELD B.V. - PAPENDRECHT

een industriële onderneming op het gebied van bakkerijgrondstoffen en kunststofkratten zoekt gegadigden voor de functie van

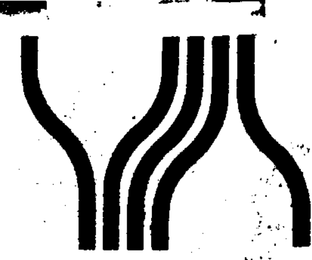
vertegenwoordiger

In dit snel expanderende bedrijf zal hij, direct ressorterend onder de verkoopleiding, zelfstandig relaties bezoeken, van de kleine ambachtelijke bakker t/m de industriële bakker (rayon Limburg en Oost-Brabant).

Acquisitie vormt een belangrijk onderdeel van zijn werkzaamheden, en tevens dient hij kontakten te onderhouden met afnemers van inkoopverenigingen en grossiers. Al met al een professionele verkoper.

De gedachten gaan uit naar kandidaten in de leeftijd van 25 - 35 jaar, met een opleiding op Mulo-niveau.
Ervaring in een soortgelijke, commerciële functie is vereist.
Het is noodzakelijk dat de eventuele kandidaat zo centraal mogelijk in het gebied woonachtig is.
De honorering is overeenkomstig ervaring en functie.
Wij zijn gemachtigd om aan serieuze gegadigden telefonisch nadere inlichtingen te geven (toestel 2).

Eigenhandig geschreven brieven met uitvoerige gegevens worden onder nummer 1019 ingewacht bij ***Psychologisch Adviesbureau Dr. J. G. H. Bokslag, Nwe Binnenweg 474, R'dam. Tel. 25 49 66***



Hoofdkantoor Schiedam
Buitenhavenweg 114-116,
Telefoon: 010 - 26 02 00.
Fabrieken gevestigd in Schiedam, Leerdam, Maastricht en Etten-Leur.

In onze fabriek te Maastricht maken wij o.a. glazen potten en flessen. Voor het bedienen van de produktiemachines zoeken wij enkele

technische medewerkers

De werkzaamheden vinden plaats in volcontinudienst volgens onderstaand rooster.

Wij bieden u:
salaris: ƒ 1540,- bruto per maand, vanaf 23 jaar en ouder;
vakantie: 20 dagen per jaar en 13 extra roostervrije dagen (i.v.m. 40-urige werkweek);
vakantietoeslag: 8%; gratificatie: 3⅓%.

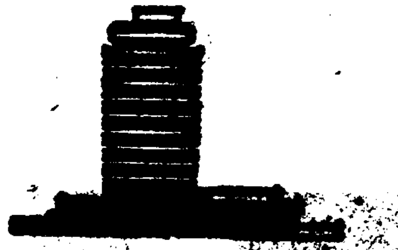
Wij stellen de volgende eisen:
L.T.S., T.V.S., M.T.V. of voldoende technische kennis of ervaring.

Voor sollicitatie kunt u terecht bij de afdeling Personeelszaken, Nieuweweg 25 te Maastricht, telefoon 043 - 1 93 51, toestel 25.

Rooster

Dagen	Week	Week	Week	Week
Maandag	7–15	vrij	23–7	15–23
Dinsdag	7–15	23–7	vrij	15–23
Woensdag	7–15	23–7	vrij	15–23
Donderdag	7–15	23–7	15–23	vrij
Vrijdag	7–15	23–7	15–23	vrij
Zaterdag	vrij	23–7	15–23	7–15
Zondag	vrij	23–7	15–23	7–15
PLOEG:	A	B	C	D

VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN



Henri Dunantstraat - Heerlen
Telefoon 045 - [illegible]

Onze Verpleegklinieken bestaan uit een A-kliniek voor 260 somatisch zieken en een B-kliniek voor 150 psychisch zieken bejaarden. In onze A-kliniek hebben wij momenteel plaats voor een

VERPLEEGKUNDIGE

Diploma Ziekenverpleging A is vereist.

In onze B-kliniek hebben wij plaats voor
PART-TIME VERPLEEGKUNDIGE
voor de avonduren (17.30 tot 22.00 uur) en wel voor 4 avonden per week.
Diploma Ziekenverpleging B is vereist, terwijl het diploma Ziekenverpleging A tot aanbeveling strekt.

Indien u geïnteresseerd bent in één van bovenstaande funkties kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren onder nr. A 1407 bij de geneesheer-direkteur van de Verpleegklinieken.

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

Stichting
Verpleeghuis Delft
van Miereveltlaan 20 Delft
Tel. 015-144948

Het tweede gedeelte van de nieuwbouw van het Verpleeghuis Delft, dat mettertijd een capaciteit krijgt van 340 bedden, zal medio augustus in gebruik worden genomen. In verband met de toename der werkzaamheden vragen wij enkele

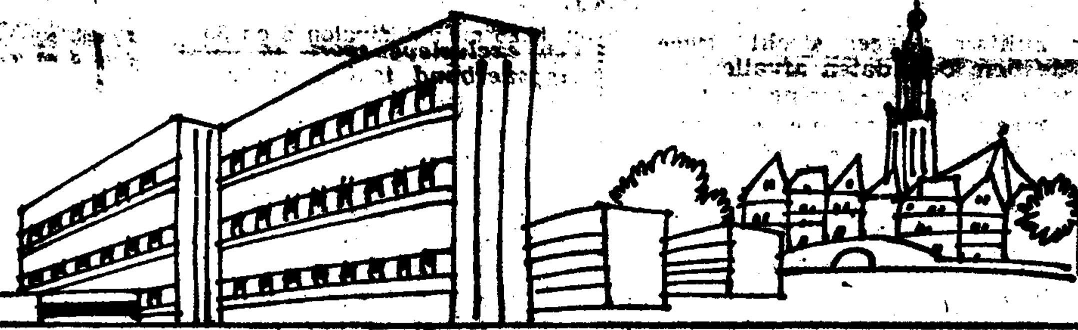
verpleegkundigen en ziekenverzorgenden

Salarisregeling etc. volgens de normen van de Nationale Ziekenhuisraad.

Sollicitanten kunnen rekenen op de medewerking van het Verpleeghuis bij het zoeken naar passende huisvesting. Met gemaakte vakantie-afspraken kan rekening gehouden worden.

Gegadigden nodigen wij uit een sollicitatiebrief te zenden aan de Directrice of telefonisch een afspraak te maken voor een sollicitatiebezoek.





Koninklijke
Nederlandsche
Papierfabriek

Op onze afdeling HOOFD-ADMINISTRATIE EN FINANCIEN hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor enige

boekhoudkundige medewerkers

op MBA-nivo
die bereid zijn door studie en praktijkervaring zich verder in dit vakgebied te ontwikkelen.

De gelegenheid daartoe zal hen ruimschoots geboden worden onder aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Gegadigden met SPD-opleiding of studerende hiervoor genieten de voorkeur.

Belangstellenden werden verzocht hun schriftelijke sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, te richten aan het Hoofd Centrale Personeelsdienst, Bassin 22, Maastricht.

Scholengemeenschap "Sintermeerten"
JOHN F. KENNEDYLAAN 10, HEERLEN

Gevraagd zo spoedig mogelijk

TELEFONISTE/ TYPISTE

Vereiste: Mavo of soortgelijke opleiding en enige ervaring.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan de rector, Drs. J. M. A. Bakermans.

Het bestuur van Mavo St. Aloysius, Dr. Beckerstraat 7 te Beek (L.) vraagt voor spoedig mogelijk een

HULPCONCIERGE

voor 22 uur per week

Salaris volgens rijksregeling (schaal 1).

Sollicitaties te richten aan de voorzitter van het schoolbestuur, p.a. Baron de Rosenlaan 5 te Beek (L.). x

---

SPAR ZUID-LIMBURG
HEEFT
PRACHT KANSEN
VOOR BEKWAME EN ERVAREN
ZELFSTANDIGE ONDERNEMERS
OF VOOR
JONGE ENERGIEKE BEDRIJFSLEIDERS

DE SPAR HEEFT IN ZUID-LIMBURG OP KORTE TERMIJN EEN AANTAL RIANTE MOGELIJKHEDEN, VOOR REEDS GEOPENDE OF NOG TE OPENEN SUPERMARKTEN

★ GUNSTIGE MARKTSITUATIE
★ INGERICHT NAAR DE EISEN VAN DE TIJD
★ STERKE ONDERSTEUNING VANUIT DE CENTRALE
★ RUIME FINANCIERINGSMOGELIJKHEDEN

Wij zoeken kontakt met bekwame zelfstandige ondernemers of filiaalleiders, die een supermarkt „baas" kunnen.
Schrijf direkt en uitvoerig aan:

Direktie: H. BINDELS B.V., FREDERIKSTRAAT 5
POSTBUS 81 HOENSBROEK



VOOR DIREKT GEVRAAGD

A. Voor ons projekt te DÜREN een ploeg van 4 man, bestaande uit

2 PIJPMONTEURS, 2 CONSTRUCTIE-BANKWERKERS

B. Voor ons projekt te ESCHWEILER :

3 ALL-ROUND ONDERHOUDS-BANKWERKERS

(moeten in het bezit van eigen vervoer zijn).

ENKELE ONGESCHOOLDEN

C. Tevens voor een projekt in DÜREN :

1 DRAAIER

LAGROS B.V.
SCHEEPSREPARATIE EN MONTAGE
kantoor: GROENSTRAAT 100a
GELEEN
telefoon 04494—7520.

ROW

Ihre Zukunft in der Welt der Chemie



Wir bieten Ihnen
einen neuen Beruf für den alten:

Mitarbeiter für die Produktion

Als Chemiewerker in unseren modernen Produktionsanlagen. Das heißt: Berufsfremde werden bei uns in die interessanten und verantwortungsvollen Aufgaben eingearbeitet. Während dieser Zeit zahlen wir bereits den vollen Lohn.

Ihre Aufstiegsmöglichkeit: Chemiefachwerker. Dazu bilden wir Sie aus, auch durch interne Schulungskurse.

Mit unseren Sozialleistungen werden Sie zufrieden sein. Fahrgeldzuschuß, Kasinoessen, Urlaubsgeld, vermögenswirksame Leistungen, Weihnachtsgeld, zusätzliche Altersversorgung usw, usw.

Schreiben Sie uns. Oder rufen Sie uns kurz an. Wir senden Ihnen dann umgehend alle wichtigen Informationen.

Rheinische Olefinwerke GmbH
Das Werk an der Autobahn Köln–Bonn
5047 Wesseling, Brühler Straße
Personalabteilung
Telefon: 02236/72 34 19

IN SCHINVELD KUN JE GAAN ZWEVEN!

door Hubert Haenen

In de bijna veertig jaar van zijn bestaan is er bij de Eerste Limburgse Zweefvliegclub nog nooit een ernstig ongeluk gebeurd. Voor u moet dit een aansporing zijn ook eens — met een gerust hart — een zweefvlucht mee te maken. Dat kunt u vanaf zondag veertien dagen lang elke dag op het nieuwe vliegveld van de ELZC in Schinveld. De zweefvliegclub heeft dit jaar Beek verlaten om neer te strijken op een terrein van het Recreatieschap Brunssummerheide. Midden in de natuur aan de Duitse grens. Bij Gangelt. Vanaf veertien juli tot 29 juli houden de leden van de club hun „vliegkampweken".

Dat wil zeggen dat ze bij het vliegveld hun tenten opslaan om zich veertien dagen lang te wijden aan de edele zweefvliegsport. Voor de bezoekers aan het vliegveld betekent dat ook dat ze, vanaf zondag tegen een donatie van een tientje mee de lucht in mogen. Bovendien is het er de club ook aan gelegen om eens wat meer informatie te geven over de zweefvliegsport. Aanstaande zondagmiddag en volgende zaterdag en zondag zal een van de leden, via een speaker precies gaan vertellen wat er allemaal bij komt kijken om een toestel in de lucht te krijgen. Het grote voordeel van het Schinveldse vliegveld is dat u met uw neus op het gebeuren mag staan. En dat gebeuren is een fijn kijkspel: het optrekken van een vliegtuig met de lier, het vallen van de kabel met de parachute, het dalen van het zweefvliegtuig en de activiteiten van het „grondpersoneel". Nu al wordt er op zondagen druk gebruik gemaakt van de gelegenheid een „passagierstart" mee te maken. Zo'n vlucht duurt ongeveer acht minuten. Niet lang zult u zeggen. Maar de meesten die een luchtdoop kregen dachten dat ze veel langer boven de Schinveldse bossen hadden gevlogen. Maar als u geluk hebt — met veel termiek — dan duurt zo'n vlucht langer. Drie toestellen staan klaar de komende veertien dagen om vluchten te maken. Aangezien het twee-persoons toestellen zijn, betekent dat, dat er per vlucht maar een passagier mee mag. Het totale aantal vluchten is echter beperkt, omdat tijdens de vliegkampweek geleed moet worden. Als u tot een vlucht besluit, dan zult u meemaken hoe uw toestel met behulp van de lier ongeveer 300 meter hoog tegen de wind wordt ingetrokken voordat de piloot de kabel losgooit.

U beweegt zich dan in de lucht, zonder motor, drijvend op de luchtstroom. Dat is eigenlijk lekenpraat. Ieder vliegtuig krijgt pas „lift" als er een stroming rond het vleugelprofiel ontstaat. Om stroming te krijgen moet er snelheid zijn. En om snelheid op te wekken zal het zweefvliegtuig in een glijvlucht naar beneden moeten. Een ervaren zweefvlieger zoekt dan plaatsen op waar luchtstijgingen zijn. Waar termiek heerst. In zo'n luchtkolom kan het vliegtuig weer hoogte winnen en als het hoogte punt is bereikt dan gaat het weer dalend naar een andere „luchtkolom" waar het zweefvliegtuig weer hoogte kan winnen om z'n weg te vervolgen. Zondag en het volgende weekend kunnen de mensen van de club dit principe haarfijn en verantwoord uitleggen. De snelheid van een zweefvliegtuig is rond de 75 tot 80 kilometer per uur ten opzichte van de lucht. Staat er een fors tegenwindje dan lijkt het, van de grond af gezien, of het zweefvliegtuig veel langzamer gaat. Zweefvliegen, werd mij verzekerd is een typische teamsport. Om een vliegtuig in de lucht te krijgen zijn op de grond zeker acht mensen nodig. Mensen die verantwoordelijk zijn voor de goede gang van zaken. „Wij beweren altijd" zegt een van de leden, „dat zweefvliegen enorm opvoedend werkt. Jongelui leren zich aan te passen aan het team. Dat houdt dus in dat zweefvliegen helemaal geen sport van volwassenen alleen is. Het is zelfs zo dat een knaap vijn vijftien jaar als solo mag vliegen. Eén jaar dus voordat hij op de brommer mag! Maar het is niet alleen vliegen geblazen: de leden moeten zelf ook voor alles zorgen wat erbij het vliegen kijken komt: onderhoud, aanleg van het terrein en allerlei andere karweitjes. Jongelui van zestien zeventien jaar zie je bezig met het bedienen van de lier die de vliegtuigen omhoog trekt. Je ziet ze ook achter het stuur van de jeep die de kabel naar het toestel — dat honderden meter verderop staat, moet slepen. Andere leden zorgen voor de veiligheidsmaatregelen en die zijn zeer groot. Lid worden van deze club kan al met veertien jaar. Zweefvliegen is ook de enige vorm van vliegen die nog betaalbaar is. De contributie bedraagt f 400,-. Hierin zit begrepen opleiding (in één seizoen kan men redelijk leren vliegen) en het maken van vluchten. Middelbare scholieren kunnen zelfs een subsidie krijgen. Ze moeten dan wel goed Engels kunnen spreken en behoorlijke cijfers voor wiskunde hebben. Die subsidie lijkt vrijgevig, maar in wezen is het dat niet. Proefnemingen hebben namelijk uitgewezen dat bij de opleiding voor militair vlieger slechts twee van de tien kandidaten afvallen als ze reeds zweefvliegervaring hebben. Bij jongelui zonder die ervaring vallen 8 van de tien af in de opleiding voor militair vliegen. En aangezien zo'n opleiding vrij kostbaar is blijkt zo'n investering in de vorm van een zweefvliegsubsidie voor het rijk op den duur alleen maar pure winst op te leveren! Om een misverstand te voorkomen: Zweefvliegen is niet alleen maar een sport voor heren. De Zuid-Limburgse club telt acht vliegende dames. Zweefvliegen kan men op vrijwel elke leeftijd nog leren. Vanaf zondag, tot en met zondag 29 juli bent u dus welkom op het Schinveldse vliegveld.

uit de tent gelokt.......

„Waterskiën een heerlijke sport"

CECILE ROSIER (25) MAASTRICHT

MAASTRICHT — Cecile Rosier (25), werkzaam in het ziekenhuis Calvariënberg te Maastricht is in haar vrije tijd te vinden aan de oevers van de Maas. „Als het goed weer is tenminste", vertelt de charmante Maastrichtse. „Dan is het heerlijk aan het water. Ik ben zo dol op watersport, en daarom ook lid van de watersportvereniging „Randwijck". Normaal gesproken is waterskiën een exclusieve sport, in verenigingsverband is het echter best te doen. Dat geschikt je over een boot, een leraar en natuurlijk de ski's. Het is zalig over het water te schieten op ski's. Maar niet helemaal ongevaarlijk. Op de eerste plaats moet je uiteraard goed kunnen zwemmen. Als je met een snelheid van 40 of 50 km per uur en een smak op het water maakt kun je een behoorlijke klap krijgen. Om er maar niet van te spreken als je ook nog een ski raakt. Je zou versuft of bewusteloos kunnen raken. In zo'n geval is het goed als je een zwemvest draagt".

Behalve aan waterskiën heeft Cecile Rosier ook aan andere sporten haar hart verpand. „Het liefst van alles ga ik paardrijden. Dat doe ik in een manège in België. Verder ga ik graag tennissen, ook tafeltennissen en speel ik graag een partijtje volleybal. Als de termometer boven de 25 graden stijgt zoek ik echter de verkoeling van het water".

SHOW met de zomer mee

VANDAAG:	zon op 04.36 maan op 20.19	zon onder 20.55 maan onder 03.25
MORGEN:	zon op 04.37 maan op 20.46	zon onder 20.54 maan onder 04.30

- VAKANTIE EN TRIPS -

Er zijn weer beestjes bij in Ouwehands

Uit Ouwehands Dierenpark worden opnieuw talrijke geboorten gemeld. Daar onder is één zeer kostbare, namelijk die van een paradijskraanvogel. Het nog maar net uit het ei gekomen jong, lijkt op een pas geboren eendje, alleen met dit verschil, dat het wat erg hoog op de pootjes staat. Die pootjes groeien trouwens enorm snel, en het zal echt niet meer zo lang duren of het boreelingske zal even hoge stelten hebben als pa en ma. Het ouderpaar is nu erg agressief. Het waakt angstvallig over de spuit die het voedsel uit de snavel van zijn moeder pikt. De jonge vogel heeft een waarde van f 1500,— Het is de tweede keer binnen drie jaar dat de Paradijskraanvogels gezinsuitbreiding kregen. Er is nog meer jong leven te zien. Er kwam een leuk kangoeroetje bij en ondermeer nog een pracht gekleurde Mandril en een guanaco, die als hij nog zo jong is, veel weg heeft van een pasgeboren hertje.

De directie van Ouwehands Dierenpark stelt overigens alles in het werk de bezoekers van de dierentuin op de Grebbeberg zoveel mogelijk de sfeer te laten proeven van de werkelijke omgeving waarin de dieren in de vrije natuur leven. Men is daarin zelfs zo ver gegaan, dat vlak naast de Afrikaanse afdeling met giraffen, zebra's, olifanten en nijlpaarden, uit Kenia geïmporteerde kunstnijverheidsvoorwerpen en antiek kunnen worden bezichtigd. Die spulletjes — die ook gekocht kunnen worden — zijn afkomstig van de negerbevolking.

De lucht is ook typisch. Ze is afkomstig van de voorwerpen die door de negers zelf zijn gebruikt, bijvoorbeeld bij het koken en braden of op de boerderij. Ouwehands Dierenpark vindt u in de gemeente Rhenen op de Grebbeberg. Bij de dierentuin is ook een safaripark. Genoeg te zien dus om er een dagje door te brengen.

Doorwerth biedt „Wild in beeld"

Het museum voor wildbeheer „Het Nederlands achtsmuseum" — dat volgend jaar in kasteel Doorwerth (in het Gelderse plaatsje Dobrwerth) zal opengaan, houdt dit jaar al een tentoonstelling over het Nederlandse wild. Van 1 juli tot 1 oktober zal deze expositie — Wild in beeld — geopend zijn. De tentoonstelling geeft beelden van de rijksdom aan nog in ons land levend wild. Schilderijen, tekeningen, kleine plastieken uit museumbezit en uit particuliere collecties, zowel uit vroeger tijdens als van nog levende kunstenaars worden geëxposeerd. Alle voorstellingen hebben een nu nog in het wild voorkomend dier als onderwerp. Het toekomstige museum zal aspecten van de biologie en het beheer van juist deze diersoorten trachten duidelijk te maken.

Smullen in Roermond

Enige tijd geleden heb ik eens — plezierig — kennis gemaakt met het restaurant „De Kraanpoort" in Roermond. Echt zo'n restaurant waar je je heerlijk „uit" kunt voelen en bovendien waar je ook lekker kunt eten. Een vakantie-adresje dus. Het adres: Kraanpoort een. Het huis heeft een prachtige antieke gevel en binnen treft u de heerlijke alombekende „bruine sfeer".

Historische optocht in 's Gravenvoeren

Zondagmiddag om drie uur kunt u in 's Gravenvoeren (Voerstreek) een folkloristische optocht bekijken. Er is tevens een volksdansfestival. 's Gravenvoeren is vanuit u bereiken via de grensovergang bij Eijsden. Enkele honderden meters over de grens neemt u de eerste weg links af.

Het uurwerk van Camiel Festraets

Het beroemde kompensatieuurwerk van de Belg Camiel Festraets kunt u gaan bewonderen in het Begijnhof van Sint-Truiden (Belgisch Limburg). De Belgische VVV bericht hierover: „Tijdens de didaktische voorstelling van veertig minuten, wordt uitleg verstrekt over de geschiedenis van het uurwerk, de zonnewijzer, het wateruurwerk, de zandloper, de wategetijden, het principe van de „Slingerproef van Foucault", de jaarlijkse beweging van de aarde om de zon en de ecliptische sterrebeelden". Het kompensatieuurwerk op zich is een klein „wereldwondertje".

U kunt dit wondertje op zondagen gaan bekijken van kwart voor twee tot vijf uur. Groepen vanaf 20 personen kunnen elke dag terecht — tot eind augustus — van kwart voor tien tot kwart voor twaalf en van kwart voor drie tot kwart voor vijf.

Verkeersinformatie

Leiden-Alphen aan de Rijn-Bodegraven

Wegens werkzaamheden zullen op deze rijksweg van maandag 7.00 uur tot vrijdag 16.00 uur stremmingen kunnen ontstaan aangezien op een aantal plaatsen afzettingen van een gedeelte van de rijstrook zullen plaatsvinden. Het verkeer wordt ter plaatse van de afgezette rijstrookgedeelten door middel van verkeerslichten geregeld ook 's nachts. Er is een afteilende snelheid tot 50 km per uur, een inhaalverbod en een stopverbod. Deze maatregelen gelden tot 31 mei 1974.

Klaverblad Oudenrijn

In verband met vernieuwingswerkzaamheden aan het centraal viaduct van het klaverblad Oudenrijn moet het verkeer uit beide richtingen op het wegdek Vianen-Amsterdam rekening houden met een snelheidsbeperking van 70 km per uur alsmede een inhaalverbod voor vrachtauto's ter hoogte van dit klaverblad. Hierdoor zal vooral tijdens de spitsuren filevorming en vertraging ontstaan. Het verkeer uit de richting 's Hertogenbosch krijgt één rijstrook op de hoofdrijbaan en één rijstrook op de rijbaan voor het tegemoetkomende verkeer door middel van een doorsteek in de middenberm. Deze laatste rijstrook is voor vrachtwagens verboden. Het verkeer uit de richting Amsterdam behoudt twee rijstroken op zijn rijbaan waarvan de linker rijstrook niet bereden mag worden door vrachtverkeer. Op de rangeerbanen zal het verkeer ter plaatse van de weefvakken met verkeerslichten worden geregeld. Deze maatregelen gelden vanaf 4 juni 1973 tot ongeveer 31 augustus 1973. Door de politie wordt extra controle gehouden op de ingestelde snelheidsbeperkingen en inhaalverboden.

Rijksweg Den Haag-Rotterdam

Wegens werkzaamheden op de Hoornbrug te Rijswijk moet het verkeer rekening houden met filevorming en vertraging aangezien tijdens de werkzaamheden het verkeer wisselend over de hoofdrijbanen en de parallelwegen wordt geleid. Er zal dan voor het verkeer uit de richting Rotterdam en Amsterdam op de hoofdrijbaan (banen) van de Hoornbrug een breedtebeperking zijn van 2.00 meter. Het verkeer wordt van 12 juni t.m. 3 augustus 1973 geadviseerd deze brug zoveel mogelijk te mijden.

Rijksweg Gorinchem-Breda

In verband met herstelwerkzaamheden aan de rij-lijzers van de brug over de Merwede zal voor elk der verkeersrichtingen slechts één rijstrook beschikbaar zijn. Ter plaatse zullen de bekende verkeersmaatregelen gelden: maximum snelheid 70 km per uur en algemeen inhaalverbod. De werkzaamheden zullen duren tot ca. half oktober 1973.

Deil-Tiel-Arnhem

In verband met de bouw van het viaduct Echteld heeft het verkeer in elk der beide richtingen slechts één rijstrook ter beschikking en wordt alsdaar van de hoofdrijbaan afgeleid naar een parallelweg. Er is een snelheidsbeperking ingesteld tot 70 km per uur alsmede een inhaalverbod. Het verkeer in de richting Arnhem kan geen gebruik maken van de afrit Echteld. Door borden wordt verwezen naar afrit Tiel.

Schlagers in Geulle

Vanavond zijn in Geulle Duitse schlagersterren te gast. Het Schlagerfestival begint om acht uur. Voor liefhebbers iets om niet over te slaan.

Bijdrage Nederlandse toerist jaarlijks 5 miljoen gulden

Stierenvechten: een kunst voor kenners

BARCELONA — Het stierengevecht is sinds vele eeuwen Spanje's „Fiesta Nacional", nationale feest: de eerste stierenvechter te paard uit de geschiedenis is niemand minder dan Julius Caesar, de latere Romeinse keizer die toen stadsgouverneur van Barcelona was, en dit zo'n aantrekkelijk amusement vond, dat hij het ook eens zelf wilde proberen.

Sinds een twintigtal jaren is het toerisme Spanjes nationale industrie, en beide „nationale" verschijnselen konden het goed met elkaar vinden. Zozeer zelfs dat het er een tijdlang naar uitzag dat het stierengevecht zou verwateren tot een „bizarre attractie" voor buitenlandse bezoekers die het wel afkeurden, maar het „ten minste toch eenmaal gezien moesten hebben". Er is geen twijfel aan dat de grote opleving van de „corrida" in de zestiger jaren praktisch geheel door het toerisme werd gefinancierd.

Volksvermaak

Bliksemcarrières zoals die van Manuel Benitez „El Cordobés", de kippendief en hongerlijder die in weinige jaren multimiljonair werd en nu in de hele wereld beroemd is, maar die door de werkelijke kenners er nog altijd van wordt beschuldigd het „Nationale Feest" te hebben „verraden en verkocht", zouden nooit mogelijk zijn geweest zonder het toerisme. Van de twee miljard peseta's en entreekaartjes die er per jaar aan de arenaloketjes verkocht worden, is ongeveer de helft afkomstig van buitenlanders. (Zo schat men dat het miljoen Nederlandse toeristen dat dit jaar Spanje zal bezoeken, ongeveer 5 miljoen gulden zal bijdragen aan de kas van het „Nationale Feest".)

Toch begint zich de laatste maanden een omwenteling af te tekenen, of men zou misschien van een „splitsing" moeten spreken. Terwijl de toeristen geestdriftig blijven betalen om in kleine arena's (met enkele uitzonderingen, zoals die van Barcelona en van Marbella) stierengevechten voorgeschoteld te krijgen waar de échte kenner zich aan zou doodergeren, begint men tijdens de grote corrida-evenementen (bijvoorbeeld de stadsfeesten van Sevilla, Madrid en Barcelona) scherpere eisen te stellen om het ware karakter van dit Spaanse volksvermaak te bewaren.

Het is niet duidelijk of het nu een oorzaak of een gevolg van deze ontwikkeling is, maar in ieder geval is het een feit dat de „toerisme-idolen" van de zestiger jaren het veld hebben geruimd en voorlopig geen opvolgers hebben gevonden. Meer nog: de belangrijkste namen aan het hedendaagse corrida-firmament zijn mannen die na jarenlange afwezigheid weer terugkeerden naar de arena, om het traditionele, orthodoxe stierenvechtersvak te beoefenen.

Om precies te zijn, „El Cordobés" treedt al maandenlang niet meer op in de Spaanse arena's. Dezer dagen maakte zijn enige rivaal, Paco Camino, eveneens bekend dat hij er mee ophield. Hun populariteit in de zestiger jaren kende geen grenzen. De jonge „beloften" die rond 1969—'70 op de voorgrond kwamen, zoals „Palomo" Linares, Angel Teruel en Damaso Gonzalez, zijn er tot op dit moment niet in geslaagd zich zo populair te maken en evenmin een zo totaal „eigen" stijl te ontwikkelen.

Ervaring

Daarentegen vindt men nu met grote letters op de aankondigingsborden van de Spaanse arena's namen als Antonio Bienvenida en Luis Miguel Dominguin, die beiden de vier kruisjes al goed achter de rug hebben en die 20 jaar geleden beroemde stierenvechters waren, toen zich nog geen toerist op de smalle arenabankjes waagde. Hun enorme ervaring maakt hun gemis aan jeugdige overmoed of blinde doodsverachting goed, maar hun stijl is niet bijzonder spectaculair, zeker niet voor de onkundige toerist.

Kwamen zij terug uit geldnood, zoals hun tegenstanders fluisteren, of om het stierengevecht weer échte inhoud te geven, zoals hun aanhangers verzekeren? Waarschijnlijk speelden beide overwegingen een rol — evenals het feit dat een man die zijn hele volwassen leven in het klatergoud-wereldje van de arena's heeft doorgebracht, nadien merkt dat hij eigenlijk nergens anders meer warm voor loopt. Zoals „El Cordobés" eens in een (heel uitzonderlijke) vlaag van oprechtheid bekende: „Al die miljoenen, en toch verveel ik me rot. Ik heb nooit iets anders goed leren doen dan een stier bevechten. Eigenlijk voel ik me nergens anders thuis".

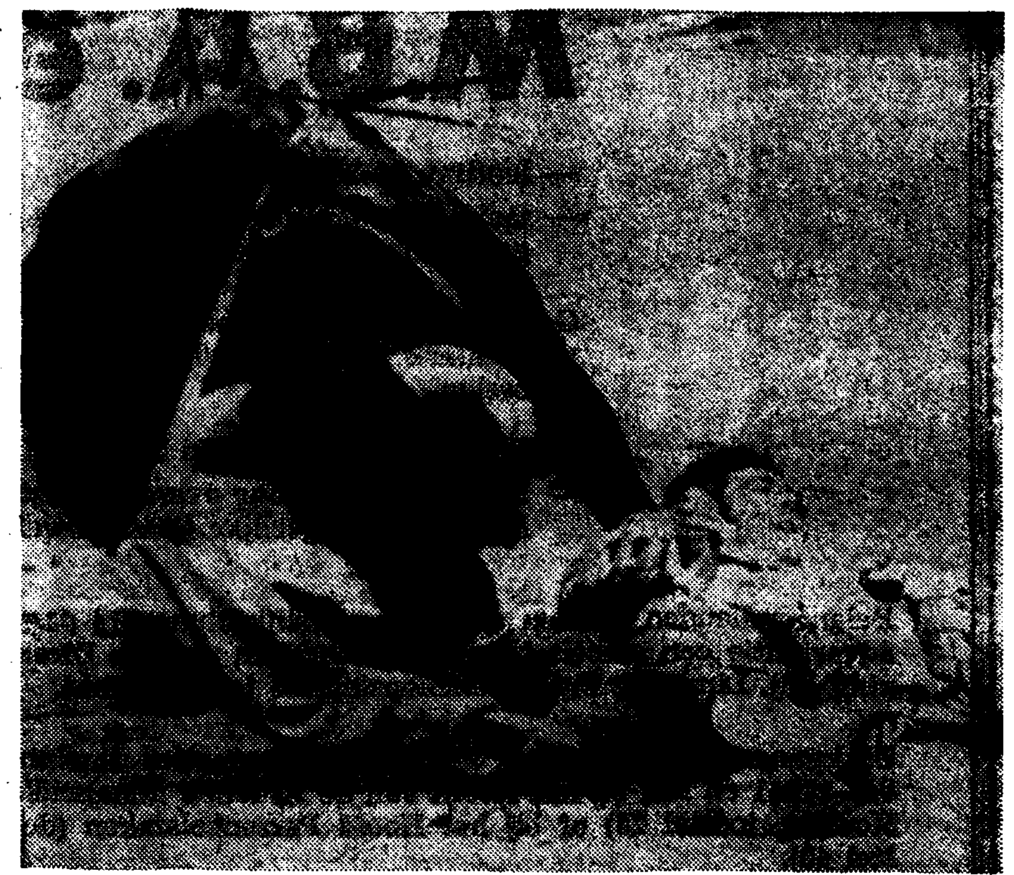
Zal het stierengevecht nu weer het peil van het massaschouwspel verlaten, om opnieuw een kunst voor een minderheid van kenners te worden? Een andere reden waarom dit nu mogelijk lijkt, is de acute schaarste aan „opvolgers". Hieraan zijn de idolen zelf schuld. Toen het publiek de laatste jaren steeds meer veeleisend werd (of liever gezegd, toen het aantal volkomen onkundige toeristen het aantal kenners steeds meer begon te overtreffen in de arena's), begonnen de vroegere „doodsverachters" heel wat voorzichtiger te worden. Of, zoals sommige corrida-critici het ronduit zeggen, zij begonnen het publiek op te lichten.

Vecht-instinct

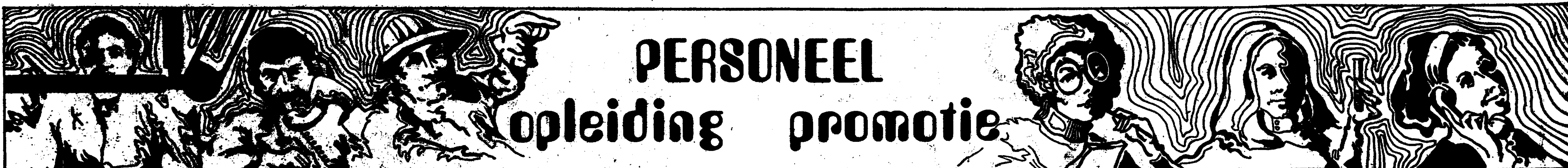
Een échte vechtstier moet minstens vier jaar oud zijn en een werkelijk gevaarlijk, omdat zijn vechtinstinct en zijn reactievermogen op het toppunt staan, evenals de kracht die hij kan ontwikkelen. Maar de idolen begonnen bepaalde eisen op te leggen aan de vechtstierenfokkers: zij wilden jonge stieren, die eigenlijk pas drie jaar oud waren, maar die met een bepaald soort voer kunstmatig groter en zwaarder waren gemaakt om „echt" te lijken. Dat waren dan wel gemakkelijkere tegenstanders in de arena.

Enkele fokkers weigerden het spel mee te spelen. Een man als de hertog van Pinohermoso liet op een keer zijn hele kudde van vechtstieren naar het slachthuis brengen, omdat hij weigerde een „vervalst produkt" af te leveren. Anderen echter, vooral degenen die te geldnood zaten, stemden toe. Dit seizoen is de Spaanse overheid echter veel strenger geworden in de controle op de vechtstieren, die vóór de corrida door een officiële veearts worden gecontroleerd.

Het gevolg is nu dat er niet voldoende jonge vechtstieren meer zijn voor de „novilladas", de corrida's voor de beginnelingen. Een groep van „novilleros" heeft onlangs een officieel rapport ingediend bij de stierenvechtersvakbond en bij de Spaanse regering, waarin men onder meer kan lezen: „Het bestaan van stierenvechter is in een crisis, en meer nog wat de „novilleros" betreft. Zij bevinden zich in een werkelijk beangstigende toestand: zonder de minste zekerheid voor hun persoonlijke en hun beroepstoekomst; zonder enige bescherming van overheidswege; zonder de minste hulp van de promotors, de fokkers en de verdere persoonlijkheden in het Nationale Feest. Daardoor vechten de „novilleros" zich geleidelijk, aan hun lot overgelaten, en gaan zij gebukt onder het angstwekkende probleem dat zij hun beste jaren verspelen, zonder dat er tastbare toekomstmogelijkheden in het verschiet komen".



Stierenvechter Francisco Nunez wordt gered door de rode lap waarin de stier de echte tegenstander ziet.



STICHTING CENTRUM VOOR MAATSCHAPPELIJK WERK HEERLEN

STICHTING BIJZONDERE SOCIALE ZORG HEERLEN

vraagt voor spoedige indiensttreding:

a) Ervaren typiste

met volledige dagtaak in het centrum van Heerlen t.b.v. de sociale administratie van maatschappelijk werkenden.

b) Ervaren telefoniste-receptioniste

met volledige dagtaak t.b.v. telefooncentrale en receptie van cliënten voor meerdere instellingen van maatschappelijke dienstverlening in het centrum van Heerlen.

c) Ervaren vrouwelijke administratieve kracht

met volledige dagtaak t.b.v. een buurthuis gelegen in Heerlen-Noord.

Naast het verrichten van administratieve werkzaamheden verbonden aan de functie wordt bereidheid gevraagd voor het vervullen van neventaken voortkomend uit het grotere dienstverband waarbij men wordt aangesteld.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van recente pasfoto te richten aan de directeur van de Stichting, Klompstraat 23, Heerlen.

Groot meubelbedrijf zoekt per 1 september of eerder representatief bedrijfsleider boven 30 jaar

Gevraagd wordt beslist prima getuigschriften over eerlijkheid en bekwaamheid volledig van het gehele vak meubels en tapijten op de hoogte. In staat eenvoudige administratie te voeren.
Contactvol voor klanten en goed adviseur, leiding kunnen geven aan personeel.

Zelfstandig ontwerpen van reclame campagnes, kortom alles wat nodig is om een zelfstandige functie te kunnen uitoefenen in een dynamisch bedrijf met grote toekomst.

De functionaris moet te Maastricht of directe omgeving woonachtig zijn, bij voorkeur ook talenkennis bezitten.
Voor de juiste man ligt een goede toekomst met grote verdienstmogelijkheden en goede sociale voorzieningen gereed.

Br. o.nr. 5817 Limburgs Dagblad Maastricht.

ACCOUNTANTS- EN BELASTINGADVIESBUREAU LIMBURG

Roermond - Valkenburg - Horst - Heiden - Heerlen - Venray

vraagt voor de vestiging te Heerlen

EEN TYPISTE

Vereisten:
- basisopleiding MULO - MAVO
- Leeftijd tot 20 jaar

Geboden wordt:
- een goede honorering afhankelijk van leeftijd en opleiding
- 7½% vakantietoeslag
- gunstige spaar- en studiekostenregeling

Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitaties met gegevens omtrent leeftijd en opleiding te richten aan het kantoor te Heerlen, Laan van Hövell tot Westerflier 90.

"DE WILBERT"

Overrijn 7, Katwijk a.d. Rijn
tel. 01718 - 16041.

In ons verpleegtehuis voor bejaarden begint op 3 september a.s. de opleiding tot het wettelijk erkende diploma

ZIEKENVERZORGER/STER

Aan deze cursus, die 2 jaar duurt en bijna geheel in werktijd wordt gegeven, kunnen jonge mensen deelnemen, die op 3 september minstens 17 jaar oud zijn en de O.V.B.- of INAS-opleiding hebben gevolgd of na de lagere school minstens 3 jaar voortgezet onderwijs hebben genoten.

Zolang de opleiding duurt bent u bij ons in loondienst, d.w.z. dat u een aantrekkelijk salaris verdient plus 14% onregelmatigheidstoeslag en 7% vakantietoeslag; 2 x per maand vergoeden wij de reiskosten voor bezoek ouderlijk huis, voor zover deze meer dan f 2,50 bedragen en de eerste aanschaf dienstkleding wordt gratis verstrekt.

Wij beschikken over goede huisvestingsmogelijkheden. (Een prettige bijkomstigheid is nog, dat „De Wilbert" dicht bij strand en duinen is gelegen.)

Voelt u voor dit mooie beroep, waarin ruime promotiekansen aanwezig zijn, schrijft u dan een briefje aan de directrice. Overrijn 7, Katwijk a.d. Rijn.
Wij geven u dan gaarne alle verdere informatie.

Daf zoekt autobouwers.

Van Doorne's personenautofabriek DAF b.v. te Born heeft plaatsingsmogelijkheden voor mannelijk en vrouwelijk personeel in haar produktieafdelingen.

Informatiemogelijkheden:

- Dagelijks op ons bedrijf te Born van 8.00 tot 16.00 uur, alsmede op de gewestelijke arbeidsbureaus.

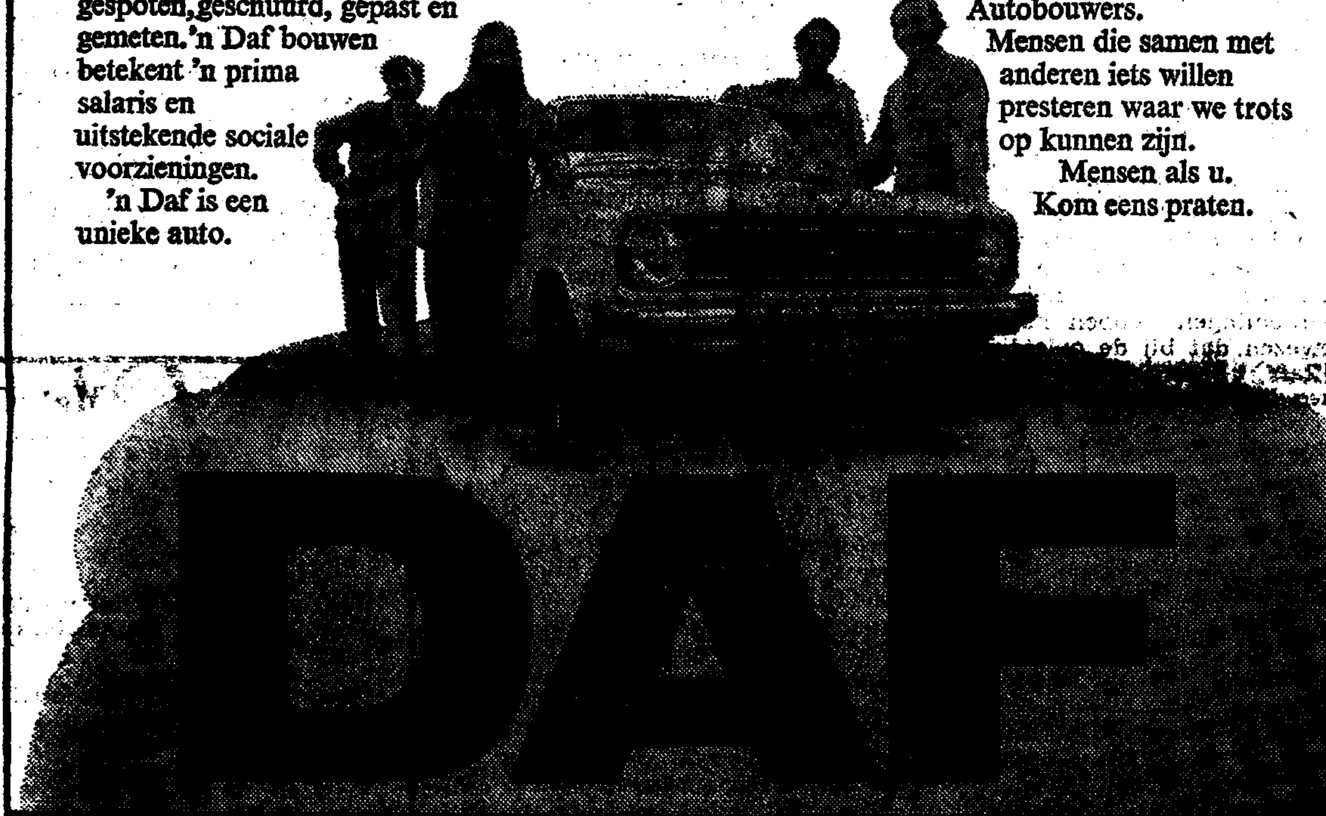
Telefonische inlichtingen kunt u inwinnen via tel. nr. 04498 - 8222, toestel 430, de heer J. Tummers.

Bij sollicitatie kunt u gebruik maken van onze personeelsbussen.

't zit goed bij Daf.

'n Daf bouwen is teamwerk. Samen bouw je een auto. Werken in 'n fijne sfeer. Kameraadschap. Er wordt gelast, gehamerd, gespoten, geschuurd, gepast en gemeten. 'n Daf bouwen betekent 'n prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen.
'n Daf is een unieke auto.

'n Daf heeft 't pienterste pookje ter wereld. Daarom worden er steeds meer verkocht. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig. Autobouwers.
Mensen die samen met anderen iets willen presteren waar we trots op kunnen zijn.
Mensen als u.
Kom eens praten.





N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

In 90 van de 104 Limburgse gemeenten berust de drink- en industriewatervoorziening bij de
N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

- een semi-overheidsbedrijf
- hoofdkantoor in Maastricht
- 270 medewerkers
- ruim 160.000 afnemers, aangesloten op haar leidingnet
- een jaaromzet van f 15.000.000,—.

Op het hoofdkantoor in Maastricht is ondermeer de
AFDELING FINANCIELE ADMINISTRATIE
gehuisvest.

De sektie BOEKHOUDNG daarvan, thans bestaande uit 5 medewerkers, behoeft uitbreiding met een

M.B.A.'er

- leeftijd: 20-25 jaar
- taak: in hoofdzaak de coördinatie en verwerking van de gegevens omtrent loonverdeling e.d.

Geboden wordt — afhankelijk van de leeftijd — een bruto aanvangssalaris van 14 à 15.000 gulden per jaar, eksklusief vakantietoeslag.

- Premie AOW-AWW ten laste van het bedrijf
- Pensioenvoorziening overeenkomstig de Algemene Burgerlijke Pensioenwet.

Belangstellenden worden verzocht uiterlijk binnen 14 dagen na publikatie van deze advertentie een sollicitatiebrief te schrijven naar de Direktie van de N.V. Waterleiding Mij. Limburg, Prins Bisschopsingel 5 te Maastricht.

Zij kunnen desgewenst ook telefonisch informaties inwinnen via telefoonnummer 043-17841 en wel bij het Hoofd van de Afdeling Financiële Administratie (de heer Houben, toestel 25) of bij het Hoofd Personeelszaken (de heer A. Stappers, toestel 40).

Het Regionaal Centrum voor Jeugd- en Jongerenwerk Zuidelijk Limburg te Gulpen geeft door middel van een team ambulante funktionarissen, begeleiding en medewerking in de uitvoering aan plaatselijk jeugd- en jongerenwerk.
Het Centrum is werkzaam in 17 gemeenten met samen ongeveer 60.000 inwoners, gedeeltelijk in agrarische gebieden, gedeeltelijk in geurbaniseerde kernen wonend.

een DIREKTEUR

Taken:
- overleg met en advies aan gemeentebesturen en andere instanties;
- samen met het team stimuleren en bevorderen van bestaande en nieuwe vormen van plaatselijk jeugd- en jongerenwerk;
- voorbereiding en uitvoering van de activiteiten van het stichtingsbestuur; leiding van team en bureau;
- overleg en samenwerking met andere in de regio werkzame welzijnsinstellingen.

Wij denken aan iemand met:
- een academische of daarmee gelijk te stellen opleiding in de agogische wetenschappen of beroepen;
- visie op en ervaring met jeugd en jongerenwerk;
- goede relationele eigenschappen en organisatievermogen.

een FUNKTIONARIS JONGERENWERK

Taken:
- begeleiden van jongerengroepen, kadergroepen van jongerencentra;
- bijdragen leveren in de inhoudelijke en programmatische ontwikkelingen van het jongerenwerk en bijdragen leveren in de uitvoering;
- mee initiëren van jongerenwerk, daar waar behoeftes ontstaan en een bijdrage leveren in het tot stand komen van voorzieningen voor de 12-16 jarigen;
- kadertrainingen opzetten en uitvoeren of laten uitvoeren.

Wij denken aan iemand met:
- sociale academie, mikojel of gelijkwaardige opleiding;
- visie op en enige ervaring met het jongerenwerk;
- mogelijkheden om in teamverband te werken en goede relationele eigenschappen.

Begeleidingsmogelijkheid aanwezig.

Salaris volgens LOAC-regeling, pensioenverzekering en autokostenvergoeding.
Informatie omtrent functie en instelling te verkrijgen bij het bureau van het Centrum, Slenakerweg 21, Gulpen, telefoon 04456-311.
Sollicitaties binnen veertien dagen met opgave van referenties aan het bestuur.

HEIZUNGS-SANITÄR-MONTEURE
MALER
ANSTREICHER

laufend gesucht, DM 10,— Stundenlohn. Setterich KG, 5122 Kohlscheid, Klinkheiderstrasse 243, Tel. 09—4924073652

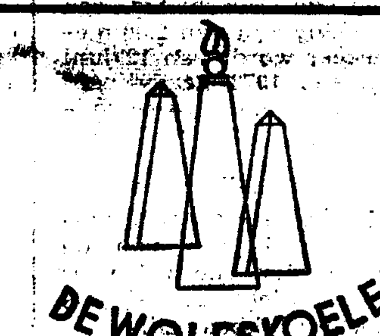
LAGROS BV

Scheepsreparatie en Montage
Kantoor: Groenstr. 100A, Geleen, Telefoon 04494-7520

Wij vragen op korte termijn:

Jonge energieke boekhouder

Kennis van de Duitse taal strekt tot aanbeveling
Rijbewijs vereist.



BEJAARDENCENTRUM "DE WOLFSKOELE" VAALS

In de centrale keuken van ons verzorgingstehuis worden per dag 150 maaltijden bereid

Wij vragen voor spoedige indiensttreding

een aankomend kok/ aide forneau

- Leeftijd ± 21 jaar.
- Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden overeenkomstig landelijke regeling voor bejaardentehuizen.
- 5-daagse werkweek (per 14 dagen een weekenddienst).

Belangstellenden voor deze funktie worden uitgenodigd hun sollicitaties met gegevens omtrent opleiding, ervaring enz. gaarne te richten aan
DE DIREKTEUR dhr. J. Schoenmakers, Ceresstr. 70, Vaals, bij wie tevens inlichtingen zijn te verkrijgen. Tel. 04454-1945 (na 18 u. 04450-1521).



KEMPENSCHE ZINKMAATSCHAPPIJ B.V. BUDEL

vraagt voor haar
MEETTECHNISCHE DIENST
enkele

MEET- en REGELTECHNISCHE VAKLIEDEN

Over enkele maanden start zij met een grote, zeer moderne elektrolytische zinkfabriek, met een sterk procestechnisch karakter en een uitgebreide instrumentatie. Om deze reden moet de M.T.D. met enkele ervaren vaklieden worden uitgebreid. Een ervaring in de procestechniek van 3 à 4 jaar moet wel als eis gesteld worden; kennis van digitale technieken strekt tot aanbeveling. Gedacht wordt aan personen met een opleiding op M.T.S. (E)-niveau of een volledige Bemetel-opleiding. I.v.m. het kontinukarakter van het bedrijf moeten zij bereid zijn om op toerbeurt de konsignatiedienst (weekdienst) te verrichten.

Budel is een landelijke gemeente met een behoorlijke mogelijkheid om aan een woning te komen.

Belangstellenden wordt verzocht hun eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven vermeldende personalia, opleiding en ervaring te richten aan bovengenoemde B.V. t.a.v. A. van Schendel, Hoofd Personeelszaken, die ev. telefonische informatie wil verstrekken (04950-18451, na kantoor 18405).

Ondanks grootscheepse en optimistische introductie

NIEUWE COMPUTERGROEP KRIJGT ZWARE DOBBER

Van onze redactie financiën

UTRECHT — Philips, Siemens en de Franse groep CII hebben de bundeling van krachten op computergebied grootscheeps aangekondigd. „Een belangrijke stap in de wereldgeschiedenis van de computerindustrie is gezet". zo heette het deze week in een advertentie, en: „Unidata is één van de krachtigste computergroepen ter wereld".

Om deze stelling te bewijzen wordt allereerst aangevoerd dat de waarde van de door de drie takken van Unidata al geïnstalleerde computers meer dan 6 miljard gulden bedraagt. De groep heeft 14 bedrijven in zes landen, verkoop- en service-organisaties in meer dan 30 landen en 35.000 medewerkers. Meer dan 20.000 systemen, van eenvoudige kantoorcomputers tot grote computers, zijn reeds geplaatst bij de handel, de industrie, de overheid en wetenschappelijke instituten.

Dat klinkt indrukwekkend, maar het is zeker nog wat te vroeg om al hard te juichen over het succes van de nieuwe combinatie en over de positie van Philips daarin. Anders gezegd, er zijn nogal wat onzekerheden en risico's.

In dezelfde advertentie staat ook dat de drie partners tot de conclusie zijn gekomen dat hun klantenbasis moet worden uitgebreid en Unidata zal dan ook over de gehele wereld nationale verkoop- en service-organisaties oprichten. Met andere woorden, in de genoemde 30 landen valt er nu allereerst het een en ander te combineren, coördineren en uit te bouwen en 30 landen vormen nog lang de hele wereld niet. En de Amerikaanse concurrenten zitten al wél overal.

De research en ontwikkeling zal evenals de produktie worden gecoördineerd. Dit om tijdig een nieuwe gemeenschappelijke en volledig onderling verenigbare serie van produkten tot stand te brengen.

Hier komt zwak punt nummer één om de hoek kijken. De vraag is, of de produktieprogramma's van de drie partners in Unidata elkaar wel op een ideale maneer aanvullen zoals de drie beweren. En of er niet te veel overlappingen zijn. In Duitsland, waar Siemens domicilieert, heeft men daar al twijfel over uitgesproken. Opgemerkt is, dat juist de overlappingen op de langere duur conflictstof kunnen opleveren.

Dat kan ook bij het combineren en verder uitbouwen van het verkoop en service-apparaat. Een computer is geen pond suiker. De afnemer vraag terecht van de leverancier een goede begeleiding bij het ingebruiknemen van zijn duurgekochte of duurgehuurde computer plus ingewikkelde en ook niet goedkope randapparatuur. De computerindustrie is ook in de verkoopsector afhankelijk van hoog gekwalificeerde vakmensen en dus dure krachten.

Onontkoombaar

Anderzijds was de bundeling van krachten logisch en onontkoombaar. De Amerikaanse voorsprong op computergebied is enorm, en niet alleen in Amerika en de rest van de wereld, maar ook en vooral in Europa zelf. Naar schatting is 80 pct van de in Europa geinstalleerde computers van Amerikaanse oorsprong. Daarvan is bijna de helft geleverd door de grootste fabrikant van de wereld, de IBM. Volgens dezelfde schatting is het aandeel van Siemens en de CII 5,1 pct. Daar komt Philips' kleine aandeel dan nog bij.

Aan late kant

Philips was niet alleen aan de late kant met het oog op de markt brengen van computers maar ook met de samenwerking. Op dat gebied zijn er al heel veel kaarten geschud. De Franse firma Bull is nu Amerikaans (Honeywell). De Duitse bedrijven AEG en Telefunken hebben hun computerbelangen met die van de Japanse firma Nixdorf gecombineerd. Men kan dus zeggen dat er nu twee Europese groepen zijn, waarvan één dan met een Japanse tak.

De belangrijkste vraag nu allereerst: hoe lang Unidata nodig heeft om inderdaad tot een nieuw en volledig produktenprogramma te komen, waarbij dan evenals bij de Amerikanen wellicht ook „gewone" kantoormachines moeten kunnen worden geleverd. Philips heeft zich overigens juist vorig jaar teruggetrokken uit de fabricage van elektronische tafelrekenmachines. Misschien is de Italiaanse Olivetti hiervoor nog eens een aangewezen partner.

Voordat het produktenpakket van Unidata vernieuwd en compleet is, zal het toch gauw 1974, 1976 zijn. En dat zal nog grote bedragen vergen. Philips besteedde met een vrij bescheiden programma jaarlijks 1 pct van de omzet aan de ontwikkeling van computers. Dat was in 1972 200 miljoen gulden. Gezien de Amerikaanse voorsprong en de scherpe concurrentie betekent dat dus nog verdere risico's: zal de nieuwe groep voldoende omzet weten te behalen om de investeringen goed te maken en uiteindelijk winst te maken?

BEURS-overzicht

Prijshoudend

AMSTERDAM — De internationals waren vrijdag over het algemeen wat hoger. Akzo begon 80 cent beter op f 71,50, Unilever 30 cent op f 132,60 en Philips en Kon. Olie ieder 20 cent op f 50,60 resp. f 111,60. Hoogovens daarentegen moest 50 cent terug naar f 77.

In de scheepvaartsector verloor Van Ommeren f 3,50, maar de andere fondsen konden zich ruimschoots handhaven. De andere actieve waarden kregen koersen die slechts weinig van het slot van donderdag afweken. De staatsfondsen waren over het algemeen weer iets beter.

Op een kalm en overwegend ruim prijshoudend Damrak lagen de cultures vrijdag wat gevraagd in de markt. Het kostte op de locale markt weer de nodige moeite om tot een koers te komen voor Meneba, Gist en CSM. De verschillen bleven vrijdag vrij klein. Gist ging f 1 vooruit, Meneba enkele guldens, maar CSM ging omlaag naar f 1010.

De locale markt deed het verder erg rustig aan, maar was overwegend toch wat hoger. Hotel L'Europe werd weer f 300 hoger verhandeld, VRG f 14 hoger, AIR f 140, terwijl voor KNP tevergeefs f 12 meer geboden werd. Vast waren verder ook onder meer Bijenkorf, Ennia, Mees Bouw, Heijbroek en Co., Kluwer, Krasnapolsky, Bols, Figee, Verto en Dikkers. Slecht in de markt lagen Braat, Duiker en Jean Heijbroek. De ondertoon op de actieve markt bleef goed. Met name voor de scheepvaartfondsen kwam langzaam wat vraag opzetten. Verder bleven de verschuivingen betrekkelijk gering. NV Bank voor Nederlandse Gemeenten heeft het bedrag van haar 8 pct, 10-jarige obligatielening 1973 per 1979-1983 vastgesteld op f 200 mln, doch niettemin zal bij de toewijzing een belangrijke reductie moeten worden toegepast, zo maakt de bank bekend.

„Verkoopgesprek is een prettig menselijk contact"

„Wanneer u zich stipt houdt aan de op jarlange ervaring gebaseerde aanwijzingen, is elk verkoopgesprek een prettig menselijk contact, een creatieve en bevredigende bezigheid". Dit staat, volgens het blad Koopkracht, in de verkoop instructies van colporteurs, die uitgeverij Het Spectrum er op uit stuurt met zijn encyclopedieën.

De voorlichters waarschuwen ervoor, dat het „prettige menselijke contact" voor die colporteurs hoofdzakelijk via hun portemonnee verloopt. Want zij moeten het hebben van de provisie.

Bij verkoop van vijf Standard encyclopedieën per week, die de koper op afbetaling ruim f 900,— per stuk kosten, krijgen de colporteurs f 505.— proviscie, plus f 190,— (netto) onkostenvergoeding. Bij verkoop van tien encyclopedieën per week is dat f 1050,— provisie plus f 390.— onkostenvergoeding. En bij verkoop van vijftien encyclopedieën per week wordt het f 1555 provisie plus f 590.— voor nkosten. De verkoop van „Het leven der dieren" levert zelfs nog anderhalf keer zoveel op.

Aantal klachten vakantiegangers toegenomen

Van onze correspondent

DEN HAAG — Bij de Geschillencommissie Reizen in Den Haag zijn in de eerste helft van dit jaar 215 klachten van teleurgestelde vakantiereizigers in behandeling genomen. Dat is 40 meer dan in de eerste helft van het vorig jaar. Een woordvoerster van het instituut noemt de toename van het aantal klachten niet onrustbarend. „Gedurende de laatste maanden is in alle publiciteitsmedia veel aandacht aan het bestaan van de geschillencommissie besteed. Daar komt bij dat steeds meer mensen gaan overwinteren en een tweede vakantie (wintersport) nemen".

De woordvoerster zegt dat tegen het einde van augustus meestal het merendeel der klachten binnenkomt. Tot dusver hebben de meeste klachten die dit half jaar binnengekomen zijn betrekking op Spanje. „Niet zo verwonderlijk, daar Spanje de meeste toeristen trekt. De klachten zijn zoals gebruikelijk: slechte hotelaccommodatie, geen water of licht, of slecht

Economisch kort

• CAKE

Een regelmatig en tevreden gebruiker van de miniatuurcake „Patissier" van Victoria vertelt: „Ik zag zó dat de verpakking vernieuwd was. De paarse en oranje kleurtjes waren als vanouds, maar het pakketje was forser van formaat geworden, met een extra beschermend papiertje erin. En de prijs was lager. Of toch niet?

In de oude verpakking zaten 30 cakes (300 gram) voor f 1,95. Dat was 65 cent per ons. De nieuwe verpakking kostts slechts f 1,50. Maar — en dat stond er ook op — er zaten slechts 20 cakes (200 gram) in. En dat is 75 cent per ons. Oftewel, ineens 15 procent prijsverhoging".

• OLIE

De ontsluiting van oliereserves in de bodem van de Noordzee is duurder dan ergens anders ter wereld, zo heeft een oliedeskundige van de First National City Bank of Houston verklaard.

Op grond van de ervaring, die de bank heeft opgedaan met het financieren van exploratieprojecten in de Noordzee, is zij tot de slotsom gekomen, dat de kosten per gevonden barrel ruwe olie eerder in ponden dan in pence kunnen worden uitgedrukt.

• AUTO'S

De Allgemeine Deutsche Automobil Club (ADAC) wil dat de garantie op nieuwe auto's minstens één jaar of 20.000 kilometer bedraagt. Op het ogenblik geldt de garantie voor een periode van zes maanden of een verreden kilometeraantal van tienduizend.

De voorgestelde „minimumgarantie" wordt in de Bondsrepubliek alleen toegepast door buitenlandse autofirma's.

• KOLEN

Vanuit de Tweede Kamer was aan de regering gevraagd of het juist is, dat zes Europese steenkolen-producerend landen, w.o. Nederland, een plan hebben aanvaard om een grotere kolenproduktie aan te moedigen. Tevens werd gevraagd of er in ons land nog onderzoekingen worden gedaan naar nieuwe kolenvoorkomens en nieuwe winningstechnieken.

De regeing heeft geantwoord, dat een Europees plan om grotere kolenproduktie aan te moedigen niet bestaat. Ook de Nederlandse regering heeft geen wijziging gebracht in het beleid om in ons land de produktie uiterlijk 1971 te beëindigen, omdat kolenwinning een te duur middel is ter verzekering van de energievoorziening. Nieuwe onderzoeken zijn niet meer ingesteld — aldus de regering.

• PTT

De post heeft gemerkt, dat velen niet op de hoogte zijn van het bestaan van de PTT-kamers, die in 1956 bij de wet zijn ingesteld. Deze kamers streven ernaar, de PTT diensten zo goed mogelijk in overeenstemming te brengen met de wensen van de PTT-klanten.

Dat doen zij door het kontakt tussen die klanten en de PTT te bevorderen, voorlichting te geven over PTT-maatregelen en door het geven van adviezen over het uitvoeren van PTT-diensten, zoals postbestelling, telefoonvoorziening en vestigingsbeleid van de PTT. De provinciale PTT-kamers hebben een nationale raad aan het hoofd, die zich ook bezighoudt met zaken als tarieven, investeringen e.d.

Wensen of suggesties van PTT-klanten zijn bij de kamers altijd van harte welkom. Voor Limburg is het adres: „PTT-kamer-secretariaat, p.a. Postdistrict Maastricht.

• ENERGIE

Ondanks de toeneming van de aardgasproduktie in de EEG moeten de negen landen volgens een schatting van de Europese Commissie ruim tweederde van de benodigde energie invoeren. Het totale verbruik wordt voor dit jaar op 1,5 miljard stee kooleenheden geraamd. De gemeenschap kan zelf ongeveer 545 miljoen ton SKE opbrengen.

• CHEMIE

Het Italiaanse chemische concern Montecatini Edison heeft bekend gemaakt, dat het met het Russische ministerie voor de Buitenlandse Handel een overeenkomst heeft bereikt over de bouw van zeven grote chemische fabrieken in de Sovjetunie.

Met de overeenkomst, op grond waarvan de Sovjetunie het Italiaanse concern ammoniak en andere chemische producten zal leveren, is een bedrag van naar schatting 500 miljoen dollar gemoeid.

• AARDAPPELEN

Boeren in het veenkoloniale gebied — het land van o.m. de fabrieksaardappel — zullen dezer dagen met enige verwondering een helikopter gadeslaan die enkele minuten boven de velden stilhoudt, en daarna dit schouwspel boven naburige aardappelpercelen herhaalt. Op die momenten is de opnemer van de Plantenziektekundige Dienst bezig, op zijn kaarten de eventuele zogenaamde valplekken in te tekenen die door aardappelmoeheid wordt veroorzaak

Tot dusver is dit opnemingswerk op de grond geschiedt door opnemers die zich daartoe in de velden begaven en zo goed mogelijk van ooghoogte hun werk verrichtten. De opnemingen zijn nodig ter uitvoering van het normale jaarlijkse aktieprogramma ter bestrijding van de door het aardappelcystenaaltjes veroorzaakte ziekte.

• AKZONA

De nettowinst en de omzet van Akzona Inc. (de Amerikaanse Akzo-tak) zijn in het tweede kwartaal en het eerste halfjaar 1973 de hoogste in de geschiedenis van de onderneming geweest. De nettowinst bedroeg in het tweede kwartaal ruim 8 mln dollar.

Dit is 68 pct meer dan in dezelfde periode van 1972 (4,8 mln dollar). De omzet ging in het tweede kwartaal omhoog met 27 pct van 142,0 mln tot 180,9 mln dollar. In het eerste halfjaar heeft de omzet en de nettowinst 347,4 mln resp. 16,5 mln dollar bedragen tegen 279,6 mln resp. 10,2 mln dollar in dezelfde periode van 1972.

DROGISTERIJEN IN DE ZORGEN

UTRECHT — De drogisterij maakt zorgelijke tijden door. Het aantal winkels loopt terug (1970: 3.893 1972 3.803) en er zit veel minder groei in de omzet. Ca. 40 pct van de Nederlandse drogisten zet minder of hoogstens ongeveer evenveel om als in 1970.

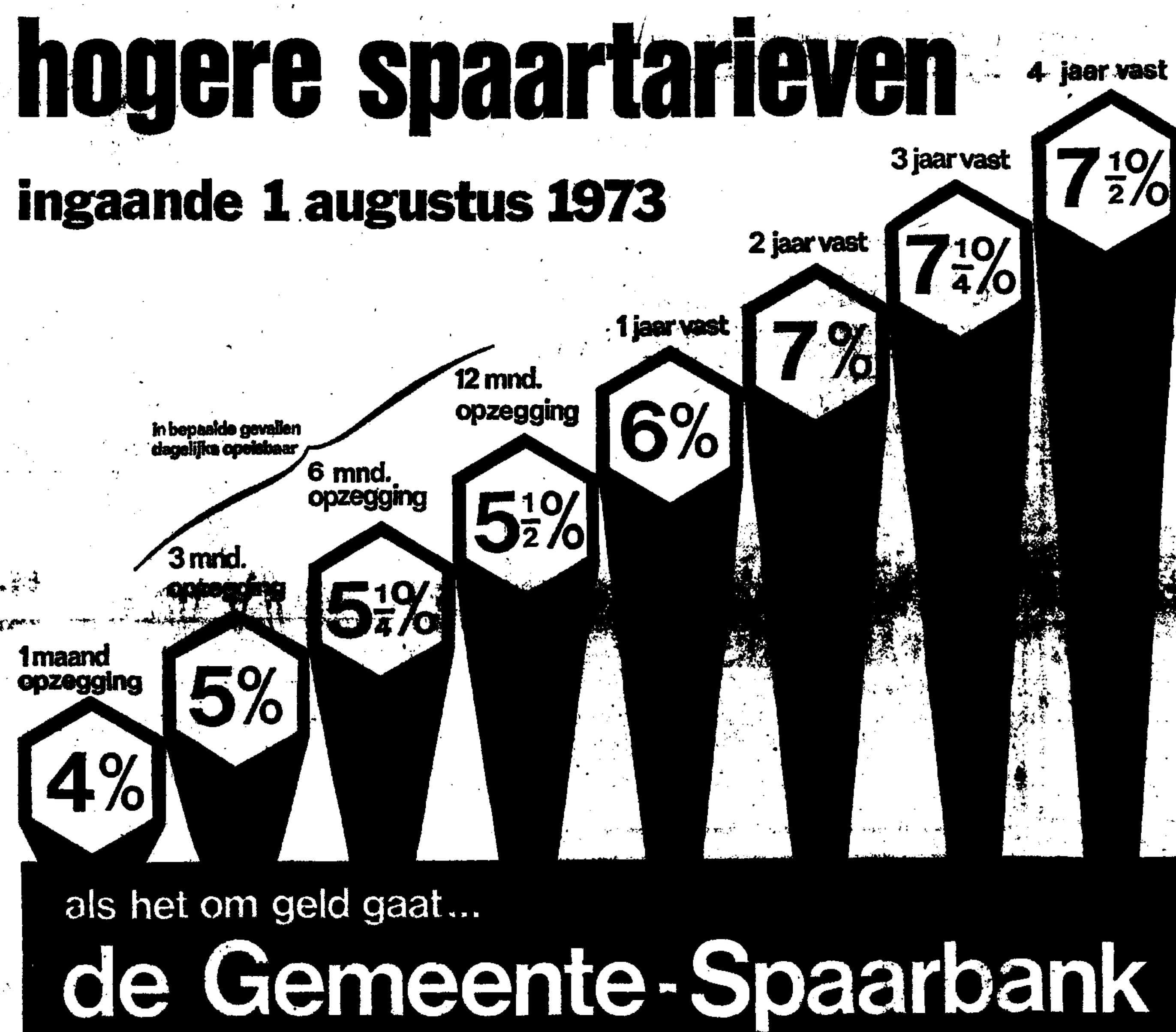
Oorzaak is vooral afnemende groei in de omzet van schoonheidsmiddelen (cosmetica), die in 1972 nog maar 5 pct bedroeg, nadat deze zich in de voorafgaande jaren tussen 10-15 pct per jaar had bewogen. De omzet van drogisterijen bestaat tegenwoordig voor ca 40 pct uit deze cosmetica, waarin zij in 1972 nog voor een waarde van ruim 300-miljoen gld. omzetten. De teruggang wordt geweten aan de concurrentie van warenhuizen en supermarkten en aan die van de „fabuleus" toenemende huis-aan-huis-verkoop.

Tegenwoordig heeft de levensmiddelenhandel ca 30 pct van de totale Nederlandse omzet in cosmetica aan zich getrokken, en dit aandeel stijgt sneller dan dat van drogisterijen.

Daarnaast zijn de meeste drogisterijen — met een gemiddeld verkoop-oppervlak van 50 m2 — te klein om de vele artikelen te kunnen uitstallen. Dat is pas mogelijk met een winkeloppervlak van 100 m2 en meer. Dat is ook een van de redenen, dat de gemiddelde Nederlandse drogisterij niet meer omzet dan ca 192-duizend gld per jaar.

Als middelen tot verbetering worden genoemd een hechtere samenwerking, mede door betere organisatie — en vervolgens meer specilisatie door een keuze te maken uit de mogelijkheden: Parfumerie, of foto-drogisterij, of technische drogisterij (doe het zelf), of de drogisterij als gezondheidscentrum.

(ADVERTENTIE)



BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	70,70	72.00
ABN f 100	339.00	—
AMRO f 20	75.80	75.50
A'dam Rubber f 750	240.00	245.00
Deli-Mij f 75	131.70	134.50
Dordtsche P. f 20	140.30	—
Dordtsche P. pref.	139.80	139.80
Heineken Hold. f 25	268.00	267.00
Heineken f 25	290.00	289.30
Holl.-Am. Lijn f 200	192.00	190.00
Hoogov. f 20	77.50	76.00
HVA-Mij' en A+Rec	90.30	92.00
KLM f 100	103.40	104.00
Kon. Olie f 20	111.40	111.50
KNSM f 100	207.00	208.00
Nat. Ned. f 10	66.20	66.50
Ommeren cert.	350.00	351.00
Philips f 10	50.40	50.60
Robeco f 50	231.50	233.00
Rolinco f 50	151.50	152.50
Scheepv.un. f 50	146.00	147.80
Unilever f 20	132.30	133.90

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	99.80	100.10
8 Idem 70 III	100.50	100.70
8 Idem 70-77	100.60	100.60
7¾ id. 73-98	99.50	99.50
7½ idem 71-81	94.90	95.00
7,2 idem 72-97	97.90	98.00
7 idem 69-94	91.70	92.40
6½ idem 68 IV	87.70	87.90
6¼ idem 67-92	88.80	89.00
6 idem 67-92	85.90	86.00
5¾ idem 65 II	86.10	86.50
5¼ idem 64 II	84.50	87.10
5 idem 64-94	84.40	84.50

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	83.00	84.00
6 A.B.N.	116.00	117.00
5½ AMRO	169.25	169.00
6¼ Bührm.T	108.90	109.30
7¾ Elsevier	215.00 b	220.00
4¾ Gelder	92.50	92.60
5¾ Gist-Br.	96.00	96.00
6½ Grinten	—	130.00
5¼ Hoogov.	—	94.70
5¾ KLM	84.75	—
7¾ K.N. Pap.	150.00 b	156.00 b
6½ Philips	100.00	100.10
4¾ Philips	123.75	124.25
6½ Rolinco 1000	82.00 b	83.50
6½ VMF	138.00	135.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	121.50	122.00
AMFAS	95.00	95.00
Ass St. R'dam	104.50	104.50
Delta Lloyd	98.50	99.00
Ennia	108.00	110.00
Kas Ass.	128.30	129.80
Mees Hope	194.00	193.00
Ned. Credietb.	52.50	52.20
NMB	168.80	170.50
Slavenb. Bnk.	3020.00	3080.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	107.50	108.00
Tilb. Hyp. Bk.	195.00	200.00
West Utr. Hyp.	429.00	428.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	269.00	269.00
AHOG-BOB	51.20	51.50
Alb. Heijn	129.50	129.00
Amas	—	—
Asd. Droogd.	160.00	162.00
Asd. Rijtuig	160.00	162.00
Aniem Nat.	87.5	87.8
Arnh. Schbw.	141.00	145.00
Asselberg	970.00	960.00
Audet	260.00 b	270.00
Aut. Screw	162.00	162.00
Aut. Ind. Rt.	2060.00	2250.00
Ballast-N.	64.40	65.00
BAM	113.50	114.00
Batava	1880.00	1950.00
Batenburg	1660.00	1660.00
Beek van	190.00 a	190.00
Beers	70.30	71.00
Begemann	143.50	146.00
Bergoss	370.00	372.00
Berkel P.	218.00	220.00
Blydenst	1050.00	1150.00
Boer Druk	311.00	314.50
Bols	129.80	131.50
Borsumij W.	100.00	100.00
Bos Kalis	106.50	106.50
BOZ	732.00	732.00
Braat Bouw	420.00	415.00
Bredero VB	—	1630.00
Id. Cert.	1595.00	1595.00
Bredero VG	460.30	460.10
Id. Cert.	455.00	460.00
Buhrmann-T.	88.50	89.00
Id. Cert.	88.50	89.00
Calvé-D cert.	197.00	199.50
Id. 6 pct. cert.	1510.00	1520.00
Centr. Suiker	1000.00	1012.00
Id. Cert.	1000.00	1012.00
Ceteco	169.00	168.30
Id. Cert.	169,00	168.30
Chamotte	295.00	294.00
Cindu-Key	66.00	67.00
Crane Ned.	1520.00	1530.00
Desseaux	106.90	107.60
Dikkers	810.00	830.00
Dr. Ov. Houth.	230.00	238.00
Dröge	2140.00	2200.00
Duiker App.	540.00	530.00
Econosto	58.50	58.50
Elsevier	645.00	654.00
idem cert.	642.00	653.00
EMBA	400.00	400.00
Enkes	120.00	121.00
Fokker	34.20	33.60
Ford Auto	—	—
Furness	93.50	—
Gamma h.	52.30	52.70
idem 5 pct pw.	19.00	19.10
Gelder cert.	88.50	87.50
Gerofabr.	81.50	81.00
Giessen	4520.00	4500.00
Gist Broc.	68.50	—
idem cert.	68.50	—
Goudsmit	132.00	136.00
Grasso	125.00	126.00
Grinten	234.00	235.00
Grofsmed.	144.00	144.00
Hagemeijer	118.00	120.50
Hambro OCC	79.00	79.00
Hellingman	53.00 a	52.00 a
Hero Cons	219.00	218.00
Heybroek	1450.00	1500.00
Hoek's Mach.	931.00	931.00
Holec	289.00	289.00
Holl. Beton	73.30	73.50
IHC Holland	78.00	79.00
Ind. Maatsch.	284.00	—
IBB Kondor	97.00	92.60
Interlas	175.00	179.00
Internatio M	69.00	69.00
Inventum	1430.00	—
Kemo	240.00	245.00
Kempen en B.	110.00 b	117.00
Key Houth	—	—
Klene S	292.00	293.00
Kloos	145.00	145.00
Kluwer	260.00	266.00
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	109.00	112.00
Id. 6 cum.	—	—
Kon. Ned. Pap.	253.00	265.00 b
Koudijs	686.00	675.00
Krasnapolsky	161.00	165.00 b
KVT	172.00 b	174.00
Kwatta	163.00	163.00
Landregl.	133.00	137.00
Leidsche Wol.	255.00	254.80
Lindet. Jacob	260.00	256.00
Lijempf	—	73.00
Lijmf. Delft	156.00	162.00
Macintosh	186.50	187.20
Matubel	224.00	228.00
Meneba	—	—
Mees Bouwm.	1360.00	1430.00
Metaverpa	2880.00	2890.00
Meteoor Bet.	49.00	48.00
Molukssche	95.00	95.0
Mijnb. W.	1040.00	1060.00
Naarden	67.50	67.20
Naeff	103.00 a	102.00 a
NBM-Bouw	81.00	81.00
Nedap	500.00 b	500.00
Nederhorst	65.00	65.20
Ned. Bontw.	321.00	326.00
Ned. Dagbl.	—	—
Id. Cert.	609.00	600.00
Nelle	4250.00	4200.00
Id. Cert.	421.00	421.00
Netam	98.00 b	100.00
Nieaf	1030.00	1030.00
Nierstrasz	2220.00	2240.00
Norit	116.00	117.00
Nutricia gb.	125.50	125.50
Nutricia vb.	125.00	125.00
Nyma	41.4	41.4
Nijverdal	1033.00	103.5
Ogem nb.	39.70	39.50
Orenstein	268.00	270.00 b
Oving-D-S.	220.00	221.00
Pakhoed h.	159.50	160.00
Id. Cert.	159.50	158.00
Palembang	115.00	113.00
Palthe	1390.00	139.50
Philips gb	49.40	49.60
Pont Hout	437.00	440.00
Porcel. Fles	125.00	125.00
Proost Br.	298.00	301.50
Rademakers	535.00	545.00
Reesink	141.00	147.00
Reeuwijk	600.00	600.00
Reiss en Co.	—	—
Reineveld	67.50	67.80
Riva	344.00	343.00
Id. Cert.	—	309.00
Ronte Jick	118.50	123.00
Rommenhöller	681.00	686.00
Rijn-Schelde	285.00	285.00
Sanders	312.00	312.00
Schev. Expl.	17.80	17.50
Schokbeton	1540.00	1540.00
Scholt. Cart.	75.00 b	—
Scholt-Hon.	84.00	—
Schuitema	147.00	83.50
Schuppen	326.00 b	326.00
Schuttersv.	1400.00	1435.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	99.60	99.90
Stoomsp. TW	155.50	154.00
Tabak Phil.	168.00	172.90
Telegraaf	110.00	11.00
T.H.V. Intern.	292.00	288.00
Tilb. Waterl.	—	420.00 a
TW. Kabelf.	492.00	491.00
Ubbink	2645.00	2690.00
Udenhout	295.00	287.00
Unikap	341.00	345.00
Unil cert.	132.50	134.30
id. 7 pct.	93.00	91.00
id. 6 pct.	76.00	75.00
v.d. Vliet-W.	185.00	194.50
Veneco	58.00	—
Veneta	57.00	56.50
Ver. Glasf.	945.00	950.00
Ver. Hand. Sch.	440.00	440.00
VMF	180.00	178.00
Ver. N. Kleerm.	650.00 a	—
Ver. N. Uitgmij.	151.10	151.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	226.00	235.00
Vezel N.	629.00	632.00
VihamijButt.	116.00	123.00
VRG Papier	750.00	760.00
Vulcaansoord	650.00	680.00
Wegener c.	78.00 b	79.00 b
Id. Cert.	77.50	78.00
Wessanen	145.00	145.00
Wyers	1460.00	1480.00
Wijk en Her.	745.00	760.00
Zaalberg	150.5	150.00

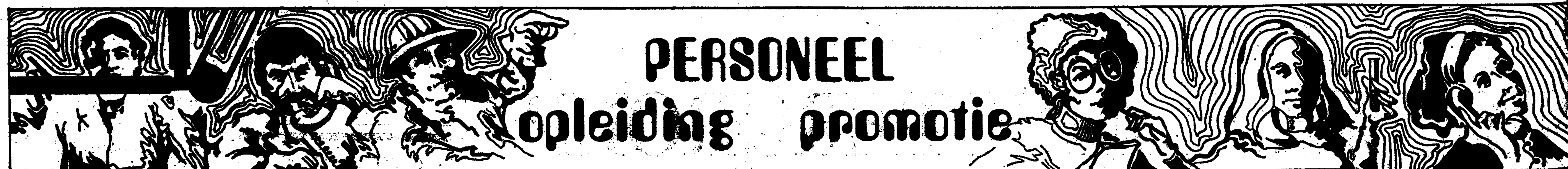
Beleggingsmaatschappijen

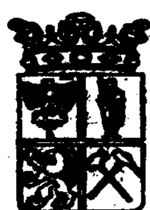
Alg. FondsenB.	123.00	123.00
ASD Belegg. D.	177.50	178.50
Converto	675.00	675.00
Holland F	169.50	169.50
Ned. Vastgoed	640.00	647.00
Binn. Belf. VG	161.50	—
Breevast	138.50	138.00 b
Dutch Int.	124.00	124.50
Nefo	75.10	75.00
Protector	130.00	130.00
Rolinco	77.00	79.00
Utilico	126.90	127.80
Wereldhaven	116.00	—
Concentra	253.00	258.00
Europafonds	—	—
Unifonds	508.00	500.00
Eurunion	1380.00	1380.00
Valeurop	770.00	760.00
Chemical F.	11.00	11.20
Dreyfus F.	11.25	11.25
Fidelity F.	13.80	14.00
Japan Fund	13.10	13.25
Massachus.	10.60	10.70
Value Line	3.20	2.70
Solvay	225.00	225.00
Un. Miniere	1310.00	1325.00
Hoechst	140.00	135.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	40.00	40.25

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.85	5.00 b
Gulf Oil	36.50	36.00
Imperial Oil	41.25	41.50
Shell Canada	57.50	56.10 b
Akzona	26.10	25.90
Am. Cyanamid	26.50	25.25
Am. Motors	86.00	8.05
Anaconda	21.90	21.75
Bethl. Steel	29.00	28.00
Boeing Corp.	18.75	18.75
Burroughs	224.00	222.00
Chrysler	27.90	27.30
Cities Serv.	47.00 b	45.00
Colgate	31.50	32.40
Dow. Chem.	54.60	53.90
Dupont	176.50	172.50
Ford Motor	58.25	57.00
Gen. Electric	60.25	61.50
Gen. Motors	69.25	67.95
Goodyear	25.40	25.35
Gulf Oil	24.65	24.50
IBM	433.00	420.00
Kennecott	26.00	26.00
Litton Ind.	9.80	9.80
Nat. Dist.	15.25	15.25
N.A. Philips	22.60	22.40
Phillips P.	52.50	52.75
Procter G	105.50	104.50
RCA Corp.	26.30	25.80
Rep. Steel	23.15	23.30 b
Shell Oil	53.20	52.75
Texaco	34.10	33.50
U.S. Steel	31.75	30.10
Westinghouse	37.50	37.00

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden





gemeente heerlen

Bij de dienst voor Sociale Zaken, afdeling Sociale Bijstand kunnen op korte termijn worden geplaatst

jonge medewerkers

De te benoemen functionarissen zullen worden belast met onderzoek, rapportering en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de Algemene Bijstandswet en de Rijksgroepsregelingen.

Vereisten:
a. Middelbare schoolopleiding;
b. Diploma M.S.A. strekt tot aanbeveling; Zij, die studeren voor het diploma M.S.A. kunnen eveneens reflecteren.
c. In staat zijn om in teamverband te werken en goede relaties te leggen.

De rangindeling en salariëring zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader worden overeengekomen.
De gunstige arbeidsvoorwaarden van de gemeente Heerlen zijn van toepassing (o.a. geen inhouding van premie AOW/AWW, 7% vakantietoelage, waardevast pensioen, toetreding tot de kollektieve ziektekostenregeling).
Een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure, alsmede een op de betreffende functie gericht psychologisch onderzoek.
Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 547 te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen.
Zij, die reeds solliciteerden op advertentie nr. 534, behoeven dit thans niet opnieuw te doen.

Een zeer ervaren adviesorganisatie op bouwgebied in het zuiden van Nederland biedt aan ten behoeve van beheerders van gebouwencomplexen, e.d.:

ONDERHOUDSADVIEZEN

die onder meer kunnen omvatten
— onderhoudsplanning
— technische specificatie
— kostenraming
— onderhandelingen inzake uitvoering
— technisch toezicht
— financiële bewaking

Belangstellenden kunnen zich schriftelijk tot dit blad wenden, onder vermelding van nr. 5870 LD Maastricht.

Glasmaatschappij

Kissel 2 — Heerlen

vraagt voor haar afdeling Inkoop een

MEDEWERKER

De taak van de kandidaat zal bestaan uit het zelfstandig bewaken van de voorraad onder supervisie van de afdelingschef.
Vereiste vooropleiding: MAVO of HAVO. Diploma typen strekt tot aanbeveling.
Leeftijd: ca. 21 jaar.

vraagt voor haar afdeling Inkoop-Direktie-secretariaat een

MEDEWERKSTER

Haar tweeledige taak zal bestaan uit:
a. administratieve werkzaamheden t.b.v. de Direktie
b. administratieve werkzaamheden t.b.v. afdeling Inkoop

vraagt voor haar afdeling Tuindersglas een

MEDEWERKSTER

Haar taak zal bestaan uit:
het verrichten van administratieve werkzaamheden en het onderhouden van nauwe kontakten met de bestaande relaties.

Vereiste vooropleiding:
MAVO-HAVO alsmede type diploma.
Kennis Duits, Frans, Engels alsmede steno strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties met vermelding van leeftijd, vooropleiding, dienen te worden gericht aan onze afdeling personeelszaken, Postbus 62 te Heerlen.

MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

De Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht wil in contact komen met kandidaten voor een ORDINARIAAT op het gebied van de

cel- en weefselmorfologie

Van gegadigden wordt verwacht, dat zij de beginselen zoals die tot uitdrukking zijn gebracht in de door de Commissie Voorbereiding opgestelde — en in een uitvoerig artikel in het tijdschrift Medisch Contact no. 1972-33 d.d. 18 augustus 1972 weergegeven — zg. "basisfilosofie" voor de te Maastricht in het kader van een universiteit te ontwikkelen medische faculteit, onderschrijven.

Zij die voor genoemde functie in aanmerking wensen te komen, resp. op mogelijke kandidaten de aandacht willen vestigen, worden verzocht zich — bij voorkeur niet later dan 1 aug. 1973 — te wenden tot de Commissie Voorbereiding Medische Faculteit Maastricht, welke, in overleg met haar adviseurs, gaarne alle gewenste inlichtingen zal verstrekken.

Het secretariaat van meergenoemde commissie is gevestigd te Maastricht, Havenstraat 3, tel. 043-17171.

GRATIS...

en zonder enige verplichting vertellen wij U hoe U een topsalaris kunt verdienen als

PROGRAMMEUR

Ondanks de topsalarissen van plm. ƒ 1.800,- tot ƒ 2.500,- per maand die men betaald aan de [illegible] blijkt [illegible] weer een groot te kort.

Iedereen die in het bezit is van minimaal een HAVO- of MAVO-diploma kan bij ons een goede start maken. Stuurt u onderstaande COUPON ZONDER POSTZEGEL aan de E.C.S. en [illegible] [illegible] tel. 045-710416 Passage 4-10.

Ook ik ontvang graag advies en inlichtingen.
Naam .... Beroep ....
Adres .... Opleiding ....
Woonplaats .... Leeftijd ....

Met spoed gevraagd:

SCHILDERS

Onnodig te solliciteren zonder goede vakkennis
AANNEMERSBEDRIJF FRANSSEN - AMSTENRADE
Parallelstraat 97 - Telefoon 04492—2[illegible]

Gevraagd wegens huwelijk:

APOTHEKERS-ASSISTENTE

[illegible]

Dr. VAN SON'S TUINDORP-APOTHEEK
Groene Hilledijk 336 - Rotterdam-Zuid

Reiskosten worden vergoed, Géén nachtdienst
Woonruimte beschikbaar

Sollicitaties:
Ir. P. Pols, Nietzschestraat 9, Rotterdam-Zuid, tel. 010-19.56.70; na 18 uur: 010-19.21.25

Gevraagd:

CHAUFFEURS

— In aanmerking komen alleen die CHAUFFEURS welke reeds beschikken over vele jaren ervaring in het vrachtvervoer.
— Bestemmingsplaatsen: MADRID - VALENCIA - MILAAN.
— GEEN middelafstanden.

A. L. LANGEN B.V.
BORREKUILSTRAAT 84
GELEEN
Telefoon 04494-5900

Montage und Maschinebau
THOMAS PLASMANS
5131, Süsterseel, Römerstrasse 8, tel. 09—492456675 of 876.

Wij vragen met spoed voor onze werken in Duitsland:

CONSTRUCTIE-BANKWERKERS
MACHINE-BANKWERKERS
DRAAIERS
[illegible]
HEFTRUCKCHAUFFEURS
HULPARBEIDERS

[illegible]

Aanmelden [illegible] kantoor te Geleen, Rijksweg [illegible] 9, tel. [illegible]00 alleen 's zaterdags van 9—12 uur. Aanmelden op ons kantoor in Aken, Adalbertstrasse 11[illegible] maandag t.m. vrijdag van 8—16 uur tel. 09-[illegible]050.

[illegible] GmbH
Berg en Dal,
tel. 08895-2577

Wij vragen voor Duitsland,
voor direct en later; liefst gehele ploegen

VAKBEKWAME LOODGIETERS,
C.V.-MONTEURS,
BANKWERKERS,
DRAAIERS,
UNIVERSEEL FREESERS,
LASSERS A-E,
ELEKTRICIENS,
DAKDEKKERS,
SCHILDERS,
METSELAARS,
TIMMERLIEDEN,
MACHINALE HOUTBEWERKERS,
AKOUSTIEKMONTEURS,
ZANDSTRALERS

Melden: kantoor Berg en Dal, Zevenheuvelenweg 83A, maandag t.m. donderdag 8.30—17.00, vrijdag 8.30—22.00, zaterdag 10.00—18.00, zondag 10.00—12.00. Tel. 080—443985 en 443475.

Confectieatelier „ROLECO"
Kerkstraat 92, Koningsbosch
tel. 04743-352

Voor JONGE MEISJES, die na beëindiging van hun schooltijd, een leuke job zoeken als

naaister, leerling-naaister of strijkster

dan biedt u bovengenoemd bedrijf het volgende:
— gezellige werkkring met goede muziek
— hoog loon en goede soc. voorzieningen
— eigen vervoer van en naar huis
— linnenuitzet kado bij huwelijk
— bruidsjapon gratis
— babyuitzet kado
— 25% korting op fabrieksprijs
— steeds de nieuwste modesnufjes
— gezellige kantine met soep, koffie en friedranken
— een avond per week uw eigen garderobe uitbreiden
— gratis bedrijfskleding

Kom rustig een praatje maken met onze bedrijfsleider.

Iedere donderdagavond na 19 uur koopavond, voor iedereen toegankelijk.

Bij de
STICHTING ADMINISTRATIEKANTOOR ZUID-LIMBURG
gevestigd te Heerlen, Akerstraat 92, kan worden geplaatst een

TANDARTS-ASSISTENTE

voor de tandartspraktijk te Hoensbroek.

MULO/MAVO-diploma of daarmee gelijk te stellen opleiding gewenst.

Sollicitaties te richten aan de Chef afdeling Personeel (desgewenst kan ook mondeling worden gesolliciteerd).

De RABOBANK KONINGSBOSCH
vraagt een

MEDEWERKER

Leeftijd: ± 20 jaar

Vereisten: — Mavo-Mulo-diploma
— Praktijkdiploma boekhouden of studerend hiervoor.

Geboden wordt: een goed salaris met aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de direkteur van de Rabobank Koningsbosch, Kerkstraat 108.

Rabobank

Zoek je leuk en gezellig werk?

Wil je graag samenwerken met jonge mensen? Kom dan eens praten met de heer Klinkers, bedrijfsleider van KROON SUPERMARKT, Nuth. Hij kan je dan kennis laten maken met een toekomstige werkkring.

Wij hebben nog een plaatsje vrij op de afdeling:
- KASSA
- BROOD EN BANKET
- GROENTEN EN FRUIT

Ervaring is niet vereist (mag wel).
Voor een gratis opleiding zorgen wij zelf.

Meisjes tussen 15 en 20 jaar, die belangstelling voor een van deze afdelingen hebben, kunnen

KROON SUPERMARKT
elke dag bij de heer Klinkers terecht van [illegible] uur tot 17.00 uur. Behalve 's maandags.

Belangrijke industriële groep die zich beweegt op het terrein van montage en onderhoud van komplete fabrieksinstallaties in de Petro chemische en aanverwante industrie, zowel op mechanisch-elektrotechnisch, als op meet- en regeltechnisch gebied zoekt voor de leiding van haar filiaal in het zuiden van Nederland een

TECHNISCH - COMMERCIEEL LEIDER

Vereisten:
— H.T.S.-niveau E of W
— ruime praktische ervaring
— kennis van kalkulatie
— praktische kennis der moderne talen
— goede kontaktuele eigenschappen
— minimum leeftijd 35 jaar.

Funktie-omschrijving:
— juiste coördinatie opbouwen tussen Direktie en opdrachtgever
— verdere uitbouw van het filiaal door middel van een gerichte acquisitie
— met onze uitvoerende funktionarissen het personeelsbeleid bepalen

Ons personeel is op de hoogte gesteld van deze advertentie.
Sollicitaties te richten aan het bureau van dit blad, waarna een gesprek zal volgen in de omgeving van Heerlen.

KOLOSSALE OPRUIMING BIJ BUCK!!

PUUR PRIJSGELUK!

Queen Anne slaapkamer met 4–deurs linnenkast, van fl.2465,- voor fl.1795,-
Witte slijplak-slaapkamer met 4–deurs linnenkast, incl. ombouw en verlichting, van fl.1685,– voor fl.1295,-
Klassiek bankstel, kleur beige in dralon velours, met 4-zits bank, van fl.2350,- voor fl.1699,-.
Klassiek bankstel, dralon velours, kleur goud,van fl.2175,- voor fl.1785,-
Hypermodern bijzet-fauteuiltje, van fl.225,- voor fl189,-.
Wit wandmeubel, 300cm breed, van fl.1475,- voor fl.1125,-
Eiken salonkast, 230cm breed, van fl.1175,- voor fl.899,-
Polyether matrassen,klasse kwaliteit, 90 x 190cm,van fl.165,- voor fl.109,-.
Polyether matrassen, 140 x 190cm, van fl.265,- voor fl.199,-.
Bovendien grandioze kortingen op coupons voor woningtextiel.
KOM SNEL EN PROFITEER; DE EERSTEN HEBBEN DE BESTE KEUS! ! !

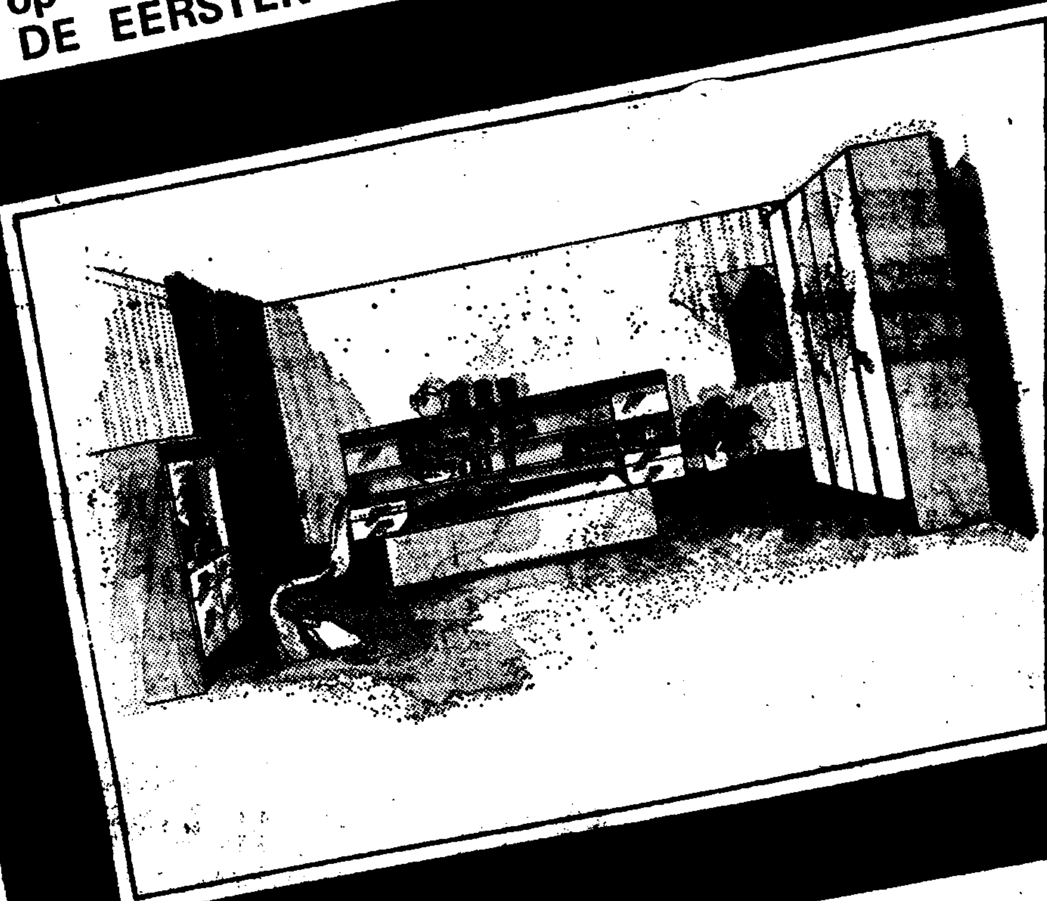
'n Rollende stroom van prijsvoordeel !

PROFITEER !!

Let op de krankzinnig lage prijzen voor meubels met superklasse! Zomaar een greep uit de honderden klinkende aanbiedingen:







kast
Salonkast in voorname stijl. Notenhouten uitvoering. Zeer praktisch ingedeeld met bar, TV–vak en verlichting. Drie meter breed en 210 cm hoog. Bij BUCK in de opruiming slechts
1185,–

eethoek
Royale eetkamer. Uitgevoerd in massief eikenhout. Tafel met bewerkte poten en 4 stoelen, bekleed met mohair velours. Bij BUCK voor de speciale opruimingsprijs van
695,–

slaapkamer
Komplete slaapkamer. Met 2- persoons ledikant met bedombouw waarin veel bergruimte, 2 nachtkastjes, 4- deurs kleerkast en toilettafel met ingebouwde spiegel. Zoals afgebeeld, bij Buck in de opruiming voor
847,–

buck kerkrade

Hoofdstraat 91, Kerkrade – Tel. 04445-2501

Nog nóóit kon u zó profiteren van Buck voordeel!

De opruiming begint 19 juli en duurt t/m 4 aug.

KERKRADE STAAT OP Z'N KOP. WEES ER ALS DE KIPPEN BIJ

[...]Kan aangenaam vriezen

[...]LKAST [...], van 319,– voor 199,-	**IGNIS DIEPVRIESKIST** 150 liter, van 485,– voor 399,-
[...]USSI [...], van 559,– voor 399,-	**ZANUSSI DIEPVRIESKIST** 200 liter, van 798,– voor 529,-
[...]PS KOELKAST [...], van 629,– voor 399,-	**ZANUSSI DIEPVRIESKIST** 380 liter, van 978,– voor 699,-
[...]ELDEURS KOELKAST [...], van 699,– voor 469,-	**ZOPPAS DIEPVRIESKIST** 260 liter, van 898,– voor 599,-
[...]PAS DIEPVRIESKIST [...], van 399,– voor 299,-	

[...]ath. Vondenhoff

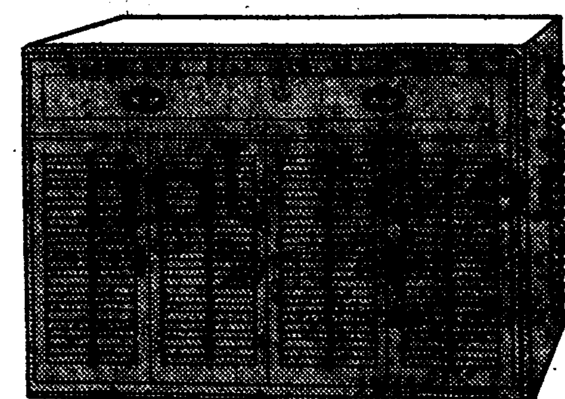
[...]ieterstraat 34, Kerkrade, tel. 04445–2636
[...]raderweg 21, Heerlen, tel. 045–715871

Als uw secretaresse dreigt te bezwijken, kies dan voor airconditioning.



Carrier airconditioning

Lucht... frisse, schone, gekoelde lucht!



Carrier maakt kamerkoelers, die zonder luchtkanalen of andere ingewikkelde aansluitingen startklaar zijn. Uitermate geschikt voor winkels, café's, kantoren, kiosken, spreekkamers enz. Wij leveren uit voorraad en plaatsen tegen een vaste prijs, inclusief uitstekende service.
Bel ons even! Wij hebben ruime ervaring en geven u vrijblijvend een goed advies. Carrier als grootste fabrikant van airconditioning apparatuur staat erachter!

Limburgse koelindustrie Liko b.v.
Apollolaan 3, Heerlen. Tel.: 045-717925

modehuis
Bergstein
HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL. 5541

opruimingskorting
20 tot 50%
in alle afdelingen

modehuis
Bergstein
HET HART VAN KERKRADE
MARKT 10 TEL. 554[illegible]

opruiming begint donderdag 19 juli 1973

AANNEMERSBEDRIJF
J. P. DE GELDER B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

Ovenbouwers
Metselaars
Betontimmerlieden
[illegible]lieden

voor werkobjecten in Nederland en Duitsland omg. Aken.

Goede Nederlandse sociale voorzieningen.

Melden: dhr. Hollos, tel. 04490-[illegible] of bij dhr. Bischops, tel. 04497-691 of ten kantore 04490-2131.

Gespecialiseerde levensmiddelenzaak in Heerlen

zoekt op korte termijn

ervaren cheffin of chef

die na 'n inwerkperiode in staat is om leiding te geven in ons bedrijf voor wat betreft de in- en verkoop.

Onze gedachten gaan uit naar een [illegible] met [illegible] taak en verantwoordelijk[illegible] die dan ook een prettige [illegible] zal krijgen met een goede salariëring en een vijfdaagse werkweek.

Met eventuele gemaakte vakantieplannen kan rekening gehouden worden.

Brieven onder no. [illegible] L.D. Heerlen.

GEMEENTE ECHT

Bij de administratie van de dienst gemeentewerken en bouw- en woningtoezicht kan worden geplaatst een

aankomend ambtenaar

Aanstelling kan geschieden, afhankelijk van opleiding en eventuele ervaring, in de rang van Schrijver (minimum f 922,— max. f 1186,—) of Schrijver A (min. f 998,— max. f 1330,—)
[illegible] 21 jaar [illegible]
terwijl AOW-AWW-premie voor rekening der gemeente wordt genomen.

Sollicitaties te richten aan de Burgemeester van Echt vóór 28 juli a.s. Geen persoonlijk bezoek dan na oproep.

PENSIONAAT
„KONINGSBOSCH"
KERKSTRAAT 119, KONINGSBOSCH (L.)

Afdelingen:

Scholengemeenschap:
Mavo - LHNO (Huishoudschool)
Lager Onderwijs

Gelegenheid voor lessen in:

steno - typen - zwemmen - gymnastiek - muziek. Mogelijkheid tot tegemoetkoming in studie- en internaatskosten.

Inlichtingen:
Telefoon 04743—391 en 286
b.g.g. 04743—225 (tel. v.h. klooster).

Toelating te allen tijde. x

K.M.B. BAU AACHEN

vraagt voor zijn bouwobjecten in Duitsland:

betontimmerlieden
metselaars,
elektriciens
ijzervlechters
[illegible]ngers

Hoog uurloon en autovergoeding. Volledig Duits verzekerd. Alleen vakmensen gelieven te solliciteren.

Aanmelden:
dagelijks, ook 's zaterdags, van 8 tot 16 uur.
Kantoor:
ERPOSTRAAT 13, KERKRADE,
telefoon 04445—5585

Nieuw
nog nooit gehoord
nog nooit gezien
nog noooooit meegemaaaaaaakt
in gans België of Benelux

Dat is de nieuwe formule van Groothandel Martin en Galerie St. Jan te Genk

● De M(massa) KORTING

Zodoende nog beterkoop
nog minder betalen
nog voordeliger

Voor U

meubels, luchters, tapijten, vloerbekleding, keukens, aanbouwkeukens, kachels, wasmachines, drogers, automaten enz. enz.

Groothandel Martin
HOOGSTRAAT 84, 3600 GENK
(200 m. van kerk te Genk) richting Lanaken
● Open van 9 tot 12 en van 14 tot 19 uur

Galerie St. Jan
HASSELTWEG 282, 3600 GENK
(2500 m. van Domein Bokrijk)
● Open van 10 tot 20 uur

Kontant Krediet
● Ook zaterdag en zondag open.
● Gesloten: woensdag

De Stichting
Sociaal Pedagogische Zorg
Westelijke Mijnstreek

vraagt voor zo spoedig mogelijk een

GROEPSLEIDER

voor een van haar dagverblijven voor geestelijke gehandicapten te Sittard.

Voor deze functie is het bezit van één van de volgende diploma's vereist:

— diploma zwakzinnigenzorg (Z)
— diploma AZ./O.P.M.
— diploma Kinderbescherming A en B

Van de sollicitanten wordt verwacht dat ze

* ervaring hebben in de zwakzinnigenzorg;
* gevoel hebben voor samenwerken in teamverband;
* bereid zijn tot verdere scholing in dienstverband;
* in bezit zijn van rijbewijs voor personenwagen.

De functionaris zal worden belast met de dagelijkse begeleiding van een groep geestelijk gehandicapten van 17 jaar en ouder.

Salaris volgens rijksregeling C.R.M. op basis van leeftijd, opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk te richten aan de directeur van de Stichting: G. M. H. Janssen, Wilhelminastraat 42 te Sittard.

Inlichtingen bij de directeur tel. [illegible], of bij de heer van Geel, hoofd dagverblijf „De Kemp[illegible]" te Sittard, tel. 04490—[illegible].

Sollicitatie mogelijk tot 10 augustus 1973.

Veugen
Bouwbedrijf B.V.
Oranje Nassaustraat 4, Heerlen

vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken

ervaren metselaars
en
beton-timmerlieden

Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen.

Aanmelden: tel. 045—712001
045—410705
045—213933

OOK IN DE BOUWVAKVAKANTIE.

---

nu of nooit
Dom van de Bergh viert vakantie
draagbare pracht-toestellen voor mee-neemprijzen

VAKANTIEVOORDEEL f 120,—
Nog zo'n staaltje van technisch raffinement (type RR 322).
Voor een droomprijs van f 398,- voor f 278,-

VAKANTIEVOORDEEL f 60,—
Bandrecorder compleet met microfoon, spoelen, deksel, opname- en weergavesnoer.
van f 259,— voor f 199,—

VAKANTIEVOORDEEL
f 76,- of f 96,-
Draagbaar Televisie[illegible] met lichtnet of [illegible] voeding. Type 12 T [illegible]
(beeldbuis 31 cm).
Van f 525,- voor f [illegible]
Dit geldt ook voor [illegible]
12 T 742 van f [illegible]
voor f 529,-

VAKANTIEVOORDEEL f 30,-
Cassette recorder 3302.
Neem uw eigen lievelingsmuziek mee naar camping, strand of caravan,
van f 169,- voor f 139,-

VAKANTIEVOORDEEL f 60,-
Een draagbare radio van top-kwaliteit, met fm, lange, midden en korte golf. Van 219,- voor f [illegible]. Type 50 IC 320.

VAKANTIEVOORDEEL f 76,-
Natuurlijk ook lichtnet en accuvoe[illegible]
Beeldbuis 28 cm. Meeneemprijs f 449,- (officieel f 525,-)

DOM v. d. BERGH
De zaak die zoveel w[illegible] in zijn kwaliteit d[illegible]

SITTARD	HEERLEN	VENLO	MAASTRICHT
Voorstad 25	Dautzenbergstraat 45	Vleesstraat 43	Nieuwstraat [illegible]
04490-3145	045-713608	04700-14818	043-12774

Voor [illegible] SITTARD [illegible] hoek [illegible]

Limburgs Dagblad

EXTRA TOUR-EDITIE — **ZATERDAG 14 JULI 1973**



De strijd ontbrandt. De laatste, grote klim begint. Fuente (links vooraan) gooit de lont in het kruitvat.

Theo van der Leeuw in het spoor van de groten

DRIE CANADA-DRY-RENNERS DOPING

Weer tegenslag voor Vissers

FONTROMEU — Ton Vissers, waarschijnlijk de meest geplaagde ploegleider uit de wielerwereld, is met nieuwe tegenslag geconfronteerd. In de ronde van Frankrijk werd hem door KNWU-employe Harry Meuwese meegedeeld, dat bij twee van zijn renners, Ben Janbroers en Wim Kelleners, in het Nederlands kampioenschap gebruik is gemaakt van verboden stimulerende middelen.

Eerder al werden, na een onderzoek uit de ronde van Luxemburg, bij Van Leeuwen sporen van dope aangetroffen. Zowel Kelleners als Janbroers hebben een contra-expertise aangevraagd, maar Vissers was gisteravond weinig optimistisch over het resultaat daarvan. „Beide urinemonsters", zei hij, „hebben een vrij hoog percentage amfetaminen en al heeft met name Kelleners hartstochtelijk ontkend iets te hebben gebruikt in een telefoongesprek, dat ik met hem had, het is moeilijk voor mij erin te geloven.

Vissers stelde nadrukkelijk dat naar zijn mening soigneur José Vidal geen schuld heeft aan deze affaire. „Van Leeuwen werd betrapt in de ronde van Luxemburg, toen ik met Vidal in de Midi Libre was; Janbroers en Kelleners hebben altijd geweigerd zich door Vidal te laten verzorgen".

De ploegleider zal de drie renners die zijn betrapt, ontslaan, indien ook de contra-expertise positief is. Vissers: „Ik ben niet bang van een pilletje of voor een vitamine-preparaat, maar in de contracten staat nadrukkelijk dat de renners, die dope gebruiken, zullen worden ontslagen".

door Nino Tomadesso

PYRENEEëN 2000 — Het decor was spookachtig. Soms angstig. Grauwe, grijze mist hing tussen de Pyreneeën. Nu en dan, op weg naar de Balqueru (bergtop waar de finish getrokken was), bedroeg het zicht niet meer dan een tiental meters. In het schijnsel van brandende koplampen dansten de klimmers naar boven. Hijgend, nijdig trappend, spelend met de kleinste versnellingen. De klimmers matten elkaar af. Met korte, droge demarrages. Met snelle, vinnige aanvallen. Alle attaques werden gepareerd. Een boeiend schouwspel. Wielersport op hoog niveau. De kleine, smalle Lucien van Impe probeerde het opnieuw. Terwijl Van Impe ging, keek Fuente naar Ocana en Ocana vervolgens naar Fuente. Ook Van Springel en Zoetemelk aarzelden.

Van Impe verdween intussen in de mist. Vier kilometer voor de top had hij een voorsprong van 35 seconden. Drie kilometer voor de top: tegenaanval van Fuente, Ocana en Zoetemelk. Een kilometer voor de bergpiek: de winst van Van Impe slonk tot slechts 20 seconden. Doch de contra-attaque was te laat gekomen. Van Impe werd niet meer ingehaald. Hij won de tweede halve etappe van de dag ('s morgens had gele truidrager Ocana in de 28,3 kilometer lange tijdrit tussen Perpignan en Thuir niemand een schijn van kans gegeven) die in feite niets anders was dan één lange klim naar boven. Een korte, doch felle tocht naar het wintersport-station op de top van de 1800 meter hoge Balqueru. Een etappe als een afvalrace.

Een rit óók waarin plotseling de schijnwerpers op Theo van der Leeuw gericht werden. Lange tijd bleef de Valkenburger in het spoor der groten. Lange tijd klom hij zij aan zij met de specialisten. Laat hem aan de finish $2\frac{1}{2}$ minuut op Van Impe verspeeld hebben, Van der Leeuw verrichtte niettemin een prestatie die er zijn mocht.

Lucien van Impe profiteerde van rivaliteit Fuente-Ocana

Theo van der Leeuw, een jonge prof die in het zware metier dat hij gekozen heeft, absoluut slagen wil. Hij verbergt dat niet, hij komt er rond voor uit. De ontdekking dat hij in deze Tour met de dag beter rijden gaat, dat hij in het peloton al de bijnaam gekregen heeft van „aanvaller", dat oudere renners (routinier Gerard Vianen bijvoorbeeld) hem manen tot voorzichtigheid en kalmte, heeft Theo nog meer vertrouwen gegeven. Van der Leeuw: „Ik moet nog veel leren. Dat wil ik doen óók. Iedere dag steek ik weer wat op, iedere dag is voor mij een test".

Gistermorgen spaarde van der Leeuw zich in de rit tegen het horloge. Met opzet, omdat hij 's middags achterhalen wilde hoever en hoelang hij met de specifieke klimmers mee naar boven kon gaan. Hij hield dat lang vol.

„Toch heb ik mij niet geforceerd. Ik ben tevreden over deze bergetappe. In de Pyreneeën ga ik weer een stapje verder. Langzaam wil ik de basis waarop mijn carrière als wielrenner steunen moet, opbouwen. Ik klaag ook niet over de zwaarte van deze Tour. Ik heb me verzoend met de gedachte dat het er nu eenmaal bij hoort. Zwaar of niet: ik wil Parijs halen".

Van der Leeuw is een van de weinige renners die nog niet door deze Tour-der-Bergen, door de zwaarte van de gehele opgave, is gesloopt. Hij neemt alles met een glimlach. Hij herstelt snel van geleverde inspanningen. Hij steekt in een prima vorm. Jan Janssen over Theo: „Van der Leeuw heeft liefde voor zijn vak. Hij wil er alles aan doen om te slagen. Hij is nieuwsgierig naar de vele facetten van de beroepswielrennerij. Hij ontdekt dit allemaal zèlf. Hij doet er zijn voordeel mee. Hij is het type van de echte ronderenner".

Van der Leeuw blijft onder de complimenten die hij te horen krijgt kalm als een ijsberg. Nuchter zei hij: „Ik heb geen andere keus. Ik heb dit beroep gekozen en zal er dus in moeten slagen. Anders moet ik de w.w. in...."

Van der Leeuw: een der coureurs in de schaduw der groten. Een jonge Limburger die niet bang is voor het harde werk, voor een lange ontsnapping. Een neo-prof die opvalt. Die echter eerst over de Pyreneeën wil geraken vóór hij in deze Tour zijn naam als solist kracht wil bijzetten.

Tour morgen

Morgen, zondag 15 juli, trekt de Tourkaravaan de Pyreneeën in. De etappe start in Bourg Madame en de finish is 231 km verder in Luchon. Vier bergen moeten door de renners worden „genomen". De col de Puymorens (1915 meter hoog), Col de Portet d'Aspet (1070 meter), Col de Mente (1350 meter) en de Col du Portillon (1308 meter). Een berg van de eerste, twee van de derde en een van de tweede categorie.

Math Dohmen: de revelatie in de bergen

PYRENEEëN 2000 — De verwachte afgang van de Nederlandse ploeg in de derde etappe van de Ronde van de Toekomst bleef uit. Wel raakte Oranje zijn fraaie posities in de diverse klassementen op de eerste Pyreneeëncol tussen Perpignan en Pyreneeën 2000 kwijt, maar een lichtpunt was toch wel het opvallend goed rijden van de 20-jarige Limburger Mathieu Dohmen, die na een korte inzinking in het steilste gedeelte van de klim keurig terugkwam en na de Spaanse winnaar Julian Andiano als zevende eindigde met een achterstand van slechts 1 min. en 7 sec.

Een geweldige prestatie als men bedenkt dat gerenommeerde klimmers hem niet konden volgen. Dohmen eindigde in het kielzog van de Italiaan Giambattista Baronchelli, winnaar van de Italiaanse amateurgiro en nu de nieuwe drager van de leiderstrui. Middelink, die het ergste had gevreesd, was bijzonder tevreden over zijn zes coureurs, die allen redelijke prestaties leverden.

Mathieu Dohmen echter was de grote verrassing. Echte grote bergen had hij nog nooit meegemaakt. De jongeman uit Born, die het tot nog toe zo druk met fietsen heeft gehad, dat hij nog niet aan een beroep buiten de sport heeft kunnen denken, was zelf ook erg tevreden: „Het is mijn bedoeling om in de toekomst prof te worden. Daarom ook ben ik naar de Ronde van de Toekomst gegaan in plaats van in criteria een hoop geld te verdienen. Want hier pas kun je naam maken".

Grote plaat

Dohmen had de internationale wielerwereld versteld doen staan over het grote verzet, dat hij op de moeilijkste ogenblikken van deze derde dag draaide. Voor de Nederlanders was het geen verrassing. Dohmen staat er voor bekend dat hij een zeer groot verzet Hij zat tot tien kilometer voor het **rond kan brengen.**

einde in de kopgroep, die na lichte schermutselingen in de eerste 80 vlakke kilometers, waarbij onder meer Knetemann, De Waal en V.d. Hoek betrokken waren geweest, ontstond. Het werk **werd zwaar toen** het sterk gedunde peloton aan de laatste en moeilijkste kilometers begon. Wat Nederland betreft waren toen groenetruidrager Adje Gevers, Aad van der Hoek en Wil van Helvoirt al gelost. Ook De Waal en Knetemann hadden volgehouden tot tien kilometer voor de meet. Toen gingen ze er af. Ook Dohmen. Nu kwam Middelink in actie. Hij reed de ploegleiderswagen naast Dohmen en riep: „Laat nu maar eens wàt zien". Het was een geweldige injectie voor Dohmen. Hij schakelde iets terug, kwam met twee tussenspurtjes weer bij de eersten en ging vervolgens op zijn 'grote plaat' over. De laatste kilometers draaide hij als een grote mee in het gezelschap van de groten in deze amateurronde, van wie de Spanjaard Andiano en de Columbiaan Rios zich in de laatste kilometer nog los reden.

Uitslag **derde etappe:** Perpignan-Pyreneeën 2000 (103,5 km):

1. Andiano (Sp.) 2.59.11; 2. Rios (Col.) z.t.; 3. Thalmann (Zwits) 2.59.43; 4. Schmid (Zwits) 3.00.15; 5. Bourreau (Fr.) 3.00.16; 6. Baronchelli (It) 3.00.18; 7.**Dohmen (Ned)** z.t.; 8. Garcia (Col) z.t.; 9. Duchemin (Fr) z.t.; 10. Martella (It) z.t.; 23. **Knetemann (Ned)** 3.00.44; 49.**De Waal (Ned)** 3.05.04; 54. **Gevers (Ned)** 3.06.13; 60. **Van Helvoirt (Ned)** 3.08.09; 65. **Van der Hoek (Ned)** 3.09.29

Algemeen klassement:

1. Baronchelli (It) 11.32.06; 2. Schmid (Zwits) 11.32.09; 3. Bourreau (Fr) 11.32.16; 4. Raft (W.Dld) 11.32.18; 5. Steinmayer (Oost) z.t.; 6. Bodier (Fr) 11.33.41; 7. Flamini (It) 11.35.51; 8. **De Waal (Ned)** 11.36.54; 9. Lindov (W.Dld) **Dohmen (Ned) 11.41.30; 27. Gevers (Ned) 11.42.29; 39. Knetemann (Ned) 11.46.16; 44. Van der Hoek (Ned) 11.49.09; 53. Van Helvoirt (Ned) 11.53.41.**

Algemeen ploegenklassement:

1 Italie 35.28.10; 2 Duitsland 35.31.35; 3 Nederland 35.32.32; 4 Zwitserland 35.32.55; 5 Frankrijk 35.37.50.

Vrancken reed tegen tractor

ROOSTEREN — Tijdens een trainingsrit is de vroegtijdig uit de Tour teruggekeerde Jo Vrancken uit Roosteren met zijn racefiets onder een tractor geraakt. Bij het ongeluk liep Vrancken geen verwondingen op. Zijn fiets met een waarde van rond de 1500 gulden was total loss.

MONZA GESLOTEN VOOR MOTOREN

MONZA — De Italiaanse motorsportbond heeft het circuit van Monza gesloten verklaard voor het houden van motorwedstrijden en trainingen zo lang het gerechtelijk onderzoek van de vijf dodelijke ongevallen, die zich de laatste weken op het circuit hebben voorgedaan, duurt.

Op 20 mei kwamen de Fin Jarno Saarinen en de Italiaan Renzo Pasolini bij een valpartij in de z.g. „grote bocht" om het leven. Op 8 juli verongelukten op dezelfde plaats de Italiaanse coureurs Galtrucco, Colombini en Chionoi.

In Italië vraagt men zich af, waarom het zo lang heeft moeten duren, voordat men het besluit nam het als een van de gevaarlijkste circuits ter wereld bekend staande Monza voor motorwedstrijden te sluiten.

Drie Roda JC'ers tekenden bij

KERKRADE — Willy Damen, John Meuser en Wim Langenhuizen hebben hun contract bij Roda JC verlengd. Naast Gerard Bottenberg en Henk van Rooy verlaten nog drie andere spelers de Kerkraadse clubs: Jo Janssen (naar Wit Groen), Walter Koussen (Limburgia) en Jo Meessen (Laura)



Dagboek van de Tour

PYRENEES 2000 — Vrijdag.

Opnieuw heeft de Tour ons naar een hoog gelegen ski-station gevoerd, dat kennelijk ook eens een goede propagandabeurt moet hebben. Het is evenmin als dat van Les Orres afgebouwd en de bestrating is nog niet gereed. Maar we zijn inmiddels veel gewend. Bijeengedreven in een nog niet officieel geopend chalet zijn wij warempel verrast, dat hier een kachel brandt. Het is buiten meer dan fris. We ondervinden aan den lijve, hoe kil een hoogte is van 2000 meter.

Beneden, in Perpignan en in Thour, hing de zomer met een loden, drukkende hitte in de eivolle straten. Halverwege de rit naar de top leek het november te worden. Mistig en kil. Een paar kilometer verder, toen de auto's hun koplichten ontstaken, braken een soort donkere dagen voor kerstmis aan, waarbij de coureurs zich wonderlijk wél voelden. Het vaste kopclubje begon heel koket te vlammen. Coureurs als Theo van der Leeuw, die je het klimmerschap niet afziet, dansten zonder veel moeite mee naar boven, weliswaar een eind achter de mannen die de bergen en dus de Tour beheersen, maar toch met een allure die alleen winterweer blijkbaar kan veroorzaken.

☆

Als renner ben je blij wanneer je kunt wegklimmen uit de benauwende druk van de Zuidfranse zomer. Die maakt je kop duf en je benen zwaar, vooral als daar nog een paar kanjers van Alpen in zitten. De Pyreneeën zijn in dit vroege stadium veel vriendelijker. Zij voelen aan als de koele meren des hemels. De luchtverdunning die tijdens een rit naar boven op hete en door de zon aangebrande bergen zo ontzettend veel van je uithoudingsvermogen vergt, was vrijdag alleen maar als een verkwikking merkbaar. Je transpireerde je energie niet weg. En de mensen die in de Provence en de Midi met spuitende waterslangen wat soelaas poogden te verschaffen, leken heel lang geleden.

Maar die mensen zijn pas van donderdag. Toen lagen de wijnrijke contreien rond Roujan en Couzolles-les-Béziers te stoven in een temperatuur die zelfs voor de wijnranken gortig is. Hetgeen overigens de pret van het reusachtige bal champêtre, waaraan de hele Midi scheen deel te nemen, niet vermocht te drukken. Redelijk vroeg in de ochtend al, rond een uur of tien, had de plaatselijke nectar al duidelijk ingewerkt op het goedlachse volk langs de route. Groepen zeer geanimeerde jongeren hielden ons aan en schonken ons flessen muscadet, erkentelijk als zij waren voor onze komst van zo verre, en vooral voor onze begeleiding van Pou-Pou-lui-même!

☆

Want de populariteit van Poulidor is in de Provence en de Midi zo ongelooflijk groot, dat zelfs zij die de lieverd vergezellen, mogen delen in de sympathie die hem als een mistral uit sloppen, stegen, avenues en boulevards tegemoet waait. Ik heb al twaalf dagen lang het geheim van Pou-Pou trachten te doorvorsen en ik geloof dat ik nu weet waarom iedere kilometer parcours in Zuid-Frankrijk met zijn naam gemerkt is. „Pou-Pou, dat zijn wij allemaal", legde André Guy, kastelein te Couzolles, mij uit. Zelf lijkt hij sterk op Poulidor, hij kon een broer van hem zijn en hij is apetrots wanneer een vreemdeling die gelijkenis ziet.

„En wat zijn jullie dan allemaal, als jullie Pou-Pou zijn", vroeg ik. En André: „Luister, vriend. Wij hebben donkere vierkante koppen met een garnering van pikzwart haar. De zon heeft dat gedaan, de zon die ook de wijn laat rijpen. Wij zijn content en goedlachs, we houden van vrede, eenvoud en gerechtigheid, en we zijn niet verwend, hebben ook geen vedetten-streken en wij houden van de grond waarop we verbouwen en waarin we begraven willen worden. Kijk, dat is Pou-Pou". Alsof André wilde zeggen dat Poulidor de belichaming is van de eenvoud des harten. En daar zit veel in.

☆

Het is een geluk dat aan deze bikkelharde Tour, die zo weinig karavaniers tevreden stemt, mensen als Pou-Pou hun charisma bijdragen. Hij rijdt met rugnummer 1, een speling van het lot welke in Frankrijk als een beschikking der voorzienigheid wordt uitgelegd. Want Raymond Poulidor is volksvriend nummer 1, en wereldkampioen der beminnelijkheid. Voor de verwerving van die titel heeft hij zich niet hoeven in te spannen. Hij kreeg hem door zichzelf te zijn: goedlachs, vriendelijk en voorkomend — deugden die zijn helemaal niet zo knappe gezicht zo'n sprekende uitdrukking geven.

Hij is in deze Tour de antipode van Lévitan, die zijn handen mag dichtknijpen omdat Pou-Pou zo gezeglijk is. Was hij wat meer revolutionair ingesteld en had hij zijn stem tegen deze Tour verheven, dan had je in Frankrijk wat beleefd. Maar Pou-Pou blijft op zijn leeftijd en in het latente coureursverzet liever wat op de achtergrond. Juist omdat hij zo op de voorgrond staat. Hij wil niemand schade berokkenen. Ook de heer Lévitan niet, die ons eindelijk een dag rust gunt.

Olympiër

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

BANKETBAKKER gevraagd voor spoedige indiensttreding. B.V. Broodfabriek „De Kroon", Hoofdstr. 10, Kerkrade. x

Wouters-Sanders, delikatessen en wijnen, Dautzenbergstr. 23, Heerlen, tel. 714116, vraagt nette WINKELJUFFROUW en leerl. winkeljuffrouw. Ook meisjes die dit jaar de school verlaten en interesse hebben kunnen solliciteren. x

AKKOORD KOLONNES BETONTIMMERLIEDEN gevr. Onderaann. T. L. Adams, Altaarstr. 27, Oirsbeek, tel. 04492—1220. x

Zelfstandige HULP gevr. C. Haeken, Akerstr. 11, Heerlen. x

Gevr. all-round METSELAARS voor doorlopend werk. Soll. fa. Andy Antoniusstr. 57, Geleen. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

Nette JONGEMAN gevraagd, leeftijd 16-18 jaar. Aardappelhandel Raven, Hoofdstr. 65, Amstenrade x

Veugen Bouwbedrijf BV, Oranje Nassaustr. 4 Heerlen, vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS en betontimmerlieden. Goede sociale voorzieningen. Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel. 045-712501 045-410705, 045-213938. Ook in de bouwvakvakantie. x

Gevr. METSELAARS, timmerlieden en opperlieden. Hoog loon, goede sociale voorzieningen. Lischo BV, Franciscanerstr. 40 Kerkrade, tel. 04445-7400. x

Gevr. m. spoed 1e of aank. KAPSTER. Dameskapsalon Maison Pierre Dr. Nolenstr. no. 3, Terwinselen, tel. 045-410336. x

Gevraagd voor direct: ervaren LOODGIETERS, verwarmingsmonteurs en electromonteurs voor onze projekten in Duitsland. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Contraco Montagegesellschaft G.m.b.H., Oskar Jaegerstr. 166, Köln, tel. 09-49/221/541685. In Nederland melden: Valkenburgerweg 9, Heerlen, tel. 045—710723. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Sittarderseel, Dld., Kirchstrasse 141 Tel. 09—492456675. x

Gevr. SPUITERS en hairwas spuiters. Carrosseriebedrijf Van Belle, Kissel 42, Heerlen. x

Kapé vraagt voor haar warenhuizen te Heerlen, Geleen en Brunssum voor diverse afdelingen leerlingen en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd v.a. 17 jr. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 u. Kapé Saroleastr. 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 u., tel. 045-213745. x

Voor onze bar vragen wij voor dir. enkele BARMEISJES; ervaring niet vereist; vast loon plus prov. Voor vervoer wordt gezorgd. Aanmelden St. Pieterstr. 22 Kerkrade, na 19 uur of bel 04445-5234. x

DISCJOCKEY gevr. in bardancing vidiotheek Morenhoek te Heerlen voor de weekends. Verdere inform. 045—411394 of 711566. Ook schriftelijk. Parmentierstraat 32a, Heerlen. x

VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster gevr. Luxe schoenen en lederwaren Piet Eygelshoven, Saroleastr. 23, Heerlen. x

Firma Bernardi GmbH & Co. K.G. Süsterseel vraagt voor Duitsland FABRIEKSARBEIDERS. Terschurenweg 63, tel. 04447-1716 H'broek. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

Gevr. nog enige NAAISTERS en leerl. naaisters. Wij betalen een goed loon en goede soc. voorz. Gennes confectie, Julianastraat 39, Brunssum. Tel. 253883. x

BARDAMES gevr.; kost en inwoning vrij; garantieloon ƒ 400,— p. wk. Inl.: Linck, Huntstraat 16, Sittard, telef. 9562. x

Gevr. erv. METSELAARS en handlangers. Bouwbedrijf C. Schmitz, Hommert 14 gem. Nuth, tel. 04492—1214. x

HOVENIER voor aanleg en onderh. Omgang m. maaiers gewenst. Zeer gevarieerd werk. Tuinb. Stokkermans, Esschenweg 70 H'broek, 04446-1417.

Gevr. een BEJAARDENVERZORGSTER of helpster, ziekenverzorgster of helpster of gezinsverzorgster voor een Duits bejaardenhuis voor 5133 Gangelt „Altenheim Haus Sonja", Frans Savelstr. 63, tel. 02454—5589; 7 dagen werken en 7 dagen vrij. x

TAXICHAUFFEUR gevr. in vaste dienst, ook WAO-ers omg. Brunssum. ATAX Julianastr. 6, Brunssum, tel. 252444. x

BROODBEZORGER gevr. voor best. route, hoog loon. Br. ond. nr. N 6485 L.D. N'hagen. x

Foto Velox vr. v. dir. VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster v. hele of halve dgn. Aanm. Geleenstr. 19, Heerlen. x

WINKELMEISJE gevr. Slagerij Hennekens, Daalstr. 11, Geleen. x

Gevr. TAXICHAUFFEUR, gepens. of wao, Elandstr. 32, Heksenberg. x

MEISJE gevr. 2x per week voor licht werk in klein gezin. Br. ond. nr. H 251 L.D. Heerlen. x

BIJRIJDER gevr. Vegers Meubelen B.V., Honigmanstr. 47, Heerlen, tel. 045-713082. x

Wij zoeken 3 MEDEWERKSTERS voor onze zaak in exclusieve lingerie, foundation, bad-, strand- en vrijetijdskleding van 17 t.m. 22 jr. Uitstekend salaris, dertiende maand, Van den Burg Heerlen, Oranje Nassaustraat 14. 045-712745. x

Welke 55-PLUSSER wil onze administratie komen verzorgen? U kiest zelf de uren wanneer u wilt werken. Goed salaris. Wij verwachten dat u aktief en akkuraat bent. Van den Burg Heerlen, Oranje Nassaustraat 14, 045-712745. x

Bent u gehuwd? Kunt u lingerie, foundations, bad- en strandkleding verkopen? Wilt u uw werktijden zelf indelen? Komt u eens praten bij ons. 045-712745, Van den Burg Heerlen, Oranje Nassaustraat 14. x

Zelfstandige HULP in huishouding voor hele of halve dagen. Van den Burg Heerlen, Oranje Nassaustr. 14, 045-712745. x

Gevr. HANDLANGERS, Stratenmakersbedr. Gielkens, Schumanstr. 25, Schaesberg. x

LEERL. KAPSTER, weekend-kapster gevr. — Salon Elisabeth Tenelenweg no. 25 Voerendaal, tel. 1545. x

Gevr. Jongeman als CHAUFFEUR-VERKOPER, tevens handig genoeg om onze meubelservice-dienst waar te nemen. Leeftijd plm. 18-23 jr. Voor iemand met deze kwaliteiten goede toekomstmogelijkheden. Joop Roukens, Bungalowstyle, Salmstr. 3-15, Geleen. x

JUFFR. of jongeman voor werkzaamheden in onze bloemisterij, o.a. bindwerk, verkoop en bloemenkweek. Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 170, kruispunt Ter Esschen-H'broek 04446-1416. x

VERKOOPSTERS gevr. van 17-21 jaar, voor luxe- en kunstnijverheidszaak Joop Roukens, Salmstr. 3-15, Geleen. x

Wij vr. BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezer. Goede arbeidsvoorwaarden en soc. voorzieningen. Technisch Bureau Vromen BV Hommerterweg 256-258, Amstenrade, tel. 04492-1818, toestel 11. x

Spoed. 1ste KAPSTER, 2de kapster, weekendkapster gevraagd. Hoog loon. Maison Anny, Aldenhofstr. 55 Hoensbroek, tel. 045—221773. x

AUTOMONTEUR gevr. voor onze afd. werkplaats. T.b.v. Sustere Automobiel Mij. BV Susteren, tel. 04499-1919. x

Bekwame CHAUFFEURS gevr. i.b.v. rijbew. B,C,D,E. Enige erv. met rijden met aanhangers is vereist. H. J. Coumans BV Havenstraat 25 Stein, tel. 04495-1641. x

Gevr. voor spoedige indiensttreding VERKOPER eventverkopster in sex-boutique, gevarieerde werkzaamheden. Soll. schriftelijk POB 294 Geleen. x

VOEGERS, metselaars en timmerlieden gevr. Kruisborgweg 29, Maastricht, tel. 043—33130. x

Auto Muyres Fiat-dealer vraagt volwassen SPUITERS. Aanmelden dagelijks van 9-5 u. Kaalheidersteenweg 185, Kerkr.-West. x

VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevr. P. Tummers, Rijksweg C 39, Geleen tel. 3607. x

Gevr. BUFFETJUFFR. en 2 dagbuffetjuffr. Bar, Brunssummerweg 158, Waubach. tel. 314035. x

Gevr. voor dir. vrl. admin. KRACHT met enige ervaring Classen b.v., Stationsstr. 57 Elsloo, tel. 04402—1837. x

Gevr. voor werk in Duitsland HEFTRUCKCHAUFFEURS, hulparbeiders, grondwerkers, een voorwerker voor Zentraallager die goed Duits kan spreken en schrijven. Melden bij Limburgs Exploitatiebedrijf, Willem Alexanderweg 69, Maastricht tel. 043—13045. x

Gevr. TIMMERLUI en metselaars voor Dld. Te melden: A. Mingers, Abonnstraat 13, Kerkrade, tel. 04445-6295. x

Gevr. voor dir. voor Aken, Keulen en Z.-Duitsland erv. LOODGIETERS, evt. colonne Hoog loon, Duits verzekerd. Te melden Fa. F. Nagy, Jac. Ruysdaelstr. 39, Haanrade, tel. 04445-6036, b.g.g. 045-315207. x

VERKOPERS gevraagd voor miteubesterneml artikel. Schrijf aan P.B. 164 Sittard. x

METSELAAR gevr. voor onderhoudswerk, hoog loon. Te bevr. H. Cillekens, Wilhelminastr. 118 Hoensbroek, tel. 045—212823. x

Met spoed gevraagd AUTOPLAATWERKERS, autospuiters en halfwas. Carrosseriebedrijf Paul Bastiaans, In de Cramer 3-5 Heerlen, tel. 045—713251. x

Horeca Cash and Carry J. v. Rennes vraagt met spoed enige CASSIèRES of leerl.-cassières. Beekstr. 12, Valkenburg, tel. 04406—5242. x

Wij vragen voor Keulen en Bonn LOODGIETES, c.v.-monteurs en E-lassers; goed loon, goede soc. voorzieningen, gratis logies. F. Marees. Past. Honéestraat 1, Heksenberg. x

Bevr. allround VERKOOPSTER, plm. 18 jaar; met vakantie wordt rekening gehouden. Spar Super Jacobs, Grasbroekerweg 134 Heerlen tel. 710148. x

Nette WINKELHULP gevr. voor verkoop en catering, liefst met erv., hoog loon. Cash en Carry Slagerij Jac. Naebers, Kouvenderstraat 57 Hoensbroek. x

Bouwcombinatie Rook vraagt voor haar projecten in het buitenland allround METSELAAR, allround betontimmerlieden, ijzervlechters, grondwerkers, goede handlangers; loon ƒ 400,— p. wk., incl. netto; uitstekende soc. voorzieningen. Zonder ervaring onnodig te soll. Inlichtingen kantoortijden van 9-16 uur Markt 15, Hoensbroek, 's zaterdags van 9-12 u. x

1ste KAPSTER gevr. Haute Coiffure Pierre, Kouvenderstraat 113, Hoensbroek, telef. 045—212361. x

Met spoed LEERMEISJE of aankom. kapster gevr. Kapsalon „Graddy", Anjelierstr. 48, Heerlen, tel. 214287. x

HUISHOUDSTER gevraagd. Binnenkort gaat mijn huishoudster, die hier haar taak vijftien jaar tot mijn volle tevredenheid vervulde, mij wegens familieomstandigheden verlaten. Daarom zoek ik een degelijke plaatsvervangster. Aanmelden: Poststraat 30, Kerkrade. x

LEERLING-AUTOMONTEUR gevr. Esso Servicenter DSM, Koestr. t.o. ingang SBB Geleen. x

Wij zoeken een MEISJE van plm. 17 jr. die kan typen en graag op een klein bezet kantoor wil werken. Br. ond. nr. 5336 L.D. Heerlen. x

Gevr. voor dir. 10 METSELAARS, 20 inschalers, 10 opperlieden, 10 opperlieden, 10 stratenmakers, 5 samitairinstall., 2 cv-monteurs. Inl.: Bureau Wiebo. Apoc. voorz. m. topl. Inl. van Goudoeverstr. 10 Geleen. Verkerk, Sittard, tel. 04490-9613. x

HULP i.d. huishouding gevr. voor do. en vr. Logister, Hoogstr. 129, N'hagen. x

Gevr. v. Duitsl. all-round DRAAIER en bankwerker, zonder e.-lassen omg. Heerlen. Inl. J. Dunk, Aarweg 19, Heerlen, tel. 719791, na 19 uur. x

Gevr. BANKW. en lassers, hulparbeiders, hoog loon. Br. Leeuwerikstr. 20, Hopel-Eygelshoven, tel. 045-351436. x

Huisarts te Brunssum zoekt evt. liefst gediplom., DOKTERSASSISTENTE. Br. ond. no. B 1015 L.D. Brunssum. x

Gevr. voor dir. leerl.-hoveniers en HOVENIERS voor werk binnen gem. Heerlen. Gevr. tevens in bezit van eigen vervoer. Soll. uitsl. schrift. Cultuurtechn. Hoveniersbedrijf B.V. Kerkplein 12, Bunde. x

Gevr. BEDIENDE voor mag. en winkel. Leeft. 16-19 jr. Gevr. Supermarkt, Past. Zuid, tel. 045-212845. x

Gevr. voor part-time DIESELMONTEUR om ons weekend lifest met eigen gereedschap. 's avonds of op vrije dagen. Tel. 04449-1626. Beelen, Parallelweg 47, Heerlen. x

HULP i.d. huish. gevr. voor dag- of d. en n. bij fam. Liefst vaste werk. Goed loon. Ir. Dingerlaan 12, Hrln.-Welten tel. 716237. x

Voor dir. gevr. STAALBOUWMONTAGELASERS en bankwerkers uit omg. Sittard. J. Meessen Staalbouw Jubileumstr. 44 Tuddern. x

MEDEWERKSTER gevr. voor onze keuken. Hotel Pr. Wilhelmina, Wilhelminalaan 39 V'burg, tel. 04406-2039. x

Per 1 aug. of eerder HULP gevr. 3 av. p.w. di. wo. do. v. 17 tot 22.30 u. v. alle voork. werkzaamh. Hotel The Dutch Inn Heerlenersteenw. 115 Kerkrade-W. tel. 045-413831. x

Gevr. v. werk in Dld. SCHILDERS. Zonder vakkennis onnodig te soll. Hoog loon. Voll. Duits verzekerd. Aanm. Aannemersbedr. Franssen, Parallelstr. 97 A'rade, dhr. Rijks Julianastr. 19, Hulsberg. x

MEISJE voor de huish. gevr. Café Slangen. Klompstr. 7 Hrl. tel. 715112. x

Modehuis vr. gerout. BONTWERKSTER, verand. en repar. (thuiswerk), liefst in Hrl. of dir. omg. Br. o. no. E 251 LD Hrl. x

Gevr. voor dir. WERKSTER voor 1 of 2 middagen p.w. M. Gillissen, Graaf Johan Frederikstr. 19 Schaesberg. Melden na 6 uur. x

Voor onze nieuwe bedrijf in marsepeindecoraties vragen wij A. jonge ser. BANKETBAKKER. B. enkele beslist handige meisjes plm. 17 jr. Wij bieden leuk werk in een prettige sfeer met vrije zaterdag. Dings decoraties, Prov.weg 75 Oirsbeek, tel. 04492-1647. x

OLPA BV vraagt voor haar nieuwe fabriek JONGENS en meisjes voor inpakmonteerwerkzaamh. Leeft. 17-20 jr. Aanm. ma. t.m. vrij. van 9 tot 16 uur. Bocholtzerweg 6 ,Simpelveld. x

Leuke charm. BARDAMES gevr. Hoge verdiensten Mio Brazil aan de bar t' Kelderke. Pers. aanm. na 18 uur Hereweg 241 H'eide, tel. 045-213350. x

Brood- BANKETBAKKER gevr. J. Schepers, Kerkstr. 161 Ubach over Worms, tel. 04491-1356. x

Gevr. nette BENZ-POMPBEDIENDE annex autopoetser die in staat is een goede service aan de pomp te geven en een auto afleveringsklaar te maken. Pers. aanmelden na tel. afspraak. Automobiel- en garagebedr. G. Bos B V Grasbroekerweg 20 Heerlen tel. 045-715844. x

HAUSGEHILFIN für Villenhaushalt in Hauset gesucht. Zwei erwachsenen und 4 Kinder (6-14 Jahren). Kochkenntnisse erwünscht aber nicht bedingung. Wohnung im Haus. Br. o. no. 5341 LD Hrl. x

L.I.-MONTEURS gevr. Electro-techn. buro. C.A. Hoeveenlaan 15, Bekerie 8, H'broek, tel. 045-214368. x

Industrie Anlage Köln vr. met spoed HULPARBEIDERS, tel. 04494-6557 na 6 u. x

Advocatenkant. mr. M. Moszkowicz te Maastricht vraagt een ervaren ere erv. TYPISTE. Soll. schrift. of mond. Wilhelminasingel 100 Maastricht, tel. 18484. x

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluiden huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Dakdekkersbedrijf Crijns DAKREPARATIES binnen 48 uur gemaakt en vernieuwingen van daken en platte daken. Hoofdbroekerweg 1 Brunssum, tel. 045-253940. x

Wij maken en vernieuwen DAKGOTEN. Zinkwerk, Fa. Lips, tel. 04445-3818. x

Gevr. voor u DAKWERK, dakgoten enz. Fa. Ottens, Molenweg 1, Schaesberg, tel. 313783. x

Jonge vr. zoekt WERK v.d. avonduren va 6 u. onversch. wat, liefst kantoorwerkz.h. Tel. 045—215989. x

Tuin nooi VERZORGEN en aanleggen. Bel even 04404-655. x

LOODGIETER en schilderen. Selfservice. Bel 04490-7102. x

B.z.a. jong ECHTPAAR voor supermarkt of filiaal. Diplom. in erv. aanwezig. Br. ond. no. K 4294 L.D. Kerkrade. x

Fa. Hacu voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten en schoorstenen. Tevens uw adres voor alle verbouwingswerkzaamheden. Anselderlaan 58, Eygelshoven, tel. 04445-5922. x

BOEKHOUDER heeft nog enige tijd beschikb. Tel. 045—412522. x

CHAUFFEUR met bestelw. zoekt werk voor in het zuiden van Limburg, evt. België en Duitsland. Tel. 04405—1994. x

Ploegje METSELAARS kan nog verb. en nieuwb. aannemen. Tel. 045—710526. x

TEGELZETTER zoekt bijverdiensten. Te bevr. Nieuwenhagerheidestr. 23 Waubach. x

MEISJE, 18 jr. i.b.v. dipl. OVB en typen zoekt passende werkkring, tel. 045-313724. x

Vervroegd GEPENS. goed voorkomen, z. werkzaamh., bezigheid, onverschillig wat, spreekt 5 talen, goede zakenman, kent gehele Horeca. Postbus 129, Kerkrade. x

Voor al uw schilder- en BEHANGWERK ook 's avonds bel Den Boer Ambachtstr. 16, Heerlen. x

All-round BOEKHOUDER heeft nog enige avonden beschikb. Voor uw boekhouding. Br. o. no. A 252 LD Hrl. x

Jongeman 20 jr. i.b.v. rijbew. BE en auto biedt zich aan voor VAKANTIEWERK van 16 jul i.t.m. 10 aug. Bernesstr. 6 Oirsbeek. x

TE KOOP AANGEB.

Partij nieuwe TV's 61 cm ƒ 348, partij nw. kleuren tvs 66 cm ƒ 1498, partij inr.-tvs v.a. ƒ 50. Alle merken voorradig, zonder aanbetal. v.a. ƒ 5 p.w. Fa v. Vorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkast, wasautomaten, tv, gaskachels, keukentafel bij Limatic. Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716340. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, Nato-kleren, Nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen. shelters enz. enz. x

Nylon TEGELS 40x40, 11 kleuren 98 cent. Führen Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met Franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46-48, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. 35 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. 5. Michielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

Faillissementskoopjes BANKSTELLEN va ƒ 125, bergmeub. va ƒ 285, verschillende diepvrieskasten, losse clubs ƒ 45, div. salontafels e.a. Ridder Hoenstraat 132, Hoensbroek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS, Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Raucron kunstof RAAMKOZIJNEN. Geen rotten, geen lochten, nooit onderhoud. Leipad Hagenweg 10 Klimmen (L), tel. 04405-1763. x

Te koop SALONKAST en tvmeubel (61 cm zw. wit) Tel. 045-311507. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en 57, Heerlen. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

MINIGAS ƒ 125; pracht gaskachel met fan ƒ 295; gashaard ƒ 245; oliehaard m. vat ƒ 145. Kerkweg 40, Puth, tel. 1229. x

JONGEMAN, 26 jr i.b.v. auto zoekt passend werk, zij reclamefolders e.d. rondbrengen, ook evnt. zat. Br. ond. nr. F 250 L.D. Heerlen. x

Nieuw of vernieuwen. PANNEN en platte daken, schoorstenen en leien, lood en zinkwerken, gas, water en sanitair. Tel. 04446-1420 Vijgen. x

Voor al uw LOODGIETERSWERK, gas, water, sanitair, onderhoud. Rep. Tel. 045-315705. x

ƒ 59,—
kost dat prachtige kamerbrede nylon Bergosan tapijt bij de
Tapijtkoning
Rumpenerstr. 104, Brunssum, tel. 045—252426. x

Giesen MEUBELEN. 4 eiken stoelen met tafel 445,-, 4 eikenhouten met tafel 595,-, 4 Oirschotse stoelen met tafel 355,-, 4 moderne stoelen met tafel 225,-, 4 eiken stoelen met tafel 495,-, 4 moderne stoelen met tafel 800,-, 4 palissander stoelen met tafel 295,-, massief eiken ronde tafel 545,-, 4 stoelen met tafel 95,-, eiken tafels 245,-, salontafels 45,-, eiken vanaf 115,-, eiken tafels 225,-, 4 stoelen met tafel 225,-, ronde eiken tuimeltafel 225,-. Annastr. 46-48 Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg 3, 6, 12, 18, 24, 36 mnd. Uw oude meubels kunt u inruilen. x

Te koop nieuwe AARDAPPELEN te k. 35ct p.kg. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 150.- grootbeeld t.v. vanaf ƒ 50.- met volledige garantie. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 045-312091. x

Let op Rijksweg Zd 112, TAFEL m. 4 stoelen 95,-, bankstel zware uitvoering 175,-, 4 Goth. clubs met tafel 295,-, palissander kast 275cm 595,-, palissander tafel en stoelen 225,-, slaapbankstel 225,-, eiken dressoir 350,-, pracht teak dressoir 230 cm 250,-, teak wandmeubel 330 cm 350,-. Duitse kast 175,-, skai bankstel losse kuss. va 95,-, slaapk. zonder toilet 195,-. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rib bankstel 725,-, skai bankstel 550,-, 4drs slaapk. met toilet va 495,-, massief eiken dekenkist handwerk, massief eiken salontafel rond. x

Giesen MEUBELEN, 3 drs teakhout slaapkamer met toilet 445,-, 4drs teakhout slaapkamer met toilet 695,-, 4drs Queen slaapkamer met toilet 1595,-, 4drs eiken slaapkamer met toilet 2400,-, 2drs kleerkast 225,-, 2drs kleerkast wit 145.- Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. Uw oude meubels kunt u inruilen. x

Giesen MEUBELS. Eiken bankstel losse kuss. va 795,-, zwaar eiken bankstel va 1195,-, zwaar eiken bankstel losse kuss. va 1395,-, klassiek bankstel va 895,-, 4 zits klassiek bankstel va 1095,-, rib bankstel va 1255,-, 3-2-1 combinatie rib bekl. 1595,-, losse eiken clubs va 149. Annastr. 46-48 Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

Giesen MEUBELEN. Eiken broodkast 875,-, eiken bergkast 825,-, eiken kast met vitrine 695,-, massief eiken kast 1325,-, moderne kast wit met palissander 795,-, wengé kast met wit 250cm 850,-, noten bergmeubel 1250,-, eiken vitrinekast 595,-, eiken tvkastjes 225.- Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

Giesen MEUBELEN, klassiek bankstel va 795,-, modern bankstel va 895,-, 4 zits bankstel 1095,- eiken bankstel 1045,- modern bankstel rib bekl. 1225,-, zwaar eiken losse kuss. 1590,-, eiken salontafel losse blad en rond 168,-, salontafel kunstmarmer 325,-, eiken mimiset 95,-, eiken krantenbak va 55,-, eiken vitrine ophangkastje 145,-, losse elementen rib bekl. 145,-, losse skai fauteuil 92,-, skai bankstel op draaivoet va 595,-. Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6, 12, 18, 24, 36 mnd. x

Inka kunst en ANTIEK. Inen verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Voor ƒ 125,—
wordt uw trap kant en klaar belegd bij de
Tapijtkoning
Rumpenerstr. 104, Brunssum, tel. 045—252426. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

Cash and Carry Shop centrale verwarming v.a. ƒ 1500,-. Alle SANITAIR, dakbedekking, wandschroten, wandplaten, spaanderplaat, hang- en sluitwerk, Hoge Rade 4, Kerkrade. Schaesbergerweg 4, tel. 15884 Maastricht. x

BROMFIETSEN „Marsaël" alle mogelijke merken inruil en sloop bromners, lage prijzen. Div. als nieuw. Kerkstr. en Rumpenerweg 14A Hrl. x

Te k. Franse HANGKLOK m. gr. slinger ƒ 250,—, met bloemsl. ƒ 360,—. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

BROMFIETSEN „Marsaël". Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen, van sport tot supersport. Gem. bet. deg. rep. en serv. wordt bij u opgehaald, Beersdalweg 14a-24, Heerlen, tel. 045-717268. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

BROMFIETSEN „Marsaël". Gratis proefrit o.a. Honda, Vespa, Kreidler, Puch, Yamaha, KTM, enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg. service. Wij halen U vrijblijvend op. Beersdalweg 14a-24 Hrl. 045-717268. x

De goedkope ZONWERING Balastore. Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

Reeds vanaf ƒ 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. — Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714064. x

Te k. uitgew. GRINDTEGELS 60x40 ƒ 2,60 te keus, franco thuis. Tel. 04445-3576. x

Te k. TROTTOIRTEGELS 42 cent. Grindtegels 60 x 40 bandjes, franco thuis. Tel. 04445-3576. x

ANTIEK. Heerstraat Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

Te koop een z.g.a.n. KINDERWAGEN (hoog model, v. Delft) kleur obergin. Te bevr. W. Jeurissen Anjelierstraat 50 Hrlheide. Tel. 213571. x

Shopper model KINDERFIETS en cirkelzaag op krachtstroom. Tel. 045-313479. x

Te k. COMPRESSOR met ketel voor de doe het zelver, pr. ƒ 125,-. Peijweg 61 Palemig Heerlen. x

VOLIèREDRAAD verzinkt in alle maten voorradig, geplastificeerd in 100 cm en 50 cm, M. J. Eggen, Lindeplein 7, Brunssum. x

Te k. GRINDTEGELS 60-40, trottoirtegels, bandjes, binnenmuurstenen 7 cm. kolen, zand, Dorpstraat 28, N'hagen, tel. 311200. x

Te k. GASHAARD. Noord-Ooststr. 4, Schaesberg. x

W. oph. Zero Boks v.m. COMPRESSOR 220 kw. koelpatronen, diepvriezer en diverse ijsbenodigheden, ook afzonderlijk te koop. Papaverstr. 51, Kerkrade-West. x

ZONNESCHERMEN, markiezen, rolluiken en jalouziezën Holland-Markiezen, Peter Schunckstr. 99, Heerlen, tel. 045-413813 en 411955. x

TRILBETONTEGELS in prijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

Te koop gebr. NAAIMACHINES v.a. Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en gespreide betaling. x

DUMPHOUSE heeft de grootste collectie vrije-tijdskleding o.a. Lee en Levi's en alle mil. kleding. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude muziekschool). x

30%
zijn alle klassemeubelen goedkoper in de
MEUBELHAL
Julianastraat 11, Brunssum
Tel. 045—254897 x

Eiken LADENKASTEN va ƒ 145, Huas, Rijksw. N. 4 Geleen. x

Uit voorr. Absaet GOLFPLATEN platic golfplaten. Plastic dakzoten stroppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten. Meranti, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren en kozijnen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Plastic GOLFPLATEN wandbekl., schoten tegen voordeel. prijzen. hout, board en triplexhandel. Timmerhuys, Schandelerstr. 106 Heerlen tel. 714333. x

Kompl. BETONGARAGES, bergnokken en schuttingen in alle gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Grote sortering POSTZEGELS, aanvervante artikelen en munten tegen concurrerende prijzen. Postzegel en muntenverzameling tegen hoge prijzen. Postzegelhandel Jac. Plevier, Stationstraat 56 Heerlen, tel. 045-712942. x

Eigen import Engelse staande KLOKKENKAST gerestaureerd, lopend, 1 jr garantie, va ƒ 595,-. Franse klokken echt antiek va ƒ 295,-. Steeds 100-200 st. in voorraad. Tel. 04461-1408. x

HOUT, BOARD TRIPLEX, spaanpl. meubelpl. en meubelpanelen, vloer-, schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, povro anti-brenia matrassen enz. Lak, lijm, hang- en sluitwerk, isolatie-, en plafondplaten, zusex, snelcement, antischimmelverf, stucadoormter., schuurspecie enz. Temisolatie- en plafondplaten, IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp enz. 1001 andere doe-het-zelfartikelen. Zachtboardplaten, speciaal voor akoestiek, enorme sortering ruim op voorraad. Schilderingen en zandlijsten, kozijnen, deuren, ruitregplanken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum, Ales voor de doe-het-zelver. Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Eigenbl uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets. Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Gratis advies. Vraag naar onze kleur gasketels 16000 k.cal ƒ 620,- 21.000 k.cal ƒ 690, 25200 k.cal ƒ 770,-. Alle div. kranen enz. Firma Schoenen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij zuidelijk) tel. 04490-2365. x

CENTRALE VERWARMING compl. geïnstall. v.a. 3700,— of 65,— per maand, adviezen en offertes gratis via P.L. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

KOELKAST compleet met fornuistop AEG-Pelgrim combinatie van 518, —nu slechts 369,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

Zelf teksten maken met zelfklevende LETTERS van Wiel Hendriks Streeperstr. 55 Schaesberg. x

Te k. zeer mooie HANGKLOK oud en staande petroleumlamp. Slanghenstr. 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem). x

Kelder vol ANTIEK te k. Rob. v. Puffelen, Hoesberg 89 Mheer, tel. 04457-690 iedere zondagmiddag. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie vanaf ƒ 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

ƒ 139,—
kost dat prachtige wollen Berbertapijt bij de
Tapijtkoning
Rumpenerstr. 104, Brunssum, tel. 045—252426. x

ATTENTIE! Groothandelaar biedt aan: grote partijen ingekocht wasautomaat van ƒ 795,— nu ƒ 495,—, van ƒ 995,— nu ƒ 395,—, van ƒ 1475,— nu ƒ 995,—, AEG van ƒ 795,— nu ƒ 595,—, combi wasautomaat van ƒ 1050,— nu ƒ 725,—. Koelkasten 158 ltr, super, van ƒ 375,— nu ƒ 255,—, 310 ltr super combi van ƒ 795,— nu ƒ 495,— enz. Diepvriezen 30% korting. Gashaarden, DRU, Etna, Benraad, Peeters enz. 30 en 40% korting, prijzen va ƒ 395,— 8000 kcal. Gevelkachels van 8000 kcal. van ƒ 795,— nu ƒ 595,— 6000 kcal. van ƒ 745,— nu ƒ 495,—. Meer dan 150 stuks op voorraad. Kleuren tv vanaf ƒ 1995,—. Draagb. tv zw-wit v.a. ƒ 495,—, prijzen vanaf ƒ 198,—. Keukengeisers van ƒ 275,— nu ƒ 220,—, grillapparaten van ƒ 245,— nu ƒ 185,—, A.E.G. van ƒ 398,— nu ƒ 298,—. Op voorr. diverse grote kleur ƒ 298,— ook met filter. Naaimachines van ƒ 398,— nu ƒ 298,—, van ƒ 498,— nu ƒ 398,—. Kleuren t.v. Blaupunkt van ƒ 2695,— nu ƒ 1995,—. In voorraad Grundig, Philips, Aristona enz. 30% korting. Draagbare t.v. van ƒ 695,— nu ƒ 495,—. Prijzen vanaf ƒ 399,—. t.v.-toestellen van ƒ 795,— nu ƒ 495,—, Loewe Opta van ƒ 845,— nu ƒ 595,—. Siemens van ƒ 825,— nu ƒ 595,— in wit en notehout. Autoradio's van ƒ 109,— nu ƒ 69,—, van ƒ 159,— nu ƒ 99,—. Auto-cassetterecorder van ƒ 139,— nu ƒ 79,— stereo tuner van ƒ 395,— nu ƒ 285,—, radio cassetterecorder van ƒ 495,—, groot model nu ƒ 345,—, van ƒ 285,— nu ƒ 198,—, radio-cassetterecorder van ƒ 269,— nu ƒ 169,—, transistoradio, iets ouder model van ƒ 198,— nu ƒ 95,—. Stereo radio-platenspeler, 2 boxen, van ƒ 798,— nu ƒ 498,—, hoofdtelefoon stereo, vanaf ƒ 16,95, auto-antenne va ƒ 24,95 nu ƒ 11,95. Stras kristalkronen van ƒ 495,— nu ƒ 395,—, oudholl. kronen v.a. ƒ 45,—, meer dan 400 modellen. Al onze lampen zijn 30% goedkoper dan elders. Dames-, heren- en kinderfietsen compleet, spotprijs, v.a. ƒ 149,—. Gasfornuizen Etna, Pelgrim, enz., met grill en draaispit, speciale korting. Boormachines, electr. met 2 standen van ƒ 149,— nu ƒ 99,—. Stofzuigers van ƒ 392,— Gasomo van ƒ 745,— nu ƒ 545,—. Grasmachines van ƒ 69,— nu ƒ 49,—, van ƒ 498,— nu ƒ 395,—. Motormaaier van ƒ 398,— nu ƒ 245,—. Voor uw wasautomaten, koelkast, radio en t.v., versterkers, luidsprekers, tv-antennes, kronen, lampen en alle luxe artikelen. Bij ons veel goedkoper. Bij ons veel goedkoper kopen bij ons. Erkend installateur. Op alle apparaten 2 jaar garantie. Gespreide betaling. De Huishoudbeurs, gelijkstr. Kerkstr. 111, Brunssum, tel. 252956. x

BOUWMARKT. Speciaal voor de doe-het-zelver materialen tegen zeer scherpe prijzen, betonmolens in bouwmaterialen 3 trapt met bakmolen vanaf ƒ 295,- echte plaatmeterials, kindmaat, bouwmaterialen, schrootjes, eikenhout, eiken en hardboard binnendeuren, buitendeuren, plastic schotten. Regelmatig interessante aanbieding van diverse artikelen. Bouwmarkt A. Alexanderweg 4 Bestrikte-Heerlen, tel. 043-11661, Heerlen, Heerlerbaan 259, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en kleuren uit voorr. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek, tel 04402-1521. x

Te k. MINI-GASKACHEL, bankstel en salontafeltje. Te bevr. Vinkerstraat 25, Kerkrade. x

Luxe GASFORNUIS Pelgrim compl. met ruit, verl.lade enz. van 528,— voor 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

Dubbeldeurs KOELKASTEN 220 l. Marijnen tijdelijk tot 1.7.73 van 699,— voor 469,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

DIEPVRIEZERS ook bij ons aan groothandelsprijzen vanaf 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Candy WASVOLAUTOMAAT nu nog 488, van 785,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

CE-VE - MATERIALEN van kraan tot ketel aan groothandelsprijzen. Vraagt offerte. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

1 gaswand c.v. GEISER, cap. 25.000 kcal/h met plintconvectoren en radiatoren. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

FERNSEHGERäTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth, 51 Aachen, Seilgraben 14. x

KREDIETSERVICE verlenen wij op al onze artikelen met of zonder aanbet. o.a. wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, haarden, radio, televisie, centr. verwarming etc. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING va ƒ 2200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd. Kopen kunt u bij ons bij iedereen. Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijsgunstig. Betonmolens v.a. ƒ 320, bouwliften 220V, Kruiwagens v.a. ƒ 45, slijptollen ƒ 175, boormach. ƒ 85, laspapparaten ƒ 225, slijpschijven ƒ 2,50 waterpompen ƒ 225, breekhamers ƒ 975, luchtkompress. ƒ 225, steenzagen ƒ 325, houtzagen ƒ 195, schaven ƒ 250, 220V-motoren. Damoiseaux bouwmachines Simpelveld, tel. 04442-1846 Julianastr. 12, Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf ƒ 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Te k. PIANO'S v.a. ƒ 375 m. gar. Sittard-Ophoven, Haagstraat 20. Te bez. van 18-21 uur en zat. gehele dag. Overige dagen te allen op tel. afspr. Tel. 04490—3869. Betaling altijd te regelen. x

Een schitterende collectie KINDERWAGENS, wandelw., bedjes, kastjes, commodes, boxen, wiegen, boxen, kinderstoelen, sluiters enz. Kinderwagenhuis Beumer, Rumpenerstr. 37B, Brunssum. x

Te k. prachtige EETKAMER m. dressoir, E. Hoven, tel. 352114, liefst na 5 uur. x

Te k. 200 mulden PANNEN, balken, képers, vloerplanken, glaswanden m. deur of schutl., celdeuren m. kozijn, alle maten ramen etc. tel. 04494-1922. x

Te k. London City 100W zang-gitaar VERSTERKER, 1 groen Rijstr. 22, Doenrade 04492-2392. x

Te k. SLEEPBOOT i.z.g.st. zeer gesch. als jacht 1. 16 m, br. 3,50 m. Te bevr. Born, tel. 04498-1286. x

Te k. koperen WATERPOMP, waterkruiken en ander oud materiaal, antiek Lodewijk de XIV bankstel, Bergerstraat 48, Nattenhoven. x

Te k. weg. aansch. c.v., MINIGASK., gashaard, eiken met platte tank, kunst. zeer geschikt met rvs bak, Hovenstr. 48, Waubach. x

Te k. weg. aansch. kleuren, ZW-WIT TV grootb. z.g.a.n. ƒ 350, ev. 5 stoelen, 1 eikenbijz. ƒ 15.- z.g.a.n. Stoelen grote, gasinst. compl. 400,-, langh. pruik, mahoni 40, eiken tuinhuisameubl. 130.- tel. 717612. x

AQUARIUM 60x30x30 met lichtkap ƒ 57,15; 70x30x30 ƒ 70,90 enz. Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

Mooie antieke JACHTKAST, buffetkastje en veel kleingoed. Graafstr. 21, Schin op Geul, tel. 578. x

Gebr. RIJWIELEN groot en klein, goedkoop, Lenders, tel. 045-717446, Akerstr. 332, H'broek. x

Vakantieaanbieding. PARAPLUIE va ƒ 37,50, zitmeuben ƒ 35, ƒ 40, ƒ 19, ƒ 25 gesp. 65 tafel ƒ 14,50, 3m telescoop ƒ 10,95, Zandhandel Knops, Lindenstr. 3, Schinveld, tel. 713369. x

Te k. mooi eiken DRESSOIR z.g.a.n Hellebroek 79 Nuth. x

Te k. SALONKAST, tafel en 4 stoelen. Past. Schepersstr. 4, Berg en Terblijt. x

Crescent KAJUITBOOT met 50 p.k. motor plus trailer, plm. 1 mnd oud. Verhagenstraat 52, Elsloo. x

Te k. BANKSTEL m. salontafel ƒ 250. Pr. Henriklaan 219, Brunssum. x

Te k. KOELVITRINE, onderen bovenkoeling, grill, antieke apothekerskast. Tel. 045-213563. x

Te k. compl. SLAAPKAMERAMEUBL. en een 2-pers. opklapbed m. matrassen, tafel en 4 stoelen. Trichterweg 2 te H'broek, tel. 212290. x

Te k. MINI-GASKACHEL en kinderfiets, lft. 8-18 jr. Morensweg 21, Geleen. x

Voordelig te koop div. WASTAFELS met badkuipen. Hoolstr. 45, Voerendaal. x

Te k. eiken BALKEN, lichtkoepels, zeer voordelig en ramen, vloerplanken, hout, houten vloeren voor mantelen. Kerkstr. 31, Cadier en Keer, tel. 04407—1731. x

Te k. AFBRAAKSTENEN, veldbrandstenen, ijzeren balk 10 m., 22 om hoog. Snijdersstraat 16A, Nieuwenhagen, tel. 311309. x

Te k. KINDERWAGEN en sportwagen plus toebeh., z.g. a.n. Ganzeweide 67a, Heerlerheide. x

BRUIDSJURK te k. met lange sleep maat 38 tussen 6-8 uur. Tel. 04449-1862. x

Te k. 1 palissandr. WANDMEUBEL, tel. 045-719920. x

RIJWIELEN. De grootste sortering in: kinderfietsen — meegroei. Mini- en vouwfietsen, Choppers, Highrisers, Home-trainers, Trim- en Race in 3-5-8 en 10 versnellingen. Tour- en Sportfietsen. H. Plas en Zn., Schildstr. 36, Treebeek. x

Te koop EETHOEK en bergmeubel. Mansholtstraat 3 Schaesberg. x

KINDER- en sportwagen te koop. Te bevragen Vossekuil 349 Heerlen. Na 19.00 u. x

OLIEHAARD te k. m. ton ƒ 75,-. Stationstr. 128 Hoensbroek. x

Para part. prachtig zwaar BANKSTEL a.nw. spotpr. ƒ 400,- ook zondag. v. Borrestr. 3 H'broek Metten. x

Te k. 3 KEUKENKASTJES en salontafel. Nagelbeek 50 Schinnen. x

BAS-INSTALL. te k. 125 Watt en versterker en boxen en basgitaar met Schaller bas-elementen. Inl. tel. 045-411394. Liefst tussen 11 en 20 uur. x

Te k. mooie KINDERWAGEN. Italielaan 28 Heerlen Vrieheide. x

2 pers. stalen LEDIKANT en matras z.g.a.n. merk Rawl. Regentessestraat 5 Brunssum. x

Te k. Etna GASFORNUIS ƒ 50, draagbare tv ƒ 275, skai bankstel met tafel losse kussens ƒ 75. Peeters, Jan Campertstr. 24, Molenberg-Heerlen. x

Te k. OLIEHAARD merk Efel en keukenhaard olie met standaard voor ton 200 ltr. en leiding Kasperenstr. 48, K'rade-W. x

Te k. antieke Franse HANGKLOK, bloem- en harpslinger 100% gar. zeer voord. Palmenstr. 18 Mistergeleen. Tel. 04490-4837. x

Antiek relig. groot SCHILDERST. gesign. en gedat. Te bezicht. na tel. afspr. 04448-2348. x

4-pits AARDGASSTEL te k. Kerstboompjesweg 67 W'rade. x

Dames- heren KINDERFIETS te k. Burg. Waszinkmanstr. 14, H'broek, ook zond. x

Weg. overcompl. te k. 4 EETKAMERSTOELEN ronde tuimeltafel ƒ 65. J. Haydnstr. 13, Brunssum. x

ANTIEK. Hangende staande lampen, klokken, commode, tafeltjes, wegeschalen, tin. kastje, tin, koper pompjes, kandelaars, gewichten, koperwerk enz. Verkoop garage Peerdendries Brunssum nabij ziekenhuis. x

Te k. Duitse SALONKAST en tafel m. 4 stoelen. V.d. Grachtstr. 9 Hrl. x

Voor alle merken RIJWIELEN en bromf. naar Willy Mers, Groenstr. 136 Ubach o. Worms. x

Te k. 100 VOORWERKERS goed stapelplanken, rode nylon trapbekl. met aluminstrips 2,80 mtr. rode wand voor gang of hal. Kremerslaan 28, N'hagen. x

Te k. i.z.g.st. KINDERWAGEN te zien. Beethovenstr. 32 Roermond. x

Te k. 3 GASHAARDEN z.g.a.n. Te bevr. Oude Schachtstr. 9 Kerkrade. x

BANKSTEL m. salontafel en wandmeubel 2.30 br. Notenhout, goedk. vanaf 19 u. Prell, Paulus Potterstr. 44 Haanrade. x

Te k. KINDERWAGEN, klrood met witte blokjes pr. ƒ 80. W. Alexanderstr. 71 Eygelshoven. x

Te k. voord. prijs eikenhouten renaissance TAFEL 6 stoelen, palissander klapdeurkast, kristallen kroonluchter, Weertersteenweg 90 Maaseik. x

Te k. WANDELWAGEN en kinderbox ƒ 25 Engerpl. 8 Heerlen. x

Te k. ACCU-OPLADER 24 amp. gek. ƒ 385 nu ƒ 225.- ook, te k. nw. Mannestr. 10 Vaesrade. x

V. part. te k. staande HALKLOK en pendule met kanarielaars, Rijksw.-Nrd. 308 Sittard. x

Te k. Grundig BANDRECORDER TK 121 z.g.a.n. ƒ 225. 's Avonds tussen 5-7 u. Ruysdaelstr. 2 Hrl. tel. 715510. x

Te k. gr. mooie SALONKAST. Haarlemstraat Schaesbergerveld-Hrl. x

Te k. KINDERBEDJE z.g.a.n. ƒ 25, v.d. Bergh. Safierstr. 26 Hrl. tel. 716835. x

Te k. half akoest. GITAAR 2 el. en vibr. z.g.a.n. Hertogstr. 6 Heerlen. x

Te k. volautom. WASMACHINE, m. Indesit, opklapbed en omb. Eurtoupad 22 Hrl-Vrieheide. x

I.v.m. fabr.onemst. te k. langs echte lederen MOTORJAS, tel. 045-215553 na 18 uur. x

Te k. DRU GEVELKACHELS en Bocal gashaard. Putstr. 3 Sve-Wijnandsrade. x

Zeer goed liggende reneberger FRITURE te k. Pr. ƒ 251 LD Hrl. x

Te k. ant. ijz. WATERPOMPEN v.a. ƒ 30, ant. koperen klokken, Mettebos 6, Brunssum, bij ziekenhuis. x

Zelf teksten maken met zelfklevende LETTERS van Wiel Hendriks Streeperstr. 55 Schaesberg. x

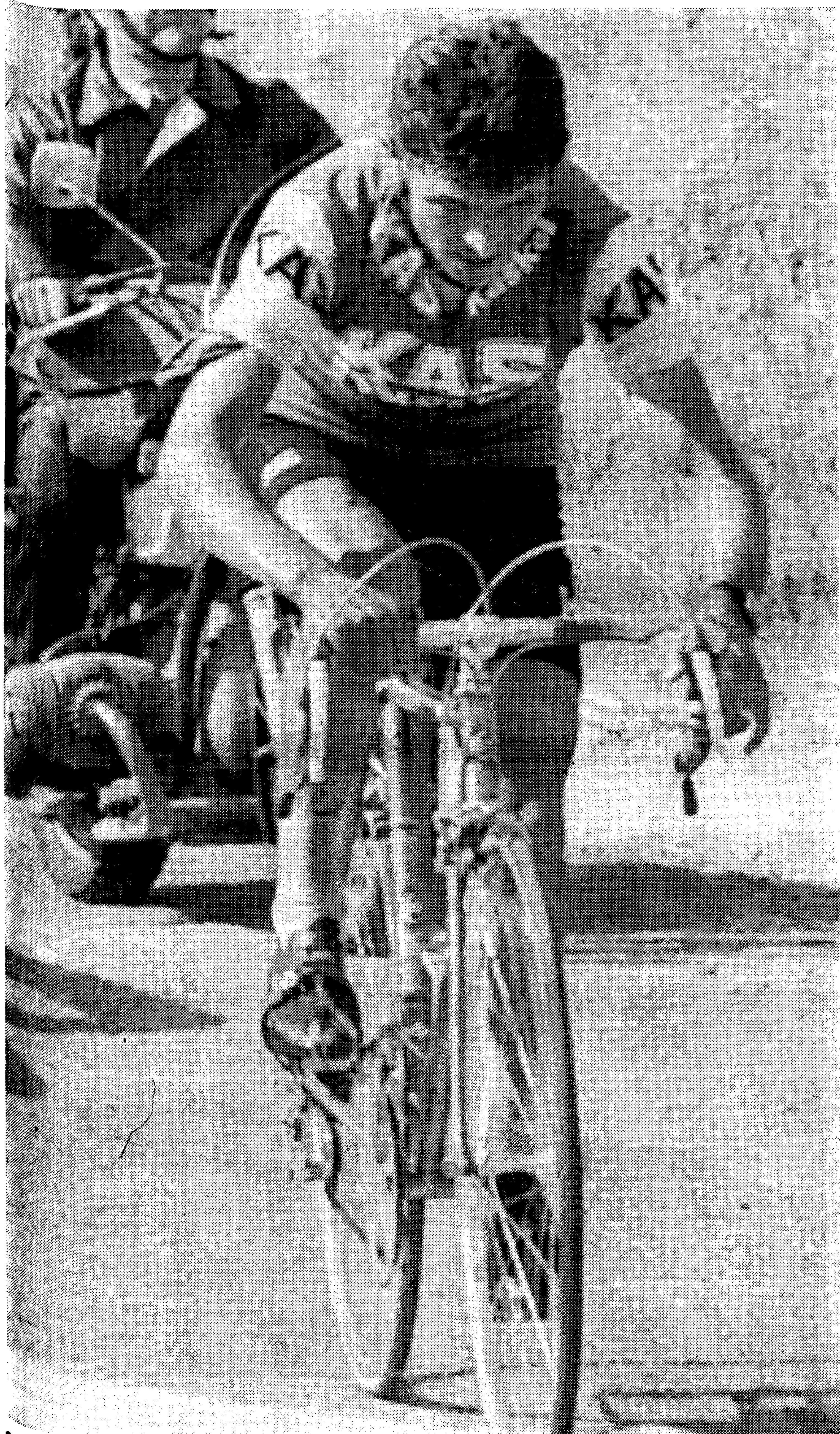
Te k. Lenco STEREO plus ingeb. verst. en 2 boxen 2x 5W ƒ 100. Europaw. 327 Waubach. x

De Tour de France 1973 is een Tour der Bergen. De vlakke etappes zijn zeldzaam en notoire klimmers hebben dan ook van meet af aan de wedstrijd kunnen bepalen. Ocana en Fuente met name hebben in de Alpen precies gedaan wat Felix Levitan en zijn staf wensten: een zware onmenselijke wielerslag maken zoals in de heroïsche tijden van de Tour. Het parcours heeft kwaad bloed gezet bij renners en journalisten. De afdalingen waren levensgevaarlijk, de accommodaties aan de eindstreep beneden alle peil. Tegen een Tour der Bergen bestaat geen bezwaar in de karavaan, als de veiligheid maar gewaarborgd is en de renners na hun zware dagtaak niet nog eens honderden kilometers worden getransporteerd terwille Levitans commerciële spelletjes.



● *Het peloton hijgt zich door de zoveelste omhooglopende haarspeldbocht omhoog. Hier is het nog compleet gegroepeerd. Maar het zal in vele brokken breken wanneer Fuente zich aan de kop van het peloton gaat losmaken.*

DE TOUR DER BERGEN



● *Grootste en grilligste klimmer van de Tour 1973: Jose Manuel Fuente, een onberekenbare duivel die Ocana op vele minuten zou hebben gezet, als hij aan het einde van de rit naar Les Orres niet 15 kilometer met een lekke band had moeten rijden.*



● *Luis Ocana en Jose Manuel Fuente, hier nog bijeen in een zware klim naar een Alpentop, zijn de aanstichters van een enorme ravage in het algemeen klassement. Als klimmers pur sang hebben zij hun opdracht in deze Tour der Bergen uitstekend verstaan.*



● *Een van de twee gastarbeiders van Ton Vissers, de blonde Portugees Jose Martins heeft zich in de bergen naar vermogen geweerd. Maar hij kon de „groten" toch niet zó genaken dat het optimisme van Vissers aangaande „de klimmers van Canada Dry" gerechtvaardigd is gebleken.*

Foto's Jan Stappenbelt exclusief voor onze krant



● *De Tour der Bergen is voor de Nederlandse klimmer Joop Zoetemelk tot dusverre toch te gortig geweest. Joop heeft geen last meer van zijn steenpuist, maar hij ziet in de bergen toch af, wanneer de wildeman Fuente opnieuw in de aanval gaat.*

TE KOOP AANGEB.

GARAGE te k. compl. van betonnen platen 4½ bij 5 mtr. f 250. Linkse aanrecht m. roestvrijblad a.n. f 100, gevelkachel 1600 cal. f 175, gashaard f 100. Te bevr. Scheelenstr. 29 Simpelveld. x

HOWA. Grote sort. vloerbedekking. Kamerbreed v.a. f 69 p.m. Voor al uw textiel en uw woninginr. HOWA, Nieuwstr. 10-14 Hoensbroek, tel. 045-212900.

STUDIEBOEKEN te k. 4e klas havo. Oud Vroenhoven bij G. Dierx Hortentiastr. 12, V'burg.

Te k. ouderw. POTKACHEL op gas, zeer mooi f 450, olieradiator z.g.a.n. f 95, butagaskachel f 30, compl. m gasfles. klass. bankstel. f 300, koelkast Marijnen f 100, Spl.nwe. houten huisbar f 600 m. 6 krukken. tel 04498-1655.

OLIEHAARD en ton (200 l), gasforn. en oven. aanrechtbl. 1.80 m i.z.g.st. Koekoekstr. 3 Brunssum.

Te k. SCHOOLTAFELTJES en stoelen, burootje, lage tafeltjes, hoge tafel, div. stoelen. Alles i.pr.st. met stalen poten en kindervouwfietsje, tel. 04446-1454.

Donk.bl. KINDERWAGEN oranje reiswieg, autozitje, dochelamp, moderne hanglamp alles z.g.a.n. Koningstr. 23 Brunssum.

Aangeb. HORECAPAPIEREN. tel. 010-157688. x

ANTIEK. Ronde Biederm. tafel, Biederm. kast m. kuif, 1-drs. Mechels kastje, Mech. stoelen en tafel, bronzen kassa, mahonie linnenkastje. Alleen Luikerweg 40 Maastricht van 2 tot 5 uur open.

BRUIDSJAPON te k. mt. 42. Vonderstr. 48 Schinnen.

Te k. stereo INSTALL. p.u. Philips 212 elec. verst. Sony TA 1055 2x 30W boxen Sonics 40W alles ½ jr. oud A. v.d. Reijden Gladiolenstr. 109 Kerkr.-W. tel. 045-412220.

Te k. KINDERFIETSJE. Beatrixstr. 7 N'hagen.

Te k. leuk 2-wielig PONY-KARRETJE pr. f 225. Te bevr. Kem 22a, Schinveld.

Een mod. BRUIDSJURK met sleep slr. en kr. en hands. mt. 38 f 150. Te bevr. mevr. Lans, Kievitstr. 6 Heksenberg-Hrl.

Te k. partij oudholl. PANNEN (1500-2000 stuks) plus 10 strekkende meter vorstpannen. Te bevr. Kruisstr. 11 Schimmert.

Te k. BANKSTELLETJE. Heyligerstr. 46a, Leeuwstuk Brunssum.

1 Interno GASHAARD midd. groot f 50. Bodempl. 19 Brunssum. tel. 254993.

Te k. mooie dames- en HERENSPORTFIETS. Rijksweg Noord 262, Geleen.

GASHAARD en minikachel te k. Kasteellaan 14 H'broek, na 6 u. x

Mooie coll. a.n. inger. MEUBELS, skai bankstellen f 145- f 185-f 245, klassiek bankstel f 185, pr. eethoek f 145, wandkast 3 m br. f 225, salonkast bijz. mooi f 175, ook hebben wij nw. meubels spotgoedk. Stationstr. 17 Geleen-Oost pal t.o. station, alleen open na 16 uur. x

Nu voord. zomeraanb. in DIEPVRIEZERS en koelkasten. Tomzon Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 2516. x

Te k. STUDIEBOEKEN voorb. jr. HTS tel. 045-315751. x

ANTIEK kasten commodes, getorste stoelen, salontafels, jachttafels, jachtkamer, voltaires, lampen enz. Mooi kleingoed, ook zondags. Irenestr. 8 Spaubeek. Tel. 04493-2156. x

Bij verbouwing van onze zaak licht beschadigde nieuwe MEUBELS honderden guldens afgepr. Noteh. wandkast iets moois van 1700 nu 1295, massief eiken wandmeubel = 3 mtr. br. van 2700 nu 1795, bankstellen van 1400 nu 895, van 3400 nu 2395, eethoeken van 1295 nu 895, van 900 nu 495, moderne wandmeubels van 895 nu 395 Pierstraat 9, Geleen-Oost. Geopend 9-18 uur. x

Weg. verh. te k. een mooie antieke GASHAARD alda VIII 10.000 k.cal, 1 minigaskachel 3500 k.cal en mooie garage 5x3 uitneemb. B. Costa, Schroetenstr. 10 Rennemig-H'heide. x

Eiken WANDKAST met tv-afd. iets moois 695, eik. wandm. Romaanse stijl met ijzerbeslag 1090, gr. Empire kast 795, klass. bankstellen superzware uitv. 695, mod. bankstellen ribcord enz. 595, oudholl. eeth. v.a. 295, mod. eeth. v.a. 165, zeer grote keuze aan laagste prijs. Op de Vey 61 Geleen, vlakbij ijsstadion (let op geen winkel, toonzaal achter woonhuis). x

Eiken MEUBELEN enorme voorr. rechtstr. v.a. fabriek. Inr. meubels veel geld terug, tel. 045-711598. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg dat is de kunst. tel. 045-711598. x

Te k. 10 skaileren CAFèFAUTEUILS en 2 ronde tafels. Pr. Hendrikl. 185 Brunssum. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg x

Wij betalen v. rood KOPER abnorm. hoge prijzen. Ook voor geel koper tev. alle andere metalen. Firma H. H. Menten, groothandel in nonferro. Tudderenderweg 281 Sittard, 04490-2283. x

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrijen BV Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht. Tel. 043-13602 b.g.g. 04490-5593. x

GASFORNUIS en minigas, keukengeiser. Postbus 30 Geleen, met prijsopg. x

MARKLINTREIN gevr. met huisjes of onderd. Kleine gebreken, geen bezw. Tel. 043-14873. x

Te k. gevr. PIANO'S. Tel. 04490-3869. x

Te k. gevr. 2 zeer goed onderh. TAPIJTEN van 2.50x3 mtr. Tel. na 20 uur 04402-2108.

Te k. gevr. oude ANSICHTKAARTEN. Br. onder nr. Z 738 LD Hrl.

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40 Schaesberg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg dat is de kunst. tel. 045-711598. x

TE HUUR AANGEB.

WINKEL-WOONH. te huur in centr. Roermond, f 500,- per mnd. Te bevr. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23 Geleen, tel. 2179. x

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5 Schaesberg tel. 045-311486. x

BROMFIETSEN. Marsael rijwielen, brommers te huur. Marsael, Benzenraderweg 14a Hrln, tel. 045—717268. x

Te huur gem. KAMER met c.v., gebr. van douche en tel., aparte ingang. Nieuwstr. 181, Kerkrade-Holz. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 16921. 's Dinsdags gesloten. x

AUTOBOX te huur. Te bevr. J. Vestjens, van de Weyerstr. no. 14, Kerkrade-W. x

Wij verhuren onze AUTO'S tegen de laagste tariefsprijs autobedrijf Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Te huur BOVENWON. Tel. 045—211727 na 19 uur.

Ubach over Worms. Te huur aan de Kennedystraat en Groenendaal, nieuwbouw GARAGE. Direkt te aanvaarden. Huurpr. f 30.- per maand. Inl. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255. x

Te huur aang. 1- en 2-pers. KAMERS met gebruik van keuken. Kampstr. 35, tel. 211772, na 6 uur. x

Te huur ing. 1 sept. a.s. mooi HUIS gelegen Sanderboutlaan Stein c.v.-gas. voor- en achtertuin. Br. ond. nr. G 2537 L.D. Geleen. x

Te h. gem. KAMER m. c.v., keuken en douche bij c. v. Heerl. uitsl. v. vr. pers. tel. 045-410925. x

Gemeub. KAMER te h. Pension R. Eussen, Akerstr. 64 of aan huisdeur bij Schaap bellen Kerkr.-West. x

Te huur 5 min. van centr. Heerlen, 2 KAMERS, keuken, alles apart, geheel vrij, c.v., bad, w.c., gem., compl. f 70,- per week. Br. ond. no. M 250 L.D. Heerlen.

In centr. Geleen mooie, ruime geheel gestoff. WONING met tuin. geheel centr. verwarmd op gas. Ind. beneden: kl. hal, gr. woon- en zitkamer met erker, keuken, bijkeuken; boven: 3 slaapkamers met badkamer en grote zolder m. mansardekamer, ook centr. verwarmd, str. w. en k. water. Inl. tussen 9 en 14 uur tel. 045—714030.

Gelegen nabij het centr. van Heerlen BEDRIJFSRUIMTE, best. uit een kantoor 40 m2 met magazijn 30 m2 met centr. verwarming, huurprijs f 300,-. Inl. Hoolstr. 45 Voerendaal, tel. 04446—2383.

Gem. ZIT-SLPKAMER met alle comf. Rumpenerstr. 84, Brunssum, tel 252364.

Te huur gestoff. HUIS. Ind.: woonkam., keuken: 1e etage: 2 slaapkam., 1 mansardekamer, gr. zolder, serre, voor- en achtertuin, bad en tel.aansl., f 400,- p. mnd. Inl. tel. 04445—2135.

Te huur mooie BOVENWON. Ind.: grote woonkamer, keuken, 3 slaapkam., badkam., ligbad; huur f 325,- p. mnd. incl. stookkosten. Inl. telef. 04494—5062.

Te huur aangeb. 2 KAMERS gem. of ongem. Julianastr. 18 Eygelshoven.

Te huur aangeb. gemeubil. KAMER, c.v., kookgel. en bad, centr. Meezenbroekerweg 8, Heerlen.

Per 1 aug. t h. gem. 3-SLAAPKAMERWON. cv-gas. voor- en achtertuintje, centr. ligging te Echt. Br. o. no. G 252 LD Hrl.

Te h. aangeb. ZITSLAAPKAMER m. gebr. van keuken, douche en toilet, cv, tel. 04405-1792.

Ged. ZITSLAAPK. m. kookgel. en gebr. v. douche v. meisje, liefst werkzaam. Br. ond. nr. G 251 L.D. Heerlen.

Ongem. KAMERS te h. best. uit 2 keuk. en 5 kmrs. boven zakenpand te Schinveld, liefst verpleeg(st)ers. Voor tel. afspr. tuss. 14-18 u. 045-252244. x

Te h. ged. gem. ETAGE, balcon, kamer, 2 slpk., vrije keuken en wc voor 1 of 2 pers. ook gesch. voor kantoren, tel. 04406-2881 V'burg. x

Te h. per 1 sept. 1 of 2 gem. APPART. in c. v. Hrl. incl. cv, douche, woonk., slpk. bergkamer, keuken, gesch. v. 1. 2 of 4 pers. Br. o. no. M 251 LD Hrl. x

Te h. in V'burg vanaf 1 aug. gestoff. APPARTEMENT, zonnig balcon in landhuis bij station V'burg, cv, gebr. v. badk. vrij park. in tuin, tel. 04406-2460: 12-2 u.

Te h. a. gemeub. ZITSLAAPKAMER voor werkende of studerende juffrouw. Tel. 045-211109.

Te h. gemeub. KAMER 1 of 2 pers. cv. warm water, kookgel. douche, ap. ingang. Hommerterweg 21, H'broek, tel. 04445-5901.

Te h. a. gemeub. KAMER met kost en voll. verz. cv, Chèvremont. Br. o. no. K 4293 LD Krd.

Te h. H'broek 2e ETAGE-WON. vrije ingang, 5 kam. en badk. Br. o. no. H 3452 LD H'broek.

Te h. aangeb. te Maastricht ruim HERENHUIS best. uit woonk. 10 m, 5 slpk. met 3 vaste wastafels, luxe badk. 2 ex. wc mooie keuken. cv. voor- en achtertuin, kelder en zolder. Huurpr. f 475 p. mnd. Br. o. no. MA 5869 LD Maastricht.

Te h. BOVENETAGE best. uit keuken, slpk. en salonk. cv en tv-aansl. dir. te aanv. Zonder kind. Eymaelstr. 34, Hrl. tussen 15 en 19 uur.

Halfvrijst. WOONHUIS m. gar. cv en gr. tuin. Huur f 325 p.m. tel. 04498-1655.

Te h. gem. KAMER v. 1-pers. m. cv en douche. St. Barbarastr. 31, Heerlen.

TE HUUR GEVR.

Kom op met een KAMER. Kamerbureau voor jongeren, St. Jacobstraat 6, Maastricht. Tel. 13556, toestel 7. Geopend: voor huurders van 9 tot 11 uur. voor verhuurders van 2 tot 4 uur. x

Te huur gevr. WONING of flat door leraar. omg. Heerlen-Schaesberg. Tel. 04447-1985.

Jongeman, 21 jr, zoekt vrije WOONRUIMTE (omg.) Hrln. met douche en kookgel. Br. ond. no. K 250 L.D. Hrln.

ETAGE of WONING te huur gevr., omg. Kerkrade en omstreken, huurpr. plm. f 200.- per mnd. Scheper. B. Franssenstr. 17. Kerkrade-W.

Gem. FLAT voor gezin met 4 kinderen te huur gevr. Br. richten aan Helio Repro Service B.V., Spekhofstraat 20, Kerkrade-W., tel. 045-413241

ZIEKENVERZORGSTER zoekt gem. kamer event. met kookg. in Kerkrade. Br. ond. nr. C 251 L.D. Heerlen.

Wie helpt HTS-er aan kamer tot f 100 in Heerlen of omg. Adr. Jan van Capellelaan 60, Vlissingen. „Grofgeldzoekenden" gelieven niet te reag.

Meisje 19 jr. (opl. arbeidstherapie revalidatiecentrum) zoekt aardige KAMER met kookgel. in H'broek. C. Lokker, Schelmseweg 45 Oosterbeek, tel. 08307-5840.

TANDEM te k. gevr. Kluger Oud Lemiers 37 Vaals.

Te h. gevr. KAMER of etage en won. met vrij entree. Heerlen of omg. Br. o. no. B 1017 LD Brunssum.

KOSTHUIS gevr. v. jonge man 18 jr. Bongaardstr. 12 Schinnen.

Jong echtpaar z. k. zoekt enkele KAMERS m. kookgel. omg. Geleen-Sittard, Br. o. no G 2538 LD Geleen.

RK wedn. 64 jr. zoekt rustig ONDERKOMEN bij all.st. of echtpaar Schaesberg-Hrl. Br. o. no. D 251 LD Hrl.

Te h. gevr. te V'daal RUIMTE voor het repar. van automobielen of ruimte welke hiervoor inger. kan worden. Br. o. no F 252 LD Hrl. x

RUILEN

Woningruil, aangeboden 4 kam-flat m. c.v., huur f 183,50 p.m. te Buchten, gevr. flat of woning in of vlakbij Heerl. Br. ond. nr. K 251 L.D. Heerlen.

Te ruil mooie HOEKFLAT, geen torenflat, te H'broek, huur f 122,- per mnd., tegen andere woning omg. Heerlen Br. ond. no. P 8572 L.D. Spekholzerheide.

Heb goed onderh. WONING met 3 slaapkamers, wil ruilen met woning Schandelen, Meezenbr. of Schaesbergerveld 4 slaapkamers. Karel v.d. Oeverstr. 30, Molenberg-Heerlen.

Heb grote WONING 6 slpk. in Hrl. wil ruilen teg. kleinere won. Meezenbr. of Molenberg. Br. o. no. B 252 LD Hrl.

Te r. WONING Hrl.-Vrieheide teg. andere woning onverschil. waar, geen flat. Br. o. no. E 250 LD Hrl.

3 slaapk.flat Heksenberg huur f 125 ruilen teg. WONING in Lauradorp. Event. kopen. Br. o. no. N 6488 LD Hrl.

HUIZEN

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. in de prijskl. tot f 140.000. Bem. ur. in Onr. Goed.Ass.kantoor Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Een huis koopt u bij Stienstra

Bouwvakker zoekt BOUWTERREIN voor enkel- of dubbelblok. Br. ond. nr. 5305 LD Heerlen. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

BOUWTERREIN te k. gevr. omgev. Hoensbroek. Tel. 045-215631. x

Te k. van part. vrijst. LANDHUIS m. c.v. en mooie tuin, 4 slaapk., serre, gr. zolder, geh. onderk., parketvl. Direct te aanv. Mauritsstr. 9, Spaubeek, tel. 045-213882. x

HOENSBROEK, te koop halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, doorzonkamer, hal, keuken, 3 slaapk., badk., douche en v.w. bjr. 1964. Dir. aanv. Kooppr. f 69.500.- k.k. Br. ond. nr. B 1019 L.D. Brunssum. x

Te koop PATIO-BUNGALOW te Simpelveld. Fraaie ligging. Ruime living, moderne keuken, 3 slaapkam., badk., garage, c.v.. patio. Vraagprijs f 130.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Te koop te Heerlen mooie PATIO-BUNGALOW te Welten: L-vorm. woonkamer, mod. keuken, 3 slaapkamers, badkam., gr. garage, patio, c.v. Prijs f 116.000,-. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Te koop bij Valkenburg zeer ruime SEMI-BUNGALOW, hoog gelegen met prachtig uitzicht; L-vorm living met open haard en groot balcon, mod. keuken, 4 slaapkamers, badkamer, bijkeuken, garage voor 2 auto's, overdekt terras, aangel. tuin. Totaal ca. 1000 m2. Luchtverwarming. Vr.pr. f 185.000,-. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 714315. x

STEIN. Gunstig gel. halfvrijstaand hoekhuis. Ind.: woonkam. met schrootjesplafond, keuken, kelder, zolder. 3 slaapkam., badkam., w.c. m. fontein, garage en c.v., voor-, zij- en achtertuin. Koopprijs f 66.000,-. Inl.: Smeetsstr. 39, Stein, tel. 04495—2375.

HEERLEN-Hoensbroek weg. omst. te koop prachtige middenst.won. m. c.v. serre, garage en berging enz. grondopp. 600 m2, gr. voortuin met z. mooie aanplanting. Dir. te aanv. Vraagpr. f 78.000.- Br. ond. nr. B 1012 L.D. Brunssum.

Te k. van partic. ruime tuss.-WONING. Ind.: gang, kamer 8x4 mtr., keuken, 3 slaapk., douche met v.w., zolder, kelder en gr. tuin, in centrum Heerlen, geheel voorzien van centr. verw. Vraagpr. f 70.000 Br. no. A 250 L.D. Hrln.

WOONHUIS te koop te Brunssum, met c.v., gr. kam. en serre, 3 slaapkam., badkam., garage, zolder, kelder, voor- en achtertuin. Prijs f 60.000,-. Br. ond. no. B 1013 L.D. Brunssum.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS 3 slaapkam., woonkam., gr. keuken, met c.v. en tuin. Dir. te aanv. Prijs n.o.t.k. Heulsterstraat 9, Susteren.

AMSTENRADE, Nieuwstraat. Degelijk woonhuis. Ind. o.a. hal, woonk. 4x4 m, kelder, woonk. 6x4 m, 4 ruime slaapkam., vaste trap naar zolder, tuintje. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 32.000.- k.k. BBW, Hoofdstraat 9, Amstenrade.

Gevr. EENGEZINSWONINGEN, bungalows of renteobjekten nabij de grens, om aan Duitse belanghebbenden te verk. Te bevr. tel. 09-4924042076 Alsdorf.

BOERDERIJ (geen monument) te k. gevr. in Heerl. of omg. Br. ond. nr. 5337 L.D. Heerlen.

Te k. gunstig gelegen WOONHUIS in Voerendaal, bevat 3 slaapk., badkamer m. ligbad, ruime woonkam., keuk., serre en gar., voor- en achtertuin, vraagpr. f 65.000.- tel. 08854-1577.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS, L-vormige woonk., keuken, bijkeuken, 5 slaapk., badk. met ligb. vaste wastafel en 2e toilet, garage, c.v., rustige ligging dichtbij centrum Roermond, tel. 04750-21693.

HEERLEN, Saroleastr., winkel (boutique) met bovenwoning te huur. Huurprijs f 2000,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij b.v., Laanderstr. 27, Heerlen tel. 718330.

HEERLEN centr., winkelruimten (dagwinkels) te huur Huurpr. ca. f 7000,- per jaar. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij b.v., Laanderstr. 27, Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, Akerstr., winkelpand te huur met bovenwon. Huurprijs f 900,- per mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij b.v., Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330.

HEERLEN, winkel-woonhuis met groot magazijn (uitkom. op 2 straten). Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij b.v., Laanderstr. 27, Heerlen tel. 718330.

Wilt u een WOONHUIS kopen? Laat u bij ons vrijblijvend inschrijven. Wij houden u op de hoogte van alle aanbiedingen, ook beursaanbiedingen. Makelaardij Hendriks, Hrln, tel. 714315.

Zoekt u een BUNGALOW of vrijstaande woning in Zuid-Limburg? Vraagt u even bij ons aan! Makelaardij Hendriks, tel. 714315.

No. 344. Te koop te Berg a.d. Maas aan de Julianastraat gelegen WINKEL-WOONHUIS met c.v. werkplaats, oprit en grote tuin. Tot. opp. plm. 1.200 m2. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 85.000,- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. BV Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb Makelaars BLM belt u even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W Hermans jr., Margrietstr. 24, Beek. Tel. 04402-1094. x

Te k. gevr. in Heerlen BUNGALOW of woonhuis prijs max. f 135.000,- Aanbiedingen Ozek ass. BV Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

No. 345. Te koop te Schinnen ruime BOERDERIJ met mooie binnenplaats, schuur en diverse stallen. Het woongedeelte is centr. verw. tot grondopp. 5.000 m2. Direkt te aanv. Prijs f 135.000 k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen. Tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

BEDRIJFSHAL, 850 m2 met 5000 m2 terrein te koop in Eygelshoven, UP Waubacherveld. Inl. tel. 045-351406. x

Simpelveld, te k. riant gel. HOEKPAND in Hulsveld geh. onderk. m. gar. siertuin, woonk., hal, keuken, luxe afgew. 3 slpk. mooie badk. studeerk. gasverw. nov. '73 te aanv. Inl. 04442-2035.

No. 347. Te koop te Sittard mooie HOEKWONING met c.v. fraai uitzicht op plantsoen en begroeiing, terras met pergola. Bev. l-vorm. woonk., keuken 4 slaapk. badk. met ligbad kelder, zolder, garage. Tot. grondopp. 378 m2. Vraagprijs f 98.000,- k.k direkt te aanvaarden. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vrijd. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te k. gevr. binnen korte termijn te aanv. MIDDENST.-WONING met 4 slpk. cv en garage in de omg. van Urmond. Prijs plm. f 75.000. Br. o. no. 5308 LD Hrl. x

gt e k. gevr. in Heerlen of omgeving BUNGALOW of woonhuis met minim. 4 sl.k. en grote tuin prijs max. f 175.000.— Aanbiedingen: OZEK ass. BV Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283.

Meerssen. Te k. nieuwb. VILLA'S opp. grond vanaf 590 m2, ind. ruime hal met open trap, l-vorm. woonk. keuken, luxe badkamers, 4 slpk. gar. en c.v. Prijs vanaf f 169.800,- k.k. v.o.n. Inl. projectontw. Mestrom Potgieterstr. 2 Beek tel. 04402-2734.

No. 341. Te koop te Kerkrade-West aan de Kasperenstraat fraai HERENHUIS met cv en veel ruimte. nl verhuurde staat. Ook geschikt als belegging. Prijs f 75.000,- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. BV Geleen tel. 04494-5658 ma t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Waubach te koop 4 slaapk. WONING met garage, goed onderh. vraagprijs f 65.000,- k.k. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 714315. x

Te koop gevr. weekend-HUISJE boerderijtje of iets dergel. Eventueel vervallen staat is géén bezwaar, mits de ligging mooi en rustig is (liefst bij of in het bos). De prijs zal geen probleem zijn. Uw aanbieding s.v.p. aan postbus 64 Hoensbroek. x

Te k. gevr. WOONHUIS in Zd. Limburg f 60.000.- tot f 70.000.- Br. o. nr. H 3450 L DH'broek.

Meerssen te k. nieuwb. BUNGALOWS opp. grond vanaf 160 m2 ind. entree l-vormige woonk. keuken. luxe badk. 3 slpk. gar. en c.v. Prijs vanaf f 195.800,- v.o.n. Voor inl. projectontw. Mesterom Potgieterstr. 2 Beek tel. 04402-2734.

Schaesberg te k. halfvrijst. voll. gestoff. WOONH. bj. '65. Woonk. 8x4 2 m. par. keuken, half open veranda, w.c. 4 slpk. douche. Gar. 2 kelder c.v. in pr. st. vr.pr. f 79.500,- De Wendelstraat 46 Schaesberg tel. 045-313604.

Te k. te Nieuwenhagen in het U.P. Ravetsmaar BUNGALOWTERR4EIN met ompl. bouwplan grond opp. 2165 m2 Prijs f 75.000,- Inl. OZEK ass. BV Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283 na 18 uur 312338.

Te k. rustig gel. oud BOERDERIJTJE in Nederweert m. plm. 1100 m2 grond. Snel te aanv. tel. 04951-2207

No. 348. Te huur te Susteren WERKPLAATS en kantoren 62x19 m en showroom 22x13 m, incl. verlichting, telefoonaansl. krachtstroom, warm en koud watervoorz. Huur excl B.T.W. f 1500,- per maand. Direkt te aanvaarden. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te k. te Waubach WINKELPAND met woning grote bedrijfsruimte, magazijn, garages etc. c.v. oliestook grond opp. 620 m2 vraagprijs f 80.000,- k.k. Inl OZEK ass. B.V. Bekkerweg 67 Heerlen tel 718283 na 18 u. 312338.

Te k. gevr. WOONHUIS en tuin, 5-6 kamers dir. te aanv. Duitsl. 4044 Kaarst. Ahornstrasse 19, Dhr. Schmitz.

Ulestraten te k. rustiek gel. LANDHUIS vrijst. en aangel. tuin. Ind. entree l-vormige woonk. salon, open haard, luxe badk., 3 gr. slpk. enz. Vraagprijs f 150.000,- k.k. Inl. Projectont. Mestrom Potgieterstr. 8 Beek, tel. 04402-2734

Hoensbroek te k. vrijst. HERENHUIS met bedrijfsruimte bjr. '69 Ind. kelderkast. l-vorm. woonk. met open haard en schr. plafond, modern bet. keuken, grote mooie hal met eiken trap en schr. plafond, toilet, garagewerkpl. 10.80x7.65 met smeerput en kelder-magazijn. le verd. 3 ruime slpk. badkamer met douche leslokaal 7x3.60 zolder met vliezotrap. Aanv. in overleg vraagprijs f 147.500,- Makelaardij Peters B.V. Rijksweg N 136 Geleen 04494-8191-8188.

Schinnen. Rustig gelegen halfvrijstaand WOONHUIS met souterrain garage c.v. en grote kelder Ind. o.a. z-vormige woonkamer met groot voorbalkon royale bet. keuken met aanrechtcomb. deur naar mooi aangel. tuin. le verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. In overleg te aanv. Vraagprijs f 75.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Willen landelijk wonen — wie biedt ons een WOONRUIMTE aan tot f 65.000,- Br. o. nr. 5329 LD Hrl.

Te k. gevr. oude WON. met grond tot f 40.000,- Omg. Waubach Br. o. nr. N 6489 LD N'hagen.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING of flat leeg of gestoffeerd te betrekken 15 aug. 1973 voor artsenechtpaar zonder kinderen. Pasc. Visscherstr. 26 Sweijkhuizen tel. 2393.

No. 334. Te koop in Simpelveld HOEKPAND zonder tuin. Door de vele aanwezige ruimten en gunstige ligging is dit pand voor vele zakelijke mogelijkheden geschikt. Vraagprijs f 48.000,- k.k. Direkt te aanvaarden. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen Tel. 04494-5658 ma t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Geleen-Zuid te k. WOONHUIS met c.v. en berging t.o. plantsoen op zeer goede stand. Ind. prov. kelder woonk. met opensl. deuren n. bet. terras, keuken, voll. bet. met colovinylvloer, roy. entree, toilet berging, 3 grote slpk. badk. met douche en v.w. zolder met vliezotrap. Bjr. '62 zeer goed onderh. Aanv. aug. '73 kooppr. f 58.000,- Makelaardij Peters B.V. Rijksweg N. 136 Geleen 04494-8191-8188.

Klimmen. Riant gelegen halfvrijstaande BUNGALOW met c.v. en garage. Ind. o.a. zeer royale hal met wenteltrap naar verdieping, woonkamer 33 m2 met open haard eetkamer met eetbar en kookhoek 20 m2 groot zonneterras, 4 grote slaapkamers badkamer met ligbad diverse bergkasten. Bouwjaar 1973. Te aanvaarden na plm. 2 maanden. Prijs f 138.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26, Heerlen 045-712255.

Te k. in Stein gunstig gelegen halfvrijst. HOEKHUIS vlakbij zwembad en Steinerbos. Ind. gr. doorzonkamer keuk. en bad. 4 slpk. badk. m. ligb en 2e toilet gar. en c.v. voor- zij- en achtert. vr.pr f 75.000,- Inl. Hermans Burg. Moberstr. 10 Elsloo tel. 04402-2971.

Bocholtz. Halfvrijstaand HOEKHUIS voorzien van c.v.garage voor- zij- en achtertuin. Bouwjaar 1972. Zonnige ligging tegenover plantsoen. Ind. o.a. woonkamer 8.00x3.60x3.00 fraaie keuken met r.v.s. aanrechtcomb bet. terras le verd. 3 slk. bet. douche Zolder met vliezotrap geheel beschoten en beplankt. Aanv. aug. a.s. vraagprijs f 79.500,- Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. te Schaesberg WOONHUIS met praktijk of kantoorruimte. Ind. woonk. hal kelder keuk. kantoor en wachtkamer (aparte entree) 3 slkamers badk. grote garage c.v. gas grond opp. 356 m2. Vraagprijs f 95.000,- k.k. Inl. OZEK ass. B.V. Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283 na 18 uur 312338.

Bocholtz - Halfvrijstaande MIDDENSTANDSWONING met c.v. garage en tuin. Gelegen t.o. plantsoen. Ind o.a. hal, grote woonk. royale bet. keuken met kunst. instal. 4 sl.k. bet. douchecel zolder met vliezotrap Oktober a.s. te aanv. Huurprijs f 325,- p. mnd. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Wij vragen voor onze cliënten te koop in Zuid-Limburg, MIDDENSTANDSWONINGEN herenhuizen en bungalows. Aanbiedingen aan Stienstra Heerlen BV Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Eys-Wittem te k. luxe vrijst. LANDHUIS met gar. c.v.-gas op bijzonder rustieke ligging met blijvend vrij uitzicht aan voor- en achterzijde. Ind. sout. prov.kelder, gar., berging. part. woonk. ca 40 m2 met open haard, verhoogd eetged. verb. n. terras hal met garderobe ged. in schoonm.werk, natuurstenen vloer, keuken met aanrecht comb. berging, toilet en fontein, diepe muurk. badk. met douche en v.w. 1 slpk. le verd. 2 grote slpk. c.v.-ruimte. Opp. ca. 1000 m2. Aanv. ca. 4 mnd. Kooppr. f 162.500,- k.k. Makelaardij Peters B.V. Rijksweg Nrd. 136 Geleen 04494-8191-8188.

Schaesberg te k. vrijst. BUNGALOW met gar. c.v. opp. 1400 m2 prachtig aangel. tuin mooie ligging in zeer bosrijke omg. op goede stand. Ind. sout. gar. roy. overloop met wandrek, studeerk. met schr. plafond, c.v.-kelder en prov. kelder. Part. L-vorm. woonk. met schr. plafond, dubb. aluminium schuifraam n.gr. bet. zonneterras (40 m2) met pergola, roy. entree met schuifraam n. woonk. voll. in schoonm. werk, keuken, toilet en font. 3 ruime slpk. badk. ligbad en v.w. bjr. '64 Aanv. in overleg Vraagprijs f 189.000- Makelaardij Peters B.V. Rijksweg N 136 Geleen 04494-8191-8188.

BOUWVAK

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en nuurt vertrouwd. Kopen kunt U bijna bij iedereen. Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijsgunstig. Betonmolens v.a. f 320, Bouwliften 220V, kruiwagens v.a. f 45, slijptollen f 175, boormachines f 85, lasapparaten f 225, slijpschijven f 2,50, waterpompen f 225, breekhamers f 975. luchtkompress.f 325, steenzagen f 325, houtzagen f 195, schaven f 250. 220V-motoren. Damoiseaux bouwmachines Simpelveld 04442-1846, Julianastr. 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels marmer vensterbanken, marmer- en natuursteenvloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 11 H'broek tel. 045-214851. x

Welke ANNEMER uit de Mijnstreek kan op korte termijn starten met de bouw van een bungalow van ongeveer 850 m3. Br. ond. no. A 745 LD Hrln.

DIEREN

Te koop DWERGPINCHERTJES, zeer klein en mooi. Thull 30A, Schinnen. x

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap", Willemstraat 50, Heerlen. tel. 711068. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad, pinchers, poedels, pekinezen, mathesers, mopshondjes, Franse buldoggen, lang- en korthteckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl., witte terriers, Duitse doggen, chowchows, setters, dobermanns, St. Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes van f 45. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend. Ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. alle kleuren DWERGPOEDELTJES. Langstr. 50, Schimmert. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg, tel. 04447-1284 Vaesrade 43, Nuth. x

Te k. jonge HENNEN. J. Webers, Brandstr. 43, Einighausen, tel. 04490-9217. x

SCHAPENHOUDERS. Vraagt gratis inlichtingen hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V., Broekhovenseweg 195-197 Tilburg tel. 013-422412 b.g.g. 670156. x

SIERVISHANDEL Lambrichs Volderstr. 46 Meerssen tel. 04403-3502-3084. Doorlopend een grote sortering ingerichte aquaria in alle mogelijke maten, modellen en uitvoeringen, geheel compl. vakkundige voorlichting. De uitvoering van de inrichting kan door ons worden verzorgd. Alle toebehoren zoals pompen, filters, verwarming, verlichting, zand kiezelsteen en kienhout steeds aanwezig. Vrijblijvende toegang tot bezichtiging van onze collectie. Bovendien een grote keuze in vissen en planten. Tevens is inruil van vissen en planten mogelijk. x

Er wordt U aangeboden prachtcollectie jonge en handtamme amazone-PAPEGAAIEN, grijze roodstaart papegaaien en beo's. Verder Kruiserputter, Kruisersijssen poppen en mannen kanaries, Mexicaanse- en Indische nonpareils, cazuli's indigo-regen boog- tijger- en Mexicaanse goudvinken, rode kardinalen, goud beukjes, zebravinken, Japanse meeuwtjes, drie kleurige glansspreeuwen, schamalijsters, diaroodkop goldamadines, diamantvinken, gordelgrasvinken, kwartels en vele andere soorten parkieten. Het juiste adres voor al uw zaden kracht- opfok- en insectenvoeders tevens vinken paté. Verder alle soorten kooien boeken honden en duiven manden en alle andere dierenbenodigdheden. Vogel en zaadhandel Ber Slangen Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Zondags en dinsdags de hele dag gesloten. x

Staan ter dekking de Arabische VOLBLOEDHENGSTEN Kalif 4-jarige vos hengst en Nartan 4-jarige schimmelhengst Dekstation J. Knops Dorpstr. 1 Oirsbeek tel. 04492-1917 Eig. Drs. L. Engels Helden.

HONDENKAPSALON (arti) Dhr. Meeuwsen, Herenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826

Te k. alle kleuren dwerg- en toy-POEDELS. Kennel „De Bruinkool", Raadhuisstr. 39, tel. 04497-362, Grevenbicht. x

Te k. KALKOENEN, jonge hennen tegen de leg. W. Hermans, Zoelensepad 15, Drumpt 03440-2032 of J. v.d. Ven, Dijkstr. 73, Valkenswaard 04902-2936, alles franco thuis.

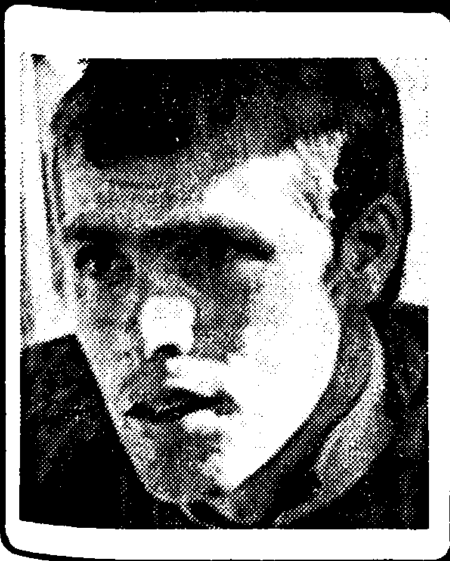
Boxerkennel „Hedjer Hof" heeft nog enkele jonge BOXERS te k. Geen luxe prijzen. A. Brugman, Belgiëlaan 29, Vrieheide-Heerlen. x

Gaat u met vakantie? Wij hebben nog plaats voor enkele PENSIONHONDEN. Kennel Mai Flower, Koningstraat 23, Heerlen. Tevens Malthezer leeuwtje te k. x

Te k. 4 Welsh MERRIES m. dekbewijs. 1 Forest m. dekbewijs, Schelsberg 205, Heerlerheide. x

KALKOENEN te k. Amer. breedborst, 10 weken oud. Keekstr. 86, H'broek. x

uitslagen klassementen uitslagen klassementen uitslagen klassementen



VAN IMPE
winnaar op de eerste Pyreneeëntop

ETAPPE-UITSLAG

Eerste gedeelte 12e etappe, individuele tijdrit (28,3 km):

1 Ocana (Spa-De Muer) 37.24.11, 2 Poulidor (Fra-Caput) 37.54.50, 3 Agostinho (Port.-De Muer) 37.57.67, 4 Gonzales Linares (Spa-Barrutia) 38.26.28, 5 Manzaneque (Spa-Moreno) 38.27.09, 6 Grosskost (Fra-Caput) 38.28.19, 7 Van Springel (Belg-Driessens) 38.50.74, 8 Thevenet (Fra-Plaud) 38.53.67, 9 **Zoetemelk (Ned-Desvages) 38.56.59**, 10 Mendes (Port-Schotte) 39.00.75, 11 Feunte (Spa-Barrutia) 39.03.19, 12 Pedro Torres (Spa-Moreno) 39.20.86, 13 Ovion (Fra-Plaud) 39.28,27, 14 Genty (Fra-De Muer) 39.41.10, 15 Van Impe (Belg-Stablinsky) 39.45.33, 16 Marti-(Fra-Caput) 39.53.93. 18 Mortensen (Fra- caput) 39.53.93, 18 Mortensen (Denm-De Muer) 39.55.37, 19 Martos (Spa-Barrutia) 40.03.42, 20 Hezard (Fra-Stablinsky) 40-18.89, 21 Martelozzo (Fra-Plaud) 40.24.40, 22 Catieau (Fra De Muer) 40.24.64, 23 Pollentier (Belg-Schotte) 40.26.40. 24 Genet (Fra-Caput) 40.33.54, 25 Largeau (Fra-Desvages) 40.37.95, **32 Krekels (Ned-Vissers) 40.59.62, 36 Oliveira (Port-Vissers) 41.10.12, 53 V.d. Leeuw (Ned-Vissers) 42.17.12, 69 Martins (Port-Vissers) 42.42.12, 74 Vianen (Ned-Desvages) 43.05.09.**

Uitslag tweede gedeelte 12e etappe: Thuir-Pyreneeën 2000 Bolquere (76 km):

1 Lucien van Impe (B-Stablinski) 2.35.02.2 **Joop Zoetemelk (Ned-Desvages) 2.35.12,** 3 Luis Ocana (Sp-De Muer) 2.35.23, 4 José Fuente (Sp-Barrutia) 2.35.25, 5 Herman van Springel (B-Driessens) 2.35.34, 6 Mariano Martinez (Fr-Caput) 2.35.36, 7 Joaquim Agostinho (Port-De Muer), 8 Pedro Torres (Sp-Moreno), 9 Francisco Galdos (Sp-Barrutia), 10 Georges Pintens (Belg-Driessens), 11 Thevenet (Fr-Plaud) 2.35.36, 12 Perin (Fr-Caput), 13 Lopez Carril (Sp-Barrutia), 14 Poulidor (Fr-Caput), 15 Delisle (Fr-Plaud) allen 2.35.36, 16 Alain Santy (Fr-De Muer) 2.35.46, 17 Martos (Sp-Barrutia) 2.36.00, 18 Martin (Fr-Desvages) z.t., 19 Ivon (fr-Plaud) 2.36.14, 20 Genty (Fr-De Muer) 2.36.17, 21 Houbrechts (Belg-Driessens) 2.36.24, 22 Aimar (Fr-Geminiani) 2.36.26, 23 Balaguer (Sp-Moreno) 2.36.45, **24 Van der Leeuw (Ned-Vissers) 2.37.38,** 25 Grelin (Fr-Caput) 2.37.40, **47 Oliveira (Port-Vissers) 2.38.32, 65 Martins (Port-Vissers) 2.41.11, 66 Krekels (Ned-Vissers) 2.41.41, 80 Vianen (Ned-Desvages) 2.43.34.**

ALGEMEEN KLASSEMENT

1 Ocana (Spa-De Muer) 74 uur 56 minuten en 53 seconden, 2 Fuente (Spa-Barrutia) op 10.49, 3 Thevenet (Fra-Plaud) op 11.58, 4 Perin (Fra-Caput) op 22.39, **5 Zoetemelk (Ned-Desvages) op 24.42**, 6 Van Springel (B-Driessens) 24.46, 7 Van Impe (B-Driessens) op 25.40, 8 Poulidor (Fra-Caput) op 27.01, 9 Lopez Carril (Spa-Barrutia) op 27.56, 10 Agostinho (Port-De Muer) op 30.11, 11 Delisle (Fra-Plaud) op 30.49, 12 Martinez (Fra-Caput) op 30.51, 13 Ovion (Fra-Plaud) op 31.35, 14 Mortensen (Den-De Muer) op 32.09, 15 Mendes (Port-Schotte) op 35.03, 16 Martos (Spa-Barrutia) op 36.23, 17 Aimar (Fra-Geminiani) op 39.28, 18 Catieau (Fra-De Muer) op 40.22, 19 Houbrechts (B-Driessens) op 41.05, 20 Pedro Torres (Spa-Moreno) op 43.28, 21 Verbeeck (B-De Kimpe) op 43.40, 22 Galdos (Spa-Barrutia op 45.20, 23 Gandarias (Spa-Geminiani) op 45.58, 24 Labourdette (Fra-De Muer) op 53.01, 25 Martellozzo (Fra-Plaud) op 53.14, **27 Martins (Port-Vissers) op 56.31, 43 Oliveira (Port-Vissers) op 1.24.18, 57 Vianen (Ned-Desvages) op 1.36.12, 81 Van der Leeuw (Ned-Vissers) op 2.01.33, 82 Krekels (Ned-Vissers) op 2.01.58.**

PUNTENKLASSEMENT

1 Van Springel (B) 131 punten, 2 **Zoetemelk (Ned) 107,** 3 Ocana (Spa) 88, 4 Verbeeck (Bel) 83, 5 Van Roosbroek (Bel) 72, 6 **Vianen (Ned) 70,** 7 Van Impe (Belg) en Martinez (Fra) 63, 9 Fuente (Spa) 55, 10 Poulidor (Fra) 54.

Ploegenklassement eerste gedeelte twaalfde etappe:

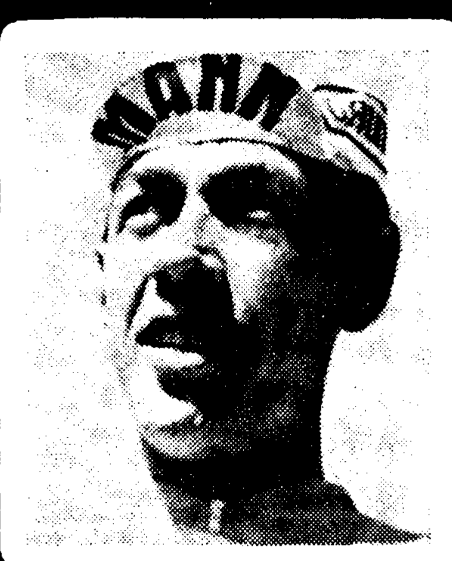
1. De Muer (Ocana-Agostinho-Genty) 1.55.02. 2. Caput (Poulidor-Grosskost-Martinez) 1.56.16. 3. Barrutia (Gonzales-Linares-Fuente-Martos) 1.57.32, 4. Plaud 1.58.46, 5. Moreno 1.59.32. 6. Desvages 2.00.19. **11. Vissers 2.04.26.**

Ploegenklassement tweede gedeelte twaalfde etappe:

1. Barrutia (Fuente, Galdos en Lopez Carrill) 7.46.37. 2. Caput (Martinez-Perin en Poulidor) 7.36.48. 3 De Muer (Ocana, Alain Santy en Genty) 7.47.26 (26 plaatsen). 4. Plaud (Thevenet, Delisle en Ovion) z.t. (45 plaatsen). 5. Driessens (Van Springel, Pintens en Houbrechts) 7.47.34. 6. Desvages (Zoetemelk, Martin en Andrade) 7.49.54. **11. Vissers (Van der Leeuw, Martins en Oliveira) 7.57.21.**

PLOEGENKLASSEMENT

1. De Muer 226 uur 53 minuten 58 seconden. 2. Caput 226.57.54. 3. Barrutia 227.05.56. 4. Plaud 227.13.01. 5. Driessens 228.00.02. 6. Stablinski 228.07.33. **12. Vissers 230.15.21.**



HERMAN VAN SPRINGEL
... groene trui verdedigen ...

BERGKLASSEMENT

1. Fuente 135 punten. 2. Pedro Torres Spa) 114, 3. Ocana 112, 4. Lopez Carril (Spa) 80, 5. Thevenet (Fra) 58, 6. Van Impe 55, **7. Zoetemelk 39.**

Bridge-chroniqueur Herman Filarski:

„Ik zag mezelf als een wandelende speelkaart"

Van onze correspondent

DEIL — De kruidenier in Deil, het Betuwse dorpje dat zowel een volksgericht tegen woonwagenbewoners als de gijzeling van een boerengezin overleefde, laat er geen twijfel over bestaan waar Herman Willem Filarski woont. „In het zwarte huis", klinkt het mysterieus. Dat blijkt een fraai verbouwde boerderij te zijn waar de internationaal erkende schrijvende bridge-grootmeester met zijn vrouw en zoon het Amsterdamse de rug hebben toegekeerd.

Het eerste wat aan Filarski — op doktersadvies heeft hij zijn medewerking aan de bridgerubriek in ons blad moeten staken — opvalt, is zijn opmerkelijke lengte. Op dat punt doet hij zijn naam (Filar betekent in het Pools lang) alle eer aan. Hij vertelt dat het nageslacht van de eerste Filarski, die zich eind van de 18e eeuw met een houten been in ons land vestigde, zonder uitzondering rijzige mannen heeft voortgebracht.

Herman Filarski, 60 jaar nu, is freelance journalist en dankt zijn broodwinning sinds ruim 40 jaar aan het bridgespel, waardoor hij al vroeg gefascineerd raakte. „Ik was een goede speler en kon aardig analyseren en schrijven. Van mijn laatste geld heb ik toen briefpapier en postzegels gekocht en de kranten geschreven of zij geen interesse in een bridgemedewerker hadden. Er reageerde er één: de Nieuwe Apeldoornse krant, waar ik voor f 12,50 per maand kon werken. Dat was in die tijd — ik ben een typische crisisfiguur; bang om mijn baan te verliezen — helemaal niet zo gek".

Het zou echter tot na de oorlog duren voordat de naam Filarski een begrip werd in de bridgewereld. Dat was in de periode dat hij met de broers mr. Frits (vader van kamerlid Anneke) en Ernst Goudsmit alsmede Martijn Cats als speler grote successen behaalde en bij een wereldkampioenschap in 1962 op de tweede plaats terechtkwam.

Aan het begin van de jaren zestig zette hij een punt achter de wedstrijdsport om zich helemaal aan het schrijven te kunnen wijden. Waarom? Filarski: „Ja, ik heb het team in de steek gelaten. Je was met die mensen veel op reis en dat kostte veel geld. Zelfs meer dan ik als journalist verdiende en daardoor dreigde ik te vervallen in de status van gigolo. Dat vond ik geen basis om daarop door te gaan".

Hij richtte in Amsterdam een bridgeschool op en trok kort daarna naar Zwitserland om de internationale pers een paar jaar met verhalen te bestoken. Hij schat het aantal kranten, waarvoor hij heeft gewerkt, op 40 en spreekt daarbij over „mijn kleine patat-friteskraampje".

Bridgespelers wat zijn dat voor mensen? „De top bestaat over het algemeen uit intellectuelen. Vooral mensen die gewend zijn snel beslissingen te nemen zoals advocaten en geslaagde zakenlieden. Het Italiaanse team, dat nog steeds de absolute top vormt, bestaat uit een rechter, bankdirecteur, reclameman, jurist en een zakenman". Hij ratelt de namen op alsof het die van zijn buren betrof. „Inderdaad, ik ken ze erg goed. Het prettige van deze mensen is dat ze zowel aan als buiten de speeltafels uitermate hoffelijk en vriendelijk zijn".

Hoe verklaart hij het succes van de Italianen? „Ja, waarom zijn de Nederlandse voetbalclubs zo goed? Je moet het zien als een uitschieter. Het heeft natuurlijk ook wel iets te maken met de Napolitaanse professor Chiaradia, die een nieuw biedsysteem heeft ontworpen, dat erop is gericht zeer grote resultaten uit het spel te halen".

Hoe staat het met de cowboys onder de bridgespelers? „Je hebt ze wel. Het zijn voornamelijk de Amerikanen. De Dallas Ace (dat zijn professionals) zijn destijds opgericht, omdat de Amerikanen het niet konden verkroppen, dat ze steeds van de Italianen verloren".

Wat boeit Filarski, die toch ook een redelijk schaker is, het meest in het bridgen? „Dat het zo sprekend op het leven van alledag lijkt. Het spel heeft ook een sociale taak. Je zou er vreemd van opkijken als je zou onderzoeken hoeveel bejaarden het spelen en het jeugdbridgen hebben we toch ook maar van de grond gekregen. Het is erg populair. Ook bijvoorbeeld achter het IJzeren Gordijn. Daar wordt het meer gespeeld dan men zou denken".

Een spel om verslaafd aan te raken? „Stellig. Er zijn bijna geen facetten in het dagelijks leven die deze mensen er vanaf kunnen brengen. TV is geen concurrent voor bridgers. Ze zijn er helemaal gek van. Dat is ook mijn probleem geweest. Op een gegeven moment heb ik mezelf gezien als een wandelende speelkaart".

Drie sterren uit de bridgewereld. V.l.n.r. Bob Slavenburg, Omar Shariff en Herman Filarski.

De naam Omar Shariff valt, de filmacteur die kettingrokend nachtenlang kan doorspelen. Is hij echt zo goed? „Ik heb hem meegemaakt toen hij in Nederland was. Een zeer plezierige man, die zich niet op zijn filmroem laat voorstaan en dankzij een helder verstand een goede bridgespeler is geworden. Ik denk dat hij bij de 300 besten van de wereld behoort".

De clou van het bridgen? „Je moet vele keren per minuut tot dertien kunnen tellen". En van een partner? „Vooropgesteld, je moet talent hebben, maar het belangrijkste is dat je elkaar goed kunt verdragen. Je moet de beperkingen van jezelf en het spel weten, want het is geen volmaakt spel", aldus de bridge-chroniquer, die door zijn vele publikaties — ook in boekvorm — veel aan de populariteit van dit spel in ons land heeft bijgedragen en daarmee voorlopig nog niet denkt op te houden.

Serietoernooi RKVVM

MARGRATEN — Het serietoernooi van RKVVM in Margraten wordt zondag voortgezet. De uitslagen van de eerste ronde waren: Huls-RH C 2 (Huls niet opgekomen): Nijswiller Boys-RKVV M3 0—1; RHC-Banholtia 3—1; Amelie 2-Vilt 2 0—0; Geertruidse Boys 2-Gerendal 2—0; Noorbeekse Boys-RKVVM 2 1—1; Reymerstockse Boys 2-Celios 1—1 . Vilt. Noorbeekse Boys en Celios bereikten de volgende ronde na het nemen van strafschoppen.

De loting voor deze ronde gaf volgend resultaat: RH C2-Celios om half een. RHC 1-Vilt 2 om 13.20: Geertruidse Boys-RKVVM 3 om 14.10 uur. Noorbeekse Boys gaat rechtstreeks over naar de halve finale.

Gulpen

—De heer H. Hermans werd kegelkampioen van Gulpen, na een spannende strijd op de banen van hotel Bergland.

—De Gulpener verloor een voetbalwedstrijd tegen een VIVO-team uit Weert met 9—1. Komend weekeinde wordt gespeeld tegen Caesar uit Beek.

DIT WEEKEND:

MOTORSPORT

Wijnandsrade, zondag 13 uur wegraces NMB. Zaterdag van 13 uur training.

PAARDESPORT

Schinnen, zondag vanaf 10 uur 's morgens bij kasteel Terborg concours hippique.

Grathem, zondag groot concours hippique op de terreinen van Meertenhoof onder auspiciën van de Ned. Hippische Sportbond. Aanvang van de wedstrijden om half elf, terwijl het hoofdprogramma omstreeks twee uur begint.

KAATSEN

Heerlen, zaterdag 12 uur in sportpark Kaldenborn kaatsen, zogenaamde De Faberpartij.

AUTOSPORT

Baarlo, zondag 14 uur in sportpark De Berckt speedwayraces.

HANDBOOG

Echt, zaterdag en zondag jubileumconcours van „De Roodhuiden" op de banen nabij café Craemers ter gelegenheid van het koperen bestaansfeest.

WIELRENNEN

Reuver, zondag criterium voor amateurs, nieuwelingen en adspiranten op een circuit van 1700 meter lengte met start en finish op de Keulseweg. Aanvang één uur. In totaal ruim 150 deelnemers. Favorieten bij de amateurs o.a. Fons van Katwijk, Johan v.d. Meer, Jacq Roemerman, Nicc Spronck en Jacob Langen.

Blerick, zondag, Bedevaartsronde van de NWB in Boekend-Blerick. 's Morgens eucharistieviering, zegening der fietsen en koffietafel, waarna vanaf twaalf uur wedstrijden voor alle categorieën.

Zondag concours hippique in Schinnen

Leo Pijls is met Helan favoriet springen zwaar

SCHINNEN — Met kasteel Terborg als decor vindt zondag in ruiterminnend Schinnen op de terreinen rondom dit kasteel een concours hippique plaats, dat qua deelnemers niet overbelast is, maar wel van goed gehalte. Vanaf 10.30 uur gaat het, te beginnen met de klasse B, aan de lopende band. Om 14.00 uur volgt zoals gebruikelijk de officiële opening met parade en aansluitend het hoofdprogramma. Zoals in het verleden steeds het geval is geweest mag ook nu weer op een grote publieke belangstelling worden gerekend. Het is een niet te grote, maar selecte groep van springruiters die in de klasse zwaar olles zullen geven om de overwinning in de wacht te slepen.

De eerste in de ring verschijnende combinatie , plaatselijk favoriet Leo Pijls met Helan, behoort al tot de grootste kanshebbers en dat kleine beetje geluk waarvan hij tot nu toe verstoken bleef, kon hem voor eigen publiek wel eens ten deel vallen.

S. Buysen Kerkrade hebben we na Hulsberg niet meer gezien. Ferdinand van G. Fouarge uit Gulpen, toonde afgelopen zondag in Baarlo weer eens zijn klasse. Deze drie, met Pierre Bruls Beek met Caesar verwachten we in ieder geval in de barrage. In de klasse middel vinden we R. Lemans, Beek met Icarus ,L. Driessen, Baarlo met Ino, en L. Schellings, Gulpen met Paco steevast in de voorste gelederen. Bij dit drietal zullen zich nog wel enkele combinaties voegen zodat gerekend mag worden op een interessante barrage tussen een zes- of achttal combinaties. N. Souren met Pascha opent en mej. Hellebrekers met Radja sluit de rij in deze klasse. De klasse licht met 38 en de beginners met 77 deelnemers zijn alleen afkomstig uit de kringen Sittard en Gulpen. Vier combinaties van de organiserende vereniging, Fr. Janssen met Golden Wonder en Helen, L. Pijls met Oran, en H. Stegers met Blacky, proberen de zege in eigen huis te houden. Maar de afdelingen Geleen, Hulsberg, Brunssum, Echt Nuth, Merkelbeek, Slenaken, Mechelen Beek Bocholtz en Graetheide zorgen voor een geduchte concurrentie. Hetzelfde geldt ook voor de klasse B., waarin Ons Genoegen Schinnen eveneens door vier combinaties wordt vertegenwoordigd.

Ingevolge het wedstrijdreglement van de N..KB. is voor combinaties uit de kring Sittard gelegenheid geboden deel te nemen aan dressuurwedstrijden waaraan in 4 klassen 48 combinaties deel nemen. Deze wedstrijden beginnen reeds om 10.00 uur.



De plaatselijke favoriet Leo Pijls met Helan is de grote kanshebber om het springen klasse zwaar te winnen te Schinnen.

SPORT KORTby

Heksenberg

— Op zondag 19 augustus houdt de volleybalclub Taveno een groot open buitentoernooi op de jeugdterreinen van de voetbalvereniging Groene Ster en Heksnberg (aan de Heigrindelweg). Zowel bij de NeVoBo aangesloten verenigingen als z.g. liefhebbersclubs kunnen voor deelneming inschrijven. Het plan van het bestuur is om dit toernooi tot een jaarlijks terugkerend evenement te maken en het aldus te laten uitgroeien tot een der grootste toernooien in distrikt 24 van de NeVoBo. Verenigingen en of clubs, die interesse hebben en die nog geen inschrijfformulier hebben ontvangen, kunnen dit alsnog bij de secretaris van Taveno aanvragen. Het adres luidt: Kooikoelenweg 26, Heksenberg-Heerlen, tel. 045-213001.

Schaesberg

— HAC verloor met 2—1 van de Corner Boys.

—Zaterdag speelt H.A.C. een wedstrijd tegen de Brök van Maastricht. De spelersbijeenkomst is om 16.00 uur.

—Dinsdag hervatten de drie Schaesbergse voetbalverenigingen weer hun trainingen. Alle drie de verenigingen starten met nieuwe trainers. RKONS begint om half acht onder leiding van de heer O. Beaujean. De Kakertse Boys starten om half acht onder leiding van de heer R. Schmidt terwijl Kolonia om 19.15 uur begint onder leiding van de heer J. Bosma.

—Van de sportvereniging Schaesberg zullen aan de verenigingsleiders leidsterscursus van de LKGB deelnemen Birgit Paas en John Brandt. Pierre Reinartz en Sjef Weijers nemen aan de jurycursus van de LKGB deel.

Nieuwenhagen

— SVN heeft een omvangrijk oefenprogramma vastgesteld. 29 juli: Gemeente-elftal Wittem-SVN. 1 augustus: SVN-Geilenkirchen, aanvang 20.00 uur. 8 aug.: Roermond-SVN, 20.00 uur. 11 aug.: SV 07 Setterich-SVN, 17.00 uur. 12 aug.: KEV-SVN, 14.30 uur. 15 aug.: SVN-Laura, 20.00 uur. 18 aug.: SVN naar Twente ROS-toernooi. De training voor de senioren start op 17 juli om 19.30 uur voor de selectiegroep en het 2e elftal. Voor de overige senioren begint de training op 20 juli eveneens om 19.30 uur.

Oirsbeek

—Tot trainer van de voetbalclub Adveo (eerste klasser afd. Limburg) is benoemd de heer Henk Ummels, die bij de voormalige Sportclub Emma heeft gespeeld.

Bocholtz

— Zaterdag speelt het veteranenelftal van Sportclub'25 een internationale wedstrijd tegen Laurensberg Duitsland.

— Na het vertrek van de heer Haan kreeg Sportclub in de heer Custer een nieuwe trainer. Deze is reeds begonnen met de trainingen.

Kerkrade

— KVC Oranje houdt op zaterdag 4 en zondag 5 augustus het jaarlijks B-toernooi. Op zaterdag 11 en zondag 1 augustus is het A-toernooi. In het B-toernooi wordt gestreden voor de trofee „Jo Langer-Chris Melchers" door teams uit Nederland en Duitsland. Voor de A-ploegen staat de H. Sijben-Zuil op het spel. Ook hier wordt deelgenomen door Nederlandse en Duitse teams. De wedstrijden beginnen alle dagen om 13.00 uur. Toneel van de strijd zijn de terreinen van het jongenspensionaat aan de Pannesheiderstraat.

Simpelveld

— De SV Simpelveld-veteranen spelen zaterdag om 16 uur tegen de Nijswillerveteranen.

— De RVC Rodeput komt zaterdag in een vriendschappelijke wedstrijd uit tegen de FC Crombach.

— De FC Andex speelt zaterdag om 16 uur tegen de FC Texaco.

— Zaterdag wordt de derby gespeeld tussen de Jo Jo Boys en FC Bocholtz Alaaf.

— De F.C. Andex speelde in een goede en spannende wedstrijd met 2—2 gelijk tegen de F.C. Deutch Finisch. De doelpuntenmakers waren Reinders en Meesters.

DIEREN

Te k. mooi PAARD 2 jr. Hoogstr. 35, Nieuwenhagen, na 18 uur. x

Te k. D. HERDER, reu m. stamb. 9 mnd. gr. Kruisstr. 52, Kerkr.-W., tel. 413303. x

Alles voor uw HOND. Ook diepvriesvlees v.a. 0,80 ct. p. ½ kg. Zaadhandel Knops, Laanderstr. 51, Heerlen, tel. 713369.

Te k. 2 Duitse DOGGEN, reu en teef, 4½ jaar, met stamb. Baronstr. 9A, Schaesberg.

TECKELS, roodharig, te k. Kruisboogruwe 29, M'tricht, tel. 043—33130.

Grote PARKIETEN te koop gevr. Brunssummerweg 89 te Waubach.

DWERGPOEDELTJES zwart en zilver met stamb. Het Kempke 25, Borgharen, tel. 19819.

Te k. Duitse DWERGPINCHERTJES, zeer klein en mooi, met stamb. Heidestr. 7 Susteren.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES, 3 mnd. oud, met stamb., zeer goedkoop. Heidestraat 7, Susteren.

Te k. ZEBRAVINKEN velerlei kl. Th. Baur, Irenestr. 27, Schaesberg-Kakert.

Te k. BOUVIER, reu, cert. 287 p., stamb. 3½ jr. Vulingsw. 163, Heerlerbaan.

Te koop nog 2 prachtige Duitse HERDERS, 6 weken oud f 50 (mannetjes). Vignonstr. 25, Heerl.

Te k. DWERGPOEDELTJES, Wilhelminastr. 1, Kakert-Schaesberg.

2 jonge PINCHERS te k. 7 weken oud, Kasperenstr. 25, Kerkrade-West.

Te k. Duitse DWERGPINCHERS m. stamb. Augustinusstr. 29 Geleen.

Te k. 2 BOUVIERS 1 16 mnd, 1 2½ jr. en langh. D. herder 4 mnd. Langstr. 4 H'broek-Steenberg.

Te k. jonge BOXERS 8 wek. met stamb. vader „Rex" kamp winner J. Brabaner Schepen Theo Ylbaderstr. 16 Roermond-Maasniel 04750-29960.

Te k. DAMESRIJPAARD zeldz. braaf type volbloed. Drachtig, tevens Shetlandse pony met wagen en tuig. Erg mak. W. Bremmers, Eiermarkt 11 Maasniel.

Te k. 6 jonge HONDJES 6 w. oud. Julianastr. 6 H'broek na 6 u.

Te k. Arab. HENGST, Gelderse merrie en Gron. merrie, alles met pa. en compl. rijzadel. Kampstr. 40 Schaesberg. x

Te k. mooie zw. en zilver DWERGPOEDELTJES en mooie gladh. foxterrier 3 mnd. Tilly Busch, Putstr. 50 Sittard, gedipl. trimster. Tel. 3088. x

Te k. diverse soorten EENDEN. Diverse soorten krielen Mikado Hume en Geel Goud faz. S. Schut, Crapoel 8 Gulpen.

Te k. nest D. HERDERS zwart m. stamb. Groesweg 10 Schinveld.

Te k. jonge langharige TECKELS met stamboom. Ophoven, Kerkstr. 6 (Dld.) Grensovergang Karken-Rothenbach.

Pr. zw. BOUVIERS v. goede afstamm. 8 wek. Voortstr. 117 N'hagen.

Te k. dwerg SHETLANDPONY met pap. geb. 14-5-'71, lief v. kind. J. Habets Nutherweg 6 Schinnen.

Te k. JACHTHOND Duitse staande en jachtgeweer i.z.g.st. Putweg 6 Hulsberg na 5 uur.

Te k. Nest Engelse COKER-SPANIELS zwart prima stamb. ingeënt. Geb. 22-5-73. Wijnhoven, Dorperweiden 16 Sevenum.

Dwerggeit bokje te k. Te bevr. Merkelbekerstr. 59 Merkelbeek.

Cadeau 2 gr. KATERTJES. Valkenburgerweg 81 Heerlen.

Te k. langha. en ruwh. teckels met stamb. Kamp afstam. en inentingspap. Kennel v.d. Oude Heide P. Horsch, Snijderslaan 14 Nieuwenhagen.

6 draadhar JACHTHONDEN Duitse st. 4 v. 4 mnd., 2 v. 1 jr. goede waakhonden. Kerkstr. 49 Nuth.

Te k. pr. PAPEGAAI en KOOI koopje. Napoleonbaan 74 L'heuvel-Geleen.

Te k. hond SAMOJEED m. stamb. wit. Elandstr. 83 Heksenberg.

AUTO'S & MOTOREN

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle slooponderdelen. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direct contant geld. We kopen al'e automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569. Maastricht. x

VW MOTOREN voor alle typen VW's. Dus ook alle onderdelen met 30 pct. korting. Donny Klassen B.V. De VW-specialist. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of 11569. x

Renaultagent biedt de volgende automobielen te koop aan: R 4 L bwj. '69, R 4 exp. bwj. '69, R 4 exp. bwj. '69, Renault R 4 export '70, Renault R 6 L bwj. '70, Renault R 6 L 850 bwj. '71, Renault R 6 TL 850 bwj. '70, Renault R 6 TL 1100 bwj. '71, Renault R 6 TL 1100 '71, Renault R 16 luxe bwj. '67 Renault 8 bwj. '68 f 950,-, Renault R 12 TL bwj. '71, Ref 1250,-. Renault 16 TL bwj. '69, Renault 16 TS bwj. '70, Renault 16 TS bwj. '70, Renault 16 TS bwj. '70, Citroën Dyane 6 bwj. '71, Citroën 2SV4 bwj. '71. Citroën Dyane 6 bwj. '71, Citroën 2CV4 bwj. '71, Fiat 850 cc bwj. '69. Fiat 125 bwj. '71 (30.000 km). Simca 1000 GLS bwj. '72 (12.000 km). Ford 17M bwj. '71, VW k 70 bwj. '72, Daf 44 de luxe bwj. '68. Autobedrijf Heijnen b.v. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten). Bij oprit nieuw viadukt. Telef. 045-713600. Verkoopt ook op zaterdag van 10-17 uur. x

Te k. FORD Taunus 1600 L Caravan 15 mnd. oud, i.z.g.st. weg. overcompl. Nachtegaalstr. 35 Geleen. x

Een greep uit onze voord. prijzen: UITLAAT compl. incl. BTW Opel Kadett f 27,20. Opel Record C f 60,80, DAF 44 f 60,70. Ook voor andere typen auto's uitlaten tegen zeer voord. prijzen. Tevens uw adres voor autobanden. Bandenhandel W. van Dijk, Schrievershei-deweg 31 (nabij sporthal) Heerlerheide, tel. 045-214080. Ook op zaterdag zijn wij geopend. x

Autohandel G. LUKASSEN biedt te koop aan zeer mooie occasions tegen lage prijzen: FORD Fairlane 500 Cabriolet type '70 groen metallic, radio, radiaalb., 1e eigen., weinig gel., zeldz. mooi f 6500, Opel Rekord II 6 mnd oud bruinmetallic, leder. dak 15.000 km gelopen, nieuwe wagen koopje, Chrysler 180 8 mnd oud bruin-metallic, stereo-inst. 20.000 km gelopen, Peugeot 204 '70 groen-metallic als nieuw f 4500, Peugeot 404 diesel wit, leder. dak, radio enz. 100 pct f 4700, Austin mini 1000 special '72 okergeel 25.000 km gelopen f 4750, Kadett LS Coupé '71 blauw-metallic f 4500, Ford Taunus 12M Stationcar '70, NSU 1200TT '70 f 3500, Fiat 127 '72 wit 20.000 km gelopen, VW Porsche Buggy 4-zitter bj. '72, radio f 3500, Porsche Targa '71 914, 5 versn., radio, diverse acc., Zephyr 4 cyl. '69 wit f 1700, 15 inr. w. goed lopend Rekord '65 f 100, Mercedes Diesel 190D '65 wit f 500, Kadett wit-rood, DAF 44 '68 groen f 1000. Inr. en fin. direkt volgens Amerik. systeem, Lukassen, Holzstr. 67 ,Kerkrade, tel. 04445-6963. Na 19 uur tel. 04445-5107.

Autobedr. Van Leeuwen Off. British Leyland-dealer heeft nog enkele zeer mooie INRUILAUTO'S staan. Kom kijken, Geerstr. 34, Heerlen.

FIAT 600 '71, Fiat 850 '71, '69, '67, Fiat 850 Spec. '68, '69, Fiat 128 '72, Fiat 124 '70, Fiat 124 Fam. '71, Fiat 125 '68, VW 1300 '67, '71, Triumph Herald '69 met 3 mnd Bovag-garantiebewijs. Inr. en fin. mog. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524, ook zaterdags geopend tot 17 uur.

PEUGEOT 504 type '71, VW Buggy, Opel Coupé '68 automaat f 3800, Opel Rek. 4-drs '67 f 2900, Triumph Herald '68 met schuifdak f 2000, Simca 1000 '70 f 3200, Fiat 125 '68 f 1950, Fiat 1100R '69 f 1200, Fiat 850 special '70 f 2900, VW 1300 '69 f 3500, VW 1200 '65 f 650, Opel Kadett '65 f 800, Fiat 850 '67 f 500. Financiering en inruil, Nieuwstraat 41 (einde Nieuwstraat linksaf) Schaesberg, tel. 311078.

Te k. alle SLOOPONDERDELEN van alle auto's, Industriestr. 39, Sp'heide, tel. 045-412045. x

Dyane 6 1970 gar., 2CV4 1970 gar., 2CV '68, '67, Renault R8 '68, tel. 043-27556. x

Te k. SIMCA Chrysler spec. bj. '71, Heiweg 190, Bocholtz.

OPEL Ascona 16S 1972, 30.000 km rood, Bergerweg, Geerweg 33, Sittard. x

Te k. van partic. OPEL Ascona 1600 L nov. '71, km.st. 22000, kl. wit, m. zwart leren dak, z.g.a.n. Franssen, Kloosterstr. 40, Simpelveld, b.g.g. Grensstr. 16, Vaals.

Te k. van partic. ZEPHYR, 4 cyl., '67, kl. wit, zw. vinyl dak, nwe mot., 4-drs. Vraagprijs f 1500. Na 17 uur Lindbergstr. 65, Heerlen.

Te k. van partic. MATRA 530 LX speciaal sportwagen, met veel access., niet van nieuw te ondersch., km.-st. 28.000 , bwj. 1971, type 1972, nieuwpr. f 16.495,- nu voor f 10.500,-, kl. geel. Sutherland, Frankenstr. 124, Maastricht, tel. 20169.

Te k. PEUGEOT 504 GL type '73. Van Dongen, Terveurt 2 V'daal, tel. 04405-1557.

Te k. v. 1e eig. FORD Torino Anglia 6.500 gel. Na 17 u. Beelenweg 18, Merkelbeek.

Te k. KADETT bj. '67 i.z.g.st. f 1750. Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek-Brunssum.

VW 1300 bj. '71 gel. 46000 km z. mooi. Fin. gem. te reg. Nederlandlaan 57 Vrieheide-Heerlen.

Te k. DAF 44 in prima staat, bjr. '67. Unolaan 15, Heerlen, tel. 045-211501.

BMW 2002 type '69 f 4900, Mercedes 230 '68, Morris 1000 '69 f 2800, Kadett L '70 f 4300, DAF 33 '69 f 1750. Fin. en inruil mog. P. Veenstra Mesdagstr. 34, Meezenbroek-Heerl., tel. 711406.

Te k. RENAULT TS bwjr. '68. Te bevr. Gering meubeltransporten BV Klein Graverstr. 31 K'rade-West, tel 045-412679.

Te k. DYANE D6 bjr. '68 Pr. f 1600. Marijkestr. 10, Nieuwenhagen.

Weg. ziekte te k. OPEL Rekord f 300, Streeperstr. 26, Schaesberg, tel. 313509.

Te k. FORD Taunus 17M Super bj. '66 met nieuwe motor van '71. Vloedgraafstr. 15, Terwinselen.

Speciale aanbieding MORRIS Mini 1000 '71 kl. geel en Morris Mini Clubman '71 kl. geel met 3 mnd Bovag-garantiebewijs. Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen.

Te k. FIAT 128 bjr. '72 32.000 km f 5.300. Te bevr. IJssalon, Maastrichterlaan 26, Vaals.

DAF 55 type '69 km.st. 39.000, prijs f 2250, Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

Te k. DYANE 4 juli '71, Kennedyplantsoen 16, Schaesberg.

Simca 1000 Rally MOTOR te k. Ariënsstr. 1, Schaesberg-Kakert.

Te k. PEUGEOT 204 bjr. '65 70, Peugeot 404 bjr. '69, Triumph 13/60 bjr. '68, Heerlerweg 61, H'broek.

OLDSMOBILE grijs m. zwart dak, automatic, trekhaak, 100.000 km, f 5000. Tel. 045-715700.

Te k. MINI 1000 de luxe bj. '71 m. veel acc. Te bevr. tel. 04446-2263.

MINI 1000 '72, Mini 1275GT '72, Morris 1300GT '70, Morris 1100 '70, 2CV 4 '72, Fiat 600 '70 e.v.a. teg. gunstige prijzen. Inr. en fin. mog. Autobedr. Van Leeuwen, Geerstr. 34, Heerlen.

NSU Prinz '67 km.st. 62.000 f 875,—. Hazenkampstr. 102, Brunssum.

Te k. FIAT 500 f 200, Brouwerijstraat 13, Wijlre.

Te k. TOYOTA, coupé '71, 35000 km gel. Stiftstr. 4 Waubach-Ab.bosch. x

Te k. Austin Mini 1000 juli '68 i.z.g.st. Vraagpr. f 1500, Voorstr. 4, Brunssum.

VW '66 m. radio mot., band. en carr. i.z.g.st. Vraagpr. f 850, Voorstr. 4, Brunssum.

Auto Muyres, Fiat-agent, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 413916 biedt aan: OCCASIONS met Bovaggarantie en gekeurd door Verbond van veilig Verkeer. Met of zonder aanbet. Vraagt vrijblijvend inl. Simca 1000 '73, Renault 10 '70, VW 1300 met schuifd. '69, Ami 8 '70, Ford 12M '70, BMW 2000 autom. '68, Daf 33 '71, 13.000 km. gel., Fiat 600 '71, '67, '65, Fiat 127 '71, Fiat 128 '72, '71, Fiat 850 '71 '70 '69 '68 en '65, Fiat 124 '73 '72 en '69, Fiat 125 '69, Fiat 1100 '69. Div. goedk. inr. zoals Ford 12M coupé '65, Fiat 600 '65, Fiat 850 '65. Bedrijfsautomobielen Ford 1000 pick-up '69 45.000 km gel. Onze nieuwe wasplaats, ook om uw auto in de was te zetten voor één gulden, is dagelijks geopend tot 23 uur. x

NSU Prinz juli '66, carr. puntgaaf mot. kl. defect, vraagpr. f200. Voorstr. 4, Brunssum.

Iedereen weet het. Bij Göttgens koopt u een goeie auto voor een goeie prijs. ATTRAKTIE deze week: Demonstratie Opel GT, kleur oranje. Tevens een keurkollektie prima inruilauto's waaronder: Opel Kadett 1969 wit, Opel Kadett 1969 caravan wit, Opel Kadett 1969 grijs, Opel Kadett 1971 beige, Opel Kadett 1971 goud, Opel Kadett 1971 oranje, Opel Kadett 1972 zilver, Opel Kadett bestel 1969, Opel Rekord 1964 rood, Opel Rekord 1968 grijs caravan, Opel Rekord 1968 beige, Opel Rekord 1968 wit, Opel Rekord caravan 1968 grijs, Opel Rekord 1969 beige, Opel Rekord 1970 creme 1900 coupé luxe, Opel Rekord 1970 goud, Opel Rekord 1971 blauw, Opel Rekord 1971 beige, Opel Rekord 1972 creme, Opel Ascona 1971 groen, Opel Ascona 1971 grijs, Opel Ascona 1971 beige, Opel Manta 1971 blauw n goud en groen, Vauxhall VX 490 1967 beige, Vauxhall Viva 1968 beige, Ford Capri 1971 grijs 1500 L, Ford Consul 2000 L 1972 wit, Ford Cortina 1300 L 1968 grijs, Ford taunus 1969 wit, Simca 1000 GL 1969 blauw, Fiat 124 Sport 1969 wit, Fiat 125 1971 bruin, Renault R6 190 groen, Scaldia 426 1970 rood, Austin 1500 maxi 1970 blauw, Skoda 1970 groen, Mercedes 190 D 1965 zwart, Mercedes 230 1966 beige. Automobielbedrijf Göttgens C.V., Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd 27, Sittard, tel. 04490-6565. Weth. Sangersstraat 1, Handelsterrein Beek, tel. 04402-3441. Tevens direkte eigen financiering tot 36 maanden en verzekering. Ook zaterdags open in onze beide bedrijven van plm. 10.00 uur tot plm. 18.00 uur. x

DAF 33 i.z.g.st. f 950,—. Veestr. 12, Catsop Elsloo. x

CITROëN GS Club bwj. sept. '71 1e eig. 31.000 km. Schadevrij kleur beige met olijfgroene bekleding. Autobedrijf Jurgen, Teutelbroekstr. 73, Kerkrade-Chèvremont. x

Exclusieve aanbieding: OPEL Commodore coupé '72 nieuw model, 9500 km. gel., rood, in absolute nieuwstaat, vele extra's.Te verk. ond. voll. gar. Autobedrijf Jurgen, Teutelbroekstr. 73, Kerkrade-Chèvremont. x

Te k. SCOOTER met verz. Canisiusstr. 9, Kerkrade. x

Te k. v. part. R8. Vraagpr. f 500,—. St. Hubertusstr. 16, Eygelshoven. x

Te k. DYANE 6 km.st. 30.000. Te bevr.: Apollolaan 44, Nieuwenhagen. x

Te k. TAUNUS 12M '65 in pr. st. f 550,—. Kakertsweg 124, Schaesberg. x

Autobedrijf Jurgen biedt aan: MERCEDES 220 Diesel '70 blauw, Mercedes 230 '69 radio schuifdak, Opel Commodore coupé '72 rood nieuw model, Opel Commodore GSE '72 met. groen nieuw model, Opel Commodore coupé '68 met. blauw, Opel Rekord II 1900 L '73 oranje nieuw model, Opel Rekord 1700 L '71 grijs met., Ford Capri 1600 L '73 3700 km. geel, Citroën GS club type '72 31000 km, Peugeot 504 '70 rood, 1e eig. schuifdak, Fiat 128 stationcar '72 groen. Teutelbroekstr. 73, Kerkrade-Chèvremont. Goede garantie, discrete financ. Technische keuring toegestaan. Tel. 04445-2570. x

Te k. wegens verkrijgen zakenauto SIMCA 1301 S bj. '70 zeer mooi. f 3900,—. Eijssenstr. 2, Wijnandsrade. x

Te k. 15M XL bj. '69 km.st. 47000 i.z.g.st. kleur goud, prijs f 3800,-. Nieuwstr. 59 Kerkrade. x

Te k. TRIUMPH 650 cc Thunderbird '57, geh. gerev. Strensstr. 8, Geleen, tel. 3120.

VW m. zeer goede motor f 150. Voorstr. 4, Brunssum.

Te k. VW 1300 i.z.g.st. nw. band en schuifd. Vr.pr. f 1200.—. Achter den Winkel 384, Schaesberg. Zat. na19.00 uur.

Zoekt u een betrouwbare auto. Auto Heral te Schinveld heeft voor u 1e klas kwaliteitsautomobielen o.a. TOYOTA Corolla de luxe coupé '72, Opel Kadett '68, Opel Kadett '70 4-deurs, Opel Kadett Stationcar, Opel Ascona '72, Citroën Dyane 6 '70, Morris Mini f 3150,-, Peugeot 204 f 2850,-, Daf 55 f 2850,- VW 1302 '71, Simca 1000 GL '71, Simca 1000 Rally f 3950,-, Ford Taunus Stationcar '70, Daf 44 '71 okergeel, Opel Kadett automatic '70. Auto Heral auto's, betrouwbare auto's. Een bezoek loont de moeite. Bouwbergstraat 62 Schinveld. x

Automobielen Jules Otten FIAT 128 '71 rood, Datsun 1200 luxe '71 kl. geel, Opel Kadett luxe '70 beige, Opel Rally Kadett '68 koopje, NSU TT '71 oker geel, VW 1302 '71 rood f 3750,-, Chevrolet Camaro coupé 'zäblauw, Alfa Romeo GTV rood '68, Austin Cooper '69 groen, Simca 1501 '68 f 1900,-, Ford Transit paardenvervoer '68, VW bus '70, Opel Rekord '66 f 600,-. Inr. financ. Garantie. Kerkradersteenweg 69 a.d. kant van de Ventweg of Pannesheiderstr. 46 Kerkrade, tel. 04445-6330. x

Met BOVAG-garantiebewijs VOLVO 142 groen '73, Opel Commodore coupé '72, Volvo 144 S '70, Mazda 1300 '73, Opel Kadett '71, Taunus 1600 L. '70, Daf 55 '70 en Daf '68, Mercedes 250 '70 klein model, VW '68 en Variant '68, Taunus 15M '69, Cortina '66 goedkoop en VW '65. Garage M. v. Hees Litscherveldweg 5 H'heide, tel. 045-214341. x

OPEL Kadett '69 f 3500,-, Fiat 124 spec. '69 f 2850,-, Simca 1301 '68 f 1850,-, Simca 1501 '67 f 1250,-, Simca 11501 '67 f 1250,-, Simca 1000 '69 f 1950,-, Ford 15M '69 f 2250,- . Vauxhall Viva '68 f 1850,- Daf 55 '68 f 2250,-, Audi 60 '68 f 1850,-, Austin Cooper '67 f 850,- Austin Seven '68 f 1500,-. NSU 1000 '68 f 1250.- Renault R10 '67 f 1000,-, Renault R10 '66 f 750,-, Peugeot 404 '68 f 1250,-. Opel 1900 '66 f 850,-. Renault R16 '68 f 1850,-, Ford Fairline '67 f 1500.- Kadett '66 f 650,-, Renault R4 '67 f 1250,-, Cortina Caravan '67 f 850,-. Opel '66 f 650,-. VW Variant '67 f 1250,-, Simca 1000 '67 f 650,- . Ford Corsair '67 f 850,-, Fiat 600 '67 f 500,-, VW '64 '65 en '66. A. J. Huntjens Holegracht 1 Wijlre, tel. 04450-1625. x

Speciale aanbieding MORRIS Marina 1,8 TC Coupé mei 1973, Morris Marina 1,8 TC Coupé nov. '72, Austin 1300 sept. 1972. Fiat 125 Spec. maart 1972. Tev. div. Mini's o.a. Mini 1000 '71 '70 '69 '68, Mini 850 '69 '67. Mini 850 autom. '68, Morris 1100 '71 '69 '68. Austin 1300 '68. Ford Escort 1970, Citroën Dyane 1970, Fiat 850 1971, Fiat 850 '67 f 450,-. Renault R 4 '65 f 250,-, NSU Prinz '66 f 350,-. Bovaggarantie. Inr. financ. mog. Molenaar B.V. Pres. Kennedysingel 8-12 Sittard, tel. 04490-7544.

CITROëN Dyane 6 Comm. 1e eig. 32.000 gel. m. Bovaggar. '70, Austin 850 Spec. type '71. Automobielbedr. Schinveld, K. v. Nuysstr. 65.

MERCEDES 200 D 1971 wit met zwart leer bekleed. Kadett 72 rood '71 grijs '70 blauw, Taunus '71 coupé XL, Taunus '69 Hardtop Coupé, Capri '69 GT XLR, Peugeot 504 '70, rood, VW 1302 1971, VW 1300 '70 beige 4 van '69, 3 van '68 div. kleuren. Meulemans Servicegar. Ridderhoenstraat 182 Hoensbroek. Inruil graag. Fin. snel. x

Te koop aangeb. OPEL Kadett Olympia coupé '68 geelzwart. Prijs f 3250,—. Bleijerheidestr. 78 (beneden), Bleijerheide.

OPEL Rekord blauw '71, Opel Kadett blauw met. '71, Opel Kadett créme '69 type '70, Ford Escort wit '69, Opel Kapitän 2800 groen met. '68, Fiat 600 geel sept. '72, Austin 1100 geel '66, Opel Kapitän '60. Inr. en fin. mog., garantie Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek. x

SPUITCABINES te huur compleet f 27,50 per auto. Ridderhoenstraat 182. Tel. 211953 Hoensbroek. x

Te k. 1 MERCEDES 200 D okt. '66 a. nw. puntgaaf f 3600,-, 1 Peugeot Diesel 204, 1 Stationcar maart '71 f 6800,- km.st. 67000, 1 Ford Galaxi 500 '65 8 cyl f 950,-, Ford Transit bus 1969, geel kenteken 9 pers. f 2800,-, 1 Simca 1000 LS nov. '68 40.000 km. gel. f 2000,-. Shell garage Martens Kerkstr. 92 Waubach, tel. 314096.

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte automobielen. MERCEDES 280 S nieuw model rood met witte bekleding '73 schadevrij, Mercedes 230 SL '65 zeldz. mooi, Vauxhall Viva 1200 luxe '72 '73, Fiat 850 Coupé '69, Ford Escort 1100 XL '72, Fiat 124 '71, Fiat 850 '71, Fiat 850 spec. '71, Fiat 850 '71 geel, Fiat 850 '70 wit, Fiat 850 Spec. '69 2 stuks, Fiat 850 '68, Alfa Romeo 1750, Belina '70, Opel Comm. 4-drs. '71, Opel Rek. '70, Citroën Spec. D '70, Dyane '71, Simca 1000 LS '72, Austin 1100 '70, Toyota 1900 Corona coupé '71, Cortina 1600 Combi 5-drs. '71. Inruil en financiering klaar terwijl u wacht. Autohandel L. Franken Ganzeweide no. 59, Heerlerheide, Heerlen t.o. meubelzaak Führen. x

PEUGEOT 204 '71, Alfa Romeo Gullia Ti 70 1e eig., Morris Mini '70, Ford 15M RS Coupé '70, BSA Rockert 750 cc 3 cyl. Top 200 en 3000 km gel., Peugeot '69 504, Audi 100 LS '69, Fiat 125 '68, NSU TT '66. Inr. en financ Autohandel M. Hogenhout, Wilhelminastr. 151 H'broek. x

OPEL Record '70 i.z.g.st. Finc. Ligtenbergstr. 65 Hoensbroek zuid. x

V. part. te k. FORD Escort 1300 Stationcar '71. Eikenweg 30 Hoensbroek. x

Uitkijken waar U koopt is geld verdwenen bij de koop. OPEL Manta 1600 S '71 f 6750,-, Opel Ascona 1600 S '71 f 5250,-. Opel Rek. type '71 f 3900,-. Kadett LS '69, Olympia '68, Kadett L. '69 f 2250,-. Ford Escort type '70 f 2900,-. Ford 1300 L. '71 f 4500,-, Ford 12M '69 f 2500,- . Fiat 850 coupé '71 f 3900,-. Fiat 850 special '69 '68 f 2250,-, Daf coupé 55 '69 f 3750,-. Daf 44 '68 f 1450,-, 2CV4 '71 f 3250,-, Dyane '70 f 2750,-. Sportauto's Carmen Ghia '68 f 2750,-, VW Buggy f 1750,-. Porsche 912 f 2250,-. Spitfire MK 3 '67 f 2500,-. Lombardi '69, Mercedes 230 SL Sport f 5500,-. Inruil auto's Saab '67 f 1150,-, NSU '66 f 650,-, Cortina '67 f 400,-. VW '64 f 350,-. Simca 1000 '66 f 500,-, Mercedes 190 D '65 f 450,-. Suzuki 250 cc '72 f 1950,-, Kadett Coupé '67 f 1500,-. Ford Capri '69 f 2500,-. Inr., financ. Gar. P. Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht, tel. 043-27308. x

HONDA motor CB 72 250 cc m. acc. Dorpstr. 21, Bingelrade.

YAMAHA te k. 350 cc bj. '71. Maastrichterweg 152 b, Bingelrade.

Te k. OPEL Ascona 1600S '71 f 5.750, Fiat 127 '71 f 3950, Fiat 128 '71 f 3.950, Ford 1500XL '70 f 4.750, Ford Capri 1700XL '70 f 4.750, Opel 1700 bestel '69 f 1.950, Vauxhall Ventora '68 f 1.950. Inr., fin., gar. Fina station, Brunssummerweg 81, Waubach.

Te k. MINI Cooper '70, Past. Broerstr. 6, H'broek.

OPEL Kadett '65, eerste eigenaar goed en goedkoop. Fonielsweg 8, Munstergeleen, tel. 04490-6866.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '65 en Opel Kadett Coupé '68. Molenweg 9, Puth.

Te k. v. 2e eigen. CITROëN DS 21, okt. '67 i.z.g.st., schuifdak, hallogeen schijnwerper. Vr.pr. f 1500,—. Parklaan 17, Nuth, tel. 2243.

Toyota dealer Coumans, Stationstraat 46, Beek, tel. 04402-1243, biedt t.k.a. TOYOTA Celica '72, Toyota Crown 2000 '65 '69 '70, Toyota Mark II '71 '72, Toyota 1000 spec. '71, Citroën Dyane de luxe '72, Citroën Ami 8 break '71, Fiat 850 '67, Ford Capri 1500 '70, Audi 60 L '70, Austin Glider 1100 '68, Vauxhall Victor 2000 '70, Simca 1000 '70, Simca 1301 '68. Inruil en fin. mog. Iedere technische keuring toegestaan.

Auto Sima biedt aan onder voll. gar. en tegen scherpe prijzen. Te bezichtigen in verlichte showroom. FORD Mustang '71 kl. goud z. mooi, Ford Capri 2600 RS Injection '72 1e eig. 20000 KM top 225 km. BMW 1600 -2,T '71 kl. beige, BMW 2002 '70 kl oranje. Ford 1600 L '71 kl. rood, Mercedes 220 benz. '69 1e eig. kl. rood schuifd. en pook, Opel Ascona 16S '71 kl bruin, Opel Manta 16S '71 kl bruin, Simca 1100 spec. '71 1e eig. kl. groen. Datsun 1800 '71 kl blauw, Citroën DS 21 Pallas '69 kl. zilver, Opel Comm. GS coupé '69 kl. wit, Mercedes 250 '68 kl. type kl. groen. Ford Galaxi 500 '69 iets aparts kl. glas air cond., Peugeot 204 '67 kl. groen, Ford Capri 2000 '69 kl. beige, Audi 100 '69 1e eig. kl. wit, Peugeot 204 kl. rood. Ford Cortina stationcar '69 kl. bruin. Opel Manta 16S 1e eig. 30.000 km kl. bruin, Daf 55 Marathon coupé '72 1e eig. kl. oranje. Ford Taunus 1600 L. coupé '72 1e eig. kl. geel, Ford Capri 1700 GTXL '70 kl. rood. Mercedes 250 S autom. '68 schuifd., Citroën GS comfort '71 1e eig. kl wit, Jaguar 420 G '68 kl. groen. Opel Kadett LS '70 kl goud en grijs. Simca 1000 GL '69 en '70 kl. wit en beige, VW 1300 '70 kl. blauw. Fiat 850 '70 1e eig. kl. rood, Opel Rek. '67 '68 en '70 kl. wit en rood, Opel Rek. 1900 coupé '68 '69 en '70 kl. blauw. Simca 1301 spec. '71 kl. blauw, Daf 55 '68 kl. rood, Opel Kadett car. '69 kl. rood, NSU RO 80 '69 kl. rood nw. motor, Renault 16 '69 kl. groen, Peugeot 504 '69 kl. groen schuifdak, Vauxhall Viva '69 kl. wit Austin Glider 1300 MK II '69 kl. rood, BMW 1800 '67 kl. rood, Ford Taunus 17M '69 kl. blauw. Diverse goedk. inr. auto's v.a. f 100,-. Inr. fin. en gar. Auto Sima Ganzeweide 153-155 (Akerstr.) H'heide 045-211067 bgg 213043. x

Te k. SUNBEAM Sp. bjr. '64 t.e.a.b. Te bevr. Grensstr. 5, Waubach.

Te k. MOTOR en 4 banden van 2 CV bwj. '66 f 150,—. Te bevr. Hommerterweg 1, Schinnen.

Te k. VW '65 i.z.g.st. B. Hermansstr. 20, Waubach.

Te k.a. VAUXHALL Viva autom. 1968 km.st. 14.000 i.z.g.st. Half jaar gar. rally Kadett bj. 1970 40.000 km. gel. i.z.g.st. Half jaar gar. Carosseriebedrijf Meurs, Kloosterraderstr. 91, Kerkrade, tel. 3891.

Te k. van part. FIAT 850 spec. i.z.g.st. Irenestr. 40, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 inj. T 70 f 5900,— of F. Capri 1700 GT f 6000,—. Beide wag. i.z.g.st. ied. keur. toegest. Fin. mog. Mgr. Nolenstr. 67, Hoensbroek.

Te k. AUDI Super 90 bj. '67 m. radio en cassetter. f 1350,—. Opel Rek. Coupé bj. '66 i.z.g.st. f 750,—. Kadett bj. '65 f 450,— Dr. A. Kuyperstr. 76, Treebeek-Brunssum.

VW 1600 Ponton bouwjaar '67 in goede staat. Kerkraderweg 132, Heerlen.

FIAT 850 sport 50.000 km. gel. f 1200,— te koop. Hofmeierstr. 9, Heerlen.

Te k. mijn M.G.B. met overdrive. T.e.a.b. fin. mog. Zwollestr. 7, Schaesbergerveld.

Te k. CITROëN Dyane '70 van part. Irenelaan 15, Geleen.

Te k. KADETT L. '65 f 350,-. Brunssummerweg 80 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett Caravan '70. Opel Kadett '66 i.z.g.st. Kampstr. 118 Heerlerheide.

Te k. van part. DAF 44 type '69 i.z.g.st. Hertogenlaan 219 Kerkrade.

Te k. VW 1300 '65, Fiat 600 '69. Putbergstr. 5A, Schinveld.

Te k. FORD Cortina 1500 de luxe bj. '66 m. trekh., nwe banden. Na 6 u Richerstr. 12 Kerkrade.

OLD Timer Mathis Myp 1932. Munstr. 9 Valkenburg tel. 04406-2869.

Te k. FIAT 850 bj. '67. Tel. 04490-9638.

Te k. TOYOTA Corolla 1100 m. div. access. bj. '68. Te bevr. na 20.00 uur, tel. 04490-9286.

Te k. VW Bus '67 i.z.g.st. pr. f 950,- Begijnenhofstr. 6 Sittard.

Te k. wegens vertrek buitenland FORD 20 bwj. '70 km.st. 50.000. Carboonstr. 4 Kerkrade-West, tel. 413970. Na 6 uur.

Te k. VW 1300 '66 i.z.g.st. Koolhofstr. 10c Brunssum.

FIAT 850 te k. Egelantierstr. 2 Heerlen Passart.

Te k. org. BAGAGEREK van Ford Transitbus van Dijk Spoorstr. 24 Nuth.

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenberg BV ZONDER AANBET. via P.L. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500R f 187,- p. m., Fiat 600 L f 196,- p. m., Fiat 850 D f 225,- p.m., Fiat 126 f 222,- p. m., Fiat 127 f 259,- p. m., Fiat 128 f 300,- p.m., Fiat 124E f 295,- p.m. Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen, tel. 045-714524. Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Weg. omst. te koop FIAT 850 Coupé, sport, bwj. eind '69, i.z.g.st. Bevr. Gerardstraat 44 Schaesberg. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Nieuw - Nieuw - Nieuw. Nog meer veilig. km. Laat uw wagen testen op onze diagnosebank Compute a Line De enige in Z. Nederland voor slechts f 10,- en BTW Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Speciale aanbieding. In onze afdeling gebruikte automobielen bieden wij enige auto's aan die gezien hun leeftijd, kilometerstand en prijs zeer interessant zijn. OPEL Kadett 1969, 1970, 1971, 1972, Opel Ascona 1971, Ascona Autom., Opel Manta 1971 1972, Vauxhall Viva 1971 1972, Opel Rekord 1969 1970 1971, Opel Commodore 1969 1970 1971, Ranger 1970, Vauxhall Victor 2000, Vauxhall Firenza, VW 1970, Buick Skylar, Chevrolet 1970, Ford 12M, Daf Maraton, Peugeot 204 Diesel, Morris Mini. Alle auto's met volledige garantie. 2 weken proefrijden, 3 maanden garantie. Goedkope inruil auto's steeds in voorraad. Inruil en financiering mogelijk. Canton-Reiss, waar u auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65 Heerlen. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto met Bovag garantie bewijs? Wilt U 10.000 km garantie? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij B.V. Rijksweg Noord (tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt) te Susteren. Tel. 04499-1919. Steeds voorradig in onze grootste showroom van Nederland 150 occasions. FORD Capri '69 70 70 71 72 72, Ford Escord 68 69 70 71, Ford 12M 67 68 69 70, Ford Granada 72 2600 Sedan-coupé Ford 2000 GXL '71, Ford 17M 68 69 70 71, Chevrolet Chevelle '69, Austin Glider 69 71, Morris Mini 66 67 68 69 71, BMW 2500 69, BMW 2800 CS 69, BMW 2000 68 71, BMW 2002 '71, Citroën D Super '70, Citroen DS 21 Pallas '69, Citroën Dyane '72, Daf 55 69, Fiat 124 '68 '69, Fiat 125 '68 '69 '70, Mercedes 220D '69, Mercedes 230 '68, Mercedes 280 S '68, Opel Rekord 67 '68, Opel Kadett '66 '67 '68 '69 '71 '72. Kadett Olympia '70. Opel Ascona '71 '71, Opel Manta 71, Peugeot 204 '70, Peugeot 304 '70, Peugeot 404 '69. Renault R4 '71. Renault R 16 TS '71, Renault R 10 '69, Simca 1000 GL '69, Simca 1100 Spec. '71. Chrysler 160 '71, Toyota Celica ST '72, Toyota Corolla '70. Toyota Crown 2300 Spec. '70, Vauxhall Viva '67 '68 '69 '71. VW Kever 1300 '70, Bus ' 69 '70 '70, VW Bestel 70 '70. Opel Commodore '67 '68 '70 '70. Verder zijn we gesorteerd in goedkope inruil auto's. Showroom doorlopend geopend. Zondags gesloten. Inruilen, verzekeringen en Financiering mogelijk.

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw. bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans, Aral servicestation. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. — Carrosseriefabriek Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Te k. LANDROVER 109 Inch, truckkabine en driekwart linnen kap. Te bevr. Wilhelm. v. Herlestr. 1 Heerlen.

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855 x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 per st. met garantie. ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Autobanden koopt u bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: RENAULT R12 TL 71, Renault R6L 70 beige, Renault R6L 70 wit, Renault R16 69, 70, Peugeot 304 72 30.000 km, Peugeot 204 Diesel 5-drs combi 72, Peugeot 404t 72 blauw, Opel Rek. 1700 70 m. pook blauw, Opel Rek. 1700 70 gold, Opel Rek. 1700 70 beige, Opel Rek. 1700 type 69 m. pook, Opel Kadett 68, 69, Ford Taunus 1600L 71 bruin-metallic, Ford 17M 70 m. pook, Ford 20MXL 2300S 69, 4-drs m. schuifdak, Ford 12M combi 2x 1970, Ford 12M 67, 68, 69, Ford 12M coupé 67, Ford Cortina 68, Ford Fairlane 68, Fiat AIII 72 rood, Fiat 125 71 als nw. Fiat 124 Special 70, 71, Fiat 124 71 groen, Fiat 124 70 geel, Citroën GS Club type 73 als nw ,Citroën Dyane 6 70, Mercedes 220D als nw ,BMW 2000 69, BMW 1800 68, Simca 1100GLS Tourist 71 4-drs, Dimca 1100GL Tourist 68 gaaf, DAF 44 de luxe 68, Vauxhall Viva combj. 69, VW Kever 68, 69 enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen. Aral tankstation, tegenover Nationale Houthandel. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr. MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Automobielbedrijf Ophey Roermond tel. 12125 heeft nieuwe en gebruikte ONDERDELEN voor uw Honda personenauto, tevens levering van nieuwe wagens Honda Touring en Civic. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

ACCU's rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 27,3 cent per liter. Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg no 67, Heerlen, tel. 045-711700 x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Weg. omst. FIAT 600 '68 mot. olievrij en gaaf f 675,-. Belgiëlaan 19 H'heide.

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade tel. 04445—2424—3801. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Autorijders opgelet! Alles voor uw auto. Banden accu's, schokbrekers, uitlaten, motoren. Gratis montage. 30 tot 50 pct. korting. Ook alle onderdelen voor elk merk. Trekhaken, koppelingen remonderdelen, radio's, accessoires, gereedschappen, enz. Dit kan alleen Donny Klassen B.V. Specialist in alles voor uw auto. Groothandel Technische Handelsonderneming Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Ingeruild: FIAT 125 68 f 750, Fiat 124 66 f 500, Fiat 600 f 200, Honda 68 f 350, NSU IV f 200, DAF 33 f 250, Cortina 67 f 500 enz. Autobedrijf Hamers Heerlen, Aral Tankstation, tegenover Nationale Houthandel, tel. 716045. x

Koopjes. Te k. TAUNUS Stationcar 66 12M '65, Morris Mini '67. Inruil Zündapp of Florett brommer mogelijk. Slanghenstraat 5, Hoensbroek bij zwembad Dem. x

Te k. TAUNUS GXL coupé 2000 '72 12.000 km gelopen. Ford Capri '70. Fiat Special 69. Opel Rekord 1700 zeer mooi f 3.500. Inruil en financ. Slanghenstraat 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem). x

Moet uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld, bel 045-211001. x

Te k. FIAT 124, bwj. '67. z.g.a.n. Kennedystr. 54, Ubach over Worms.

Te k. NSU Prinz. sport. P. Janssen, Maastrichterlaan 83 Beek.

Te k. DKW F 102 goede vakantieauto nw. motor schuifd. en radio. Klinkebergstr. 10 Beek.

Te koop VW Variant 1500 f 500, Valkenburgerweg 157, Heerlen.

OPEL Rek. 1700 i.pr.st. kl. blauw, vraagpr. f 1350, Kasteelstr. 44, Brunssum.

COMMODORE i.pr.st. 4 drs. bj. '67, vraagpr. f 2100, Kasteelstr. 44, Brunssum.

Te k. NSU Prinz 4, bwj. 66 vr.pr f 350,-. Km.st. 60.000. [illegible] Hoornw. 61 Hrl.

OPEL Rek. de Luxe bwj. '67 i.z.g.st. Vr.pr. f 2600,-. Regentessestr. 66 B'sum.

Te k. TAUNUS 12M '66. Eggelaan 24 B'sum, tel. 251190.

Te k. voor knutselaar EEND bwj. '63, goede car. red. motor en eend '66 slechte car goede motor. Nw. kruiskop banden, dak. Samen een goede eend vr.pr. f 385,-. Rechtstr. 64 Maastricht.

Te k. SUZUKI 750 cc i.pr.st. Km. 10.000 Rijksweg 52 Gronsveld tel. 04408-1382.

Te k. CITROëN 2CV 1969, 1e eigenaar. Wijkmeestersdreef 22, Maastricht-Belfort.

Te k. zeer mooie ALFA Romeo 1750 Berlina type '70. Tevens koopje Mercedes 200 D Bwj. 66 te bevr. Vogelzang 1, Puth-Schinnen.

Te k. OPEL Kadett '64 bestel i.g.st. Overbroekerstr. 36 H'broek.

VW 1300 de luxe bwj. '67 mot. en band. i.pr.st. f 1050,-. Maastrichterstr. 45 Brunss.

OPEL Kadett m. rijksk. bew. bew. in- en uitv. a. nw. f 1475,-. Maastrichterstr. 45 Brunss.

Te k. FIAT 124 '67 i.g.st. Nieuwenhofstr. 18 H'broek tel. 215754.

Te k. FORD Taunus 1600 GXL 4-drs. '71 17.000 km gel t.e.a.b. Heiveldplein 29 Kerkrade-W. Tel. 045-413648.

Te k. FIAT 1300 bwj. '64 f 600,-. Rijksw. Zd. 195 Sittard, tel. 2718.

Te k. VW de luxe bwjr. '69 voord. pr. Ernst Casimirstr. 22 Roermond.

Te k. v. part. FIAT 124 sport 5 versn. stereo-inst. sportwielen, bwj. '71. MG B m. zomer- en winterkap. Wings, Rolduckerweg 58 Simpelveld.

Te k. OPEL Kadett LS de luxe bwj. '68. Hammolenweg 64 Kerkrade.

Te k. OPEL Olympia 1900 geel met zwart vinyl leren dak, met radio. Bwj. '68. Te bevr Beneluxl. 18 Vrieheide.

Gestrafte Spanjaarden in Melkhuisje-toernooi

Tom Okker moet gebrek aan namen compenseren

Van onze correspondent

HILVERSUM — Juist omdat in vorige jaren nogal wat deelnemers aan de internationale tenniskampioenschappen van Nederland — beter bekend als het toernooi van Het Melkhuisje — aandrongen op verschuiving van het evenement van de derde naar de tweede week na Wimbledon, is organisator Mulder aardig in moeilijkheden geraakt. Dit keer is hij aan dat verlangen tegemoetgekomen, maar uitgerekend in die tweede week (16 tot en met 22 juli) moeten acht Europese landen uitkomen in het toernooi om de Davis Cup.

Tom Okker, niet aanwezig in 1972 en nu als eerste geplaatst, is de man die het ontbreken van „namen" moet compenseren. Niet alleen het ontbreken van de Davis-Cuplanden (waaronder Italië, Rusland, Roemenië, Duitsland en Frankrijk) maar ook de aftocht van de meeste Amerikanen naar hun vaderland speelde de organisatoren van Het Melkhuisje parten. De Britten Cox en Stilwell gaven bovendien de voorkeur aan een toernooi in Dublin, terwijl hun landgenoot Roger Taylor liever een beetje rust nam.
Dat de heer Mulder toch over een vrij sterk herentoernooi spreekt, vindt zijn oorzaak in de aanwezigheid van de Spanjaarden Gimeno en Munoz, resp. als tweede en vierde op de plaatsingslijst. De Australiër Masters staat daarop als derde geklasseerd.

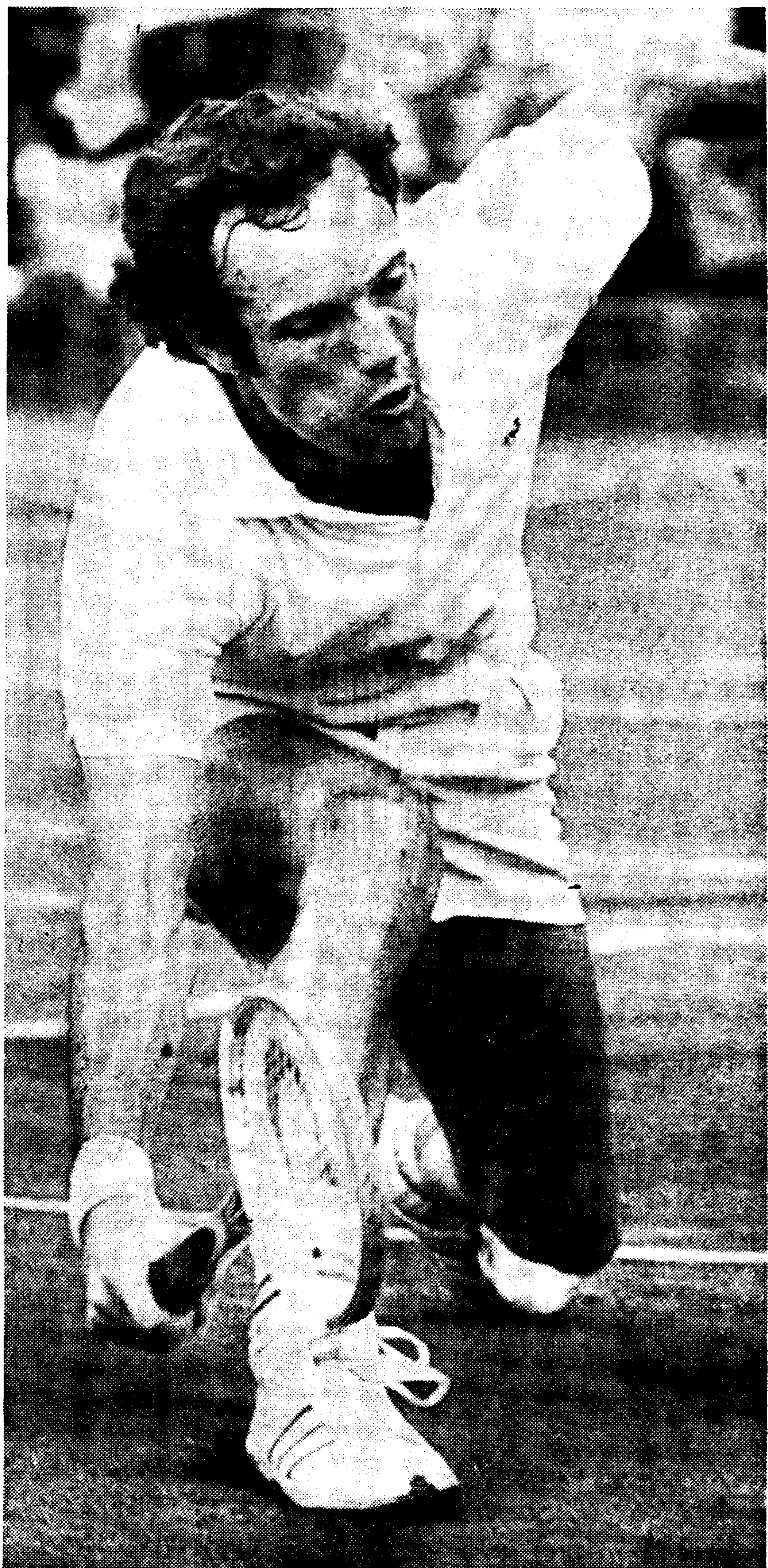
Hoop

Mulders hoop is, dat de beide Spanjaarden (vanwege de Wimbledon-affaire geschorst voor nationale wedstrijden) niet op het laatste ogenblik alsnog worden opgeroepen voor de Davis-Cupontmoeting met de Italianen. De winnaar van vorig jaar, de Australiër John Cooper, is niet van de partij, net als de andere finalist Rolf Kary. Voor de heren is in totaal een bedrag van 31.000 dollar aan prijzengeld gereserveerd, waarvan nummer één er 6000 mag meenemen.
Bij de 24 spelers die aan een voorronde moeten deelnemen om bij de laatste 32 te komen, zijn de Nederlanders Sanders, Laudin, Coeberg, Van Min, Hemmes en Fleury. Naast Tom Okker is kampioen Jan Hordijk de enige Nederlander die tot de 20 geaccepteerde tennissers behoort. De Zweed Bjoern Borg, de ontdekking van dit seizoen, had al verplichtingen voor een toernooi in eigen land.

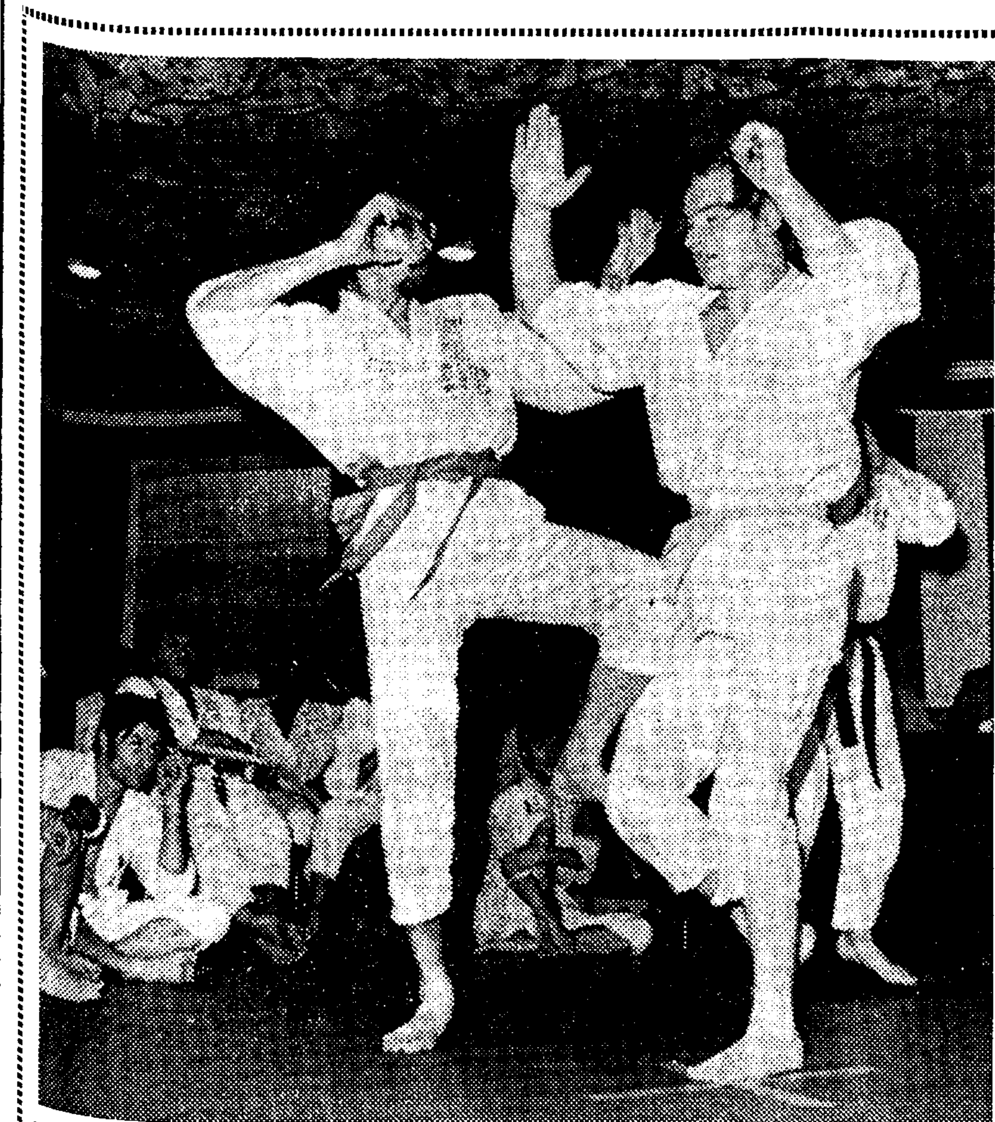
Dames

Het zwakbezette damesenkelspel zal volgens de plaatsingscommissie in een overwinning voor de Duitse Helga Masthoff moeten eindigen. Betty Stoeve — winnares in 1972 — staat op de tweede plaats en Marijke Jansen, haar tegenstandster in de finale van vorig jaar, op de vierde. Tussen hen in figureert de Tsjechische Palmeova. Judith Salomé, Trudy Walhof en Nora Lautenslager kregen ook direct een plaatsje op de deelnemerslijst. Elly Appel en Tine Zwaan moeten zich via een kwalificatieronde waarmaken. Voor de dames is in totaal 8000 dollar opzij gelegd.

De koppels Okker-Chafreau en Masthoff-Stieve staan als eersten op de lijsten van achtereenvolgens het heren- en damesdubbel. Volgende week dinsdag wordt bekeken of er belangstelling is voor enkele rondes gemengd dubbel. De AVRO-televisie (de grote bron van inkomsten naast subsidies van de provincie Noord-Holland en de tennisbond) verzorgt televisie-uitzendingen op maandag- en donderdagavond en zaterdag- en zondagmiddag (de finales).



TOM OKKER
...als eerste geplaatst...



Karate wordt in Egypte gezien om mee te helpen het land te verdedigen.

KARATE populair in Egypte

KAIRO — De Japanse zelfverdedigingssport karate is snel populair aan het worden in Egypte. Tijdens een receptie, die gegeven werd door de vereniging van Egyptisch-Japanse vriendschap, gaf een Japanse karate-expert, in aanwezigheid van de Japanse kolonie in Egypte, een demonstratie in deze vechtsport waarbij geen gebruik van wapens wordt gemaakt. Karatefilms, uit Hong Kong en Groot-Brittannië ingevoerd, zijn hier, waar men voor het eerste zulke films ziet, een overdonderend succes, ondanks bezwaren van de kant van Egyptische cineasten en overgevoelige censors.

Buitenlandse militaire functionarissen die Egypte bezoeken, krijgen demonstraties te zien van de speciale karatetraining die de Egyptische troepen ondergaan. Televisiekijkers kregen onlangs een filmverslag te zien over de karatetraining der Egyptische politie door Japanse instructeurs.
Het weekblad Al Messawar heeft gepleit voor het geven van karatetraining op nationale basis, waarbij gesteld werd dat karate-onderricht vergelijkbaar is met de training in het omgaan met wapens die in de frontlinies worden gebruikt. In Egypte waar men, zes jaar na de zesdaagse oorlog tussen de Arabieren en Israel, de nadruk legt op de verdediging des lands door de bevolking zelf, zien vele jongeren de karatesport als een manier om mee te helpen aan de verdediging van hun land. „Karate geeft je zelfvertrouwen", zegt Hassan Mazhar, een karateleraar. Maar hij waarschuwt wel tegen een verkeerd gebruik van de vechtsport: „Ik moet er zeker van zijn dat mijn leerlingen geen karate toepassen bij ordinaire vechtpartijtjes". Te oordelen naar het aantal gespierde jongeren die in de sportzalen in Kairo in judogi's rondlopen, zijn karate en judo in Egypte in opmars. Abdel Hamid El Sahar, directeur van de Egyptische bioscoopbond, zei onlangs in een artikel in een Egyptisch dagblad dat hij tegen het verton envan karatefilms is, aangezien deze geen culturele waarde hebben en omdat de censuur bepaalt dat films met buitengewoon veel geweld niet gedraaid mogen worden. De censuur besloot uiteindelijk om iedere vijf weken maximaal een karatefilm toe te staan. Twee films draaien nu echter al langer dan zes weken, tot grote ergernis van Egyptische filmproducenten die toch al grote concurrentie ondervinden van buitenlandse films

Een kloof achter zwemtrio

Van onze correspondent

BERT SITTERS zit met de brokken. Steeds duidelijker blijkt, dat de nieuwe coach van de zwembond voor de onmogelijke opgave staat de enorme terugslag van de Olympische Spelen op enigszins redelijke wijze op te vangen. En de KNZB-leiders snappen maar niet (of willen ze het niet snappen?) hoe het mogelijk is geweest, dat de zaak uit de hand is gelopen. Na de spelen van 1968 in Mexico was het roer noodgedwongen door de zwakke prestaties omgegooid. De zon brak toen inderdaad door, maar de opbloei duurde te kort. Er waren nog geen vier vette jaren voorbijgegaan of het ging mis. München was, hoe men het ook wendt of keert, een teleurstelling.



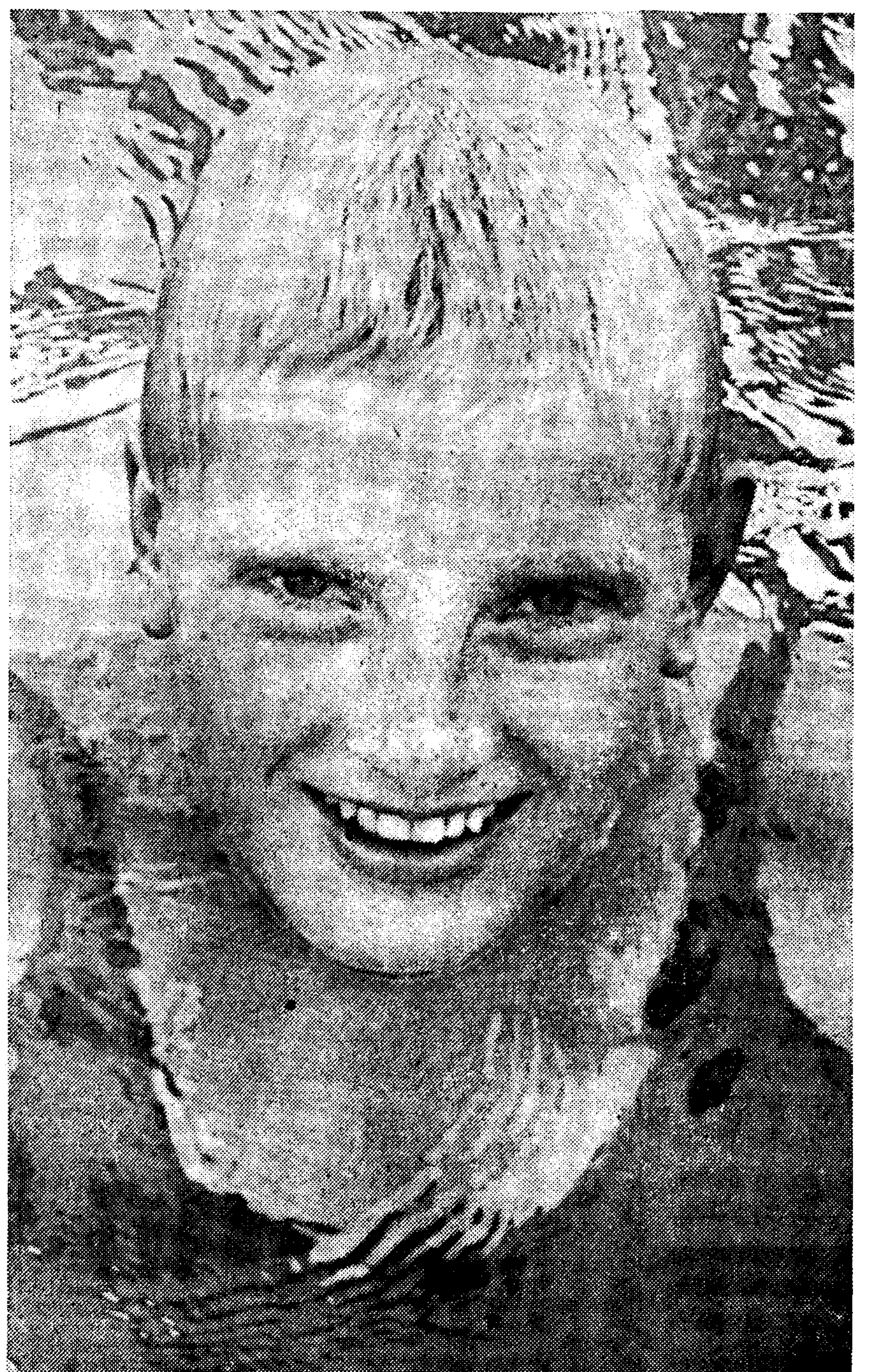
BERT SITTERS
...onmogelijke opgave...

VOLGENS Wil Bunschoten-Van Breukelen, de moeder en trainster van Hansje Bunschoten, zijn de voorbereidingen kort voor de spelen en de entourage tijdens het toernooi niet optimaal geweest. Integendeel, uit de informaties, die zij daarover heeft gekregen, kwam ze tot de conclusie dat er veel te veel niet deugde. Direct na afloop had zij al haar grieven wel willen spuien. Iedereen had echter zijn buik toen meer dan vol en wilde het woord zwemmen niet meer horen.
NU WIL de Naarden-trainster de zaak niet meer oprakelen. De boosheid over de kritiek van de leiding op de zwemmers en zwemsters betreffende hun onvolwassenheid en gebrek aan zelfstandigheid is bij haar geluwd. Nu zij er weer vrij nuchter over kan denken, ziet zij, gezien haar ervaringen, de zin er niet van in de vinger op de wonden te leggen. „Het zal altijd wel zo blijven", zegt ze gelaten. Waarschijnlijk heeft ze gelijk. Dit jaar is het immers bij verschillende wedstrijden al weer volledig misgegaan. De kleine en grote conflicten worden zoveel mogelijk uit de openbaarheid gehouden, maar er zijn voldoende lekken om aan de weet te kunnen komen dat het hoog tijd is voor verregaande maatregelen.
DE EERSTE JAREN zal dat voor de top van het Nederlandse zwemmen uiteraard geen opvallende resultaten opleveren. Enith Brigitha, Hansje Bunschoten en in iets mindere mate ook Josien Elzerman zullen zich in het internationale strijdperk nog wel een tijd staande weten te houden, maar achter dit trio is het gat zo groot dat er van een kloof moet worden gesproken.
ER IS jeugdig talent genoeg. Daar is ook Wil Bunschoten van overtuigd. Men mag dan vraagtekens achter haar trainingsaanpak zetten, haar deskundigheid is niet aan twijfels onderhevig. Het is echter wel te hopen, dat haar pessimistische voorspelling „er zijn al zovele talenten verloren gegaan en er zullen nog velen volgen" niet uitkomt. Het zal van de stappen van de bondsleiders afhangen of ze gelijk krijgt.

Hansje Bunschoten haalde limiet voor wereldkampioenschappen

Prestatie spreekt niet aan

LELYSTAD — Het zat Hansje Bunschoten duidelijk dwars. De lauwheid waarmee haar prestatie op de 800 meter vrije slag — ze werd uiteraard kampioene en zwom zich als eerste in de definitieve selectieploeg voor de wereldtitelstrijd — werd ontvangen, maakte haar wat kriebelig. „Het is kennelijk tegenwoordig maar heel gewoon als je de limiet voor de wereldkampioenschappen haalt", stelde ze niet zonder cynisme vast.
Het is voor de pas 15 jaar geworden Hilversumse scholiere moeilijk te accepteren, maar haar lot is nu eenmaal, dat het publiek steeds weer records van haar verwacht. En de 9.19,0 die zij in Lelystad op de chronometers bracht, lag dan wel bijna vier seconden onder de limiet maar toch ook 7,5 seconden boven haar nationale toptijd. Haar vader Han kan dan ook nog gelijk krijgen als hij zegt dat de tijdwaarnemers destijds in Dortmund een fout maakten toen Hansjes record op 9.11,5 werd gesteld in plaats van op rond de 9.14,0 die ze toen in werkelijkheid realiseerde, nu sprak haar prestatie de toeschouwers niet echt aan.



HANSJE BUNSCHOTEN
...in selectieploeg...

Hansjes depressie duurde maar kort. Later riep zij blij uit: „Ik krijg twee medailles, mamma". De indruk, dat zij een fanatieke gouddelfster is, mag aan deze kreet niet worden gekoppeld. Na afloop van de ceremonie, wilde zij namelijk een van haar plakken (resp. voor de titel bij de meisjes onder 16 jaar en voor het „totale" kampioenschap) schenken aan een clubgenootje, dat eerder op de middag een „zekere" medaille aan zijn neus voorbij zag gaan, omdat hij twee dagen voor het kampioenschap ziek was geweest en dus niet onder optimale omstandigheden aan de start kon verschijnen. Hansje werd overigens van haar voornemen afgebracht.

Naar Belgrado?

Inmiddels is het nog steeds niet zeker, dat het Naardens zwemstertje begin september wel aan de wereldkampioenschappen in Belgrado zal deelnemen. Enkele maanden geleden twijfelde haar moeder en trainster Wil Bunschoten eraan of het verstandig zou zijn haar dochter in het begin van het nieuwe schooljaar een maand van school te houden. „Voor de Olympische Spelen was het wat anders. Als je daar in een finale kan komen is het iets heel bijzonders waar je alles voor opzij moet zetten, maar een wereldkampioenschap is maar weinig meer dan een gewone wedstrijd. Nu zullen we echt meer moeten bekijken of ze in Belgrado een rol kan spelen en als ze nu zelf heel graag zou willen.. Maar zij heeft er helemaal nog niet met ons over gepraat".

Samen met José Damen, die in 9.36,5 finishte en daarmee nog bijna 15 seconden onder de limiet bleef, zal Hansje in augustus wel starten tijdens de Europese jeugdkampioenschappen in Leeds. „Dat geeft geen problemen met school", aldus haar moeder. „En met de jeugdploeg meegaan, met je eigen leeftijdgenoten, is heel wat anders dan met dé nationale ploeg, waarmee nogal eens moeilijkheden zijn".

Geschrapt

Is het starten van Hansje Bunschoten in Belgrado dus nog onzeker, de namen van Ton van Klooster en Bert Bergsma kunnen nu al definitief van de kandidatenlijst worden geschrapt. Bergsma heeft van zijn ouders omdat hij op school over is gegaan een vakantiereis naar Canada aangeboden gekregen. Hij zal de komende weken tijdens de nationale titelstrijd in Meppel en later Vlaardingen (finales) niet starten.

Ton van Klooster viel om andere redenen af. Zaterdag werd hij op de 1500 meter vrijeslag weliswaar nog kampioen, maar zijn tijd van 17.01,0 (precies dezelfde als waarmee hij enkele maanden geleden de wintertitel greep) liet er geen twijfel over bestaan, dat hij geen aspiratie meer heeft om internationaal nog een woordje mee te spreken. De limiet was 16.33,3. „Met Ton is het zo zoetjes-aan afgelopen", vertelde zijn trainster Wil Bunschoten. „Hij gaat beslist niet mee naar Belgrado. Hij is nu 19 jaar. Nu komen er andere dingen kijken dan zwemmen alleen. Hij heeft nu een meisje en moet ook om zijn school (academie voor lichamelijke opvoeding — red) denken. Ik heb zelf tegen hem gezegd, dat hij met zwemmen moet minderen. Hij heeft ook niet zo veel getraind, maar hij is op school wel over, met mooie cijers".

Kroonprins

De jeugdige Henk Elzerman heeft zich duidelijk als de kroonprins op de 1500 meter aangediend. De 14-jarige Hagenaar moest Van Klooster pas op de laatste 100 meter laten gaan en werd met 17.03,2 tweede. Daarmee is hij een medaillekandidaat op de Europese jeugdkampioenschappen, waaraan hij op dit nummer samen met Ronald Woutering (17.34,2) zal deelnemen. Teleurstellend was de prestatie van de nog regerende Europese jeugdkampioen René van de Kuil, die 17,34,9 voor zich liet afdrukken. Zijn persoonlijk record ligt bijna 50 seconden lager.

Bowlingleagues in Heerlen besloten

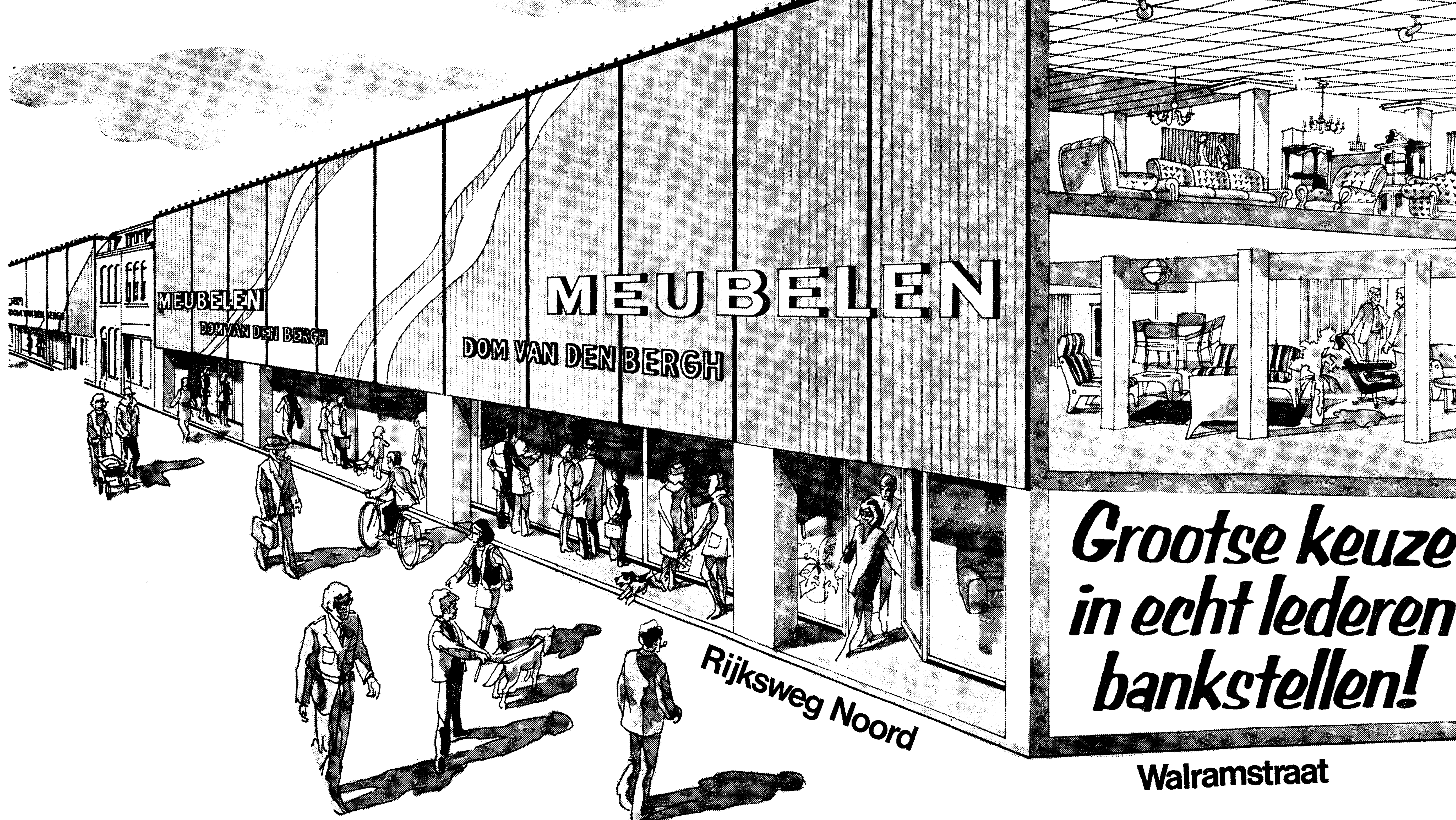
door Jo Didden

HEERLEN — De Bowling Bond Heerlen heeft de zomerleagues — als overgang naar de nieuwe competitie — besloten met een vakantie van enkele weken. Bij het scheiden van de markt deed zich in de zondagleague nog een grote verrassing voor: niet Ben van Dinther die met 176 gemiddeld onbedreigd aan de leiding ging maar Heinz Zanders werd winnaar bij de heren. Terwijl Van Dinther gemiddeld drie pins zakte naar 173, maakte Zanders die weg in omgekeerde richting van 173 naar 176.

Het was überhaupt opvallend dat een aantal subtopbowlers in deze overgangsleagues sterk naar voren trad. Terwijl de „papieren" favorieten, onder invloed van de vakantie blijkbaar, snel vorm verloren presteerden mannen als Ries Buyse, Peter Janssen, Arthur Richez en vooral „singlespeler" Heinz Zanders en dames als Phil van de Boel, Bertine Bijsmans, Annelies Jetten en Liesje van Dinther plotseling veel meer dan verwacht werd. Het was mogelijk een teken van groeiend zelfvertrouwen door het „inzinken" van topspelers als Paul Stalmeier en Boy Schakels en het wegvallen van een Frans de Rouw, die in de zomer tennist.

Zo kwam er bij de heren alleen in de vrijdagleague een „normale" winnaar uit de bus: Ben van Dinther met gemiddeld 172, vóór de jonge belofte Sjaak den Hollander (167) en Limburgs kampioen Marcel Meisen. De dinsdagleague werd gewonnen door Ries Buyse, gemiddeld 170, vóór felle vechter Arthur Richez (169) en comingman Peter Janssen. In de zondagleague tenslotte, waarin niet minder dan zes heren een gemiddelde van 170 of hoger noteerden, ging de zege naar Heinz Zanders, voor Ben van Dinther en Henri Extra (172). De Schaesbergse Ger Bronzwaer, Heerlens en Limburgs kampioene en kandidate voor het nationaal selectieteam voor de Europese kampioenschap, speelde op dinsdag niet mee en won „dus" alleen maar op zondag en op vrijdag, met gemiddelden van 168 en 170. Bertine Bijsmans (160) werd tweede, Annelies Jetten (153) derde op vrijdag. Voor de zondag waren die ereplaatsen weggelegd voor Phil van de Boel (159) en Liesje van Dinther (151). De top op dinsdag werd gevormd door het jeugdig trio Bertine Bijsmans (158), Ada Pelt (157) en Marian Stalmeier (155).

Het grootste meubelparadijs van Zuid-Nederland:



10.000 m² (= 2 voetbalvelden!) vol met meubelen uit talloze landen vindt u bij Dom. v.d. Bergh - Sittard

Een unieke collectie zit-, lig-, slaap-, stoei-, leefmeubelen.
Die zijn weerga niet kent in geheel Zuid-Nederland.
Meubelen die betaalbaar zijn voor iedere portemonnee.
Meubelen voor het klassieke en moderne interieur.

Meubelen voor slaapkamer, salon, keuken, ga maar door.
Meubelen die uit voorraad leverbaar zijn en die wij met plezier gratis voor u opslaan.
Meubelen die wij door geheel Nederland gratis voor u vervoeren en vakkundig installeren.

DOM.v.d. BERGH-SITTARD

AUTO'S & MOTOREN

Te k. MINI 850 type 73 voord. prijs. Oude Molenweg 76 Heer, tel. 043-211975.

Te k. RENAULT R4 type 69, tevens motor R8 MR10-1300 cc. R. van Loo, Ingberdorpstr. 41, tel. 04450-1552 Gulpen.

Te k. v. part. OPEL Kadett f 350,- i.z.g.st. en Ford Taunus f 450,- en VW 1200 voor f 125,- met goede motor. Te bezicht. Woeringenstr. 22 Stein-Nieuwdorp.

Te k. aangeb. OPEL Rekord Combi bwj. '70 i.z.g.st. Inl. 04406-2354.

Te k. VW Porsche 914-S radio, kleurglas ruiten enz. dec. '72 als nieuw geel-zwart. Inr. en financ. mog. Burg. Beckersstr. 18 Ubach over Worms.

Te k. v. part. FORD Taunus 12M '68 i.z.g.st. Te bevr. zond. v. 11-15 uur. Klein Graverstr. 197 Spek'heide.

Extra brede SPORTVELGEN m. banden voor alle Fiat en Simca te k. Banden 165x13 ook apart. Tel. 04445-2078.

Te k. oldtimer CITROëN 911 geh. gerestaureerd en rijvaardig. Bwj. '47, zwart. Groenstr. 4 Waubach, tel. 312801.

Door inruil op nieuwe Wartburg en Trabant. Te koop aangeboden WARTBURGS '67 en '69. Tevens nieuwe en sloop-onderdelen. Voor Wartburg en Trabant. Nieuwe Wartburg en Trabant uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en zn Hoofdstr. 114 Hoensbroek, 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. MINI 1000 de luxe MK II bwj. '68. Irisstr. 22 Geleen. tel. 04494-7390.

Te k. VAUXHALL Viva SL 90 '70 65.000 km, weg. vertr. buitenl. Vr.pr. f 4100,-. H. Dunantstr. 307 Brunssum. tel. 045-254137.

TAUNUS 12MTS bwj. '66 te k. of te ruil teg. kleinere auto. Oranjestr. 33 Brunssum.

Te k. w. overcompl. RENAULT 10 1966 i.z.g.st. Pr. f 750,-. M. Cudellstr. 25 Waubach.

Te k. OPEL Rek. 1700 bwj. 65 i.z.g.st. B. Beckersstr. 75 Waubach.

Te k. MERCEDES 6 cylinder benz. motor type 230. Irenestr. 16 Eygelshoven, na 6 uur.

VAUXHALL zilvergr. stationcar '66 i.pr.st. f 500,-. Trijksweg 308 1ste et. Sittard.

T.a.b. te k. DAF 44 m. plaatschade rechts-achter. Burg. v. d. Kroonstr. 13 H'broek.

Te k. R10 '68 f 1500,-. Tel. 045-719920.

Te k. SIMCA 1000 GLS bwj. '66 m. trekhaak i.z.g.st. Vr.pr. f 700,-. De Vossekuil 277 hrl.

Te k. DAF 44 i.g.st. Goedkoop. M. Gorettistr. 40 Kerkrade.

Te k. MATRA eind '71 km.st. 27.000 i.g.st. Joh. XIII Singel 44 Hrl.

Te k. CV AZAM 6 '67 i.z.g.st. Te bevr. Kaldenbornweg 60 Hrl. B.

Te k. a. SIMCA 1300 bwj. dec. '68 in prima st. Parkstr. 12 Brunssum. x

Te k. TAUNUS 12M coupé TS '65 i.z.g.st. f 575,-. Gladiolenstr. 49 Spekholzerheide.

Te k. OPEL GT 1900 bwj. dec. '69 km.st. 48.000 n. v. nw. te ondersch. Pr. Hendrikl. 185 Brunssum. x

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan: Mercedes 220 benzine '70, BMW 2002 bijzonder mooie auto bwj. '70, Gaucho Buggy Amerikaanse uitv. met 75 pk Porsche motor bwj. '72, Opel Admiral 2800 S automatic bwj. '70, Opel Comm. GS 2800 S speciale uitv. type '71, Opel Rekord 1900 bwj. '69, BMW 2000 TI de luxe bwj. '68, NSU 1200 BWJ. '68, Opel Kadett bwj. '66, Opel Kadett caravan '66, Peugeot 304 GL de luxe met schuifd. bwj. '71, Ford Escort 1100 de luxe '71, Ford Consul de luxe 2300 4-drs. bwj. '72, Ford Taunus 1600 XL km.st. 20.000 bwj. '71, Ford Taunus 1300 L bwj. '71 en '72, Ford Capri 2300 GTXLR bwj. '70, Ford Capri 2000 GTXLR bwj. '69, Ford Taunus 17M coupé bwj. '68, Ford Escort 1600 rally special uitv., Ford Transit bus voor personenvervoer met geel kenteken type '71, Fiat 124 special bwj. '71 en '70, Fiat 128 km.stand 28.000 bwj. '71, Fiat 850 E special bwj. '69, Fiat 850 sportcoupé bwj. '71, Fiat 600D '70, Fiat 1100 R de luxe bwj. '68, Opel Rekord 1700 4-drs. '67, Fiat 850 sportcoupé bwj. '68, Morris 1300 Glider 4-drs. bwj. '69, Daf 44 de luxe bwj. '69, Chrysler 180 GT bwj. '71, Vauxhall Viva de luxe bwj. '68 en '69. Volkswagen 1300 de luxe bwj. '69, Volkswagen 1600 TL bwj. '66, Karmann Ghia 1500 bwj. '66, Cortina 1300 en 1200 bwj. '67, Zodiac V6 'bwj. '67. Diverse inruilauto's in de prijsklasse van f 100,- tot f 1500,-, o.a. Opel, Ford, VW enz. Financiering en inruil mogelijk, ook zonder eigen geld. P.L. Parallelweg 45 Heerlen, tel. 045-710500.

Te k. FIAT Spider type '68, geel mooie sportauto f 2500,-, Simca 1301 GLS grijs metalic VW TL 1600 1967 m. schuifdak f 850,-. Beatrixstr. 12 Munstergeleen, 04490-3089.

Koopje! Mooie VW '65 m. schuifd. v. f 475,-. Kerkraderw. 164 Hrl. Molenberg. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: Voor liefhebbers: TRIUMPH P2.5 Injectie 4-drs. 1970 blauw top 200 km f 12.000.- onder nieuwprijs. Manta 1600 SL 1971 oranje 42.000 km, Opel Ascona 1600 S luxe 1972 4-drs. 36.000 km. Daf 55 de luxe 1972 19.000 km oranje, Audi 100S 4-drs. 1970 blauw met pock als nieuw. Fiat 124 speciaal 1971 creme. NSU 1200 C 1972 groen 30.000 km. VW 1302 de luxe 1971 beige. Ford 20M 1971 4-drs. goudmetallic. Morris mini 850 luxe 1971 11.000 km 1e eigen. OPEL Kadett luxe 1971 rood. Mazda 616 1971 39.000 km 4-drs. wit. Ford Escort Caravan 1971 wit. Ford coupé 1971 geel zwart leren dak. Ford Escort 1300 sport 1971 rood. Ford 15M 1970 goudmetallic. Ford 12M 1968 rood. Peugeot 204 GL 1971. Simca 1000 GLS 1971 blauw. Opel Kadett 1972 2x 1970 luxe 1 1969 1 1970 LS Fastback 2 1968 1 caravan 1971 1. Opel Commondore 1970 goudmetallic 2-drs. Opel Rekord S 1900 L 4-drs. 1971 2-drs. 1x 1969 1x. Vauxhall Viva SL 90 1970 goudmetallic 2-drs. Vauxhall Viva 4-drs. luxe 1970 goudmetallic 4-drs. Vauxhall Viva 2-drs. 1970 grijs. Inruil en financieren mogelijk. Grote weg Sittard-Heerlen. Fina tankstation Heerlenerweg 39, 3 mnd. schriftelijke garantie op auto's boven f 2000,-. Dagelijks geopend van 10 v.m. t.m. 18 uur. 's Zondags verplicht gesloten. Tel. 04490-2077. x

Van 1ste eig. te k. TOYOTA M II - 1600 4-drs. sedan, wit, rad. banden. Model '70. Repr. wagen, ziet uit a. n. Prijs n.o.t.k. Financ. en inr. mog. Inl. Geleenstr. 64 Heerlen. Tel. 045-717555 of b.g.g. 411790. x

Te k. FIAT 850 sport Spider i.g.st. Cluysenaerstr. 16 Hrl x

Te k. OPEL Kadett coupé Olympia '68 Opel Kadett de luxe '70. VW 1302 '70, Fiat 128 '70, Capri 1700 '69, Taunus 1600 L '71, Ford Escort '69 en '70, 12 M '70, R10 '70, Opel 1700 '70, Viva '69, VW '65. P. v. Dijk, Hompertsweg 33 Schaesberg, tel. 311729. x

Te k. EEND bestel 2CV 6 km.st. 25.000 1 jr. Rect. Simonsstr. 14 Sweikhuizen, na 19 u. tel. 04493-2211. x

Te k. pracht KAWASAKI 100cc z.g.a.n. Kaardenbekerweg 20 Klimmen. x

VW 1300 bouwj. '67, 5 rad. banden. Achter dan Winkel 233, Schaesberg, tel. 045-313333. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel en garagebedrijf G. Bos BV, Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444: Simca-dealer: Wij bieden U aan met Bovag-garantiebewijs: 1000 GL5 1972, 1000 LS4 1971, 1100 GLS 1969, 1301 special 1970, 1501 special 1970, VW 1600 1969, fiat 124 special 1970, Fiat 125 1969, Daf 55 1969. 'Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

Te k. 404 coupé v. liefhebber nwe. band. i.z.g.st. f 1500,-. Palestinastr. 270 Heerlerbaan. x

TOYOTA dealer Mengelers en Zonen BV heeft U te koop aan te bieden in prima staat verkerende gebruikte personenautomobielen o.a.: Citroën 2CV '68, Ami 8 '70, Fiat 124 spec. '71, 850 coupé '72 '70 '68, 128 spec. '70, Opel Kadett L '68, Kadett '70, Renault R6 TL '71, R6 '70, Vauxhall Viva '70 '71, BMW 2000 Tilux '68, Scaldia 1400 '69, Simca 1000 '72, Ford 1300 L '71. Ford 12M '70, VW 311-1600 TL '65, NSU 1200 C '69, Peugeot '71, Toyota Crown coupé '69, 2000 special '69, 2000 spec. '71, 2000 Comm. '67. Sedan '71, Carina 1600 spec. '72, 1600 L '73, Corolla 1100 '68, 1100 station '69, coupé '71, 1200 '71, 1200 '70. 1200 '72, Mark II '70. Inruil en financiering mogelijk. Oirsbeek Prov.weg Z. 91 tel. 04492-1814. Schaesberg Baanstraat 105 tel. 045-213929. x

Zoekt u een betrouwbare auto. Auto Heral te Schinveld heeft voor u 1e klas kwaliteitsautomobielen o.a. TOYOTA Corolla de luxe coupé '72. Opel Kadett '68, Opel Kadett '70 4-deurs, Opel Kadett Stationcar, Opel Ascona '72, Citroën Dyane 6 '70, Morris Mini f 3150,-, Peugeot 204 f 2850,-, Daf 55 f 2850,-, VW 1302 '71. Simca 1000 GL '71. Simca 1000 Rally f 3950,-, Ford Taunus Stationcar '70, Daf 44 '71 okergeel, Opel Kadett automatic '70. Auto Heral auto's betrouwbare auto's. Een bezoek loont de moeite. Bouwbergstraat 62 Schinveld. x

BROMFIETSEN

Koopje! Te k. PUCH brommer, 1 jaar oud, z.g.a.n.; Florett '70, zeer mooi. Slanghenstr. 5 Hoensbroek (bij zwembad Dem). x

Te k. ZüNDAPP kl. zwart met voetschakeling '71 i.z.g.st. Te bevr. St. Maartenspl. 10 Vlodrop.

ZÜNDAPP z.g.a.n. f 850,—; Florett f 700,—; Peugeots, voor- en achtervering vanaf f 280,—; Maxi Puchs z.g.a.n. vanaf f 395,—; Sparta automatic vanaf f 250,—; Berini's met versnell. f 280,—; DKW f 280,—, 6 mnd. gar.; Batavus f 360,—. Grond, Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

Voor de liefhebber. PEUGEOT bromfiets met 2x 6 mnd. garantie en vering. Vaste prijs f 548. Te bevr. bij Van Leest en zn. Stationstr. 8 Heerlen (bij overweg) tel. 045-713752.

PUCHS door de bank teruggenomen, als nieuw, vanaf f 590,-, keuze uit 8 stuks; 6 mnd. garantie. Grond, Schaesbergerstraat 51a, Terwinselen. x

Te k. DAMESBROMMER z.g.a.n. f 225, Kakertsweg 124, Schaesberg. x

BROMFIETSEN: bij ons: Vespa Ciao - Vespa Bravo - Vespa Boxer - Peugeot en Mobylette in alle modellen - Zündapp - Kreidler - Honda - Puch enz. Het service-adres H. Pas en Zn., Schildstr. 36, Treebeek.

Te k. Bultaco pursang MK IV 1972 CROSS-MOTOR, 5 wedstrijden gelopen, erg snel! Wegens omschakeling op zijspan-cross. Nieuwpr. f 3795,- nu voor f 2350,-. Sutherland B.V., Frankenstraat no. 124, Maastricht.

Te k. mooie PUCH, voetsch. Julianastr. 70, Brunssum.

Buitenkansje: te k. prachtige ZüNDAPP en Puch, beide z.g.a.n., moeten weg, koopjes, tevens damesbromfiets met mandje f 200.-. Napoleonbaan 74, L'heuvel-Geleen.

Te k. TOMOS, 2 jr oud Vroenstr. 10, Kerkrade.

Zware BROMMER te k. t.e.-a.b. Weijenbergstr. 172, H'broek.

MOB. AV 85 i.z.g.st. te k. m. duozit. Degenkamp, Wilgenstr. 14, Heerlen.

Te k. PUCH 3 versn. f 250. Heesbergstr. 1 Heerlen.

Te k. FLORETT '73 300 km gel. P. Breughelstr. 4 Heerlen.

Te k. PUCH Maxi S en Zündapp na 6 uur Beatrixstr. 5 N'hagen.

Te k. ZüNDAPP. Valkenburgerweg 49a, Nuth.

ONDERWIJS

Voor AUTORIJLES naar autorijschool S. Nieuwsma, de Lemmender 32, Brunssum-N. tel. 045-252064. Ter kennism. 1e les gratis. Aparte theorieavonden. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom.. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 7,9% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur, 's vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen), 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Gemeentelijke VOLKSCREDIETBANK voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt geldleningen voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen, e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64. Telefoon: 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Heeft U GELD nodig! Dat kan... f 1000,- - f 10.000,- pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financiering van nieuwe en gebruikte auto's. Telefoontje of briefje aan: Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

Voor bezitters van een eigen huis spec. langlopende LENINGEN beschikb. v.a. f 4000 en met lange looptijd (tot 10 jr., dus met lage aflossing). 5000 kost f 74 per mnd. 8000 kost f 118 en f 15.000 kost f 220 per maand (alles inbegrepen). Bestaande hypotheek is géén bezwaar, mits er overwaarde is. Snelle behandeling onder strikte geheimhouding. Vraagt vrijbl. inl. of huisbezoek. Fa. Moonen, Saroleastr. 42, Heerlen (ook kunt u van 10 tot 5 uur terecht op ons kantoor in centr. Heerlen). tel. 045-710806 en 710698. x

AUTOVERZEKER. v.a. f 126.- p.j. Alle verz. hypoth. p. l. en financ. Van Hooren, Goudenregenstr. 9, Brunssum, tel. 252947. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000,- verstrekbaar f 10.000,- kost f 147,- p. mnd. f 5000,- kost f 74,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. tel. 045-213925 en 212393 of Postbus 104 Brunssum. x

GELD. Onafhankelijke bemiddeling, zonder ingewikkelde formulieren. Discreet en snel zonder informaties bij plaatselijke banken. Van f 1000 tot f 25.000 en hoger op 1, 2 of 3 jr. of langer. Ook top-hypotheken voor verbouwing eigen huis tot 100%. De Bruyn en van Meel. Rotterdam: Slinge 212 tel. 010-803967. Nijmegen: Weezenhof 82-26, tel. 080-442897.

LANDBOUW

Betaal de hoogste prijs voor STIERKALVEREN, tevens beste vaarskalveren te k. J. Goossens Nuth tel. 04447-1753. x

Te koop te As nabij Genk (België) prachtige PERCELEN 35-jarig mastbos, licht gegolfd, zéér droog. Prachtige wandelingen temidden honderden ha. bos, zuivere lucht, rustige omgeving, water, een droom voor uw weekends. 29 Belgische franken de m2. Percelen van 1500 m2 30 m. faç. 50 m. diep. Deze gronden zijn binnen enkele jaren het dubbele waard. Tel. België 011-57109, werkdagen na 18 uur. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol, zeugen, beren, kleine kalveren, betaal de hoogste prijs. Cerfontain, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323 of 04490—7470. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons - tel 04740-1537. Swalmen. x

SCHAPEN gevr. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207. x

Te k. drachtige zeugen opfokbedrijf P. Boots Polderdreef 5 Liessel. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontain, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SCHAPENHOUDERS! Vraagt gratis inlichtingen, hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V. Broekhovenseweg 195-197, Tilburg, tel. 013-422412 b.g.g. 013-670156. x

Te k. LANDROVER 109 Inch truckkabine en driekwart linnenkap. Te bevr. Wilhelm. v. Herlestr. 1, Heerlen

Weg. inr. zeer voord. te k. 1 massey FERGUSON combine met graantank, 1 grimme aardappelrooier met hydr. kippende bak, 1 stoll bietenrooier c 25 alles i.z.g.st. Mechanisatiebedr. J. Hermans Schimmert, tel. 04404-224.

Te k. 2-scharige WENTELPLOEG met kantverstelling merk Lemken, '70 J. Nuchelmans, Diepestr. 10 Hulsberg, tel. 04405-1357.

Flinke partij GRASHOOI te k, pullen en wijnandotte krielhaantjes. Nieuwstr. 74 Kerkrade.

Bet. f 500 tot f 625 voor KALVEREN en topprijs v. runderen en zeugen. Overtuig u en bel K. Meijer Geleen, tel. 04494-2772. x

Bet. f 525 tot f 650 voor zb KALVEREN wegens stijgende vraag. Bel daarom tijdig L. A. K. M. Sittard tel. 04490-4810. x

Te k. beste LAMMEREN en bokken. Lonissen Pasweg 2, tussen Geulle en Bunde. x

Bet. f 500 tot f 630 v. KALVEREN en hoogste pr. v. zeugen en beren. Gaarne tijdig bellen B. Beusmans Noorbeek, tel. 04457-315. x

KALVEREN gevr. bet f 610 v. rb f 510 v. zb. Extra kwal. f 25 bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

HUWELIJK

Weduwe, 47 jaar, alleenst., goede middenst., zoekt ser. KENNISM. m. heer, plm. 57 jaar, uit beter milieu. Briev., liefst met foto, op erew. ret., event. tel.no. ond. no. A 251 L.D. Heerlen.

Weduwe, zond. kind., vitaal, algem. ontw., bereisd, met prettig kar., 60+, zoekt KENNISM. met dito weduwnaar, minstens 1.68 lang, 60-70 jr., betrouwb., vriendelijk en gezond. Br. ond. no. Q 746 LD Heerlen.

Wil de JONGEDAME plm. 21 jr. die zaterdag jl. plm. 14.30 u. bij het tankstation a.d. Akerstr. te Hoensbroek per fiets wachtte op witte Renault 8 zich op genoemde tijd en dag weer daar opstellen? Frans ond.

Vlot type, zoekt besl. nette HEER m. zacht en eerl. kar., van 35-43 jaar, geen buitenl. Br. met foto, op erew. ret., ond. no. B 1014 L.D. Brunssum.

DAME, 65 jr (wed.) zoekt vriendschap met dame of heer, zacht van karakter en beslist uit goed milieu. Br. ond. nr. N 6486 L.D. Nieuwenhagen.

JONGEMAN 23 jr. 1,65 m, donderblond, zoekt leuk ser. meisje, voor een beetje geborgenheid en begrip. Ser. br. met foto worden beantw. Br.o.nr. N 6481 LD N'hagen. x

Nette charm. heer 56 jr. z.k.m. WEDUWE of vrouw slank, charmant, zacht karakter. Leeft. tot 55 jr. Br. o. no. H 744 LD Heerlen.

HEER, 40 jr 1.80 gr., schuldl. gesch., niet alimentatieplichtig, fin. onafh. m. eig. huis en auto zkt langs deze weg een lieve eerlijke trouwe levenspartner tussen 30 en 40 jr. liefst niet gesch. en zond. kind. Ser. br. m. foto worden o. erew. beantw. ond. nr. B 1018 L.D. Brunssum.

Man met een kind, schuldloos gescheiden, met woning, zoekt langs deze weg alleenstaande VROUW of gescheiden vrouw, leeftijd 30 a 40 jr., om samen nog een gelukkig leven te genieten. Br. ond. no. K 4295 LD Kerkrade.

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk Uw Eigen HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

NVA (Ned. Ver. van Alleenstaanden). Geeft elke dinsdagavond voor haar leden een gezellige avond met muziek en dans in de Ambassadeur, Rumpenerstr. 53 te Brunssum. Aanvang 8.30 u. Bushalte Bodemplein. Alle alleenstaanden zijn als lid van harte welkom. Namens het bestuur: Peter en Marion. x

Charmante dame 60 jr. zoekt ser. KENNISMAKING met heer uit beter milieu tot 65 jaar. Niet gescheiden. Br. ond. nr. MA 5868 LD Maastricht.

All. st. DAME 49 jr. zoekt vlotte vriend v. weekend en vakantie liefst m. auto. Br. o no. Z 250 LD Hrl.

WEDUWE 61 jr. zkt. kennism. m. heer plm. zelfde leeft. (niet gesch.) Br. o. nr. H 3451 LD H'broek.

Nette KOSTHEER gevraagd bij dame 69 jr. in Sittard. Br. ond. nr. S 8073 LD Sittard. x

Alleenst. man zoekt VRIENDIN. leeft. 45-50 Br. o. nr. B 5, LD Beek

Tinie maak ADRES of afspr. bekend. Br. o. nr. N 6484 LD N'hagen.

JONGEMAN 20 jr. zoekt serieuze kennismaking met vriendelijk meisje ong. dezelfde leeftijd. Br. m. foto onder erewoord retour. Br. o. nr. Z 251. LD Hrl.

GEPENSIONEERDE zoekt inwoning bij wed. of alleenst. vrouw tot 65 jaar omgev. Schaesberg of Hoensbroek. Brieven o. nr. D LD Hrl.

JONGEMAN 26 jaar rustig type houdt niet van dansen zoekt kennismaking met meisje, leeftijd 24 t.m. jaar. Brieven onder nr. E LD Hrl.

Vit. HEER 67 jr. schuldl. gesch. i.b. auto zkt. kennism. m. alleenst. vr. wed. gesch. mog. ook Ind. zijn tot 60 jr. Br. liefst m. foto welke o. erew. wordt geretourn. no. B 1020 LD Brunssum.

All.st. HEER 68 jr. financ. onafh. z.k.m.m. all. st. dame Br. o. nr. C 250 LD Hrl.

GEVONDEN-VERL.

Weggelopen 4-jar. reebruine JACHTHOND, reu. Tegen ruime belon. terug te bez. bij Hompertsweg 34B, Schaesberg, tel. 045—719967.

Verloren 3-7 plastic ZAK met o.a. zware ketting. Teg. bel. terug te bez. P. Hermans Robijnstr. 20, Heerlen.

DIVERSEN

TAXATIE! Laat uw pand taxeren bij aan- en verkoop boedelscheiding, assurantie successie etc. Beëd. Taxateur H. Hendriks, Heerlen, tel. 714315, Makelaar, lid NBM.

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345.

TV-REP. binnen 24 u. Annastr. 32 te Geleen, tel. 04494-7709.

TV defect? 045—719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook 's zaterdags.

Nieuwe CAMERA service bij Foto van der Graaf. Breng vóór de vacantie uw camera ter controle en reiniging. Kosten slechts f 5,- bij Foto van der Graaf, Willemstr. Heerlen tel. 045-713637.

Alleen bij ons dompelen van RADIATOREN f 4,50 per V.O. netto J. Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817.

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Zaterdag 14 juli 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

Noodtoestand in grachten rond kasteel Terborg

BRANDWEER REDT VISSEN



● Water en vooral zuurstof om de vissen te redden van de verstikkingsdood.

SCHINNEN — De vrijwillige brandweer van Schinnen heeft vrijdagmiddag in de vijvers en grachten rond kasteel Terborg de vissen van een wisse verstikkingsdood gered. Met drie stralen hebben de brandweerlieden telkens twee uur in een van de drie vleugels het water uit de vijver de lucht ingespoten om het verzadigd van zuurstof er weer in te laten vallen.

De brandweer werd op de noodtoestand attent gemaakt door de heer J. Benders, voorzitter van de Schinnense hengelvereniging „Ons Genoegen", die op zijn beurt was gewaarschuwd door een deskundige van de O.V.B., de Organisatie tot Bevordering van de Binnenvisserij.

„Als jullie er niet snel iets aan doen gaan alle vissen kapot", had deze deskundige gezegd. Zijn woorden werden bewaarheid toen er al enkele dode vissen kwamen bovendrijven. De heer J. Benders heeft daarop onmiddellijk de brandweer ingeschakeld om de hobby van de 320 leden van Ons Genoegen veilig te stellen. „Er zit nog maar 2.4 percent zuurstof in het water.

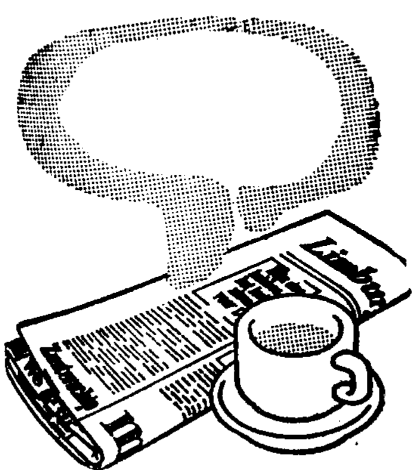
Willen de vissen er in kunnen leven moet dat percentage tenminste 7 zijn", vertelde brandweercommandant Leinders, die persoonlijk toezicht hield op de gang van zaken en waar nodig een handje toestak. „We spuiten met een druk van 4 atmosfeer en we zetten de stralen op nevel", zei hij, „dan vangen ze veel zuurstof".

Leven

De brandweeractie hielp, zoals enkele hengelaars konden merken. Tevoren was het water dood. Er was geen beweging in te krijgen en geen vis had nog de energie in het verse aas te happen. Na de spuiterij kwam er in de eerst onderhanden genomen vleugel weer leven in het water. Er werden weer vissen gevangen en dat is het doel van de hengelsport of die vissen nu in de pan of weer in het water terecht komen.

Boos

De heer Benders is boos op enkele agrariërs, die in de voorafgaande nacht zo'n 3000 liter water aan de vijvers hebben onttrokken. Hij wijt mede hieraan de noodtoestand, die gelukkig door de brandweer kon worden opgelost. „Wij hebben dat water gepacht. Wij gaan met de hengelvereniging toch ook geen aardappelen rooien op het land van een pachter", zegt hij. De heer Benders neemt voorshands aan, dat de agrariërs te goeder trouw hebben gehandeld zonder te beseffen, welk onheil zij bijna hadden aangericht. Daarom gaat hij met een medebestuurslid eerst met hen praten om de zaak in der minne te schikken.



Thei

Thei, beter gezegd zijn spreuken komen terug in deze kolommen. Achter de schermen wordt hard gewerkt om na een wat mislukte opening, waarbij met name de nummering waarschijnlijk door zwak-alcoholische luchtverontreinigingen niet helemaal uit de verf kwam, te herbeginnen. De vele lezers die hartstochtelijk hebben geroepen om Thei worden op bestelling bevredigd, binnenkort.

Derde

Sittard staat derde op de wereldranglijst. Een bijzondere ranglijst overigens en wel gebaseerd op het aantal deelnemers uit Sittard dat deelnam aan een wereldcongres van gemeentelijke politici dat onlangs in Lausanne werd gehouden. Na Tokio en een Duitse stad kwam Sittard qua deelnemers. Of de inbreng ook zo groot is geweest? Volgens ons waren er Sittardse raadsleden die niet eens wisten wat ze nu serieus in Lausanne gingen doen. Een waarnemer in Lausanne seinde: „Sittardse raadsleden overdag erg rustig. In de avonduren hadden ze het hoogste woord". Echte congresgangers die politieke jongens van ons . . . .

Spreuk

Het was van de Beker burgemeester, jhr. mr. Piet van Meeuwen, niet als zodanig bedoeld, maar het kon een mooie spreuk zijn toen hij tijdens de raadsvergadering vrijdagavond tot het raadslid Luyten zei: „U zweeg toen u moest spreken en u sprak toen u kon zwijgen". Hiermee doelde de raadsvoorzitter op de eigenaardige gewoonte van de heer Luyten om tijdens de raadsvergaderingen het hoogste woord te voeren.

Vakantie (6)

● Onze spionne uit Susteren heeft de hand weten te leggen op het proviandlijstje dat een Dieterense familie liet slingeren na een trip naar het Eurostrand. De zeven grote en zeven kleine trippers namen voor een dag aan mondvoorraad mee: 50 eieren, twee kilo worst, een flinke emmer met boterhammen, drie liter koffie, 1 liter thee, acht literflessen limonade, een zak appels en een zak sinaasappelen en een hoeveelheid ligakoeken, snoep en zakken chips. Bij terugkomst werd nog een bak bier leeggemaakt.

P.S. Vermeld dient nog te worden dat na het dagje Eurostrand drie familieleden naar de opticien moesten en een dame naar de tandarts. Ze was haar gebit kwijt geraakt. Of dat in de berg eten was geschied, is niet bekend.

Schoonmaak (1)

● Cadier en Keer is deze week overvallen door een enorme stortbui die diverse straten volledig blank zette. De riolering was er gewoonweg niet tegen opgewassen. Hier en daar steeg het water zelfs tot over de trottoirranden. De bui was — zoals gebruikelijk in deze tijd van het jaar — kort en hevig. Op zich eigenlijk niets bijzonders, maar vlak nadat de laatste druppels waren neergekomen, stormde alles en iedereen de straat op om de modder, stenen en andere rommel op te ruimen. Iedereen, maar dan ook iedereen was op straat donderdagmiddag. Met emmers, bezems, tuinslagen etc. En aangezien het niet zo bar koud was, werden zelfs baby's in de kinderwagen buiten gezet. Het was één groots poetsfeest in Keer. De Keerdenaren zijn een schoon en proper volkje. Dat mag gezegd worden.

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

● Enthousiaste blikken op de eigen woonwijk.

IN STEIN WORDT WEER GEZONGEN

STEIN — Er wordt sedert enkele jaren weer profaan gezongen in Stein. Nadat 80 jaar geleden uit het toen bestaande zangkoor „De rijzende hoop" de fanfare Sint Martinus was voortgekomen werd over de zangvereniging zelf niet veel meer vernomen. Sedert 1 november 1970 bestaat er in Stein een mannenkoor, kortweg „Steinder Mannenkoor" geheten, dat door enkele optredens al enige bekendheid naar buiten heeft verworven. Het koor is thans gelukkig door bemiddeling van mr. H. Dobbelsteijn van de Culturele Raad Limburg het beroemde Roemeense koor „Gheorghe Danga" voor een concert hedenavond om half negen in de Martinuskerk te mogen ontvangen.

Het is een gebeurtenis in de nog jonge geschiedenis van het koor om even bij stil te blijven staan. Maar daarna gaat men onder de muzikale leiding van P . Eykenboom dapper verder. Op 13 augustus beginnen weer de wekelijkse repetities in hotel Havenzicht, waarmee men zich voorbereidt op de zangersdagen van het Koninklijk Nederlands Zangersverbond, die in november in Kerkrade worden gehouden.

Na het contact met de zangers uit Roemenië wil men de buitenlandse contacten uitbreiden. Ook weer via mr. Dobbelsteijn is men in aanraking gekomen met het bekende mannenkoor uit Saar-Louis in Frankrijk. Met dit koor wil men tot uitwisselingsbezoeken komen.

Cachet

Om het Steinder Mannenkoor ook in aanzien wat meer cachet te geven bestaat het voornemen om uniforme kleding aan te schaffen. Uit de dames van de leden vormde zich al een klein comité, dat zich voor dit doel gaat inzetten. De dames hielden al enkele acties. Na de vakantie worden nieuwe initiatieven ontplooid. De oud-papieractie blijft inmiddels doorlopen.

Het koor telt momenteel een vijftig leden. De leiding zou dit aantal echter graag wat groter zien. Nieuwe leden blijven dan ook welkom. Vanaf 13 augustus kunnen ze zich elke maandagochtend in hotel Havenzicht melden. Zij worden ook graag ingeschreven door het bestuur, dat bestaat uit dr. Niël, voorzitter; W. Rijgraad, secretaris; A. Schreurs, penningmeester en J. Jamin, tweede voorzitter.

Twee gewonden bij botsing

GELEEN — In de Burgemeester Lemmensstraat botste mevrouw Van G. uit Geleen vrijdagmiddag tegen het portier van een auto, waarvan de bestuurster, mevrouw M. J. op dat moment het portier opende. Zowel mevrouw van G. als haar tienjarig zoontje B., dat op de duo zat, kwamen op het wegdek terecht. Beiden liepen een hersenschudding op, mevrouw Van G. bovendien een gebroken voet en het zoontje een gekneusde knie. Ze zijn naar het ziekenhuis overgebracht.

Even tevoren was in de Julianatunnel de vrachtwagenchauffeur G.S. uit Nieuwstadt tegen een lichtmast gereden. Hij reed zo hard, dat hij op het glibberig wegdek zijn auto niet onder controle kon houden. De gevolgen beperkten zich tot materiële schade.

Bewoners bekeken eigen wijk

GELEEN — In de herkenningstocht door Geleen, zoals die deze week in het kader van het vakantiewerk vijf maal werd gehouden, was ook een bezoek opgenomen aan de flat aan de Pijperlaan van de woningvereniging Geleen. De bezoekers kregen er alle inlichtingen. Ze werden bovendien meegenomen naar boven om van de galerij vanaf de twaalfde verdieping een blik over Geleen te werpen. Dat was vooral vrijdag een interessante blik omdat de deelnemers aan de „herken-uw-stad-tocht" die ochtend uit Geleen-Zuid afkomstig waren zodat hun eigen wijk aan hun voeten lag.

Gezien het aantal deelnemers en vooral de getoonde interesse blijkt deze tocht nu al een van de meest geslaagde aktiviteiten van het vakantiewerk te zijn. Het initiatief zal volgend jaar zeker en zo mogelijk op groter schaal worden herhaald.

Erbarmelijk terrein voor voetballers Roosteren

ROOSTEREN — Loco-burgemeester Pustjens van Roosteren heeft tijdens de raadsvergadering in Roosteren het terrein dat de wijdse naam voetbalveld draagt in zijn gemeente, betiteld als het slechtste terrein in heel Limburg. Dit predikaat kreeg het terrein van de Nederlandse Sportfederatie, die advies uitbracht over omvang en opzet van het nieuwe vier ton dure sportpark met echte voetbalvelden dat in Roosteren wordt aangelegd.

Op vragen vanaf de publieke tribune waarbij werd opgemerkt dat vier ton toch wel een grote investering is voor een kleine gemeente als Roosteren antwoordde de loco-burgemeester dat jaarlijks niet meer dan ruim 6000 gulden ten lasten van de gemeentekas hoeft te worden gebracht. Er zijn behoorlijke subsidies in het vooruitzicht gesteld en bovendien zijn we aan de voetbalvereniging met zijn vele jeugdelftallen wel verplicht te zorgen voor behoorlijke accommodatie, aldus de heer Pustjens.

Momenteel moeten zich vele tientallen voetballers en pupillen behelpen op een terrein dat nauwelijks een weiland genoemd kan worden. De gemeente hoopt op zeer korte termijn het nieuwe terrein aan de bevolking te kunnen aanbieden, evenals een bescheiden atletiekveld en tennisbanen, waarover de meningen overigens verdeeld zijn in Roosteren. „Bij de opzet van het gemeenschapshuis werd ook gezegd dat het veel te groot zou zijn. Nu zitten we met ruimteproblemen. Als de tennisbanen er eenmaal staan, komen er ook tennissers", aldus de loco-burgemeester.

Tentoonstelling in Sittard verlengd

SITTARD — De expositie van werken van de kunstenares Anneke Boot in het Sittardse Kritzraedthuis, die aanvankelijk zondag gesloten zou worden, is voorlopig verlengd tot vrijdag 20 juli. Voor de expositie van deze veel belangstelling. Het Kritzraedthuis is dagelijks vanaf tien uur geopend. In de weekends alleen in de middaguren.

Minister Binnenl. Zaken op bezoek

MAASTRICHT — Woensdag 8 augustus brengt minister mr. W. F. de Gaay-Fortman van Binnenlandse Zaken een bezoek aan het provinciaal bestuur van Limburg. In de morgenuren wordt een rondrit gemaakt door Zuid-Limburg waarna 's middags tijdens een gesprek met G.S. een aantal bestuurlijke problemen aan de orde zal worden gesteld.

EXPOSITIES

SITTARD

Kritzraedthuis

Schilderijen van Anneke Boot.

HEERLEN

Raadhuis

Schilderijen, tekeningen, grafiek van Hermanus Berserik. Open dagelijks op kantooruren. T.m. 5 augustus.

HOENSBROEK

RABOBANK, MARKT 11

Schilderijen en etsen van Anthony van Lieshout. Tot en met 27 juli.

Kasteel

Schatten uit de oudheid, van 10 tot 12 en van 13.30 tot 17.30 uur. Tm. 22 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum

Sint-Pietersberg, natuur- en cultuurhistorisch monument, tot en met 22 juli. Rampjaar 1672. Portretten 1936-1973 door Guillaume Serpenti. T.m. 29 juli.

Stadskantoor

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn, door Jos Muris en Ange Timmers. Van 9-12 en 14-17 uur, niet op zaterdagen en zondagen.

Dejong-Bergers

Recent werk van Guillaume Serpenti, tot en met 29 juli.

Galerie Vivi

RECHTSTRAAT 27

Tekeningen, litho's van Georg Hadeler. Van 9 tot 18 uur op weekdagen. Tot en met 28 juli.

Galerie Agora O.C.

Tekeningen van Wiel Maas, Josephien Koelman en Harry Buckinx. Van 10-18 uur. Op zondagen gesloten.

SLENAKEN

Gemeentehuis

Werken van leden van de Limburgsche Kunstkring. Dag. op kantooruren. Zondag van 14-17 uur. T.m. 29 juli.

VALKENBURG

STREEKMUSEUM
't OUD SJTADHOES

Schilderijen en tekeningen van Jul Berkhof. Opening zaterdag om 20 uur door dr. J. Sprenger. Open dag. van 14-29 juli '73 van 14—20 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum: In de klauwen van Dracula, vr. tm. zo. om 8.30 u. Gungula, de maagd van de jungle, zo. om 6 u.

GELEEN

Roxy: De ijzeren vuist do t m. di. om 8.30 u, zo ook om 6 u.

Studio 'Anders' 132: Turks Fruit, do. tm. di. om 8.45 u, za. ook om 11 u.

HEERLEN

Royal: De karate amazones, 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, 14 jr.

Rivoli: De dolle dwazen heksen in hun vliegende bedden, om 2, 4 en 6 u. Irma la Douce, om 8.30 uur.

Scala: De professionals, om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.

Passage: Zorro's erotische avonturen, om 2 en 4 uur De vier vuisten de lucht in, om 7 en 9 uur.

BRUNSSUM

Astoria: Turks Fruit, do t.m. wo. om 8.30 za. ook om 10.45 u. Samen uit, samen thuis, zo om 4 en 6.15 uur. A en C zwaaien af, zo. om 2 u.

UBACH o. WORMS

Grand-theater: Samson en Delilah, za. om 3, zo. om 6 30 en 9 uur.

HOENSBROEK

Cinema Royal: Turks Fruit, vr. za. 8.30, zo. om 4, 6 en 8.30. ma. om 8.30 u.

MAASTRICHT

Festival: 'El Cid' om 4 en 8 u. De avonturen van Hammetje, di. om 2 u.

Palace I: Meisjes met geopende lippen, om 2, 4 8 en 10 u.

Palace II: Het zwaard van de gele tijger, om 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 u.

Studio: The Poseidon Adventure, om 3, 6.45 en 9 u.

Royal I: Hoe vang ik een man? om 2.30 en 4.30 u. Motta, om 7 en 9 u.

Royal II: Uncle Tom, om 2, 4, 6.15 en 8.30 u. De baas maakt het beestachtig bont, za. zo. en wo. om 2 u. Het liefdesbed, za. om 10.30 u.

Mabi: De Professionals, om 2, 4, 6.15 en 8.30 u. De perfekte bankroof, za. en zo. om 11 u.

Midi: Turks Fruit, om 4.15, 6.30 en 9 u. Satyricon, za. en zo. om 11.30 u. Sjors Sjimmie en de Toverring, za. zo. en wo. om 1.45 u.

Handboogschutterij bouwde schietbaan in Lindenheuvel

GELEEN — Sedert januari van verleden jaar bestaat in Lindenheuvel een handboogschutterij, die in de korte tijd van haar bestaan aardig op weg is met een sneltreinvaart door te stoten naar de ere-afdeling. Toch is de vereniging niet samengesteld uit sterschutters van andere verenigingen. Integendeel. De enige man, die bij de oprichting met een boog overweg kon, was initiatiefnemer Harry van Geeren, die van de Geleense handboogschutterij „De Romeinen" kwam. Aanleiding tot de oprichting van de handboogschutterij, die naar het verenigingslokaal de naam „De Paesjsjtal" kreeg, was het feit, dat in Lindenheuvel veel liefhebberij voor deze sport bestond. Met de oprichting van de handboogschutterij heeft men getracht een nieuw middel te vinden om de mensen aan zinvolle vrijetijdsbesteding te helpen.

Dank zij de medewerking van het kerkbestuur, dat een terrein ter beschikking stelde, de gemeente die de subsidie voor drie jaren vooruit betaalde en de bevolking van Lindenheuvel, die de ondernomen acties steunde, kon de handboogschutterij in korte tijd in eigen beheer een fraaie schietbaan bouwen, die bestaat uit vier banen naast elkaar. Tevoren genoot men voor het trainen gratis gastvrijheid bij „De Romeinen", die men daar nog steeds zeer dankbaar voor is. Het was geen geringe opgave want met de bouw van de schietbaan was een bedrag van royaal 8.000 gulden gemoeid. Maar in Lindenheuvel krijgt men wel wat klaar als het moet. De vereniging telt momenteel 22 leden, onder wie vijf dames. Ze doen voor de mannen niet onder. In het eerste het beste jaar werd mevrouw Gerda Scheeren al persoonlijk districtskampioene. Dat hebben de mannen niet op zich laten zitten want tijdens de wintercompetitie van datzelfde jaar legde Jan Schumans beslag op deze eretitel.

„De Paesjsjtal" startte begin 1972 in klasse D van het district Zuid-Limburg van de Nederlandse handboogbond. Het eerste zestal werd meteen kampioen en promoveerde naar klasse C. In de wintercompetitie, waaraan overigens geen promotie is verbonden, werd het eerste zestal kampioen van klasse C met tien eerste en een tweede prijs. In de zomercompetitie 1973 herhaalde het eerste zestal deze prestatie met het recht te promoveren naar klasse B. Men vermoedt echter, dat het districtsbestuur zal besluiten om het zestal maar meteen naar klasse A te bevorderen om te voorkomen, dat voor de andere B-klassers de lol eraf gaat. Het tweede zestal is inmiddels kampioen in klasse D geworden om vermoedelijk naar klasse C te promoveren. Het derde zestal, dat inmiddels in de strijd is gebracht, legde in klasse D beslag op de vierde plaats wat voor een eerste poging bepaald geen onaardig resultaat is.

De Lindenheuvelse handboogschutterij heeft al zo'n 18 bekers in de prijzenkast van het clublokaal staan. De negentiende is op komst. Sjeng Knops van café Sport heeft een beker uitgeloofd voor de beste persoonlijke prestatie van een Geleense handboogschutter. De strijd gaat tussen de Romeinen, VZOD van Krawinkel en De Paesjsjtal van Lindenheuvel. Na de eerste ronde staan zes man uit Lindenheuvel op kop. Schutter Jos Fraats leidt in klasse A bovendien de strijd om het persoonlijk districtskampioenschap.

De handboogschutterij De Paesjsjtal kan nog steeds nieuwe leden hebben, zowel dames als heren. Ofschoon men voor het deelnemen aan wedstrijden 16 jaar moet zijn kent de vereniging voor haar leden geen leeftijdsgrens. Iedereen is welkom, al is ie ook 80 jaar of ouder. Kunnen schieten is vooralsnog ook niet nodig. Wel de animo om het te leren. Er zit één maartje aan. Nieuwe leden moeten voorlopig zelf voor een boog zorgen. „Wij denken er wel over om, als wij iets beter in de financiën zitten, oefenmateriaal aan te schaffen en dat namens de vereniging aan nieuwe leden ter beschikking te stellen. Na de bouw van de schietbaan kan de kas dat voorlopig niet hebben", zegt voorzitter Jo Schoones, de grote organisator van een en ander. Met hem maken nog deel van het bestuur uit de heren Jan Scheeren secretaris, Frans Lieven penningmeester, H. van Geeren en P. Winkelmolen, leden.



● In de roos?

Vrije voorstellingen in Sittardse schouwburg



Scène uit „The Family"

SITTARD — Buiten de series voor abonnementhouders heeft de Sittardse schouwburg het komende seizoen nog een belangrijke reeks vrije voorstellingen op het programma staan. In tegenstelling tot verleden jaar zal er geen gelegenheid zijn voor abonnementhouders om hun serieabonnement uit te breiden met enkele vrije voorstellingen. Per voorstelling zal men kaarten moeten halen voor deze overigens wel unieke serie.

Sittard heeft in deze vrije voorstellingen dit jaar het contactraadevenement (alle schouwburgen) opgenomen. Op 4 september is dit een romantisch operetteconcert met beroemdheden als Rudolf Schock, Margrit Schramm, Nico en Roman Dostal.

In deze vrije serie verder op 8 september de Funhouse Revue, op 23 september The Barrelhouse Jazzband als koffieconcert. Hoogtepunt is echter de serie The Family op 4, 5, 6 en 7 oktober. Een toneelgebeurtenis in vier afleveringen, die om het geheel te kunnen begrijpen alle vier gezien moeten worden. Het stuk is een verzoek om een andere toekomst. Humor, sex, wreedheid, tederheid liggen in dit stuk voor het opscheppen. In de hoofdrollen Martine Crefcoeur, Cocki Boonstra, Huib Broos, Cees Linnebank, Wim Kouwenhoven e.a.

In de vrije voorstellingen staan verder genoteerd Willy Walden en Piet Muyselaar, een concert van fanfare St.-Cecile Sittard en Koninklijke fanfare St.-Cecilia Puth-Schinnen, de Oratoriumvereniging in Sittard. Verder een opvoering van Medea van Euripides van de toneelgroepen Limburgs Toneel, Sittard, Ardalion Hoensbroek en speelgroep Munstergeleen (22 november), Fons Janssen komt op 10 januari nogmaals met zijn kwartetten naar Sittard, evenals Ted de Braak met zijn Tête à Ted (6 april).

Werkzaamheden aan telefoonkabels in Sittard

SITTARD — Onmiddellijk na de bouwvakvakantie zal de telefoondienst een nogal omvangrijk werk ter hand nemen waarbij alle aangeslotenen op het telefoonnet Sittard betrokken zijn. Deze telefoonabonnees zullen namelijk moeten worden aangesloten op de apparatuur die in een nieuw gebouwd gedeelte van het gebouw aan de Engelenkampstraat in Sittard is opgesteld.

Nagenoeg alle op dit karwei betrekking hebbende werkzaamheden zullen in de avond- en nachturen worden uitgevoerd. Voor de abonnees in het net Sittard betekent een en ander dat hun aansluiting gedurende een avond en/of nacht tussen half juli en eind september van dit jaar enkele uren buiten dienst zal zijn.

Er zijn echter maatregelen genomen, dat het ziekenhuis, de politie en de brandweer te allen tijde bereikbaar blijven. De betrokken aangeslotenen zullen enkele dagen tevoren schriftelijk worden ingelicht over tijdstip en duur van de tijdelijke buitengebruikstelling van hun telefoonaansluiting. Bij dit karwei zullen in totaal ruim 2.500 solderingen worden gemaakt: Dit betekent dat meer dan 50.000 draadjes aan elkaar geknoopt zullen worden.

In Grevenbicht: „Bichta-feesten 300"

GREVENBICHT — „Bichta-feesten 300". Met deze kreet worden de feestelijkheden rond het 300-jarig bestaan van de schutterij „Het H. Kruis" van Grevenbicht — van 31 augustus tot en met 3 september 1973 — aangekondigd.

De organisatoren zijn er in geslaagd om tal van bekende artiesten te contractueren, die er voor zullen zorgen dat eenieder aan zijn trekken komt. Het officiële programma ziet er als volgt uit:

Vrijdag 31 augustus: de grote nieuwe Freddy Beck Show met medewerking van Freddy Beck, John Woodhouse, de Kermis-Klanten, de EP-band, Irene Lardy, Piet Knarren met zijn gouden trompet, Jim Collins, Harry Touw en het duo Ben en Gizella.

Zaterdag 1 september: Kindermiddag met Hanny, Fool, Trudie en Dilee.

Zaterdagavond: Beat-avond met Long Tall Ernie and hus Shakers.

Zondag 2 september: Vaandelwijding in de parochiekerk om 9.30 uur. Vanaf 10.00 uur Frühschoppen in de feesttent. Van 15 uur-17 uur receptie. Zondagavond dansavond met het orkest van Tonny Lang.

Maandag 3 september: Speciale middag voor de ouden van dagen met medewerking van Hans Hesloot en zijn electronische accordeon, en vele andere artiesten. Maandagavond afscheidsavond met een groot bal, boerenblaaskapellen etc.

Het bestuur van „Het H. Kruis" — een vereniging die momenteel volop hier come-back doormaakt — is van mening dat het feestpaviljoen voor deze eeuwfeesten eens op een andere plek in het Maasdorp geplaatst moet worden en daarom heeft men het oog laten vallen op het voormalige kermisterrein „De Maaskoel".

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

(Alleen in dringend noodzakelijke gevallen).

Sittard: zaterdag dr. Gare, tel. 3622 b.g.g. 5120; zondag dr. Hoovers, tel. 3622 b.g.g. 5120.
Geleen-Oost: dr. Ramaekers, tel. 3414.
Geleen-West: dr. Kayser, tel. 3717.
Limbricht, Susteren: dr. Ebbers, tel. 04499—1580.
Born, Grevenbicht: dr. Flos, tel. 04498—1266.
Stein, Urmond: dr. Niel, tel. 1327.
Beek: dr. Houtackers, tel. 1893.
Beek: dr. Houtackers, tel. 1893.
Beek, Neerbeek: dr. Meesen, tel. 1750.
Spaubeek: van vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Tolk, tel. 04493—1348.
Puth, Schinnen: dr. Olislagers, tel. 04447—1346.

TANDARTS

Geleen, Beek e.o: dr. J. Roorda, Kluis 72, Geleen, tel. 04494—2959.
Sittard e.o.: dr. H. Baggen, Rijksweg Z. 21, Sittard, tel. 04490—3117.

AMBULANCE

Geleen: Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, tel. 04494—2222.

APOTHEEK

Geleen, Beek: Apotheek Engel, Kluis 32, Geleen, tel. 04494—2192.
Sittard: Apotheek Buyzen, Burg. Arnoldtstraat 15, tel. 5332.

GROENE KRUIS

Stein, Urmond, Elsloo: zr. Meuwissen-Keesakkers, Michiel de Ru,terstraat 31, Elsloo, tel. 04402—2928.
Geleen, Oirsbeek, Spaubeek: zr. Smeets, Olde Maastrichterweg 35, Geleen, tel. 04494—2124.
Nieuwstadt, Limbricht, Susteren: zr. C. Willemse, tel. 04490—6852.
Verloskundige
Geleen: zr. Van der Leeuw-Snik, tel. 3729 en zr. Donners-Beltgens, tel. 3484.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. A. Huynen, Vrangendael 57, tel. 3475.
Geleen: mej. De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.
Stein, Elsloo: mevr. Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495—2001.

BABYSIT

Sittard: mevr. W. Adriaans, Relindisstraat 1, tel. 04490—3520.

KERK

VRIJ KATHOLIEKE KERK
Spaubeek: Holstraat 4, dienst om 11 uur.
HERVORMDE KERK
Sittard: Dienst om 10.15 uur in de geref. kerk. Voorganger ds. R. Molemaker.
Geen dienst in N.H. Kerk.
Beek: dienst om 9 uur voorganger ds. V.d. Ende.
Urmond: dienst om 9 uur, voorganger cand. Helmers.
Geleen-West: dienst om 10.30 uur voorganger cand. Helmers.

Gesprek problemen grensstreek

MAASTRICHT — Maandag 1 oktober komen delegaties van de Duitse Bundestag en de Nederlandse Staten-Generaal in Maastricht bijeen voor een onderling beraad over actuele vraagstukken in de grensgebieden van beide landen. Conferentiethema zijn onder meer de overheidssubsidiëring op het stuk van industrievestiging, de wederzijdse erkenning van wetenschappelijke diploma's en de problematiek die samenhangt met de alsmaar toenemende pendel.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Beek

— In de dezer dagen gehouden raadsvergadering werd het afdoen van een schadeclaim van enkele inwoners, die de waarde van hun bezit verminderd achtten door de aanleg van industrieterrein aangehouden totdat de Kroon op 16 augustus een uitspraak zal hebben gedaan. Alleen de heer Luyten was er tegen. Hij vreesde, dat de betrokkenen er wel eens met lege handen vanaf zouden kunnen komen. „De Kroon neemt vaker besluiten die ik niet op mijn geweten zou durven nemen", voegde hij eraan toe.

Besloten werd de kleuterklas en de speelzaal van Kerensheide af te breken en vervolgens op te slaan totdat er een bestemming voor is gevonden. Er zijn twee alternatieven: toewijzen aan het zwembad, dan brengen ze geld op, of bestemmen als peuterspeelplaats, dan moet er geld bij.

Schinnen

— De Zonnebloem, afd. Schinnen, organiseert op woensdag, 15 augustus a.s., evenals verleden jaar een boottocht voor de zieken en bejaarden van de parochie Schinnen. De tocht gaat dit jaar van Stein naar Noord-Limburg. De boot vertrekt rond 9 uur en zal om 18 uur weer in de haven van Stein terug zijn. Autobezitters, die voor dit mooie doel op die dag weer eens de helpende hand zouden willen reiken door het brengen en/of terughalen van de zieken en bejaarden, worden bij deze bij voorbaat bedankt en verzocht de datum 15 augustus te noteren. Voor zover zij zich alsnog voor dit doel zouden willen opgeven kunnen zij dat doen bij onderstaande dames: mevr. Meens, Martin Luther Kingstraat Puth, telefoon 1456; mevr. Nijssen, Stationstraat 51A, tel. 1577; mevr. Vogels, Hoeve Krekelberg , tel. 1239; mevr. Vaessen, Dr Poelsstraat 12, tel. 1387. Op deze adressen kunnen zich ook nog zieken en bejaarden opgeven waar de dames van de Zonnebloem bij vergissing geen bezoek zouden hebben gebracht.

Grevenbicht

—De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 15—22 juli waargenomen door pastoor Kuijpers van Obbicht, tel. 04497—271.

— Waren voor het eerste uitstapje van het jeugdvakantiewerk 2 bussen gecharterd, voor het tweede werden zelfs 3 grote autobussen ingezet. Het volgende uitstapje vindt plaats op woensdag 18 juli. Dan zal vakantievierend Grevenbicht een bezoek brengen aan het zwembad en de speeltuin „Medammerweide" te Elsloo.

— Andermaal boekte kennelhouder P. Keulen successen. In het voorbije weekend was hij in België met de abrikoos „Zorro' en met de witte dwergpoedel „Candy Boy". Met deze twee honden behaalde hij het kampioenschap van de tentoonstelling, terwijl de zwarte dwergpoedel „Basja" van de Bruinkool reservekampioen werd.

— Ook de schutters van „Het H. Kruis" zullen zondag deelnemen aan de schietwedstrijden van het Federatiefeest te Houthem-St. Gerlach. Het gilde is er in geslaagd om weer enkele schietteams te formeren en zal daarom —met toestemming van de schuttersfederatie —eveneens aan de schietstangen verschijnen. Het ledental bedraagt momenteel reeds 28. Men zal dan ook zijn uiterste best doen om binnen afzienbare tijd weer au grand complet in het openbaar te verschijnen. Het derde eeuwfeest op het eind van augustus is een van de activiteiten die er toe moeten bijdragen om de benodigde financiën binnen te krijgen voor het aanschaffen van nieuwe uniformen en het uitmonsteren van een drumband.

Born

—De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal in de week van 15—22 juli worden waargenomen door pastoor J. Kuijpers uit Obbicht, tel. 04497—271.

— De weekenddienst van het Groene Kruis voor het „Land van Swentibold" zal op 14 en 15 juli worden verricht door zuster Kusters uit Grevenbicht.

—Mannen en jongens, die belangstelling hebben in de biljartsport en deze in verenigingsverband willen beoefenen, kunnen zich tot 16 juli aanmelden als lid van de biljartclub Born. Aanmelding kan geschieden bij: Zef Hochstenbach, Mgr. Buckxstraat 3 of bij Piet Peters, Kerkstraat 22 te Born.

— Voor belangstellende ouders en kinderen wordt erop gewezen dat de speeltuin „De Paddestoel" gedurende de vakantie is geopend van maandag tot en met zaterdag van 9.30—18 uur en op zondagen van 13.30—18 uur.

Maandag in Epen rock en roll

EPEN — Maandagavond zal in de festahal te Epen het feestgeweld nog eens extra losbarsten met de overbekende groep „Long Tall Ernie and the Shakers".

In het kader van de zomerfeesten van de harmonie Inter Nos is men woensdag met het tweede gedeelte van het feestprogramma begonnen. De beatgroep „Super Sister" wist voor ruim 600 aanwezigen een acceptabel concert te verzorgen. Vanavond, zaterdag, zal met medewerking van de blaaskapel „Die Käiserjäger" een Beierse avond gehouden worden. Zondagmorgen om 11.30 uur volgt een concert in de feesthal door de harmonie Berggalm uit Noorbeek. Zondagmiddag om 15 uur vindt in de St.-Pauluskerk een orgelconcert plaats ten bate van de Amrikareis van het Kinderkoor Epen. Dit orgelconcert zal gegeven worden door de organist Rob van Wilgenburg. Zondagavond treedt de beat-groep Sany Coast op in de feesthal (aanvang 20 uur).

De groep „Long Tall Ernie and the Shakers" zal maandagavond voor een muzikaal geweld zorgen met zijn Rock en Roll' muziek. Deze groep die voortgekomen is uit de beatgroep Moan heeft in het begin veel succes gehad met zijn single's. „Kiss me baby", „Every Night" en „I'm Lonely" en zijn l.p. „Put on your rockin' shoes", waarin onder andere filmmuziek uit „Struggle of Life". De sound van Long Tall Ernie uit de vijftiger jaren doet het zeer goed. De groep trad ondermeer op voor de Nederlandse en Duitse televisie. Hij staat momenteel nummer 12 in de nationale top-30 van Hilversum 3 met zijn single „Turn your radio on". Het is de eerste keer dat deze groep uit Arnhem, bestaande uit Long Tall Ernie (vocals), Tenderfoot Macfarlane (drums), Jumping Johny (piano), Hank the Knife (bas) en Alfie Muscles (leadguiter) optreedt in Zuid-Limburg. Dit optreden begint om 20 uur. Dinsdagavond zullen de zomerfeesten besloten worden met een Epener avond waaraan de dansgroep van c.v. der Vooseschtets, Ballet- en Showdanseres Ineke Vluggen, drumband schutterij St.-Paulus en de Weisheimer Blaskapelle zullen meewerken.

Hengelconcours in Berg a/d Maas

BERG AAN DE MAAS — De talrijke wedstrijdvissers uit de beide Limburgen, die sinds een zestal weken hun vorm op hun eentje aan het water hebben geslepen, komen zondag 15 juli in actie. De hengelvereniging „De vrolijke Hengelaars" uit Berg aan de Maas heeft alle hengelaars van naam en faam, van rang en stand, uitgenodigd voor een reünie aan het water en later in haar clublokaal Worms.

We moeten eigenlijk schrijven: in haar clubtent Worms. Want voor deze gelegenheid en voor het hengelkampioenschap van Limburg (selectiewedstrijden) op zondag 29 juli — eveneens in Berg aan de Maas ● heeft de heer Worms zijn café-restaurant een grote tent overeind gezet. „Er moet voldoende ruimte komen voor honderden vissers, die aanstaande zondag en op 29 juli worden verwacht" zegt hij en hij heeft daarna de zaken groots aangepakt.

Hengelaars, die op 29 juli deelnemen aan het Limburgs kampioenschap en alles wat met deze wedstrijd samenhangt, krijgen zondag de gelegenheid het water te verkennen en hun vorm te testen. Dan zijn ze 14 dagen later zeker geen vreemdeling meer aan het Julianakanaal aldaar.

De hengelaars komen nu aanstaande zondag bij elkaar in „tent Worms" en gaan vandaar — het is maar een steenworp ver — naar de visplaatsen. Om half drie klinkt het beginsein en anderhalf uur later wordt de wedstrijd afgeblazen. Het bestuur van de „Vrolijke Hengelaars" heeft zeer waardevolle prijzen beschikbaar gesteld. Voor familieleden en toeschouwers zijn (gratis) prachtige staan- en wandelplaatsen op de dijk gereserveerd.

EXAMENS

HEERLEN — Aan de Technische Dagschool voor individueel onderwijs te Heerlen slaagden:

R. Alberts Limbricht, H. Boes Heerlen, J. v.d. Brand Susteren, J. Breemen Heerlen, C. Clemens Voerendaal, F. W. Dautzenberg Nieuwenhagen, Doff-Sotta Eygelshoven, T. Franssen Bunde, H. Gremme Heerlen, M. Handels Heerlen, J. Heyenrath Heerlen, A. Hofman Schimmert, C. Hopmans Brunssum, J. Janssen Heerlen, J. Keulders Wijlre, L. Kle nen Heerlen, L. Kollée Schimmert, J. Knoors Limbricht, F. Knubben Valkenburg, H. van Krevel Heerlen, G. van Kruysdijk Schimmert, E. v.d. Laan Heerlen, J. de Leeuw Heerlen, J. van Leeuwen Heerlen, L. Loderus Heerlen, E. Lunenborg Heerlen, F. Maas Heerlen, W. van Marwijk Schimmert, W. Meuleners Heerlen, H. Mewissen Born, H. Middel Heerlen, P. Moonen Heerlen, H. Nielaba Schimmert, J. van Nistelrooy Heerlen, W. Payens Schimmert, G. Rossi Heerlen, A. Scheffers Houthem, J. Senden Voerendaal, C. Siksma Heerlen, H. Simons Voerendaal, J. Slabbers Heerlen, G. Smeets Heerlen, H. Smeets Heerlen, L. Smeets Heerlen, M. Smeets Voerendaal, J. Sobczak Heerlen, H. Souren Nuth, H. Stalmans Heerlen, R. Stofberg Brunssum, L. Vankan Nieuwenhagen, M. Verdoes Heerlen, E. Vogel Heerlen, M. Vrolijks Klimmen, R. v.d. Weyer Kerkrade, L. van Wijnen Heerlen, A. Willems Sittard.

Werkweek Lutherse kerkmuziek

VAALS — De Lutherse Werkgroep voor Kerkmuziek houdt van 14 tot 21 juli in huize Bloemendaal in Vaals de 23ste werkweek onder leiding van dr. Willem Mudde en Meti Smit Duyzentkunst. Ongeveer honderd zangers zullen een uitgebreid programma van oude en hedendaagse kerkmuziek instuderen, dat op drie concerten wordt uitgevoerd. Deze concerten hebben plaats op 21 juli in Arnhem, Wageningen en Vaals.

EXPERIMENTEN IN NIJMEGEN EN UTRECHT STOPGEZET

Alleen in Heerlen nog cardulance



Het organiserend comité drinkt op de goede afloop van het festival.

UTRECHT, HEERLEN – Het experiment met cardulances (hartrenwagens), dat enige maanden geleden is aangevat in Utrecht, Nijmegen en Heerlen, dreigt voor het merendeel een ontijdig einde te krijgen. Alleen te Heerlen wordt het experiment nog voortgezet – en kennelijk met succes. Te Nijmegen was de cardulance al buiten gebruik gesteld. Nu heeft de Utrechtse GGD besloten de proef met ingang van 15 juli te staken. Utrecht heeft twee cardulances, maar het gebruik ervan is niet zinnig gebleken. Hoofdzakelijk komt dat, aldus dr. van Leeuwen, hoofd van de Utrechtse GGD, omdat er veel te laat wordt gealarmeerd.

In Heerlen, waar de cardulance bij wijze van proef twee dagen in de week ter beschikking is, blijkt zeer veel gebruik van dit redmiddel voor hartpatiënten te worden gemaakt. Het is niet zeldzaam, wanneer de wagen meermalen per dag uitrukt. Het besluit van de GGD in Utrecht heeft daarom verwondering gewekt in Heerlen. Men vraagt zich er af, of de problemen in Utrecht niet te maken hebben met het feit, dat in de Domstad de aanwezigheid van een arts op de cardulance is voorgeschreven, waardoor misschien tijd verloren zou gaan.

In Utrecht erkent men wèl dat de tijdsfactor een rol speelt bij het geringe succes, maar men wijt het falen van de cardulances vooral aan het feit, dat de meeste alarmeringen pas twee tot drie uur na het optreden van de hartaanval komen „Iemand met een hartinfarct moet eigenlijk al binnen een uur worden geholpen. De helft tot 75 pct van de patiënten die aan een infarct sterven, overlijden binnen twee uur na de aanval", aldus dr. Van Leeuwen.

In Heerlen beschikt men — anders dan in Utrecht — nog niet over statistische gegevens over de waarneembare verschillen in het sterftecijfer na het indienstnemen van de cardulance. Bij de GGD verklaart men, dat de gebruikstijd — een half jaar — nog te kort is om deze te kunnen produceren. Men heeft er slechts een indruk en deze is in eerste instantie niet ongunstig.

geen personeel

Geen geld.

In Utrecht wordt bezien, of na een periode van bezinning de cardulances toch niet weer in gebruik zullen worden genomen. Binnen het kader van het experiment met snelle hulp zoekt men overigens in Nederland ook naar andere methodes. Zo wordt in Maastricht een proef genomen met het uitbreiden van de apparatuur in gewone ambulances. In Nijmegen is de cardulance als „gewone ambulance" ingericht. Hier overigens doen geld- en personeelsgebrek zich duchtig voelen.

Dat blijkt uit het besluit van het Canisius-ziekenhuis om de hartafdeling met ingang van 15 juli voor onbepaalde tijd te sluiten. Acute gevallen moeten er naar het nieuwe hartbewakingscentrum van het St. Radboudziekenhuis, waar men — ook al door gebrek aan accommodatie — een strenge selectie zal toepassen.

Officier eist 1½ jaar

Belg op de vlucht met koffers hasj

MAASTRICHT — Officier van justitie mr. J. Booster eiste gisteren een gevangenisstraf van anderhalf jaar tegen de 27-jarige uit Maasmechelen afkomstige Belg J.D., die op 22 mei door Belgische politiemannen in Maastricht was gearresteerd met twee koffers vol hashish, tezamen ongeveer 25 kilo. Met deze lading was de man vanuit Maastricht naar de Belgische grensplaats Kanne gereden. Toen leden van de Bijzondere Opsporingsbrigade (BOB) hem daar tot stoppen wilden dwingen, gooide hij het stuur om en reed hij op topsnelheid terug naar Maastricht. De hem achtervolgende BOB-beambten lukte het de auto in de wijk Sint Pieter klem te rijden en de bestuurder met zijn vracht over te brengen naar het hoofdbureau van de Maastrichtse gemeentepolitie.

Tegenover de verbalisanten had de Belg aanvankelijk toegegeven de partij hasj op een parkeerplaats aan de Maastrichter Grachtstraat te hebben opgehaald om ze — tegen beloning van duizend gulden — over te brengen naar een afgesproken plaats in Kanne. Bij latere verhoren had hij dit herroepen, voorwendend dat hij die eerste keer „stomdronken" moest zijn geweest. Ook ter terechtzitting hield hij vol niet te hebben geweten, dat zich in de kofferruime van zijn auto 29 baaltjes hasj hadden bevonden. Het zou voor hem een volslagen verrassing zijn geweest toen de politie ze tevoorschijn had getoverd.

Tegen bepaalde twijfels van de rechtbank en van raadsman mr. M. Moszkowicz prees de officier van justitie het in deze zaak verrichte recherchewerk. Hij kwalificeerde de handel in drugs als een van de zwaardere vormen van criminaliteit en pleitte voor een berechting „zonder fluwelen handschoenen".

Donderdag 19 puli doet de rechtbank uitspraak.

Geulle kreeg het voor elkaar

GEULLE — En nog vrijdagmorgen heerst er de chaos. Werd de timmerman, electricien gezocht. Werden reclame's aangebracht. Deelde men mee dat die en die niet zou komen, maar Harry Thomas had toch alles in orde. De lieden van de fanfare Sint Martinus hadden toch alles in kannen en kruiken. De oplossing van alle problemen bleken toch voor handen.

Geulle zou Geulle niet zijn als dat niet het geval was geweest. Geulle had weer voor een grandioos festijn gezorgd. Maanden hadden de voorbereidingen geduurd. De laatste dagen leefde men in topspanning. Omdat topartiesten zullen komen.

„Geulle wordt de beroemdste plaats van Europa", zeiden managers. Over enkele uren is er geen enkele fan meer die niet meer weet waar Geulle ligt".

Te voet zijn ze gekomen. De aanbidders. Met auto's liftend vanuit welke plaats in Nederland, Duitsland of België ook. Geulle kreeg er nog meer bekendheid door dan het al heeft.

Harry Thomas is er maanden mee bezig geweest. Hij slaagde in zijn opzet. Hij kreeg de topartiesten die hij wilde hebben. Tegen de duizenden toeschouwers zei hij: „Dit is het grootste Schlagerfestijn dat ooit in Limburg gehouden werd. Nu zal moeten blijken of Nederland in is voor de Duitse Schlager". Drieduizend toeschouwers antwoordden met een daverend applaus.

Aantal druggebruikers in Zuid-Limburg toegenomen

HEERLEN — Het aantal druggebruikers in Noord-en Midden-Limburg is afgenomen, terwijl het aantal in Zuid-Limburg is toegenomen. Dit melden de Consultatiebureaus voor Alcohol en Drugs in Limburg in hun jaarverslag over 1972. Van de 938 cliënten, die door de Limburgse bureaus worden behandeld komen 141 wegens druggebruik.

Volgens het bureau planten de bewegingen van het druggebruik in Amsterdam zich voort naar de provincies. De sterke toename enkele jaren geleden in Amsterdam was het eerst merkbaar in Venlo. Nu al enige tijd in Amsterdam een afname van het gebruik valt waar te nemen, is deze tendens ook in het noorden en midden van Limburg merkbaar. In het zuiden is de daling nog niet ingetreden.

Over heel Limburg staat de hasjisj als meest gebruikte drug genoteerd. Opvallend is, dat in Venlo en omgeving een groot aantal gebruikers van LSD te vinden is. De oorzaak hiervan moet gezocht worden in het aanbod van LSD op de drugmarkt in Venlo.

Hoewel het aantal druggebruikers kleiner is dan het aantal alcoholgebruikers, dat met de bureaus in contact staat, wordt aan het probleem van de eerste groep zwaarder getild door de leeftijd. Het grootste aantal druggebruikers is te vinden in de leeftijdsgroep van 18 tot 21 jaar, terwijl de alcoholici vooral tussen 20 en 60 jaar zijn te vinden. De negatieve effecten van drugs treden daardoor juist op in de periode, waarin veel mensen nog 'n opleiding volgen. Dit kan kwalijke gevolgen voor hun toekomstmogelijkheden hebben. Overmatig alcoholgebruik komt doorgaans voor als men de opleiding al heeft afgesloten.

Nieuwe hangar op vliegveld

BEEK — Tijdens de vergadering van aandeelhouders van de NV Luchthaven Zuid-Limburg, die vrijdag in een der gebouwen van het vliegveld werd gehouden, deelde de voorzitter van de raad van bestuur, dr. Ch. van Rooy, mede, dat het bestuur heeft besloten een nieuwe hangar te bouwen voor het onderbrengen van kleine vliegtuigen. Als dat is gebeurd kan de bestaande hangar ter beschikking worden gesteld van Limburg Airlines, die met twee toestellen begin september een luchtlijn op het Londense vliegveld Gatwick openen. Voor de bouw van de hanger zijn de vereiste vergunningen van de Rijksluchtvaartdienst, welstandstoezicht en zo meer aangevraagd. Het bouwen van een nieuwe hangar voor kleine toestellen is goedkoper dan het bouwen van een hangar voor de toestellen van Limburg Airlines.

VECHTPARTIJ IN GELEEN

GELEEN — In de nacht van donderdag op vrijdag ontstond omstreeks 3 uur in een bar aan de Rijksweg-Zuid te Geleen een meningsverschil over het betalen. De kastelein meende, dat enkele bezoekers hem vals geld in de vingers wilden stoppen. De betreffende bezoekers namen dat niet.

Ze werden handtastelijk en een hunner bracht kastelein S. met een mes enkele niet ernstige steken in het gezicht en de arm toe. Daarop kozen zij het hazenpad. Naderhand bleek dat er geen sprake was van vals geld, maar van Oostduitse marken, waarmee de bezoekers hun vertering hadden willen betalen. De politie heeft de zaak in onderzoek. De bezoekers, wier aantal en identiteit nog niet bekend zijn, wordt eenvoudige mishandeling ten laste gelegd

Civiele procedure tegen ontslag van kinderverzorgster

GELEEN — Vrijdag 20 juli wordt voor de kantonrechter in Sittard de civiele procedure geopend, die de Geleense kinderverzorgster Gertie Laumen uit Urmond heeft aangespannen tegen de directie van de Jongenshof in Urmond.

Deze directie heeft mej. Laumen per 1 september ontslagen naar aanleiding van het feit, dat twee van de aan haar zorgen toevertrouwde kinderen rattengif hadden gegeten. De directeur van het gewestelijk arbeidsbureau heeft inmiddels in het ontslag toegestemd.

De genoemde gebeurtenis, die voor de betreffende kinderen gelukkig goed is afgelopen, deed zich voor toen mej. Laumen op een avond alleen met het toezicht op de gehele bezetting van de Jongenshof was belast op een tijdstip, dat er van gemeentewege rattenkruid was gestrooid om gesignaleerde ratten te verdelgen.

Toen zij een ruzie tussen twee pupillen moest beslechten maakten twee andere kinderen van de gelegenheid gebruik om enkele gifkorrels in hun mond te steken. Voor de directie van Jongenshof was dit aanleiding de verzorgster meteen te schorsen en vervolgens te ontslaan.

Vinkennesten naar klooster in Schimmert

VAALS — De directie van de kindertehuizen „'t Vinkennest" heeft met de paters Montfortanen in Schimmert in principe een akkoord bereikt over de aankoop van het klooster Ste. Marie in Schimmert. Het is de bedoeling om de drie tehuizen van het Vinkennest — één in Heerlen en twee in Vaals — in Schimmert te centraliseren. De verwezenlijking van de plannen is afhankelijk van de toestemming van de minister van Volksgezondheid en Milieuhygiëne.

Al geruime tijd is door de directie van het Vinkennest gezocht naar een andere behuizing, waarin de drie verspreid liggende afdelingen ondergebracht kunnen worden. De 220 pupillen, die voor een groot deel dubbel gehandicapt zijn — geestelijk en lichamelijk — hebben een intensieve verzorging nodig. Ook de brandveiligheid van de tot nu toe gebruikte gebouwen maakte het uitkijken naar nieuwbouw, of in ieder geval betere behuizing noodzakelijk.

In het paterklooster meent de directie een oplossing voor het probleem te kunnen vinden. De centralisatie zal naar verwachting de efficiency, organisatie en verzorging ten goede komen. Een andere gunstige omstandigheid is, dat bij het klooster een stuk grond van ongeveer 5 hectare ligt, dat voor ontspanning gebruikt kan worden. De directie en de paters hebben overeenstemming bereikt over de verkoopprijs. Het is niet bekend wanneer een beslissing van de minister te verwachten is.

Boete wegens hasj gebruik

MAASTRICHT — Voor het in bezit hebben van een partij hashish eiste officier van justitie mr. J. Boosten in Maastricht gisteren een boete van 250 gulden of 10 dagen alsmede een voorwaardelijke gevangenisstraf van 2 maanden tegen de 19-jarige Sittardenaar N. B. De jongeman maakte er geen geheim van, dat hij bij tijd en wijle nog wel eens een stickie rookt.

De zwaardere drugs had hij evenwel afgezworen en ook van de handel daarin had hij afgezien. De officier toonde zich erg ingenomen met de bij B. ingetreden beterschap. Hij respecteerde zelfs diens eerlijke bekentenis.

Raadslid Jetten: „Besluit overviel me"

Rigips bedankt officieel

BORN, — De raadsleden van Born zijn duidelijk geschrokken van de brief van Rigips-directeur Nederland mr. J. Janssen aan het college van b. en w. van Born, waarin de optie op de industrieterreinen in Born voor de vestiging van een gipsverwerkende fabriek wordt ingetrokken. „Ondanks alle informatie die ik over de standpunten in deze had, heeft me de brief toch overvallen. Vooral de zinsnede dat de gemeente weer vrijelijk over de terreinen kan beschikken, hebben bij mij de mening doen postvatten dat er inmiddels overeenstemming is bereikt over 'n ander terrein ergens in Limburg". Dat is de mening van raadslid Piet Jetten, die in de gehele problematiek rond de Rigips-vestiging binnen de raad de meest belangrijke rol heeft gespeeld. Als woordvoerder van de raadsmeerderheid bepaalde raadslid Jetten enkele weken geleden dat het door het college van b. en w. uitgekozen alternatieve vestigingsterrein Holtum-noord (ten koste van het terrein Franciscushaven) door de meerderheid van de raad werd afgewezen.

inmiddels overeenstemming is bereikt „Ik heb op dit moment geen aanwijzingen om te veronderstellen dat er nog een achterdeur is om Rigips alsnog toe te laten op het Franciscushaventerrein, al zal ik na de vakantie binnen de fractie wel nog ter discussie stellen wat we als raad nog kunnen ondernemen. Ik stel het college op dit moment verantwoordelijk voor de afloop. De raad heeft te weinig gelegenheid gekregen mee te praten. Het laatste woord is nog niet gezegd", aldus de heer Jetten, die zelfs als werknemer van DSM momenteel verstoken moet blijven van informatie aangezien de verantwoordelijke mensen op vakantie zijn. Ook op de gemeente Born kan men weinig zinnigs zeggen over de zakelijke brief waarin de terreinen door DSM-Rigips worden vrijgegeven. Burgemeester mr. J. Onland blijft nog tot volgende week op vakantie.

Voor een aantal raadsleden blijft intussen de vraag welke argumenten de doorslag hebben gegeven voor het volledige afketsen van de vestiging. Op 31 maart koos de vrijwel complete raad voor toelating van het bedrijf aan de Franciscushaven. Een vestiging die B. en W. moeilijk maakte door de hoge milieu-eisen.

De afwijzing van Born als vestigingsplaats voor een vervuilde industrie wordt door een aantal raadsleden niet als de grootste ramp beschouwd. „Moeilijker zal het na de gebeurtenissen worden om ergens nog geïnteresseerden voor de toch al dure terreinen te vinden. Het bedrijfsleven zal weinig zin hebben om dezelfde trammelant op de hals te halen zoals de Rigips", aldus werd gisteren gezegd.

Wethouder Wagemans van Born zei gisteren nog: „Men gooit het op onze zware milieu-eisen, maar die eisen zijn niet zwaarder dan elders. We zagen Holtum-noord goed zitten. Het was een gunstige oplossing. Het is jammer dat het zo gelopen is. Ik zie echt geen achterdeur waardoor vestiging in Born alsnog een feit kan worden. Als ik de brief goed verstaan heb, is het definitief afgelopen.

ZOON REED IN OP VADER

ELSLOO — De rijkspolitie van Stein heeft gisteren de 21-jarige J. van de B. uit Elsloo aangehouden op verdenking van een poging tot doodslag op zijn vader. De 21-jarige jongen is eind verleden week op de Michiel de Ruyterstraat in Elsloo ingereden op zijn vader die op deze straat liep te wandelen met een vrouw.

Bij deze aanrijding zag de vader tijdig het gevaar en sprong op de motorkap van de auto van zijn zoon. De jongen reed met veel vaart door waarbij de vader op de weg terecht kwam en met een hersenschudding, kneuzingen en een gat in het hoofd naar het ziekenhuis gebracht moest worden. Hieruit is hij inmiddels ontslagen. De zoon verdween na het gebeuren. Dezer dagen meldde hij zich vrijwillig bij de politie.

Met vreugde geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje en broertje

Raijmond

Jo Scheepers
Truus Scheepers-Boesten
Manon - Christel

Meerssen, 12 juli
P. Sterckenstraat 4

Getrouwd:

Henk Boer

en

Marill Gillessen

Burchtstraat 5A
Groningen

Juli 1973

Gevestigd
per 1 juli
Dr. M. J. J. Th. Plasschaert
plastisch chirurge

De Weverziekenhuis Heerlen
Spreekuur volgens afspraak.
Tel. 045-766966.

Afwezig
D. Wintgens
arts te Heerlen
t.m. 11 augustus
Waarnemend artsen
Dr. Bax, Dr. Höppener
Dr. Leenders, Dr. Verbeek

J. Duysens
arts Heerlerheide
afwezig van
14 juli t.m. 29 juli
Waarnemer
Dokter T. Nieuwenhuis
Gravenstraat 26
Heerlerheide
Tel. 212055.

In plaats van kaarten.

Getrouwd 13 juli 1973

Tiny Scheepers

en

Math. Velraeds

Kerkraderweg 40, Heerlen
Schinkelstraat 24, Brunssum.

Toekomstig adres: Regentessestraat 62, Brunssum

Voor de grote belangstelling,

bloemen, geschenken en felicitaties bij mijn

40-jarig kosterjubileum

zeg ik, ook namens echtgenote en kinderen, hartelijk dank aan allen die ons deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

F. R. Heckmans

Kerkrade-Haanrade, juli 1973
Meuserstraat 149

Dankbetuiging

Voor de vele felicitaties, bloemen en cadeaus ter gelegenheid van ons

50-jarig huwelijk

ontvangen zeggen wij ook namens onze kinderen, klein- en achterkleinkinderen onze hartelijke dank. Bijzonder danken wij de Z.E. Heren Deken Schuipen, Pastoor Vijgen, de Z.E. Heren geestelijken van Kerkrade-W., het kerk- en schoolbestuur, B. en W. van Kerkrade en alle verenigingen, familie, vrienden en bekenden, die deze dag tot een onvergetelijke voor ons hebben gemaakt.

J. H. Schaeks
G. E. Schaeks-Wilms

Dankbetuiging

Door de grote belangstelling, bij ons

50-jarig huwelijk

ondervonden, is het voor ons onmogelijk, iedereen persoonlijk te bedanken en willen wij langs deze weg onze oprechte dank betuigen, aan allen die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Bijzonder de Geestelijke en Wereldlijke Overheid, Directie O.N. Mijnen, Buurt Comité, en buurtbewoners, diverse afdelingen voetbalvereniging Kolonia, Vastelaovends Verein Schaesberg, Harmonie Flos Carmeli en verdere verenigingsafgevaardigden, alsook familie, vrienden, en bekenden, voor de vele felicitaties, bloemen en geschenken.

J. Vangeninden
A. J. Vangeninden-Meuser
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, juli 1973
Montfortstraat 24

Dankbetuiging

Ondergetekende H. Bruls

betuigt zijn hartelijke dank aan allen van wie hij gelukwensen en geschenken mocht ontvangen op zijn

90ste verjaardag.

H. Bruls

Kerkrade 108
Doenrade

[illegible]

Geraldine, dochter van Vicky en Clemens Mantz, Quirinaalhof 2[illegible], Maastricht

Stefanie, dochter van Lou Daniëls en Margot Daniëls-de Boer, Gust. Coenegrachtstraat 90, Maastricht

Antonia, zoon van Lucie en Frans Stein-Brepoels, Maastricht, [illegible] 25.

Robert, zoon van Paul Vandenboom, Monique Vandenboom-Duchateau.

OVERLEDEN

† Frans Sella, echtgenoot van Louise Hendrikx, oud 71 jaar. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 14 juli om 11 uur in de Basiliek van O.L. Vrouw gevolgd door de begrafenis op het R.K. Kerkhof, Tongerseweg ingang Javastraat.

† Willem Lahaye, echtgenoot van Catharina Josephina Kerkhofs, oud 67 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben heden zaterdag 14 juli om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes (WVV) te Maastricht.

† Louis Ramaekers, echtgenoot van wijlen Florentina Josephina van Eijnden, oud 74 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 14 juli om 11.30 uur in de parochiekerk van de St. Lambertus.

† Folkert Feijkers, echtgenoot van Elisabeth Devens oud 77 jaar. Eucharistieviering vindt plaats op maandag 16 juli om 11 uur in de parochiekerk van St. Petrus te St. Pieter Villapark.

Uw sympathie en belangsteling bracht vreugde en feeststemming op onze trouwdag.

Daarvoor mede namens wederzijdse ouders onze oprechte en hartelijke dank.

Gerard Demarteau
Ineke Delahaye

Schinnen, juli 1973
Vonderstraat 48

---

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, in het de Wever-ziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der zieken, onze lieve moeder, behuwd- en grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

An Burgers
weduwe van
JAN JOSEPHUS LOOS

in de ouderdom van 75 jaar.

De bedroefde familie:
Heerlen: H. A. Loos
Y. D. Loos-Deduytsche
Mark en Eric
Nieuwenhagen: G. E. Adriaans-Loos
G. Adriaans
Ward en Peter
Hilversum: A. J. Thiecke
A. Thiecke-v.d. Laan
Ron en Patty

Heerlen, 12 juli 1973.
Markiesstraat 13

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden dinsdag 17 juli a.s. in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat, Heerlen om 11 uur.
Bijeenkomst aan de kerk.
H. Eucharistieviering maandagavond om 7.00 uur in de kerk.

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 76 jaar, mijn zorgzame echtgenoot, onze lieve vader, pleegvader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Jozef Theunissen
echtgenoot van
ANNA MARIA WOUTERS

Klimmen: A. M. Theunissen-Wouters
Klimmen: J. F. Theunissen
Klimmen: J. A. Theunissen
G. B. Theunissen-Leunissen, Marcel
Klimmen: J. J. Theunissen
M. Theunissen-Meessen, Josje
Amstenrade: A. T. Bes-Theunissen
J. H. Bes, Jacky en Carry
Familie Theunissen
Familie Wouters

Klimmen, 12 juli 1973
Retersbeek 53

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 17 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan de kerk te Klimmen, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis voor de dierbare overledene in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de Chapelle Ardente van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Hierbij berichten wij u, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het heilig sacrament, in de Hornerheidekliniek mijn dierbare man, onze goede vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, zwager, en oom

Alois Korber
weduwnaar uit het eerste huwelijk van
MARIA TUSAR
echtgenoot van
ELISABETH MARIA HEIJNENS

In de ouderdom van 82 jaar.

Mevr. E. M. Korber-Heijnens
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Heksenberg, 12 juli 1973
Pastoor Honeestraat 68

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 16 juli a.s. in de parochiekerk van de H. Gerardus, Heksenberg om 10.30 uur.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.

---

† Vol dankbaarheid voor alles wat hij voor ons betekend heeft, delen wij U mede, dat na een kortstondige ziekte, kalm en vredig door de Heer tot Zijn eeuwige vreugde en rust geroepen is, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hermanus Johannus Wilhelmus Groen
echtgenoot van
ELISABETH STOK

voorzien van het H. Sacrament in de leeftijd van 71 jaar.

Stein: E. Groen-Stok
Heerlen: Herman Groen
Stein: Mieke Groen
kinderen en kleinkinderen
Stein: Co Groen
Genda Groen-Dieteren
en kinderen
Stein: Paula Dassen-Groen
Mathieu Dassen
Geleen: Els Diederen-Groen
Richard Diederen
en kinderen
Elsloo: Jo Vanmulken-Groen
Wim Vanmulken
en kinderen
Stein: Willy Lenssen-Groen
Mathieu Lenssen
Familie Groen
Familie Stok

Stein, 13 juli 1973
Kruisstraat 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 17 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Stein, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerensheide. Bijeenkomst in de kerk om 9.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
In de avondmis van maandag a.s. om 19.00 uur zal de overledene herdacht worden.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor uw medeleven en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, groot- en overgrootvader

Johannes Peter De Bruyn

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
Wed. E. S. W. De Bruyn-Pleuger

Hoensbroek, juli 1973

Heden overleed in het Wilhelminagasthuis te Amsterdam

de zeereerwaarde heer

Adrianus Henricus Vermeulen C.M.
leraar Nederlands aan het Bisschoppelijk College te Roermond

Wij zullen deze hartelijke en beminnelijke man in het komende schooljaar echt missen.

Het bestuur, de schoolleiding,
de docenten en leerlingen van het
Bisschoppelijk College te Roermond

Roermond, 13 juli 1973

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 17 juli a.s. om 11 uur in de kapel van het Bisschoppelijk College, Heinsbergerweg 182 te Schöndeln, Roermond, waarna de begrafenis op het kerkhof „Tussen de Bergen". Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de hal van het internaat te Schöndeln.

---

† Heden overleed vrij onverwacht in het St. Laurentiusziekenhuis, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in de ouderdom van 71 jaar, mijn innig-geliefde man en onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wilhelmus Hubertus Maessen
echtgenoot van
MARIA HUBERTINA VAN CRUCHTEN

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

De bedroefde familie:
Boukoul: M. H. Maessen-van Cruchten
Boukoul: P. Maessen
M. Maessen-Maessen en kinderen
Boukoul: J. Maessen
H. Maessen-Smets en kinderen
Boukoul: M. Hendrickx-Maessen
L. Hendrickx en kinderen
Amersfoort: H. Gerritsen-Maessen
E. Gerritsen en kinderen
Elst (Gld.): M. Hautus-Maessen
L. Hautus en kinderen
Familie Maessen
Familie van Cruchten

Boukoul-Swalmen, 12 juli 1973
Boven Boukoul 19

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden maandag 16 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Boukoul, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur, Boven Boukoul 17.
Lith. rozenkransgebed hedenavond na de avondmis van 19.00 uur.

---

† In de Vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sakrament der zieken, in het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 60 jaar, mijn geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Hooyberg
echtgenoot van
ADRIANUS LUYPEN

De bedroefde familie:
Brunssum: A. Luypen
Brunssum: J. van Gaal-Luypen
Treebeek: R. Luypen-Leysen
Schaesberg: J. Heltus-Luypen
Brunssum: M. Luypen-Walnes
Brunssum: Hans
Brunssum: Joke
Familie Hooyberg
Familie Luypen

Brunssum, 12 juli 1973
Kerkstraat 146

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op maandag 16 juli a.s. om 10.30 uur, in de dekenale kerk van St.-Gregorius te Brunssum. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 10.15 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Wegens omstandigheden geen bezoek aan huis.

In plaats van kaarten

Voor de vele blijken van belangstelling en medeleven welke wij mochten ontvangen bij het overlijden en begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze vader

Jo Kuipers

betuigen wij onze hartelijke dank aan alle vrienden, kennissen en familie.

Een speciaal woord van dank aan ds. Cohen-Stuart en begrafenisver. „de Laatste Eer".

Wed. Tilla Kuipers-Cornips en kinderen

Kerkrade-West.
Plein 4B

Enige en algemene kennisgeving.

†

Het heeft God behaagd in zijn oneindige goedheid tot zich te nemen voorzien van de H. Sacramenten in de leeftijd van 42 jaar onze geliefde dochter en zus

Annie Driessen

De diepbedroefde familie:
Catsop-Elsloo: J. C. Driessen
U. C. Driessen-Kremers
Elsloo: M. Keulers-Driessen
H. Keulers en kinderen
Catsop-Elsloo: G. Driessen
F. Driessen-Dols en kinderen
Elsloo: P. H. Vranken-Driessen
J. Vranken en kinderen

Catsop-Elsloo, Dries 26.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag a.s. om 11.00 uur in de Mariakerk te Elsloo. Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur alwaar gelegenheid tot condoleren.

Zondagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Begr. Ond. Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo. Dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

---

† Na een langdurige ziekte overleed heden, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 74 jaar mijn lieve man, onze zorgzame vader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Cornelis Antonius van Gorp
echtgenoot van
JOHANNA MARIA MOL

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: J. M. van Gorp-Mol
Brunssum: A. D. Koot-van Gorp
C. J. A. Koot
Heerlen: A. M. A. van Gorp
M. van Gorp-Schillings
en kleinkinderen
Familie van Gorp
Familie Mol

Hoensbroek, 12 juli 1973
Casimirstraat 3

De crematie zal plaats hebben op dinsdag 17 juli a.s. om 11.35 uur in het crematorium te Dieren, in Aula 2.
Rozenkransgebed en avondmis op maandag 16 juli a.s. om 18.45 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. voor werk in Duitsland HEFTRUCKCHAUFFEURS, hulparbeiders, grondwerkers, een voorwerker voor Zentrallager die goed Duits kan spreken en schrijven. Melden bij Limburgs [illegible], Willem Alexanderweg 66, Maastricht tel. 043—13045.

Gevr. TIMMERLUI en metselaars voor Dld. Te melden: A. Mingers, Ahornstraat 13, Kerkrade, tel. 04445-6295.

Gevr. voor dir. voor Aken, Keulen en Z.-Duitsland erv. LOODGIETERS, evt. colonne Hoog loon, Duits verzekerd. Te melden Fa. F. Nagy, Jac. Ruysdaelstr. 39, Haanrade, tel. 04445-6036, b.g.g. 045-315207.

METSELAAR gevr. voor onderhoudswerk, hoog loon. Te bevr. H. Cilliekens, Wilhelminastr. 118 Hoensbroek, tel. 045—212823.

Met spoed gevraagd AUTOPLAATWERKERS, autospuiters en halfwas. Carrosseriebedrijf Paul Bastiaans, In de Cramer 3-5 Heerlen, tel. 045—718261.

Horeca Cash and Carry J. v. Rennes vraagt met spoed enige CASSIÈRES of leerl.-cassières. Beekstr. 13, Valkenburg, tel. 04406—5242.

Bouwcombinatie Rook vraagt voor haar projecten in het buitenland allround METSELAAR, allround betontimmerlieden, allround aftimmerlieden, ijzervlechters, grondwerkers, goede handlangers; loon ƒ 400,- p. wk., incl. netto; uitstekende soc. voorzieningen. Zonder ervaring onnodig te soll. Melden tijdens kantooruren van 9-16 uur Markt 15, Hoensbroek, 's zaterdags van 9-12 u.

HUISHOUDSTER gevraagd. Binnenkort gaat mijn huishoudster, die haar functie 27 jaar tot mijn volle tevredenheid vervulde, mij wegens familieomstandigheden verlaten. Daarom zoek ik een degelijke plaatsvervangster. Aanmelden: Poststraat 30, Kerkrade.

VERKOPERS gevraagd voor milieubeschermend artikel. Schrijf aan P.B. 164 Sittard.

S. G. Kortbeek
Tandarts
Promenade 11 Hrl.
afwezig
tot 13 augustus

Tandarts Habets
geen spreekuur
tot 1 augustus
Spoedgevallen overige tandartsen Heerlen.

G. H. Schols
en
S. Schols-van de W[illegible]
tandartsen te Brunssum
afwezig van
14 tot 29 juli
Kaarten van juli ook geldig in augustus.
Spoedgevallen worden waargenomen door collega's Hoensbroek en Brunssum.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Hendrik Prins

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

In het bijz.: de fam. W. Houben, v.v. Heksenberg, c.v. „de Heijmennekes".

kinderen en kleinkinderen
Mevr. J. C. Prins - St[illegible]

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van het Heilig Sacrament der Zieken in het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, in de leeftijd van 72 jaar onze dierbare schoonbroer en oom

Anthonius Hubertus van Gaal

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Familie van Gaal

Brunssum, 11 juli 1973
Corr.-adres: Kerkstraat 74

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden in de kapel van Huize Tieder te Merkelbeek, op maandag 16 juli 1973 om 10.00 uur, waarna crematie te Utrecht om 14.30 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondwake van zondag 15 juli 1973 om 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Verdachte verraste rechter met een „poëtisch" verweer

MAASTRICHT — Daartoe nadrukkelijk door raadsman mr. M. Moszkowicz geïnstrueerd, beperkte de 29-jarige in Meerssen wonende Utrechtenaar B. H. zijn verweer in de Maastrichtse rechtszaal gisteren tot enkele vlot geredigeerde volzinnen om echter in het hem toegestane „laatste woord" toch langdurig zijn eigen stem te kunnen horen in een plots uit de broekzak opgediept gedicht: „Het lied van de tegennatuurlijke overeenkomst". Het was gecomponeerd door een 60-jarige vriend in Amsterdam en mondde uit in het refrein „Grote heren, gij zijt lang niet kwaad, gij zult niet doden, dat doet de straat". De door mr. G. Hermesdorf gepresideerde vakantiekamer van de Maastrichtse rechtbank luisterde mét een hogelijk verraste raadsman en een onrustige publieke tribune aandachtig toe...

Vlot had de dichterlijke verdachte tevoren de twee hem tenlastegelegde feiten toegegeven. In de eerste plaats heling van 15 op de provinciale griffie in Maastricht verduisterde blanco rijbewijzen en daarnaast diefstal van een partij sigaretten uit een winkel in Hoogeveen. Hij zei niet zonder rijbewijs te kunnen omdat hij nu eenmaal van een vriend een auto ten geschenke had gekregen en in een langdurige praktijk een zodanig eigen rijstijl had ontwikkeld, dat het voor hem onmogelijk was een officiële rijproef af te leggen(!). Via een relatie was hij in het bezit gekomen van een vervalst rijbewijs. Toen het betrekken daarvan niet zo'n moeilijkheid was gebleken, had hij uit handelsoverwegingen nog om een partijtje gevraagd. De vriendin van een van zijn kennissen pleegde daarvoor verduistering in dienstbetrekking vanuit „een nare persoonlijke situatie", zoals officier van justitie mr. J. Booster gisteren toelichtte.

Bij het doornemen van een aantal over verdachte uitgebrachte rapporten concludeerde de president op een bepaald moment, dat B. onmiskenbaar over talenten moet beschikken, meer in het bijzonder op het organisatorische vlak. Prompt bevestigde verdachte dit. „Ik weet dat ik met verschillende capaciteiten begaafd ben, maar ze geven mij niet de kans daarmee te werken. Als ik een paspoort had, zat ik allang aan de andere kant van de oceaan". Hij voegde daaraan toe zijn paspoort te zijn kwijtgeraakt na moeilijkheden in Libanon en een daarop door het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken betaalde terugreis naar Nederland. „Ze hebben me nu afgescheept met een toeristenkaart, maar daarmee kom je bijna nergens", aldus verdachte.

In zijn requisitoir zei mr. Booster: „De tragiek in deze man is, dat hij meent geen hulp nodig te hebben. Het wordt hoog tijd, dat hij gaat beseffen op welke plaats hij staat".

De officier herinnerde daarop aan de vele gevallen van diefstal, verduistering, valsheid in geschrifte en valse aangifte, die B. in de loop der jaren op zijn conto heeft gebracht. Voor de ditmaal bewezen geachte heling en diefstal eiste hij een gevangenisstraf van 8 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. Donderdag 19 juli zal de rechtbank in deze zaak vonnis wijzen. „Goede middag en smakelijk eten heren", zei zonnebrildragende B. toen hij na zijn laatste (poëtisch) woord door parketwachters werd teruggeleid naar het Huis van Bewaring...

Officiële Mededelingen

GEMEENTE WEERT

Burgemeester en Wethouders roepen gegadigden op voor de functie van

DIREKTEUR

van het per 1 september 1974 openen Cultureel Centrum.

Van de te benoemen functionaris wordt verwacht, dat hij:
— ervaring heeft met betrekking tot de exploitatie en beheer van het Cultureel Centrum
— ervaring heeft in de behandeling van beleidsvraagstukken op het gebied van de cultuur in de ruimste zin van het woord en een inzicht heeft in de vele facetten van het moderne cultuurbeleid
— beschikt over leidinggevende, organisatorische en contactuele kwaliteiten
— contacten zal leggen en onderhouden met verenigingen, bedrijfsleven, jeugd- en jongerenwerk
— de programmatie van evenementen en de begeleiding van uitvoeringen zal verzorgen.

Alle secundaire arbeidsvoorwaarden van de gemeente Weert zijn van toepassing, hetgeen o.m. betekent:
— AOW-premie komt voor rekening van de gemeente
— vakantietoelage 7% van het jaarsalaris
— welvaartsvaste pensioenvoorziening
— gunstige regelingen met betrekking tot verplaatsings- en ziektekosten.

Salaris, afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeen te komen. Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties — met uitvoerige levensbeschrijving en onder toevoeging van een pasfoto — binnen drie weken richten aan het College van Burgemeester en Wethouders te Weert.

Kersenoogst is vrijwel mislukt

GRONSVELD — De zoete kers heeft in Zuid-Limburg haar beste tijd achter de rug. Deze lekkere vrucht was vooral gebonden aan de grote huisweiden. Mede hierdoor stond haar ondergang vrijwel vast, toen de rooiacties zich vooral richtten op de hoogstamboomgaarden. Kersebomen met een ouderdom van een aartsvader en met een omvang als een danstent, gingen voor de bijl. Vaak tot grote spijt van de eigenaar. Een van deze kerseboeren had lang gekeken naar de bulldozer, die in zijn wei boom na boom plat legde. Toen ging hij naar huis en zei tegen zijn vrouw: „Ze zeen bekans bie hem". Alle bomen kon hij zien vellen, maar de oeroude Basterd Dikke niet... Dat was een soort familieboom, die overging van geslacht op geslacht. Honderden jaren. In Nederland daalde het kersenareaal in 12 jaar tijd van 34000 ha naar 1600 ha. Dit betekent, dat de laatste jaren de voorraad bomen elk seizoen met 8% is verminderd. De voorspelling, dat binnen afzienbare tijd geen kerseboom meer overblijft, is wel iets al te cru. In Zuid-Limburg zullen altijd kersebomen blijven. Altijd mensen worden gevonden, die de vruchten er af halen. Wel is het zo, dat de kers in een slechte hoek terecht is gekomen. Deze vlotte teruggang heeft natuurlijk meer dan een oorzaak. We noemden reeds de rooiacties. Men kan vervolgens wijzen op de moeilijkheden bij de pluk. Elke belangrijke kersenteler had vroeger een vaste ploei, die in actie kwam zodra de eerste kers begon te kleuren. Ze bewaakte de boomgaarden en had dag in dag uit ruzie met de vogels die een kersje — en meer — wilden meepikken. Deze mensen speelden met ladders van 50 sporten en meer en plukten met één hand op de rug meer kersen dan mensen, die toevallig eens op een ladder geraakten. De kosten per kilo of per dag lagen in die tijd zo, dat men kon spreken van „de kerk in het midden laten". Toen dit gilde te oud werd of uitstierf moesten de telers hun toevlucht nemen tot de z.g. gelegenheidsplukkers. Vaak studenten. Deze jongelui waren wel van goede wil, maar konden geen kersen plukken. De geldelijke belasting per kilo werd alsmaar hoger. Daarbij kwamen slechte jaren, waarin weinig of geen kersen groeiden. Het loonde vaak de moeite niet, de eenzame kers binnen te halen. Of er kwam een zo overvloedige kersenoogst dat de prijzen in de bekende „goot" kwamen. Er werd geen rooie cent verdiend. Ondanks deze pech hebben veel telers in het zuiden lang volgehouden. Tot ze op het laatst op de knieën moesten. De kersenplukkerij werd zo arbeidsintensief, dat de prijzen de stijging van de (loon)onkosten niet meer bijhielden. Uiteindelijk stapten vele Zuiderlingen op een andere teelt over. „Je moet er altijd van uitgaan, dat de kers een zeer kwetsbare teelt is, omdat de bomen buiten staan" zei de heer M. Rompelberg z.g., in leven hoofdcontroleur van het UCB steeds. „Daardoor draagt de eigenaar steeds grote risico's. Vooral nu het plukloon een van de grootste onkostenfactoren is geworden. Elke kilo kersen krijgt de volle zwaarte". In St. Truiden, het kersenland bij uitstek, vertelde men ons dat de plukkers bij grote oogsten per kilo willen werken. Hangen de kersen echter dun, dan willen ze in dagloon plukken. Nog zo dom niet bekeken. Wel maar van één kant...

Dit jaar kent de kers weer een pechseizoen. De bloeiperiode zette uitstekend in en menig teler in Gronsveld, Eijsden of Noorbeek heeft gedacht en gezegd: „Als er niets tussenkomt, kraken straks de takken". Dra kwamen echter dagen met veel regen. Met natte koude uren. De insekten bleven liever aan de „warme haard" en de bestuiving werd een lachertje. Dit bleek later bij de vruchtzetting, toen verschillende variëteiten wel vol gingen met gezonde bladeren, maar de kersen ontbraken. Men mag rustig zeggen dat de kersenoogst dit jaar mislukt is. Ook van de zure kersen; de Morellen. (krieken zegt men in België). Hier kon men iets langer hoop koesteren, omdat de bomen tenminste redelijk volhingen. Maar de rui was zo hevig dat — zoals een teler het uitdrukte — bijna de bomen uit de grond kwamen. De oogst van Morellen lag spoedig onder de bomen.

En zoals bij ons dit klokje tikte, deed het 't ook elders. Bij de schatting in mei meende men in België te mogen rekenen op een oogst van 22 miljoen kg kersen waarvan rond de helft zoete kersen. Deze schatting ligt allang onvindbaar in het vergeetboek. De vroege kersen zijn in Belgisch-Limburg totaal mislukt. Dit blijkt alleen reeds uit het feit, dat men geen of een enkele actie tegen spreeuwen of andere kersenzoekende vogels heeft ondernomen. „Waarvoor" vroeg men zich af. Dit tekent toch wel de situatie. Ook de zure kers hangt zeer, zeer dun. „Nee" zeggen de telers rond St. Truiden en Kerniel. „Dit seizoen mogen we wel weer met zwart krijt aantekenen". Ook elders in Europa in Frankrijk, Italië en West-Duitsland steekt men geen vaderlandse vlag in het topje van een kerseboom. Men houdt de vlag liever halfstok. Want ook daar vinden de vogels niet eens een volledig ontbijt in de boomgaarden. De wereld-productie aan kersen bedraagt in een normaal jaar ruim 1750.000 ton. Europa produceert hiervan rond 70% met vooral Italië en West-Duitsland in een dominerende positie. Samen 38%. Dit jaar hoort men uit deze landen ook geen juichkreten. Men kan de grootte van de kersenoogst gewoonlijk meten aan de prijzen in winkel, groot-bedrijf en markt. Wie gelegenheid heeft om zich te verbazen, hij doet het...

Een maand Basilica Concerten

door Jan Schouten

Zelden zal een recensent over een festival (en dan nog wel een van een hele maand) moeten schrijven, dat er bijna uitsluitend hoogtepunten zijn geweest. De Basilica Concerten (Tongeren-St. Truiden-Hasselt e.o.) waren nauwelijks halverwege, toen in aanwezigheid van de componist Olivier Messiaen, diens merkwaardige „Turangalila"-symphonie voor zeer uitgebreid orkest — 113 musici — piano en „Ondes Martenot" in de grote zaal van het mooie nieuwe Cultureel Centrum in Hasselt werd uitgevoerd. Daniël Sternefeld, reeds eerder vertrouwd geraakt met deze immense partituur van negentig minuten duur, zette zich met het „Nationaal Orkest van België" voortreffelijk in voor het werk, terwijl de pianiste Yvonne Loriod, madame Messiaen, de grote pianopartij, zeer solistisch en capricieus van conceptie, vervulde en haar zuster Jeanne Loriod met de Ondes Martenot meewerkte. Men vroeg zich af, of deze overweldigende gebeurtenis nog overtroffen kon worden.

Trouwens alleen al de opzet van de „Messiaen Manifestatie" zoals door de programmaleiding in het muziekfeest ingevoegd, was een zeer gelukkige greep. Op de eerste avond in Tongeren, speelde de zeer begaafde Duitse organiste Almut Rössler op het grote orgel in Tongeren: „Méditations sur le Mystère de la Sainte Trinité". Het was een eerste uitvoering in België. Dezelfde kunstenaresse gaf de Europese première verleden jaar in Düsseldorf. De samenwerking met de componist maakt haar wel tot een „authentieke" vertolkster van zijn werken. Als zodanig geniet Almut Rössler dan ook een grote reputatie. Voegen we hierbij het karakter van het orgel in de Basiliek — men neemt aan, dat Messiaen „denkt" vanuit zijn eigen orgel in de Sainte Trinité in Parijs — en de gevoelig overwogen stilten tussen de verschillende delen, dan wordt het begrijpelijk, dat het pleidooi bij het publiek zo goed aansloeg. Precies als de avond daaraan volgend, toen Yvonne Loriod een pianorecital gaf in het Stadhuis van Tongeren.

Het evenwicht tussen vóór- en tegenstanders van Messiaens muziek raakt verstoord en gaat overhellen naar de aanhangers. Zelfs zij, die zich nog vreemd voelen — en dat zijn er velen — geven toe, onder de indruk, of op zijn minst geboeid te zijn. Onze tijd van hernieuwde belangstelling voor vroeg-barok en gewend aan duidelijk te volgen structuren is een moeilijk klimaat om een muziek te „verstaan", die in hoge mate het „privé" van de auteur, in vreemde klanken, klankcombinaties en grillige vormen wil openbaren. Het spijt Messiaen zeer, dat hij zijn medemensen, niet méér deelgenoot kan maken van zijn eigen verrukkingen bij het beluisteren van de natuur, vooral de vogels. Zijn muziek is bedoeld als dank aan en verheerlijking van God. God moet begin en einde zijn bij alle daden van de mens. Het klinkt bijna ongelooflijk, zeker uit de mond van een leek, maar de eenvoud en vriendelijkheid van deze man, is oprecht en daarom indrukwekkend.

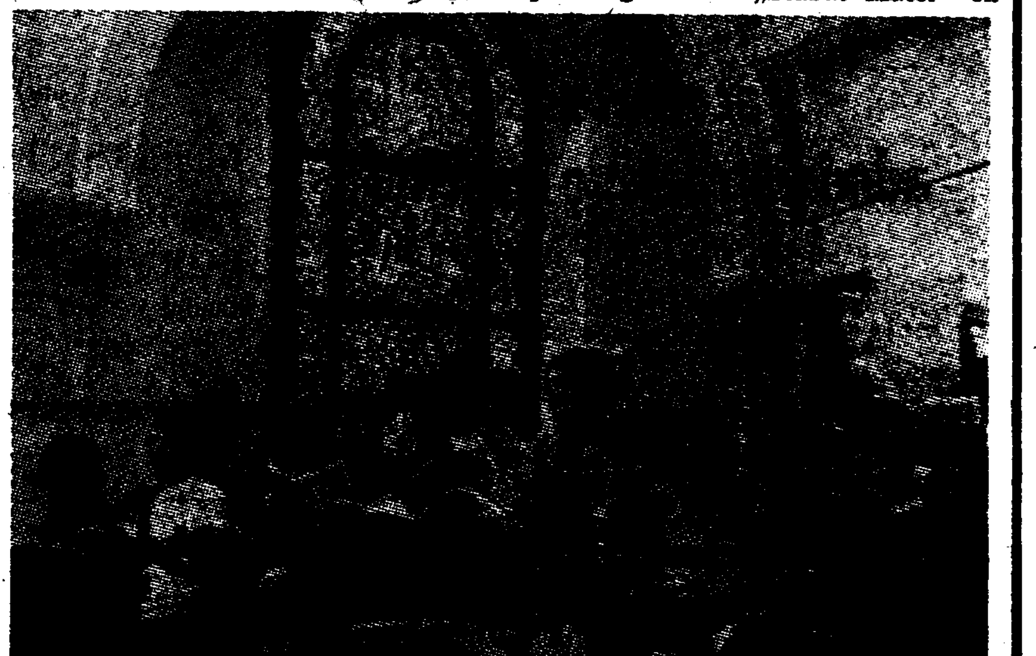
Gregoriaans

Een bijzondere gebeurtenis, van heel andere geaardheid, was ook het gregoriaans concert, dat op eerste Pinksterdag in de namiddag plaats had in de kloosterkerk van Coolen, buiten het mooie, historische stadje Borgloon, verborgen gelegen. Twee volle uren, zonder pauze, luisterden zeer velen, er was zelfs geen staanplaats meer over, naar het gregoriaans door de Scholae Cantorum van de Achelse Kluis, het Lennards Instituut Roermond en Iseghem o.l.v. respectievelijk pater Michaël, Jos Lennards en Geert Claeys uitgevoerd. Het werd een aanhankelijkheidsmanifestatie voor de „rehabilitatie van de gregoriaanse muziek, die gedragen door de christelijke spiritualiteit, haar normen opvoert naar het plan van het oneindige", zoals het commentaar luidt in het programmablad. Dit commentaar zegt iets eerder: „het prijs geven van deze gezangen, dat men poogt te rechtvaardigen met argumenten van „praktische aard" blijft evenwel onbegrijpelijk voor musici, die zich bewust zijn van de veelheid van expressieve mogelijkheden, die in deze muziek vervat liggen". Daar mag ik nog aan toevoegen en het zal velen aangenaam zijn, dat de Minister van Cultuur in Frankrijk heeft bekend gemaakt, dat plannen tot oprichting van een Centraal Gregoriaans Instituut, in een vergevorderd stadium verkeren. Een muzikale monumentenzorg is evengoed een regeringszaak, als het beschermen van gotische en romaanse bouwwerken. Het gregoriaans mag niet verloren gaan, het is immers de basis van de Europese muziekcultuur.

Voornaam

Een unieke gelegenheid, om de extatische koorwerken van Jules van Nuffel te horen, hebben we ons niet laten ontgaan. Uitgevoerd op bijna onnavolgbare wijze door het koor van het Lemmensinstituut in Leuven en de koren: „Vlaams Omroepkoor BRT", „De Vedel" uit Turnhout en „Singhet Saem" van Antwerpen tot een groot koor samengevoegd respectievelijk onder leiding van Paul Schollaert en Leonce Gras.

De laatste had psalm 92: „Dominus regnavit" en psalm 122: „Ad te levavi" op zijn programma geplaatst (Tongeren). Het Lemmensinstituut zong in de Seminariekerk van St.-Truiden een heel uitgebreid programma, waar de verscheidenheid van uitdrukking in de composities van Van Nuffel zeer duidelijk werd gedemonstreerd. Hoe verscheiden ook, een merkteken is in alle composities dezelfde: de voornaamheid. Men doet de componist niet te kort door te zeggen, dat hij in de psalmen het grootst is, van een visionaire bezetenheid, die bijna geen vergelijking kent. Hier in St.-Truiden hoorden wij de psalmen 136: „Super flumina Babylonis" en 141: „Voce mea", als heel bijzondere voorbeelden hiervoor. Het is een en al grote stijl, daarbij een kunst, die wortelt in een diep liggende, religieuze gevoeligheid. Wat niet meer met woorden kan worden uitgedrukt, gebeurt met muziek, komende uit een aristocratisch, maar toch onstuimig gemoed.



Koor van het Leuvens Instituut Leuven

Het genie is onmiskenbaar. Dat bij deze hulde aan Van Nuffel ook eer werd betoond aan Flor Peeters (70) met voor hem representatieve orgelcomposities, was zeer juist. Mgr. Van Nuffel en Flor Peeters, als dirigent resp. organist, hebben in de Sint-Rombout in Mechelen, vele jaren roemvol samengewerkt. Een halve eeuw geschiedenis, door hem zelf beleefd, ging nog eens aan Flor Peeters voorbij. Organisten, eens leerling van de Mechelse orgelmeester — Kamiel d'Hooghe, Chris Dubois, Erwin van Bogaert — thans gerenommeerde kunstenaars, speelden zijn werken. Het Openingsconcert van de Basilica Concerten door het BRT-Symphonieorkest, geleid door de nieuwe chef-dirigent Irwin Hoffman, werd bijgewoond door Koningin Fabiola. De ongedwongen wijze, waarmee zij zich met de soliste Erna Spoorenberg, dirigent en orkestleden onderhield, verhoogde de stemming in grote mate. Speciaal de compositie: „Pliniusfontein" van Arthur Meulemans, had bij de Koningin bijzondere belangstelling gewekt. Dit werk wordt voornamelijk gedragen door de sfeer van Tongeren voor de eerste wereldoorlog. Het programma was gecompleteerd met de „Wesendoncklieder" van R. Wagner en de vierde symphonie van Brahms.

Brabants

Tijdens een ander concert voerde het Helmonds Concertkoor (kinderen van 10 tot 17 jaar) onder leiding van Roland de Kroon, werken uit van Händel, Poulenc en Britten. Een vlekkeloze klank en zuivere intonatie, ook bij de moeilijkste modulaties, waren de meest verrassende punten bij dit optreden. De „methode" van de dirigent schijnt een bijzonder goede te zijn. Aan de uitspraak van de vreemde talen kleefde wel nog de bij de jongsten typische „Hollandse" alledaagsheid. „Litanies à la Vierge Noir de Roc Amadour" van Francis Poulenc, was desondanks het indrukwekkendst.

Na de pauze speelde het Brabants Orkest onder de leiding van Hein Jordans, de Eerste Symphonie van Gustav Mahler. „Alles, alles wás er!" En dat, vlak voor de vakantie na een overdruk seizoen. Het was prettig, toen ik mijn enthousiasme aan Hein Jordans toonde, van hem de waardering voor zijn musici te horen. De „chef met begrip"! De man, bij de interpretatie „autoriteit" tot glorie van de muziek, de uitvoerders en de toehoorders. Na de uitvoering de ontspannen, gelukkige en dankbare mens. „Maar ja, ze spelen deze Mahler dan ook zo graag", lachte Jordans.

Geen wonder! Tegenwoordig zijn er partituren, met „handleidingen" hoe de strijkers b.v. op hun mooi gelakte, kostbare instrumenten moeten timmeren en andere geluiden „fokken". Welk een „autoritaire" aanmatiging van deze componisten, om een violist, na vele, vele jaren inspanningen op Kreutzer, Fiorillo, David (Hohe Schule) en partitas van Bach, tot hoge spelkwaliteit geraakt, te decreteren, foefjes uit te halen. Huur voor dat werk een stel, met stokjes en kistjes etcetera. Er zijn er toch zo veel, die „creatief" bezig willen zijn, zonder veel inspanning.

Ook het LSO

Ook het Limburgs Symphonie Orkest, zoals ieder jaar, werkte dit jaar zelfs twee keer mee, onder zijn vaste dirigent André Rieu en de gastdirigent Roger Albin. In meer dan één opzicht, was de uitvoering van het oratorium: „Christus" van Franz Liszt, door de Frankfurter Singakademie met het orkest van Luik en de vocale solisten Robert Holl (Christus), Rachel Mathes, Margrit Caspari, Julius Julian, Heinz Klaus Ecker en Gustav Dickel aan het orgel, het geheel onder leiding van Dr. Ljubomir Romansky, een grootse gebeurtenis.

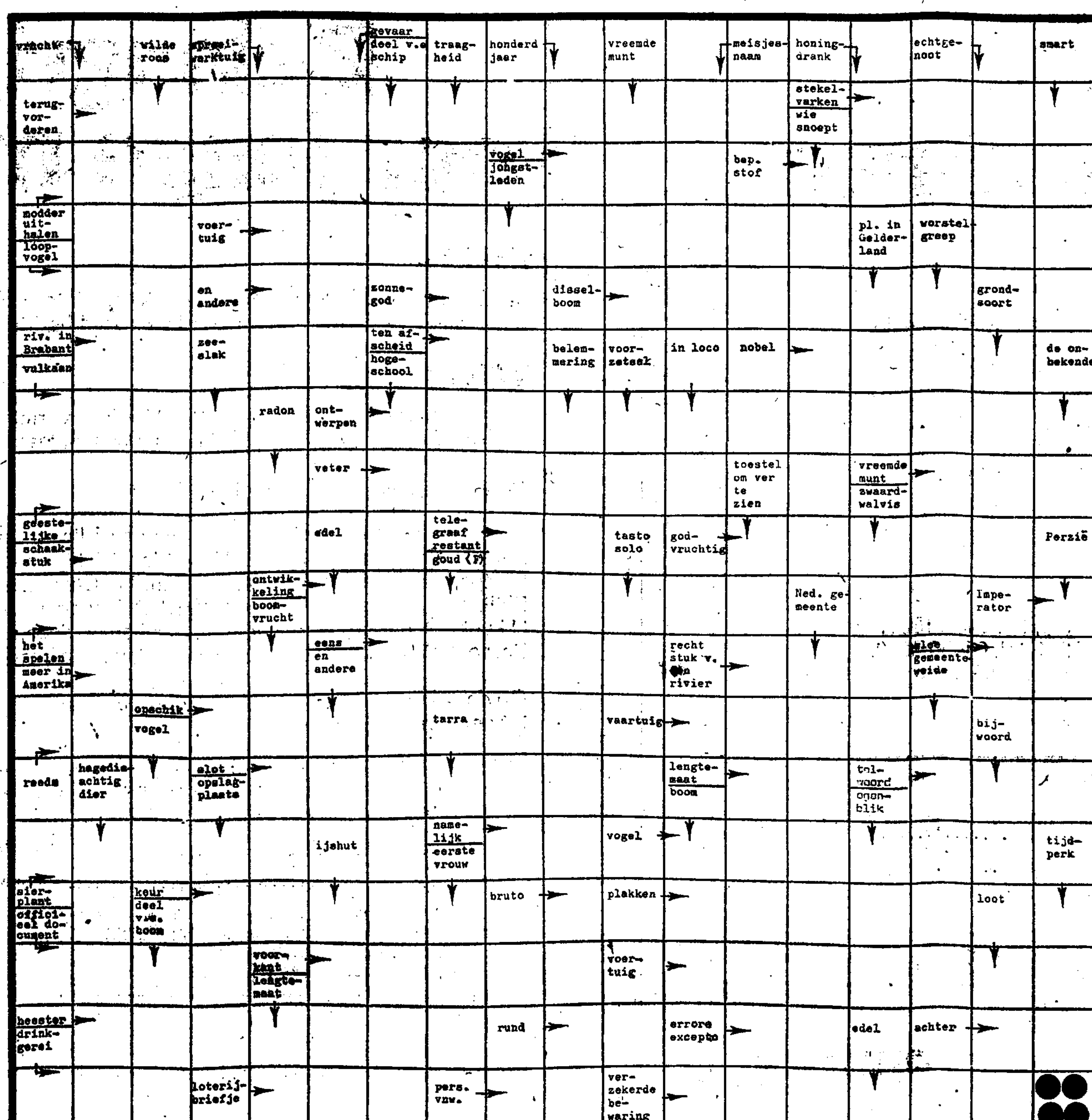
Ten eerste kent bijna niemand dit boeiende werk. Ten tweede, de kennismaking kan niemand hebben teleurgesteld. De rijkelijk in alle toonaarden stromende gregoriaanse melodieën, zijn als een verheerlijking van deze oude kerkmuziek. De briljante en moeilijke orkestpartij werd door het Luikse orkest weergaloos uitgevoerd. Het koor zong prachtig en het „Stabat Mater" en de Paashymne „O Filii et Filiae" waren van aangrijpende schoonheid. Het werk geeft de indruk van een oprecht getuigenis, niet gericht op uiterlijke glans. Zo dus een geheel andere Liszt, dan men gewend is. De componist heeft dan ook zelf gezegd, dat hij bij het componeren er van, meer gebeden, dan gecomponeerd had. Een zeer persoonlijke samensmelting van gregoriaans, koren zonder begeleiding en symphonische expressie. In plaats van de voor de hand liggende teksten van Rückert, heeft Liszt het universele latijn, de taal van de kerk gebruikt, waardoor de verhevenheid tot het hoogste is opgevoerd. Een extatische muziek, die iedereen kan meeslepen op de weg, die Liszt nu eindelijk ook voor zich zag.

Leonce Gras, de slagvaardige, was ook nu weer eens de redder in de nood voor de plotseling ziek geworden dirigent Vic Nees. Het moet wel zeer droevig zijn geweest voor deze bekwame musicus, want hij was het, die de „Grande Messe des Morts" uit 1760 van de toen 26-jarige Belgische componist Dr. J. Gossec zou dirigeren. Dat deed nu Gras, niet alleen slagvaardig, maar liet het werk alle recht wedervaren. Dit gebeurde met de omroepkoren van de BRT, de „Cantores Servedie" (voorbereid door Jos Swinnen) het BRT-Kamerorkest en de solisten Liane Jespers, Jacqueline Sternotte, René Jacobs, Roland Bufkens en Jules Bastin. Een première voor België van 1760! Gebruikelijke, feestelijke hoogmissen (Cappella Aquensis o.l.v. A. Rieu; St. Servaaskoor o.l.v. P. Serpenti), Moderne Zweedse koormuziek (Stockholm o.l.v. Oehrwall), vocale werken uit Renaissance en Middeleeuwen (Londen), instrumentale en vocale recitals, een prachtige strijkkwartet-middag (Amati-Amsterdam), hebben een maand Basilica Concerten, luister meegegeven, of historische waarden aangedragen.

De winnares van de puzzel van vorige week is A. S. Schellings, Laanderstraat 16, Heerlen.

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25,— verloot.

Inzendingen uitsluitend per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag moet bereiken, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.



Oplossing van zaterdag

```
h ri k p o  l  l
epistolografie ar
erbarmelyk er ave
tri ramee allemaal
hei  arno i  i
nuenen  boemerang
gladiool sfeervol
mot agonie  snee a
wj mr skelet  r s
ae mok  dol egel
ka gemaal g  reces
ore rancuneus show
del notie raket i
neet etsen al un
fez lier  i eb erg
lea geneve giaur
gage inalterabel
amor g ti iel nap
```

Oplossing van gisteren

```
o e ee m  a
negentien i
ion  israel
omgang enter
aera ende e
atlas deel k
oekaze r pe
pn  a  iel
deblokkeren
reaal isar l
krimpen po
ob kee lk ar
```

PERSONEEL
opleiding promotie

VOEDINGSASSISTENTE IN HET DE WEVER ZIEKENHUIS WAAROM NIET?

Zij werkt in een van onze keukentjes op de Verpleegafdelingen, waar door haar de dagelijkse maaltijden t.b.v. de patiënten worden besteld, ontvangen en met behulp van verpleegkundigen geserveerd.

Tevens belast zij zich o.a. met het zetten van koffie en thee, het persen van fruit en het onderhoud van haar eigen keukentje. Kortom een bijzonder gezellige baan.

Trekt je dit aan en ben je in het bezit van een I.N.A.S. of een gelijkwaardig diploma schrijf dan naar het Hoofd van de Personeelsdienst Henri Dunantstraat 5, Heerlen. Gaarne in de linkerbovenhoek vermelden: LD 1407

Voor inlichtingen kun je toestel 2416 bellen

De Wever Ziekenhuis Heerlen

Henri Dunantstraat 5 Heerlen tel. 045-76 66 66

Voor een onzer filialen te, Maastricht - Heerlen - Kerkrade en omgeving zoeken wij een

WINKELJUFFROUW

van 17-20 jaar.

Wij bieden:
- zelfstandig werk,
- goed salaris,
- zomer- en wintervakantie.

Sollicitaties aan:

b.v. Tri/Benzine-Bad-Maastricht

Abdissenweg 1, Maastricht.
Tel.: 043-31444.

Tri Benzine-Bad STEGEHUIS N.V.

Wir suchen für unsere modernst eingerichtete, mit 28 Leuten besetzte Ankerwickelei und Elektrobetrieb

2 Elektromaschinenbauer

(Ankerwickler)
firm in allen Gleichstrom- und Drehstrom-Wicklungen, möglichst auch Stabankerwicklungen.

2 Elektromaschinenbauer

(Ankerwickler)
firm in allen Drehstrom-Wicklungen.

Wir bieten guten Lohn, Berufskleidung, Weihnachts- und Urlaubsgeld.
Werkswohnung kann zur Verfügung gestellt werden.
Bewerbungen mit den üblichen schriftlichen Unterlagen an:

G. Allessandri KG, A.E.G.

Motorendienst 504 Brühl
Kölnstrasse 107-109, Telefon 02232/48074 (Bez. Köln)

KLEUTERLEIDSTER

Het Bestuur van de RK Kleuterschool St. Jozef te Wijlre vraagt per 1 september 1973 een kleuterleidster.

Sollicitaties te richten aan de voorzitter van het bestuur Sch. van Merodelaan 9, Wijlre, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad.

Limburg Airlines bv
Maastricht Airport Beek

Beek - Londen v.v. is onze eerste vaste lijndienst, waarmee wij binnenkort starten. In ons uiteraard nog jonge bedrijf vragen wij met spoed:

Stewardessen

waarvan wij verwachten dat zij:
- de Engelse, Duitse en Franse taal goed spreken;
- een minimum leeftijd van 21 jaar hebben;
- goede kontaktuele eigenschappen bezitten en
- liefst enige ervaring hebben in het reiswezen of de luchtvaart.

Verder is er nog plaats voor een

Boekhouder

die:
- in het bezit is van het diploma MBA en studeert voor SPD;
- de Engelse taal in woord en geschrift beheerst en
- over goede kontaktuele eigenschappen beschikt.

Al deze mensen bieden wij een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden met ruime ontwikkelingsmogelijkheden in een jong en expansief bedrijf.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u naar bovengenoemd adres zenden. Wilt u wel een recente pasfoto bijsluiten?

Gevraagd voor werk in Duitsland

10 BANKWERKERS, 5 Co2 LASSERS

Te bevragen bij:

FA. G.M.B.

RIJKSWEG NRD. 26a

GELEEN

Ons kantoor is 's zaterdags geopend van 9 tot 13 uur.

GEVRAAGD:

telefoniste/ receptioniste

± 16—17 jaar

Opleiding Mavo- en typediploma

Overhemdenindustrie

RICHI B.V.

Industriestraat 8
Heensbroek - Telefoon 045—213838

Schriftelijke of persoonlijke sollicitaties aan bovengenoemd adres.

Het bestuur van de

Stichting Katholiek Onderwijs, Proosdijveld te Beek (L.)

roept sollicitanten op voor:

VAKLEERKRACHT MUZIEK

t.b.v. Cath. Labouréschool (aantal klokuren per week 11)
Voorkeur gaat uit naar onderwijzeres met opleiding muziek.

KLEUTERLEIDSTER

uit Beek of naaste omgeving t.b.v. kleuterschool Proosdijveld.

Sollicitaties te richten aan secretaresse van het bestuur, Mevr. Heintges, Maastrichterlaan 37, Beek.

Wij vragen voor zo spoedig mogelijk

IJZERVLECHTERS

in grensgebied, Duits verzekerd.
DM 8,50 + DM 20,— Auslösung.

Melden bij:

ERICH WITEK Baustahlarmierung

5132 Ubach-Palenberg

Rimburger Strasse 71, Telefon 02451 / 43596 / 2618 / of de Vosselkuil 307, Heerlen.

De Fa. Uni-Bouw, Nijmegen

vraagt voor haar werken in Duitsland
- C.V.-MONTEURS
- LOODGIETERS
- A. en E KOPERLASSERS
- BANKWERKERS
- ELEKTRICIENS
- HUISSCHILDERS
- DAKDEKKERS
- KRAANDRIJVERS
- TEGELZETTERS
- STRATENMAKERS

Tel. melden 080—228412 — 080—551302

Garage Nerum B.V.

off. Volkswagendealer

VALKENBURG

vraagt voor direkt

accurate administratieve kracht

(MNL. of VRL.)

met Mavo-opleiding, die in staat is zelfstandig te werken.

Sollicitaties:

Garage Nerum B.V.

Wij vragen:

AKTIEF PERSOON

65-plus of vervroegd gepensioneerde

voor alle voorkomende werkzaamheden.

Diegenen, die uit de agrarische sector komen en met paarden kunnen omgaan genieten de voorkeur.

Aanmeldingen: schriftelijk aan ons kantoor.

GEERTSEMA'S Publiciteitsonderneming B.V. BORN

Landgoed „DEN DEKKER",
Sittarderweg 5,
BORN

Profiteer ook van alle ASB uitzendvoordelen zoals hoog uurtarief en alle sociale zekerheden en vakantiegeld.

Wij vragen:
- BANKWERKERS
- ELECTROMONTEURS
- LOODGIETERS
- C.V.-MONTEURS
- ONGESCHOOLDE KRACHTEN

Aanmelden of inlichtingen: Uitzendbureau ASB Akerstraat 55 Heerlen. Tel. 045-716390. Na 19 uur 04494-5599.
Verg. no. min. soc. zaken c.d. 225128-II

uitzendbureau ASB

Heuvelstraat 115
Tilburg Tel. 013-433343*

Uitzendbureau JOMACO

vraagt voor directe uitzending

Administr. assistente

Typistes Ned./talen

(omg. Heerlen)

Ponstypistes

Magazijnbediende

(omg. Kerkrade)

S.v.p. met spoed aanmelden bij mevr. ..., v. Kessenichstraat 2, ...

Scholengemeenschap Groenewald, atheneum - havo Stein

vraagt per 1 augustus 1973

amanuensis

voor de vakken scheikunde en biologie

Sollicitatiebrieven binnen 10 dagen te richten aan het bestuur van de Vereniging voor Middelbaar Onderwijs Limburg, Postbus 143, Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, dhr. G. F. Schreurs, telefoon 04496—3820.

QUICKYNETTE

stomerij nieuwe stijl

vraagt voor haar nieuwe vestigingen te Heerlen en Roermond

ENERGIEKE ECHTPAREN

met pioniersgeest

Grote zelfstandigheid met overeenkomstige honorering.

Schriftelijke sollicitaties aan directie p.a. Parweg 66 Schaesberg.

SPAR AFDELING ZUID-LIMBURG

heeft in haar groothandelsmagazijn te Hoensbroek plaats voor:

EEN CHAUFFEUR/ HEFTRUCK-CHAUFFEUR

(rijbewijs B.C).

EEN MEDEWERKER MAGAZIJN

Schrijf of bel naar H. Bindels B.V. Produktiestraat 5 te Hoensbroek Tel. 045-21... (Hr. v.d. Heijden)

SPAR

Belangrijk voor jongens-mannen

vanaf 17 jaar

Indien u:

werk zoekt waarin een beroep wordt gedaan op uw verantwoordelijkheid en nauwkeurigheid.
In een verzorgde werkomgeving met een modern machinepark.

Dan:

vindt u in onze bedrijven:
vacatures in ploegendienst (niet continu) en in dagdienst te Sittard
vacatures in ploegendienst (niet continu) te Heerlen

Wilt u:

hiervoor solliciteren, dan kunt u:
telefonisch kontakt met ons opnemen
Philips, afd. Personeelzaken Heerlen, Jan Campertstraat, tel. 045-715241
Philips, afd. Personeelzaken Sittard, Rijksweg Noord 281, tel. 04490-8622.
U kunt ook onderstaande coupon invullen en deze aan onze afdeling Personeelzaken zenden.

Ik wil graag vrijblijvend worden ingelicht over werk, arbeidsvoorwaarden en alle voorzieningen bij Philips.

Naam: .... Leeftijd: ....

Adres: ....

Woonplaats: ....

Zendt de ingevulde coupon in ongefrankeerde enveloppe aan:
Philips, Antwoordnummer 218, Heerlen
Philips, Antwoordnummer 218, Sittard

LD

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Sittard, Heerlen.

PHILIPS

Belangrijk voor jonge meisjes

Zoekt u:

een fijne baan en een gezellige werkkring? Interessant werk in een prettige omgeving, in een modern en goed verzorgd bedrijf?

Wilt u:

een goed loon bij goede prestatie? Verdere vormingsmogelijkheden? Voortreffelijke reisgelegenheid van uw woonplaats naar ons bedrijf?

Dan nodigen wij u uit:

telefonisch kontakt met ons op te nemen of, liever nog, ons te bezoeken.
Philips, afd. Personeelzaken, Heer/Maastricht, Philipsweg 1, tel. 043-20445
Philips, afd. Personeelzaken, Heerlen, Jan Campertstraat, tel. 045-715241
Philips, afd. Personeelzaken, Sittard, Rijksweg Noord 281, tel. 04490-8622
U kunt ook onderstaande coupon invullen en deze aan onze afdeling Personeelzaken zenden, dan komen wij u thuis bezoeken.

Op de dag, waarop de sollicitatie wordt behandeld bestaat er gelegenheid tot een bedrijfsexcursie.

Ik wil graag thuis vrijblijvend worden ingelicht over werk, arbeidsvoorwaarden en alle voorzieningen bij Philips.

Naam: .... Leeftijd: ....

Adres: .... Woonplaats: ....

Zendt de ingevulde coupon in ongefrankeerde enveloppe aan:
Philips, Antwoordnummer 218, Heer/Maastricht
Philips, Antwoordnummer 218, Heerlen
Philips, Antwoordnummer 218, Sittard

LD

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, Sittard, Heerlen, Heer/Maastricht.

PHILIPS



tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie (lid A.B.U.)

vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

Typistes

Boekhoud-machiniste

In deze drukke vacantieperiode zijn ook typistes voor kortere perioden welkom ! (mits ervaring).

Bankwerker

tempo-team

Kantoor Sittard
Rosmolenstraat 8
tel. 04490—4222

Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur. vrijdag voor uitbetaling van 17.00—19.00 uur

'**s Zaterdags gesloten**

Wij zoeken een

VAKBEKWAAM ECHTPAAR

voor een zeer gunstig gelegen horecabedrijf in Midden-Limburg

Enige eigen middelen gewenst
Zonder deze onnodig te reflecteren

Brieven onder nummer J 272 LD Roermond

SCHILS B.V., AMSTENRADE

zoekt op korte termijn, wegens uitbreiding produktie

enkele arbeidskrachten

(MNL.)

Geboden wordt: hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden op ons kantoor, Hoofdstraat 67, Amstenrade. tel. 04492—1662.

Neuefeind

sucht per sofort

2 SCHLOSSER

in Dauerstellung bei gutem Lohn und Prämie.

Dipl. Ing. Gerhard Neuefeind UG
5102 Würselen, Krefelderstrasse 28-30. Tel. 09—492405—3838

AVONDMAVO

Geen vooropleiding
Keuzevakken examen '74—'75
Duur opleiding 16—20 maanden
Kerkrade - Hoofdstraat 62 - Telefoon 2412
Aanmelden spoedig
Begin lessen in augustus x

Für den internationalen Verkehr

2 FERNFAHRER gesucht

Es wollen sich bitte nur Leute melden die Wert auf eine Dauerstellung legen und eine mehrjährige Fahrerpraxis auf L.K.W. nachweisen können.

Fahrzeugpflege ist Bedingung.

Angebote unter Tel. nr. 09—49240462403.

BOUWBEDRIJF DE GROOT

vraagt voor Duitsland

Huisschilders - C.V.-monteurs
Loodgieters - Stucadoors

Melden 080—231389 of 080—233204

DIVERSEN

Voor een uurtje pure ontspanning moet U in het Rekreatiepark DROOMKASTEEL zijn. Onderaardse gang, kabouters, honderden fantasieën sprookjes fonteinen enz. koffie is klaar. Groepen red. Alles is te bez. en te koop. Kabouters bloembakken fonteinen tuinbeelden souvenirs enz. Van beton uit eigen ateliers. Iedere dag geopend v. 9 tot 19 uur. Ganzeweide 113-115 Heerlerheide tel. 045-211767. x

TV-ANTENNE op een kabel f 240.-, 3 jaar garantie, Zegers Antennebouw, Heerlen 710381. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look - Schaesberg, maakt hem schoon. Telef. 045—312154 en 312709 x

Dame alleen met eigen huis vraagt echtpaar plm. 65 ZITSLAAPKAMER en gebr. van keuken, cv. Br. o. no. MA 5872 LD Maastricht.

Deuren schilderen overbodig. Laat uw deuren met een Pretty huid BEKLEDEN. Hetzelfde hoe uw deuren uitzien. Pretty vernieuwt uw deuren en maakt ze levenslang mooi. 's Morgens gehaald, 's avonds gebracht. Geenstraat 57, Geleen, telef. 04494—8064. x

BANDEN voor alle doeleinden. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

---

Te koop heerlijk

vrijstaand huis op hoek

met garage, bouwjaar 1954, opp. 540 m2 grond.

Indeling: woonkamer 8x4 meter met open haard, hal, toilet, kelder, keuken en bijkeuken.
Drie ruime slaapkamers nieuwe badkamer met ligbad, vaste trap naar grote kelder.

KOOPPRIJS f 70.000,— k.k.

Aanv. medio augustus 1973, telefoon 04750—23323

TECHNISCH ADVIES- EN INSTALLATIEBUREAU

P. J. J. v.d. Beucken

Graetheidelaan 58, Urmond, tel. 04495—1989

vraagt voor spoedige indiensttreding

KANTOORJUFFROUW

Eisen: Mavo en typediploma

Tevens vragen wij een

MAGAZIJNBEDIENDE

Eisen: Op de hoogte van magazijnadministratie en i.b.v. rijbewijs.

B.V. Maastrichtse Machinefabriek Delnoz
Maastricht
Galjoenweg 68, Maastricht, telefoon 043-17541.

In verband met de concentratie van onze bedrijven aan de Galjoenweg en de aanschaffing van enkele kapitale machines, waaronder een grote kotterbank, spil ø 90 en een produktiefreesbank, vragen wij een

ERVAREN MEDEWERKER

wiens taak zal zijn:

1. Uitgeven van gereedschappen en controle bij ontvangst.
2. Onderhouden en slijpen van gereedschappen t.b.v. de afdelingen mechanische bewerking en machinebankwerk o.a. boren, frezen, beitels, ruimers etc.
3. Onderhoud van gereedschapsmachines.
4. Lichte administratieve werkzaamheden, welke tot deze taak behoren.
5. Incidenteel verrichten van eenvoudig draai- en schaafwerk.

Sollicitaties op bovengenoemd adres en telefonisch toestel nr. 39.

Voor het dompelen van radiatoren

Zij kunnen ter plaatse worden gedaan.
Beslist goed en goedkoop
Jaren ervaring
Voor particuliere installateurs en schildersbedrijven

Schildersbedrijf J. H. Bartels
Ireneweg 15
Borgharen
tel. 043-14675 x

Wenn Sie als tüchtiger

KRAFTFAHRER

im Güterfernverkehr Ihre Stelle wechseln wollen, dann bewerben Sie sich doch bei uns.

Wir bieten Ihnen einen hohen Lohn und weitere bedeutende Zulagen.

Bewerbungen telefonisch oder persönlich mo-fr. 8-12 und 15-17 Uhr. Sa 8-12 Uhr.

Gebr. Freyaldenhoven, Intern. Spedition, 516 Düren-Krauthausen. Tel.: 09—4924213127

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

2 erfahrene Fernfahrer

Verdienstmöglichkeiten DM 380.— bis DM 600.— netto wöchentlich inkl. Spesen.

Klaus Drees Spedition
4049 Wevelinghoven, Rudolf Dieselstr. 1a
Telefon 02181—73178 oder 74027

INTERN. VERHUIZINGEN
Ch. J. Schoenmaekers
HEERLEN
Ridderweg 47
Telefoon 045—411281
Grote opslagplaats voor inboedels x

TIMMERLIEDEN en METSELAARS gevraagd

voor werken in Duitsland (Aken) en Nederland (Voerendaal). Goed loon en goede sociale voorzieningen. Ook accoordwerk. Graag alleen serieuze mensen. Bouwbedrijf B. Zuidema, Dr. Poelsstraat 24, Heerlen, bij het Hemaplein, tel. 04446—1697; 045—713372; 045—715670. — Persoonlijk solliciteren tussen 9 en 12 uur.

Gevraagd voor direct:

akoestiekmonteurs, timmerlieden, metselaars, bankwerkers, betontimmerlieden en handlangers

Desgewenst akkoord- of uurloon

Fa. Prast und Alba, Herzogenrath, tel. 09—49240661410

Citroën T Super 1971, Citroën T Super 1970, Citroën ID 20 1969, Citroën ID 19 1968, Citroën DS 21 '67, Citroën GS Club 1971, Citroën Ami Break 1970, Citroën Diane 4 1970, Citroën Diane 4 1968, Citroën 2 CV 4 1972, Citroën 2 CV 4 1972, Citroën Azam 6 '67, Citroën 2 CV '67, Ford Taunus 12M 1969, Opel Kadett '65.

Garage L. Nizet

OP DE VEY 47, GELEEN, TEL. 04494—7725

VERKÄUFER

für Herren-Kleidung. Nur gute Fachkräfte bis 50 Jahre in Dauerstellung gesucht. 5-Tage-Woche. Fahrvergütung u. übliche Vergünstigungen. Einführung in den Einkauf.

Carl Kaufmann & Co.

Aachen - Harfmannstrasse 30

STEVENSBEEK
Internaat
De La Salle

- eigen kamer
- individuele en groepsgewijze studiecoaching
- aandacht voor persoonlijkheidsvorming
- eigen vervoer met aansluiting op treinen en bussen

Onderwijsmogelijkheden:

HAVO, MAVO, LEAO en LTS

Prospektus en inlichtingen:
Direkteur van internaat De La Salle. Stevensbeekseweg 14a, Stevensbeek (post St. Anthonis) 08858-2144.

DIVERSEN

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC broekje S.G.A. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. m. onze stalencollectie opzoeken, J. v.d. Zwaag Kantstr. 48a Waubach tel. 045-312756. x

TV of ANTENNE defect? Syncro komt direkt. Akerstr. 122, H'broek, tel. 045-214097. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg, maakt hem schoon. Telef. 045—312154 en 312709. x

✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲

Schrijf 'es iemand
Bel 'es iemand
Bezoek 'es iemand
Praat 'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEELE RECLAME

✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲✲

Een Nederlander leest gemiddeld drie kwartier per dag in zijn krant, net als u.

Een publikatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

HUIZEN grond hypotheek

BUNGALOWS

SITTARD
gelegen in het mooie Kollenbergpark
ƒ 155.000,—

HEERLEN
bungalowwijk Pronsebroek
v.a. ƒ 109.000,—

T.b.v. UW EIGEN GROND liggen vele tekeningen met vaste prijzen en mogelijk te verwerken materialen ter inzage.
Kantoor: SPOORSINGEL 38 (zij-ingang), HEERLEN.
Geopend dag. van 9.00 tot 12.30 uur en van 14.00 tot 18.30 uur.

BUNGALOWS LANDHUIZEN

ONTWERPEN EN BOUWEN

Bouwcoördinatie H. C. Adriaens
SPOORSINGEL 38
HEERLEN - TEL. 719834-719462

HOLLAND MARKIEZEN

fabrikage en montage van
zonneschermen en markiezen, tevens rolluiken en jaloezieën

Kantoor ook 's zaterdags van 9.00—18.00 uur en 's zondags van 14.00—18.00 uur geopend.
Peter Schunckstraat 99 Heerlerbaan, tel. 045—413813 - 411865. x

GLASREPARATIES

WIEL HENDRIKS
Schaesberg

Tel. 045-313212
Streeperstraat 55 x

Wegens aanschaf grotere wagen

TE KOOP: RENAULT 6TL

(1100 c.c. motor) van 18 juli 1972. Km-stand 19.000 km. Kleur l'blauw. Incl. radio, brandblusser, verwarmde achterruit. Absoluut schadevrij. Alle keuringen toegestaan. Van 1e eigenaar (particulier) aan particulier.
Vraagprijs ƒ 6350,—.
Tel.: 046—715666, na 19.00 uur 045—715386. x

Belangrijk voor iedereen, die een huis zoekt:

STIENSTRA 3
stienstra heerlen bv
dir. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goederen
makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen
heerlen,
tempsplein 26
tel. 045-712255

De Woninggids voor Zuid-Limburg wijst u de weg. Abonnement is kosteloos. Vraag er vandaag om!

bon Zonder postzegel in enveloppe aan Stienstra, machtiging 40, Heerlen. Gaarne ontvangen wij kosteloos De Woninggids voor Zuid-Limburg.
naam........
straat........
plaats........
tel........

100 JAAR Brand BIER

NIEUWENHAGEN TE HUUR CAFé MET ZAAL EN KEGELBAAN

gelegen Hoogstraat 191.
Overname geschiedt in onderling overleg.
Kandidaten in bezit van de vereiste vestigingspapieren, gelieven te schrijven aan:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. Wijlre.

Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

Part. zoekt bouwgrond of ouder vrijst. huis
of d. in land. omgev., straal 16 km om H'broek, onderhoud. toestand geen bezw.
P. Smeets, Sch. Fransenpl. 2 Hoensbroek.

Zeer goed liggende renderende friture te koop
Br. ond. no. F 251 LD Hrl.

Te koop 2 woningen

met garage, gunstige ligging, aangesl: riolering en waterleiding.
Dir. vrij te aanv. Vraagprijs ƒ 25.000,—.
Te bevr. Boerenleenbank Berg a.d. Maas. x

GELEEN
No. 338
Te koop aan de Bach... C.V. Bouwjaar 1970. ... bijz. fraai uitgevoerd. ... k.k., badk. met ligbad ... voor 2 auto's. Mooie besloten tuin op de zuidkant. Te aanvaarden in overleg. Vraagprijs ƒ 96.500,— k.k.

OFFERMANS

FIN. BEM. BUR. B.V.
RIJKSWEG ZUID 170
GELEEN
TEL. 04494 - 56..
maandag t.m. vrijdag van ... tot ... uur

Voor inlichtingen staan wij ook 's zaterdags tussen 10 en 12 uur voor u klaar!

WILT U

een **centrale verwarmingsinstallatie** compleet laten aanleggen door een vertrouwd en erkend ACI-installateur?

Zoek dan niet verder doch wendt u tot:

KETELCENTRALE tijdeman KERKRADE WEST — centrale VERWARMING

Lupinestraat 51 tel. 045-411228

Tevens ... electro-installateur.

- Want weet U dat een ACI-installateur U alleen de juiste garantie kan geven voor een dergelijke installatie!
- Een ACI-installateur is in elk geval wettelijk erkend, hetgeen bijv. bij een rijkspremieregeling van groot belang is.
- Dit kan van een gewone installateur slechts na ingewonnen informatie worden vastgesteld, bijv. Kamer van Koophandel, ACI Den Haag of Consumentenbonden, welke eveneens de ACI-installateurs aanbevelen.

Nu U dit weet, neem dan het zekere voor het onzekere.

Wij zijn trots het ACI-embleem te kunnen voeren en U kunt trots zijn een ACI-installatie te bezitten.

belevenswaardige woningen

PATIO-BUNGALOWS in Eygelshoven

... de snelle beslissers en woonkomfortgenieters ... Mesterom een aantal ... PATIO-BUNGALOWS in het BLOEMENPLAN te Eygelshoven.
Eygelshoven is centraal gelegen in Zuidoostelijk Limburg, tussen Kerkrade en Schaesberg, dicht bij de Duitse ... en verder met goede verbindingen naar alle ...
... patio-bungalows, natuurlijk ... met c.v., garage, luxe badkamer met o.a. ligbad en tweede ..., 3 flinke slaapkamers en.... een ... verrassend grote woonkamer.
... verder alle voorzieningen voor modern ... zijn getroffen, spreekt voor zich.
... bungalows zijn progressief van opzet ... van de beste en meest solide moderne materialen, ... een dekoratief schrootjesplafond in de woonkamer.

Prijs v.a. f 122.120,- v.o.n. (inkl. alle kosten)

PATIOBUNGALOWS IN MEERSSEN

Bestemmingsplan Raarberg 2.

In het fraaie bestemmingsplan Raarberg 2 te Meerssen, zijn nog enkele luxe patio-bungalows vrij. Echte woonpaleisjes gesitueerd in een golf van groen, in een oase van rust.
Via de ruime, fraai betegelde hal, komt U in de magnifieke living met doordachte open keuken. Vanuit de living leidt een portaal met gang U naar het slaapgedeelte. Drie flinke slaapkamers, die elk uitkomen op het betegelde terras van de patio. De badkamer is afgewerkt zoals U dat van deze riante bungalows mag verwachten; fijn tegelwerk, komfortabel ligbad, wastafel met spiegel etc. Ook de ruime garage annex berging is via het portaal rechtstreeks te bereiken. De hele bungalow is centraal verwarmd met (eigengestookte) gasketel.

Prijs, inkl. alle kosten, v.a. f 111.705,- v.o.n.

inlichtingen: mesterom PROJECTONTWIKKELING
Potgieterstraat 2, Beek (L.) - tel. 04402 - 2734*, b.g.g. 04490-4419/04700 - 18929/04402-2856. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di. - do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur.

... bouwt meesterlijke woningen in: ..., Roermond, Urmond, Venlo, Beek (L.), ..., Kerkrade, Meerle-Wanssum, Meerssen en Limbricht. ... bungalows in: Meerssen en Grubbenvorst.

TE KOOP...... bestaande panden

Beek
Prachtig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage.
Indeling:
Begane grond:
ruime hal met werkkast, toilet, woonkamer, keuken.
1e verdieping:
3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste kast, beplankte, beschoten en verwarmde zolder, te bereiken middels vliezotrap.
Vraagprijs f 76.000,— k.k.
Aanvaarding: medio september.

Bunde
Op goede stand gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Indeling:
Begane grond:
woonkamer met Zweeds parket, keuken, kelder en toilet.
Verdieping:
4 slaapkamers met Zweeds parket, badkamer met lavet, balcon aan de gehele voorzijde.
Vraagprijs: f 98.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Geleen
Riant gelegen vrijstaande villa met c.v., gasboiler, garage, berging en mooi aangelegde tuin.
Totale oppervlakte 3145 m2.
Indeling:
Begane grond:
hal met garderobenis en toilet, L-vormige woonkamer met parketvloer opp. ca. 60 m2, open haard en 2 vaste kasten, studeerkamer, keuken met vaatwasmachine, electrisch fornuis met bakoven, ijskast en afzuigkap, bijkeuken met vaste kast en toilet, c.v.-kelder en provisiekelder.
1e verdieping:
4 slaapkamers, waarvan 1 met dubbele kast en 1 met 2 vaste kasten en deur naar de badkamer, badkamer met douche en 2 vaste wastafels, apart toilet.
2e verdieping:
2 slaapkamers met vaste wastafel en vaste kast, zolder.
Vraagprijs f 200.000,— k.k.
Aanvaarding 10 augustus 1973.

Geleen-Zuid
Ruim vrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Indeling:
2 grote kelders, hal met werkkast, toilet, keuken met afzuigkap en aansluiting wasautomaat, grote woonkamer met parketvloer (47 m2), garage.
1e verdieping:
4 slaapkamers, waarvan 3 met vaste wastafel, badkamer met ligbad en 2e toilet.
Aanvaarding direkt.
Bouwjaar 1972.
Koopprijs f 97.000,— k.k.

Heerlen
Nabij het centrum gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en c.v.
Indeling:
garage met aparte berging.
Begane grond:
hal met sierpleisterwanden, toilet, keuken, woonkamer met open haard, schrootjeswand en mahoniehouten deuren, kelder.
Verdieping:
4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, geheel beplankte en beschoten zolder, te bereiken middels vliezotrap.
Vraagprijs f 69.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Maastricht
Parkweg.
Riant gelegen herenhuis te koop met o.a. 4 ruime slaapkamers. Eventueel direkt te aanvaarden.
Koopprijs f 125.000,— ...

Munstergeleen
Halfvrijstaand woonhuis met extra grote garage en c.v.
Indeling:
Begane grond:
entree met werkkast en toilet, Z-vormige woonkamer met parketvloer en moderne open keuken.
Verdieping:
3 slaapkamers, waarvan 1 met kastenwand, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
Zolder via vliezotrap te bereiken.
Extra grote garage.
Vraagprijs f 73.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Sittard
Ouder woonhuis met schuur, tuin en weiland.
Totale oppervlakte 2545 m2.
Indeling:
Begane grond:
2 kamers, keuken, badcel, toilet en schuur met zolder.
Verdieping:
2 kamers en zolderkamer.
Oppervlakte tuin 715 m2. Oppervlakte weiland 1830 m2.
Vraagprijs f 50.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Sittard
Drive-in.
Indeling:
Begane grond:
garage, slaapkamer, terras en werkkast.
1e verdieping:
doorzonkamer, keuken met elektrisch fornuis en afzuigkap, toilet met fontein.
2e verdieping:
3 slaapkamers, waarvan 1 met muurkast, badkamer met douche en 2e toilet, overloop met muurkast.
Vraagprijs f 60.000,— k.k. incl. luxaflex zonwering, vloerbedekking en vitrages.
Aanvaarding 3 maanden na datum verkoop.

Sittard
TE HUUR
Plakstraat
Bedrijfsruimte met bovenwoning.
Bedrijfsruimte bestaande uit werkplaats, verdeeld in 4 ruimtes, opp. 335 m2.
Showruimte plm. 150 m2 en bovenwoning.
Huurprijs: bedrijfsruimte f 700,— per maand
woning: f 300,— per maand.
Aanvaarding: showruimte direkt, rest medio september 1973.

Ubach over Worms
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Z-vormige woonkamer (opp. 37 m2), keuken, terras, 4 slaapkamers (3.1x4.2 m) met vaste wastafel, (3x3.15 m), (2.4x3.2 m), (2.4x2.2 m).
Douche met 2e toilet en vaste wastafel.
Op de overloop zijn 3 losse kasten aanwezig.
Bouwjaar eind 1971.
Vraagprijs f 76.000,— k.k.

Ulestraten
Bedrijfspand met woning, zeer geschikt voor kantoorpand.
Indeling:
Bedrijfsruimte:
ruime entree met toilet, 2 kantoren en archief.
Woonhuis:
Begane grond:
hal met toilet, keuken, woonkamer en berging.
Verdieping:
4 slaapkamers, waarvan 1 met balcon, badkamer met douche en 2e toilet.
Vraagprijs f 110.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Voerendaal
Riant gelegen vrijstaand landhuis met c.v. en garage.
Indeling:
hal met toilet, keuken, bijkeuken, L-vormige woonkamer.
Verdieping:
ruime overloop, 3 slaapkamers met diverse kasten, badkamer met ligbad, 2 vaste wastafels en toilet.
Kelder, zolder en garage.
Tot. opp. 528 m2.
Vraagprijs f 99.000,— k.k.
Aanvaarding medio augustus.

Wijlre
Vrijstaande boerderij met erf, schuur en weiland.
Totale oppervlakte 4370 m2.
Indeling:
Begane grond:
3 kamers, keuken en toilet, 2 kelders.
Verdieping:
4 slaapkamers, waarvan 2 met vaste wastafel.
Beplankte en beschoten zolder via vaste trap te bereiken. Goede staat van onderhoud.
Vraagprijs f 90.000,— k.k.
Aanvaarding direkt.

Geulle
Gedeeltelijk verbouwde boerderij met schuur, 2 tuinhuisjes, tuin en weiland, opp. ...
Indeling:
Woonhuis:
huiskamer (6.50x4.50 m), keuken, badgelegenheid met douche en toilet, 3 slaapkamers.
Schuur:
verbouwd tot woonruimte met open haard (9.50x9.30 m) en vaste trap naar beplankte zolder.
Vraagprijs f 84.500,— k.k.

Gulpen
Winkel-woonhuis met berging en tuin.
Indeling:
winkel (... m), kamer, keuken, toilet, ... slaapkamers, badkamer met douche en toilet, vaste trap naar beplankte zolder met nieuw ... dak.
Vraagprijs f ...,— k.k.

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling makelaardij onroerend goed
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD
stationsplein 1
tel. 04490 9151*

HUIZEN grond hypotheek

Woningen met leefruimte Sterk punt van Stienstra

HEERLEN

Herenhuizen met c.v. en garage

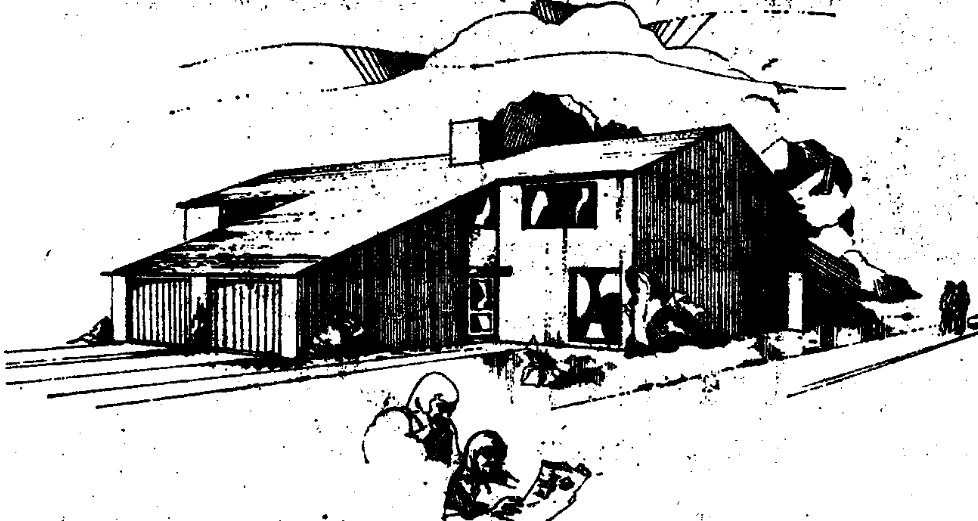


Deze woningen worden gebouwd op goede stand aan de Roebroekerweg en de Pastoor Honnéestraat niet ver van het centrum van Heerlen, vlakbij de kerk van de Heksenberg en dichtbij winkels en scholen. Indeling is als volgt: hal, toilet met fonteintje, ruime woonkamer met verdiepingstrap en doorgang naar de eethoek en de moderne open keuken met deur naar terras. Op de 1e verdieping zijn 3 ruime slaapkamers en een betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. De slaapkamer aan de achterkant heeft een groot balkon.

Prijzen v.a. f 82.384,- v.o.n.
Rijkspremie f 4.560,-

NIEUWSTADT

Halfvrijstaande landhuizen met c.v. en garage



Nieuwstadt is een bloeiende gemeente met grote industriële ontwikkeling. De wegverbindingen zijn uitstekend; de E9 ligt op korte afstand. Moderne scholen voor kleuter- en basisonderwijs alsmede sportaccommodaties zijn in de direkte omgeving. De landhuizen die hier gebouwd worden voldoen aan een groot aantal eisen, ze zijn o.a. ruim en efficiënt. De indeling is als volgt: ruime hal met toilet en fonteintje, grote woonkamer met open haard en open verbinding naar de eetkamer/keuken. Het keukengedeelte is compleet ingericht met o.a. electrisch fornuis met kookplaat en oven, wasemkap en ingebouwde koelkast. Op de 1e verd. zijn 4 slaapkamers waarvan één met vaste wastafel, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Zolder te bereiken via de vlizotrap. De ruime garage met stalen kantelpoort is ook via de hal te bereiken. Een grote tuin met aangelegd terras op het zuiden completeert het geheel tot een fraai stuk woongenot.

Prijzen v.a. f 95.120,- v.o.n.

SPAUBEEK

Halfvrijstaande middenstandswoningen met c.v. en garage

In Spaubeek wonen wil zeggen leven in een snelgroeiende forenzengemeente, met uitstekende wegverbindingen. In de direkte omgeving vindt u scholen voor basis- en kleuteronderwijs en een groot aantal verzorgingswinkels. De woningen worden gebouwd aan de Vermeerstraat. De indeling is erg praktisch met o.a. hal met toilet, ruime doorzonkamer met tuindeuren naar het terras, ruime betegelde eetkeuken met moderne inrichting. Op de 1e verdieping zijn 3 slaapkamers, waarvan één met balkon, een betegelde badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting voor de wasautomaat. Op de 2e verdieping een zolder te bereiken via vlizotrap. De garage ligt schuin achter de woning.

Prijzen v.a. f 71.883,- v.o.n.
★ Rijkspremie f 3.545,-

WIJLRE

Luxe bungalows met c.v. en garage

Aan de Past. Steinbuschstraat worden deze bungalows, met speelse architektuur, gebouwd. De indeling is erg praktisch met o.a. ruime hal, grote woon/eetkamer met open keuken, die compleet is ingericht, met aanrechtkombinatie, fornuis, wasemkap en koelkast. Twee ruime slaapkamers, luxe badkamer en een grote garage. Enkele bungalows hebben boven een extra kamer die voor vele doeleinden te gebruiken is.

Prijzen v.a. f 82.630,- v.o.n.

KERKRADE-WEST

Middenstandswoningen met c.v. en garage

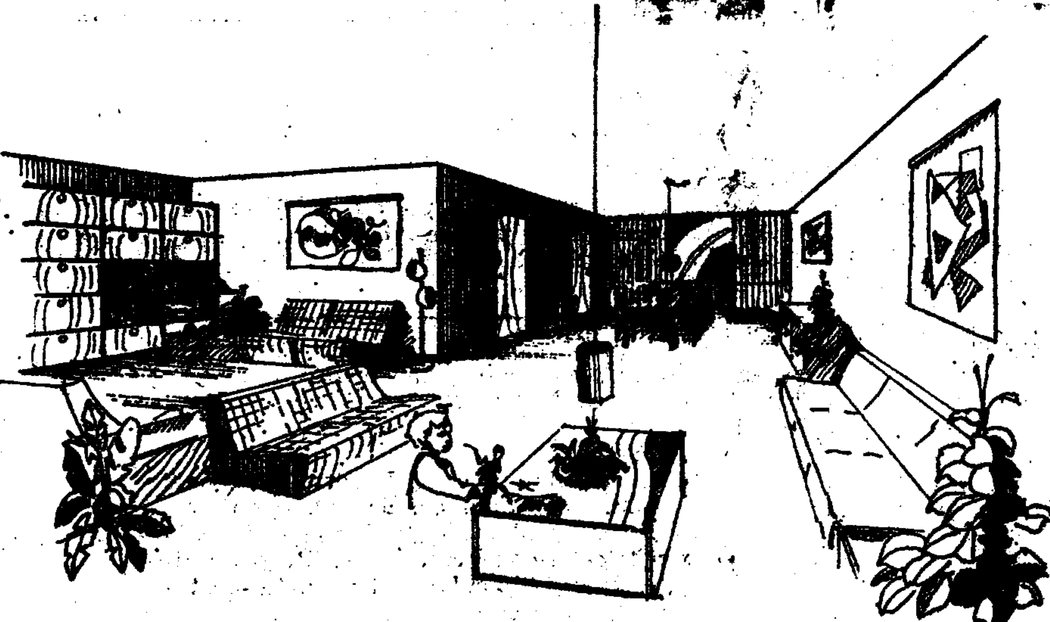


In het uitbreidingsplan Firenschat, met goede verbindingen naar Kerkrade-centrum en ook naar Heerlen en Aken, wordt binnenkort gestart met de bouw van deze woningen. In de direkte omgeving is het winkelcentrum Kerkrade-West en tevens zijn er scholen voor basis- en MAVO-onderwijs. De indeling is als volgt: hal, toilet met fonteintje, grote doorzonkamer met open eetkeuken; deze is modern ingericht o.a. met ontbijtbar. Via de open verdiepingstrap in de woonkamer bereikt u de 1e verdieping met 3 ruime slaapkamers (een van de slaapkamers heeft 2 kasten) en een grote badkamer met douche, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting voor de wasautomaat. Bij deze woningen kunt u kiezen tussen een garagebox met aparte berging of een extra grote garage.

Prijzen v.a. f 78.184,- k.k.
Rijkspremie f 7.824,-

STEIN

Riante patio-bungalows met c.v. en garage



In deze forenzengemeente bij uitstek, centraal gelegen t.o.v. Maastricht, Heerlen en Geleen, werden deze bungalows in het bestemmingsplan Kerensheide gebouwd. De indeling van deze comfortabele woningen is als volgt: ruime hal en gang met terrazo-vloertegels, betegelde keuken met luxe keukeninrichting en aansluiting voor de wasautomaat, L-vormige woonkamer van ± 42 m2 met tuindeur naar de patio, 3 grote slaapkamers, een luxe badkamer met ligbad, douche en vaste wastafel. De garage is vanuit de patio te bereiken. Deze bungalows zijn direkt te aanvaarden.

Prijzen f 90.377,- k.k.

* Indien t.a.v. de Rijksbijdrage door de overheid dezelfde gedragslijn wordt gevolg als bij de vorige BTW-verhoging, blijft de vermelde Rijksbijdrage gehandhaafd.

Alle prijzen zijn inclusief 16% BTW.

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

STIENSTRA KAN U NIEUWBOUWWONINGEN AANBIEDEN IN: Beek, Bergharen, Brunssum, Bunde, Elsloo, Grashveld, Heerlen, Hoensbroek, Hulsberg, Kerkrade, Limbricht, Mheer-Banholt, Neerbeek, Nieuwenhagen, Nieuwstadt, Nuth, Nyswiller, Ginsheek Schaesberg, Schimmert, Spaubeek, Stein, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals, Valkenburg, Vijlen, Voerendaal, Wijlre.



STIENSTRA

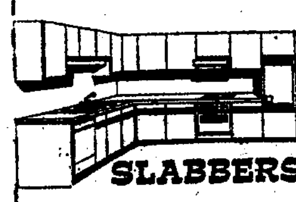
stienstra heerlen bv
dir. h.h.f. stienstra
makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken en verzekeringen
heerlen
tempsplein 26
tel. 045 - 712255
maastricht
alex. battalaan 85
tel. 043 - 19177

Op deze woningen kunnen we voor u een hypotheek verzorgen tot 90% van de stichtingskosten. Met onze financieringsadviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke de meest geschikte hypotheek voor u is. Een rijk geïllustreerde brochure sturen we vrijblijvend en kosteloos toe. Onze kantoren zijn geopend van 9.00 - 18.00 en 's zaterdags van 9.00 - 13.00 uur. Voor inlichtingen buiten kantoortijd kunt u altijd een afspraak maken.

BON

stuur mij inlichtingen over de woningen te ______
en te ______
naam ______
straat ______
plaats ______
telefoon ______
LD 14-07

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF AANBOUWKEUKENS



SLABBERS b.v.
linne (l.)
tel. 2227-04746

kleurenfolders op aanvraag

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen



Aanbiedingen aan;
STIENSTRA
HEERLEN b.v.
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255

JACOBS-JASPERS

DE WEVERSTRAAT 13-14, NUTH, TEL. 04447—1268

De zaak met het meest uitgebreide technische assortiment.

WIJ MONTEREN	WIJ ASSEMBLEREN
Trekhaken	Compressoren
Autoradio's	H.D.-slangen
Banden	

Het is moeilijk te zeggen wat wij leveren.
WIJ LEVEREN WAT U VRAAGT!

Zonneschermen

in vijf doekkleuren

Jaloezieën

in 13 kleuren, 50 mm en 35 mm met GRATIS montage.

Zonweringsbedrijf TILLMANNS

Brunssum, Pr. Hendriklaan 464, tel. 045—251816
Beek, Brugstraat 5, tel. 04402—2540
Geleen, Marisstraat 47, tel. 04490—5432
Munstergeleen, Europastraat 3, tel. 04490—5432

OOK UW ADRES VOOR

verf - behang - glas en ventilators

TE KOOP

in centrum Zuid-Limburg

BOERDERIJ

met [illegible] binnenhof, stallen en bedrijfsruimte, [illegible] staat van onderhoud; [illegible] zeer ruim en comfortabel; bebouwde opp. 900 m2 met 1475 m2 bouwgrond. Evt. nog 2 ha grond.

Br. ond. no. 5840 L.D. Heerlen.

Fa. van de Eyken GmbH

vraagt voor diverse projecten in Duitsland voor [illegible]

5 colonnes metselaars
5 colonnes inschalers
2 colonnes hulparbeiders
3 colonnes installateurs
2 colonnes loodgieters
2 colonnes A en E lassers

Hoog loon, goede soc. voorzieningen.
Zonder vakkennis onnodig te solliciteren.

Telefonisch melden 08850—2652 zaterdag tussen 10 en 16 uur en zondag tussen 11 en 14 uur.

LADDERS

- in iedere lengte
- verhuur en verkoop
- uit voorraad leverbaar

Wiel Hendriks

STREEPERSTR. 55
TEL. 045—313212

SCHAESBERG

x

Massieve parketvloeren

EURO-PARKET-SCHIPNICK
MEISTERBETRIEB

5173 ALDENHOVEN, Pestalozziring 10
Tel. 0949-2464-7193. Showroom: SCHINVELD, Terhallen 16, hoek Eindstraat.

Geopend dinsdags en donderdags van 19-21 uur, zondags van 14-16 uur — Langjarige ervaring in alle soorten parket en afwerken.

● Minimaal onderhoud, 8 mm en 22 mm dik f 19,- incl. legkosten en BTW.

x

GELEEN

No. 332

Te koop te Geleen-West ruim winkel-woonhuis met C.V. Goed gelegen langs drukke verkeersweg. Te aanvaarden in overleg Vraagprijs f 97.500,— k.k. Inl: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen. Tel.: 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur

OFFERMANS
FIN. BEM. BUR. B.V.
RIJKSWEG ZUID 70
GELEEN
TEL. 04494 - 5658

Voor inlichtingen staan wij ook 's zaterdags tussen 10 en 12 uur voor u klaar!

VOOR BEDRIJFSPANDEN NAAR PENNERS & SCHOENMAKERS

HEERLEN
[illegible]
winkelpand met bovenwoning te huur.
Huurprijs f 900,- per maand.

HEERLEN
Geerstraat,
winkelpand met veel opslagruimten te huur.
Huurprijs f 600,- per maand.
Spoedige aanvaarding.

HEERLEN
Het Loon,
diverse interessante winkel- c.q. kantoorruimten te huur. Units v.a. 100 m2.
Huurprijzen v.a. f 80,- p. m2 per jaar.

HEERLEN
Centrum, Nobelstraat,
nieuw te bouwen winkel- kantorencomplex.
Tekeningen op ons kantoor.

HEERLEN
Plaarpassage,
direct te aanvaarden winkelpanden.
Huurprijzen op aanvraag.

HEERLEN
even buiten centrum,
winkelpand met bovenwoning en magazijnen.
Vraagprijs f 75.000,-.

GELEEN
Centrum,
winkelpand bestaande uit 3 verdiepingen met liftinstallatie. Tot. oppervlakte 4000 m2.
Huurprijs op aanvraag.

MAASTRICHT
Scharnerweg,
2 dagwinkels oppervl. ca. 200 m2.
Huurprijzen resp. f 15.000,- en f 16.000,- per jaar.

SITTARD
tussen het oude- en nieuwe winkelcentrum,
een zeer ruim zakenpand te huur, best. uit 3 verdiepingen met ruime opslagmogelijkheid en eigen parkeerplaats. Tot. oppervl. 1500 m2.
Huurprijs f 110.000,- per jaar.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.

UNIEKE AANBIEDING

Te pacht in het centrum van Heerlen

Bekendste en oudste café annex kegelbaan

Direkt te aanvaarden.

Reflectanten [illegible] o. nr. [illegible] L.D. Heerlen.

x

De nieuwe sportwagen van FIAT de X 1/9

hebben wij in voorraad in onze showroom.

Fiatdealer
J. J. Beuken
Emmalaan 26, tel. 2069
VALKENBURG

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. (0032) 87 68372. x

HUIZEN grond hypotheek

...RKRAAD'SCHE HANDELSBANK N.V.

Hoofdstraat 18 — KERKRADE — Telefoon 04445—7751

• VOOR ALLE BANKZAKEN • INCLUSIEF PERSOONLIJKE LENINGEN

x

FRANKEN
MAKELAARSKANTOOR B.V.

EIGENAARS ! !
Bent U doende of wenst U Uw woonhuis te verkopen? Wij vragen voor direct diverse woonhuizen in diverse prijsklassen in Maastricht en omgeving.

Gezien de vele serieuze kandidaten die wij genoteerd hebben is U van succes verzekerd!
Alvorens U een besluit neemt willen wij U eerst van advies dienen.
Uw telefoontje of bezoek te onzen kantore wordt direct in behandeling genomen voor een bezichtiging van het door U aangebodene.



MAKELAARSKANTOOR
FRANKEN B.V.
telefoon 043-31223.

Via Regia 101 Maastricht



SCHINVELD

No. 338

Aan de Bouwbergstraat ligt een winkel-woonhuis met etagenwinkel en werkplaats met complete inventaris. Te huur en ter overname met vastgesteld kooprecht. Prijs op aanvraag. Direkt te aanvaarden.

OFFERMANS
FIN. BEM. BUR. B.V.
RIJKSWEG-ZUID 170
GELEEN
TEL. 04494 - 5658
maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur

Voor inlichtingen staan wij ook 's zaterdags tussen 10 en 12 uur voor u klaar!

Wilt U modern **snel geld?**

Kan! Mits U een eigen huis bezit.

8000,- kost 118,- per maand

6.000,— kost 89,—; 12.000,— kost 176,— per maand;
18.000,— kost 263,— per maand
een en ander gebaseerd op een looptijd van 10 jaar; vervroegde aflossing is mogelijk.

...k bedrag vanaf 4.000,— lenen wij u aldus, en:

In de besteding bent U geheel vrij

Een reeds op uw huis rustende hypotheek is geen enkel bezwaar (mits er overwaarde is.)

Ook verstrekken wij gewone 2e hypotheken (rente 9%). Tevens 1e hypotheken (desgewenst tot 90% der taxatiewaarde) en met een looptijd naar keuze (tot 50 jaar).

Het gewenste bedrag krijgt u geheel netto, contant in handen; in de maandelijkse terugbetaling is rente én aflossing inbegrepen. Uw beroep en omstandigheden zijn voor ons van ondergeschikte betekenis; hebt u een eigen huis en een redelijk inkomen, dan zullen wij u vermoedelijk graag met deze ...ing van dienst zijn.

Het spreekt vanzelf dat wij uw aanvraag onder strikte geheimhouding behandelen; dus géén informaties bij familie, buren of werkgever

... of schrijf ons nu direct. U ontvangt dan omgaand in blanco omslag onze uitgebreide brochure met aanvraagformulier, of — uiteraard eveneens geheel vrijblijvend — desgewenst bezoek van een van onze medewerkers (bij u thuis, naar keuze overdag of 's avonds).

FA. MOONEN

Sareleastraat 42, HEERLEN, telefoon 045—710698 en 045—710806
(Beide telefoonnummers kunt u dag en nacht bellen)

Te koop
gunstig gelegen
woon-winkelhuis
annex garage te BOCHOLTZ.
...e doeleinden geschikt, uitbreiding tot ca. 250 m2
... t.e.a.b.
...n 045—212323.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL
gesproken
Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711504 x



Deze droomvilla wacht op u in Spanje,
in Denia - Javea - Oliva
aan de Costa Blanca

Deze luxueus afgewerkte villa kost slechts

***f* 23.900,–**

Grondprijzen v.a. f [illegible],– per m2

Wij bouwen onze villa's naar Uw keuze:
1. Tussen de sinaasappelplantages.
2. Tussen de pijnbomen.
3. Tegen de berghellingen.
4. Direkt aan zee bij jachthaven.

Degelijke konstruktie volgens Nederlandse bouwbegrippen, 10-jarige bouwgarantie.

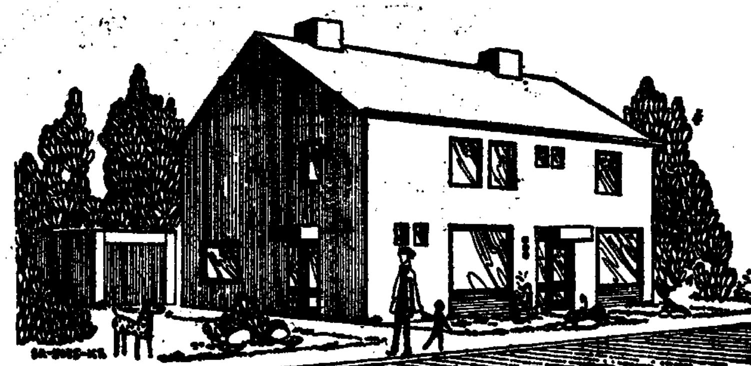
Wij garanderen zowel juridische begeleiding, als notariële eigendomsoverdracht.

De voordelen van het kopen in **DENIA - JAVEA - OLIVA** te Spanje zijn:
1. 320 dagen zon per jaar.
2. Ideaal leefklimaat, gemiddelde jaartemperatuur 22°C, goedkoop levensonderhoud, kraakhelder zwemwater, zuivere lucht, aantrekkelijk belastingstelsel.
3. Ter plaatse totale service, zoals toezicht, onderhoud, verhuur en beheer.
4. Waardevaste geldbelegging, bij verhuur hoog rendement.

Vraag vrijblijvend uitvoerige en deskundige inlichtingen aan bij:

EURON B.V. i.o.
(Europees Onroerend Goed),
Scharnerweg 69
Maastricht
Tel. 043-25325, 25359, na 19.00 uur 043-30584.

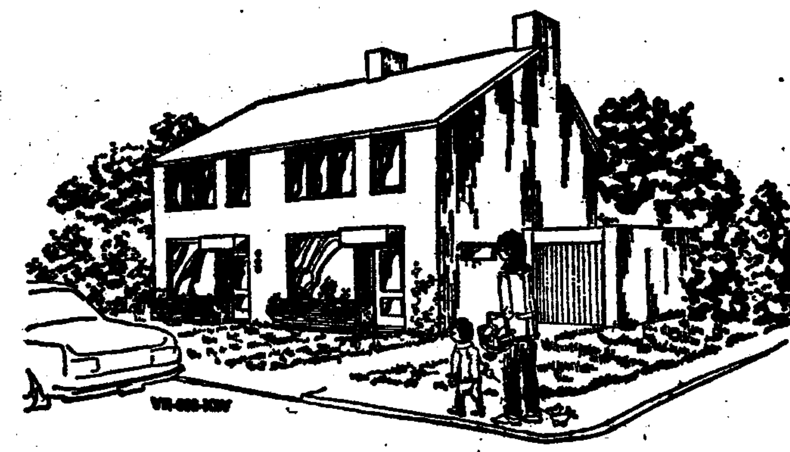
HEERLEN



Bij het recreatiegebied Heksenberg-Brunssummerheide bieden wij aan **„De Staek" in HEERLEN ruime, halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan.**
Het zwembad De Zeekoelen, het Schutterspark en sportcomplexen in de onmiddellijke nabijheid van de woningen maken het wonen en leven aantrekkelijk. Winkelcentra in Heerlen en Brunssum zijn dank zij uitstekende verbindingen zeer goed te bereiken.
Het interieur van de woningen is zowel op de begane grond als op de slaapverdieping goed tot zijn recht gekomen. Bijvoorbeeld met de ruime doorzonkamer en de royale efficiënt ingedeelde keuken. Op de slaapetage zijn 3 kamers en een badkamer met ligbad en vaste wastafel.

Koopprijs, incl. 16% BTW, vanaf		**f 79.800,—**
Vereist eigen geld vanaf	±	**f 8.530,—**

SCHAESBERG



Goed wonen kunt u straks in het bestemmingsplan **„Aan de Slagboom in Schaesberg. Een gunstig gelegen wijk in een gunstig gelegen plaats.**
In dit plan bieden wij **halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan.** Woningen met een levendige gevel waarin vooral de bloembakken een apart accent geven. Op de begane grond een royale hal, met een gedeeltelijk verlaagd plafond, en een doorzonkamer van 8,50 m. Verder op de verdieping 3 ruime slaapkamers en een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De vierde slaapkamer, de cv en een berging vindt u op de zolder, die via een vaste trap te bereiken is.

Koopprijs, incl. 16% BTW, vanaf		**f 78.900,—**
Rijksbijdrage totaal	±	**f 5.150,—**
Vereist eigen geld vanaf	±	**f 8.450,—**

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.
In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

BON

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV
Antwoordnummer 5, Sittard
(niet frankeren, wij betalen de postzegel) LD 1407
Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over

Wilt u mij uw Woning-Wijzer toezenden ☐
Naam
Adres
Plaats Telefoon

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed
sittard/venlo/eindhoven

14 sittard stationsplein 1 telefoon 04490 9151*

FA. VOERMANS
vraagt voor haar districten in Keulen en Bonn
LOODGIETERS en C.V.-MONTEURS
Goed loon en goede soc. voorz.
Iedere dag thuis.
Tel. aanm. 08850—4732 of kom eens praten met F. Marees, Past. Honnéestraat 1, Heksenberg.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht van 21 juni 1973 werd **Albert Mulder**, wonende te Heerlen aan de Kaldenbornweg 30 onder curatele gesteld. Benoemd werden tot curatrice Johanna Schuts-Mulder en tot toeziend curator Reinder Mulder.

De procureur
Mr. J. W. G. Bardoul

****

TE KOOP IN HULSBERG
FRAAI WOONHUIS

met geheel afgewerkte zolder, 4 slaapkamers, grote doorzonkamer, grote hal, ruime keuken, 200 m2 tuin, met vrije toegang v. auto.

Inl.: Tanis Assurantiën, Brunssum, Bodemplein 9, Postbus 24, telefoon 251380

****

EUROMEUBEL bv

UW HUIS IS NIET COMPLEET
zonder een practische **AANBOUWKEUKEN**

Voor:
★ snelle levering
★ deskundig advies
★ vakkundige plaatsing

ALLEEN BIJ DE ERKENDE VAKMAN
Voor handel, industrie enz. belangrijke korting

MEUBELIMPORT Hoogeveld ... (...van Schaesberg)
HEERLEN. Tel. 045-715097
TOONKAMERS VOOR DE HANDEL

WONEN IN NEDERLAND MET MEUBELEN UIT BELGIË
WOONKULTUUR MAAKT DAT DAGELIJKS MEE... BEGRIJPELIJK!





Zo'n internationale meubelcollectie als bij WOONKULTUUR, zag u nimmer! Zowel modern als klassiek.

Belgische kwaliteitsmeubelen, Italiaanse raffinesse, Franse charme en Duitse degelijkheid, door bekende Nederlandse binnenhuisarchitecten afgestemd op de Nederlandse geavanceerde smaak, zijn deze maand te bewonderen bij Woonkultuur-Zutendaal.

Tegen prijzen die rekening houden met de beurs van iedereen. Woonkultuur in België, nog geen 10 km van Maastricht kan nu eenmaal veel goedkoper leveren.

De Belgische Woonkultuurprijzen zijn nu eenmaal veel goedkoper dan waar ook.

De Nederlandse binnenhuisarchitecten geven u eveneens gaarne vrijblijvend advies voor uw plattegrondindeling, kleurencombinaties, verlichtingsplan en alle andere belangrijke bijkomstigheden.

Kom uzelf overtuigen. U bent van harte welkom.

Dagelijks geopend van 10.00 tot 20.00 uur. Ook 's zondags. Sorry! 's woensdags zijn wij gesloten!

BELANGRIJK. Dit, slechts een voorbeeld uit een van de vele gezellige hoekjes van onze zaak, moet U beslist eens komen bekijken. U zult verbaasd zijn van de kwaliteit en... de uiterst lage Belgische woonkultuurprijzen. HET IS MAAR DAT U HET WEET EN... KOMT KIJKEN

Modern en klassiek:
Woonkultuur heeft er véél van!

woonkultuur zutendaal

SITTARD — GELEEN — HOENSBROEK — BEEK — HEERLEN — GENK — ZUTENDAAL — BILZEN — VALKENBURG — MAASTRICHT

Hoek Dorpstraat-Daalstraat, tegenover de kerk. Ook op zondag van 10.00 tot 20.00 uur geopend. 3000 m² showruimte van moderne en klassieke meubelen. 3 Jaar volledige garantie. Advies van binnenhuisarchitekten. Belgische busdienst (lijn 17), Maastricht-Genk stopt voor de deur. Veel veilige parkeerruimte. Tel. 09-3211 63709.
Levering franco huis. Geen grenskosten. 's Woensdags gesloten.

VAKANTIE reizen zomer

PH-LD

Limburgs Dagblad

NLM

VLIEG ER 'N DAGJE UIT

Vakantie? Vlieg er dan lekker 'n dag uit met het hele gezin! Het Limburgs Dagblad organiseert speciaal voor haar abonnees dagvluchten naar Amsterdam en Eindhoven. 's Morgens vliegt u met 'n vliegtuig van de NLM in 40 minuten vanaf vliegveld Beek naar Schiphol en in 20 minuten naar luchthaven Welschap bij Eindhoven. Dán heeft u 'n hele dag de tijd om net dát te gaan bekijken waar u al zo lang zin in heeft door te kiezen uit een van de volgende trips:

trip 1

Om 6.45 uur vertrek vanaf vliegveld Beek. Bij aankomst per bus in Amsterdam gaat u een rondvaart maken door de grachten. De rest van Amsterdam bezoekt u per tram. Natuurlijk is er voor een gezellige lunch tussendoor gezorgd. Om 16.55 uur vertrekt u vanaf Schiphol zodat u om 17.35 uur weer in Beek terug bent.

trip 2

Om 6.45 uur vertrek vanaf vliegveld Beek. Bij aankomst per bus in Amsterdam kunt u kiezen uit een van de vele excursies van Bergmann, o.a. Amsterdam, Volendam/Marken, Alkmaar. Om 16.55 uur vertrekt u vanaf Schiphol, zodat u om 17.35 uur weer terug bent in Beek.

trip 3

Vertrek vanaf Beek om 10.55 uur. 'n Echte „Schiphol-Special", want bij aankomst op deze wereldluchthaven kunt u net het drukste uur van de dag beleven vanaf de wandelpier. Na de gezellige lunch in het restaurant „de Wijde Wereld" kunt u per bus naar het Aviodome, waar u de hele middag de tijd hebt om de Lucht- en Ruimtevaart Expositie te bezichtigen. Om 16.55 uur vertrek vanaf Schiphol, waarna u om 17.35 uur weer in Beek arriveert.

trip 9

Vertrek vanaf Beek om 10.55 uur. Na aankomst op luchthaven Welschap wordt u per busje naar het Evoluon gebracht, waar u omstreeks 11.30 uur arriveert. Het Evoluon is een aktie-expositie, gewijd aan het menselijk vernuft, onze snel veranderende samenleving en de evolutie van wetenschap en techniek. Het is niet alleen een imposant schouwspel, maar tevens een expositie waarmee iedereen zelf zeer aktief bezig kan zijn. In het ruime, moderne zelfbedieningsrestaurant kunt u gezellig pauzeren. Daarna kunt u in het centrum van Eindhoven naar hartelust wandelen of winkelen. Met uw speciaal NS-kaartje kunt u iedere 4 minuten vóór het hele en halve uur vanuit Eindhoven naar ieder station in Limburg vertrekken.

Natuurlijk zijn er voor de kinderen en de 65+ers speciale tarieven.

groep a. 0-13 jaar
groep b. 14-21 jaar, 65+ers
groep c. 21-65 jaar

trip		1.	2.	3.	9
groep	a.	f 42,50	f 45,—	f 32,50	f 20,—
	b.	f 62,50	f 65,—	f 47,50	f 25,—
	c.	f 72,50	f 80,—	f 52,50	f 30,—

Boekingen uitsluitend persoonlijk aan al onze kantoren. Telefonische of schriftelijke boekingen zijn niet mogelijk.

Deze dagtochten kunnen op elke werkdag tussen 7 mei en eind september gemaakt worden.

Limburgs Dagblad

KÖLN vrijuit

Meer dan alleen maar de Dom



Een serie van Will J. Poulssen



WIJLEN Willy Ostermann zong vele jaren geleden dat hij te voet naar Keulen zou willen gaan, telkens als hij aan zijn geliefde geboortestad dacht. De onvergetelijke tekstdichter van zo vele, even onvergetelijke, carnavalsschlagers dichtte het lied op zijn langdurig ziekbed en tijdens een weemoedige stemming. Indien hij thans nog leefde zou hij ontdekken, dat op de dag van vandaag niemand meer „per pedes Apostolorum" naar de metropool aan de Rijn behoeft te reizen. Dagelijks daveren 800 tot 1000 treinen uit en naar alle windstreken over het emplacement van de imposante „Hauptbahnhof". Zes autosnelwegen en nog acht gewone wegen leiden naar de stad, die zich van ver reeds kenbaar maakt door de twee 157 meter hoge torens van de majestueuze Dom.

Eenmaal binnen de muren van de meer dan 2000 jaar oude Romeinse nederzetting constateert U snel, dat de stedebouwkundigen er met meesterhand hebben weten te scheppen. U vertoeft in een stad die nog „ademt", dankzij het vele groen dat bijna een vierde (6000 hectaren) van de totale oppervlakte beslaat. Voor elk van de 850.000 inwoners staat er 70 vierkante meter groen ter beschikking.

Men heeft er aldus voor gezorgd. dat de industriële expansie en de sterke groei van de bevolking niet heeft geleid tot het creëren van een grauwe steenwoestijn. In datzelfde Keulen is ook de voetganger nog in tel. Of hij nu wandelt op de 1 km lange promenade langs de linker oever van de Rijn, dan wel in het winkelcentrum met als hoofdaders de Hohe Strasze en Schildergasse.

Ja, dat vindt u nog in een stad als Keulen. Een stad waarin U niet alleen maar getracteerd wordt op een museum als voorgerecht, de Dom als hoofdmaaltijd en een aantal Romeinse muren als dessert. Goed, Keulen heeft aan historische bezienswaardigheden waarachtig geen gebrek. Zij overheersen het totale stadsbeeld echter geenszins. Zij liggen in het „Rome van het Noorden" als kostbare relikwieën her en der verspreid.

Het zijn de stille getuigen van het Romeinse „Wirtschaftswunder" van weleer.

Keulen is een bruisende stad. Niet alleen vanaf de elfde november tot na Aswoensdag, wanneer de carnavalsschlagers en het „Kölle Alaaf" in straten en zalen de resonantie van de Domklokken bijna overstemmen. Het hele jaar door zijn er op het gebied van kunst, cultuur en ontspanning zoveel evenementen aan de orde, dat U er zich bepaald niet zult vervelen. Daar komen ook nog de talrijke vakbeurzen en tentoonstellingen bij, die duizenden en nog eens duizenden naar het 150.000 vierkante meter grote gebouw op de oostelijke oever van de Rijn lokken. De Rijn die van oudsher al een enorme betekenis had voor deze stad en thans ter plaatse onder niet minder dan acht gigantische bruggen doorstroomt.

Het zal U beslist niet moeilijk vallen de weg te vinden in het hedendaagse Keulen. Een goede bewegwijzering zorgt ervoor dat ook de automobilist zonder veel turen het centrum bereikt.

In dit centrum staan voldoende parkeergarages (meer dan twintig) om de wagen een hele dag en eventueel een nacht kwijt te worden. Voor 24 uur stallen betaalt U 8 tot 10 marken. In het hart van de stad trekt natuurlijk allereerst de Dom, een van de meest beduidende, zuiver gotische bouwwerken uit 1248 uw aandacht. De lengte van deze mastodont is maar liefst 144 meter en de breedte 86 meter. Hebt U trek de zuidelijke toren te beklimmen, dan kunt U komen tot een hoogte van ongeveer 97 meter. U hebt dan wel 509 treden in de benen zitten.

Misschien blijft U echter liever op de begane grond om in de schaduw van deze Dom te kijken naar het gewirwar van mensen voor de vlakbij gelegen „Hauptbahnhof". Dicht in de buurt (bij de Wallrafplatz) ziet U het geweldige gebouw van de Westdeutscher Rundfunk, dat Keulen tot de grootste radio- en televisiestad van Duitsland maakt.

VIA de Wallrafplatz bereikt U de Hohe Strasze, de meest beroemde winkelstraat van Keulen. Thans even bekend als Regentstraat in Londen, de Via Veneto in Rome, de Kurfürstendam in Berlijn en de Kalverstraat in Amsterdam. Ongestoord kunt U over de fraaie promenade flaneren om te genieten van de talloze winkels, modehuizen, boetieks, bioscopen, juwelierszaken, grootwarenhuizen, speelgoedzaken, cafés en restaurants.

Per dag betreden zo'n 25.000 al dan niet kooplustige lieden deze straat, die in de tijd van de Romeinen al de as van de stad was. Wat U in de etalages ook ziet, of het nu bontmantels of colliers van Rijnkristal, fotoapparaten of souvenirs zijn, U zult snel doorkrijgen, dat hier de verkoop voornamelijk is afgestemd op buitenlanders. Dit geldt vooral voor modeartikelen. Zo kunt U bij Jansen de Luis Ferand en Lanvin bewonderen. In de schoenenzaken ziet U de allernieuwste modellen, die niet alleen in Duitsland maar ook ook in Italië en Frankrijk „IN" zijn. Voor Nederlandse begrippen liggen in deze straat de prijzen meestal aan de hoge kant. Dat geldt trouwens ook voor de winkels in de Schildergasse, een van de zijstraten van de Hohe Strasze. Ook deze „Gasse" is in een promenade omgetoverd. U kunt natuurlijk ook terecht in de Kaufhof, het grote en bekende warenhuis in de Gürzenicherstrasze (eveneens een zijstraat van de Hohe Strasze). In deze straat treft U ook de modehuizen van Hanemann en Dyckhof aan, die een uitgebreide collectie te bieden hebben.

Bent U verzot op winkelen, breng dan zeker ook een bezoek aan de moderne „Ladenstadt". In dit galerijcomplex is ook het „Theater am Dom" gehuisvest. De etalages van de talrijke winkels en boetieks zullen beslist uw aandacht hebben, vanwege de buitengewone artikelen die hier op welhaast elk gebied te koop zijn. Ook de Neumarkt, de Mittel- en Hahnestrasze, alsmede de Rudolfplatz hebben de winkelende bezoeker zeer veel te bieden.

Moe van het winkelen stapt U wellicht een van die onvervalste Keulse bierlokalen binnen. Natuurlijk drinkt U hier „Kölsch", een licht biertje, dat in een smal glas („Stange") voor U op tafel wordt gebracht door een „Köbes" (kelner). Hij is gekleed in de typische dracht van de vroegere brouwersknechten: hoge blauwe buis en een lederen geldtas op de buik. Hebt U trek in een hapje bestudeer dan de „Foderkaat" (voeder- of menukaart). Misschien bestelt U wel een „Halven Hahn". Weet echter dat er dan geen half haantje op uw bord komt, maar een stuk roggebrood met kaas. Natuurlijk kunt U ook „Kölschen Kaviar" nemen. In dat geval zit U even later te happen aan een broodje met bloedworst. En — opdat U het maar weet — neemt U „Rievkooche", dan krijgt U een gewone, maar lekkere pannekoek. Probeer het maar eens in „Zur Malsmühle" (Heumarkt) „Brauerei Päffgen" (Friesenstrasze) of „Mohr-Baedorf" (Neumarkt). U kunt daar ook genieten van de humor, die de stamgasten er te berde brengen.

WIJNLOKALEN zijn uiteraard ook zeer in trek (U kunt er trouwens ook bier drinken). Een paar van die typische lokalen zijn „Im Stapelhauschen" (Fischmarkt) met zijn Fiese (Am Bollwerk) en de kelderruimte van het Gürzenichgebouw (Martinstrasze). De Gürzenich werd in de jaren 1437 tot 1444 door de Keulse burgerij gebouwd. Koningen en keizeers (onder andere Karel V) werden hier door de stadsraad ontvangen. De grote zalen boven de kelderruimten zijn thans het Walhalla voor concerten, congressen en niet te vergeten carnavalszittingen.

Ook op culinair gebied loopt Keulen beslist niet achter bij andere grote Europese steden. De eetlokalen zijn vaak zeer sfeervol ingericht. Een „beauty" op dit gebied is „Alt Köln" (Trankgasse, dicht bij de Dom en „Hauptbahnhof). Alleen al bij het zien van het interieur krijgt U trek iets naar binnen te slaan.

In het oude huis zijn niet minder dan zestien verschillende restaurantjes ondergebracht. U kunt gaan zitten in de „Bauernstube", in de „Römerkeller", de „Jagdstube", de „Gotische Stube", enfin, waar U ook plaats neemt, U wordt omgeven door kostbare bezienswaardigheden uit de oude tijd. Hier wordt de geschiedenis van de stad Keulen weer levendig door talrijke antieke requisieten. Stapt U er rustig binnen. Het eten is er goed en zeer wel betaalbaar uit een Nederlandse beurs.

Op culinair gebied wordt U ook verwend in de Altstadt, vlak bij de Rijn. Hier vindt U talrijke Duitse maar ook buitenlandse restaurants, in een omgeving waar het oude Keulen nog op z'n best leeft. Interessant is hier onder andere „Gasthaus Zum Sankt Peter". In de grote gelagkamer, achter de ruggen van de stamgasten aan het buffet, kunt U voortreffelijk eten. De spijzen worden U zonder veel poespas geserveerd door obers die hun vak verstaan. Bestel maar eens een Tour de France Steak „Eddy Merckx" (prijs 14 mark). De Belgische wielerkoning heeft het goed gevonden, dat onder deze benaming een in spek gerolde filetsteak, sinaasappel, slahartjes en boerenbrood op tafel komt. Is hij in Keulen dan bezoekt hij steeds „Zum Sankt Peter". Dat is niet zo verwonderlijk, want de eigenaar is Hans Zims, de vroegere baanrenner, beter nog bekend als „König der Nächte". De spijskaart van zijn huis vermeldt een groot aantal specialiteiten, die in prijs variëren van 8 tot 15 marken.

Zoekt U het niet in specialiteiten, dan vindt U voldoende andere gerechten om een keuze te maken (ook voor de kinderen).

Zoekt U het meer in de Franse keuken, dan vindt U vlak in de buurt het specialiteitenrestaurant „Chez Alex" (Am Buttermarkt) en Sankt Martin (Frankenwerf). Op de Italiaanse toer kunt U terecht bij „Ristorante Grand Italia" (Hansaring). Wilt U eens de spijzen van de Balkanlanden proeven, dan kan ik U er ook genoeg aanbevelen. Vanzelfsprekend vindt U er ook genoeg Chinese restaurants, zoals Peking (Domplatz) en „Tai-Tung" (Hohenzollernring).

Zoekt U amusement en ontspanning dan zal Keulen U evenmin teleurstellen. Voor amusement in de avondlijke (en nachtelijke) uren dient zich de Ring en omgeving aan. Dancings, lawaaierige beatkelders, discotheken, kunstenaarscafés, jazz- en studentenlokalen (vooral bij de Zülpicherplatz) liggen er in overvloed.

Hier en daar wordt U geconfronteerd met het Sankt Pauli van de Domstad. Maar . . . blijf bij de pinken in deze omgeving.

Minder gevaar voor ‚nep" loopt U in de Altstadt, die zich meer en meer gaat ontwikkelen in de richting van het amusement. Het trio Jorge Sanches (Spanjaard en oud-voetballer van de 1 FC Köln), Jochen Olbricht en Hansi Dietrich Veit exploiteren hier een aantal cafés, bars, restaurants en clubs, die in korte tijd een faam hebben verworven. Namen als „Altstadt Hotel", „Taberna Flamenca", „Taberna Grill" en „Tequilla Club" zijn etablissementen waar beroemde persoonlijkheden van radio, televisie en film graag vertoeven. Hansi Dietrich Veit exploiteert hier ook de „Tudor Pub". Het volledige interieur (veel hout en glas in lood) werd uit Engeland geïmporteerd. Kosten? Negenhonderd-duizend Deutsche Marken . . .

OOK de jeugd komt in de Altstadt volledig aan haar trekken. Zo biedt „Em Streckstrump" (Buttermarkt) dagelijks van 19.00 tot 3.00 uur „levende" jazz. Afro-beat, soul, blue beat, jazz en films kunt U beluisteren en zien in „The Mud Hut" (Auf dem Rothenberg). Het regelmatig verschijnende „Ultimo" (magazin voor jonge lieden, oplage 8000 exemplaren, verkrijgbaar bij het Verkehrsamt) geeft elke maand een uitvoerig programma van de activiteiten op het gebied van moderne muziek.

Elke woensdag, zaterdag, zondag en feestdag vormen ook de „Tanzbrunnen" in het Rheinpark een apparte attractie voor jong en oud. Tot 16 september is deze attractie (op de oostelijke Rijnoever) geopend. Op de muziek van bekende orkesten kunt U er dansen op een dansvloer boven fonteinen en onder het tentdak van architect Frei Otto, de ontwerper van het Duitse tentpaviljoen op de wereldtentoonstelling in Montreal. U kunt er onder andere komen via het 930 meter lange kabelspoor over de Rijn. Deze kabelbaan loopt vanaf de Zoobrücke (naast de dierentuin) naar het Rijnpark.

Een andere attractie is de dierentuin, die reeds in 1860 werd aangelegd. De laatste jaren werd dit park door meer dan één miljoen mensen bezocht.

Voor dierenliefhebbers inderdaad een dorado. Een oord voor ontspanning is ook het Tivolipark (Rheinuferallee, in de onmiddellijke nabijheid van de Mülheimer Brücke). U treft er een sprookjespark aan. een Western-city, een Wiener café, kegelhallen, een openluchttoneel waar regelmatig concerten worden gegeven, tal van kermisattracties, restaurants en elk laatste weekend van de maand een vlooienmarkt. Voor kinderen maar ook voor ouderen heus wel een pleisterplaats om er geruime tijd door te brengen.

MOCHT U niet aan tijd gebonden zijn bezoek dan ook eens de „Keulse Rivièra" Rodenkirchen ten zuiden van Keulen. Een plaats van 43.000 inwoners die zich de laatste twintig jaar bijzonder snel heeft ontwikkeld. Voor vele Keulenaren en niet Keulenaren heeft deze voorstad aantrekkingskracht als watersportcentrum.

Maar U kunt er ook genieten van de botanische tuin. En voor de kampeerders: hier kunt U Uw tent neerplanten op een internationaal gerenommeerde camping.

Ja, Keulen en de directe omgeving zullen U beslist boeien. Niet alleen door de Dom, niet alleen door Romeinse overblijfselen, niet alleen door musea en kerken en ook niet alleen door de „Eau de Cologne" („4711 immer dabei). In de „groene metropool" vindt U beslist nog meer dan dat.

SESSIE-PIANIST OP SOLOTOER

door Jos Gerards

Sessie-pianist **Nicky Hopkins** heeft zijn eerste solo-elpee op de markt gebracht. **„The Tin Man Was A Dreamer" (CBS S 65416).** Uit de hoes worden we niet veel wijs. Alleen het pianistisch kunnen wordt origineel gedemonstreerd door de tekening op de hoes: de toetsen van de piano zijn vingers, terwijl de vingers van Hopkins in de vorm van toetsen zijn getekend. En daar houdt alles mee op. Niet vermeld op de hoes is dat George Harrison (slidegitaar en gitaar), Klaus Voorman (basgitaar), Mick Taylor (sologitaar) en Jerry Williams (zang en medekomponist van enkele nummers) hun medewerking hebben verleend bij het tot stand komen van dit album. Het eerste album van 's werelds grootste en meest gevraagde sessie-pianst (Nicky Hopkins begeleidde onder andere de Rolling Stones, de Who, John Lennon, Jefferson Airplane, Jeff Beck en Fats Domino) is niet geworden wat het zou moeten zijn. En dat komt door drie zwartgallige nummers met veel strijkers als begeleiding en intrieste teksten: „Dolly", „The Dreamer" — waarin Hopkins zoekt naar de zin van ons bestaan? — en „Lawyer's Lament". Over smartlappen gesproken. De tragedie en dramatiek druipt er gewoon vanaf. De theatrale arrangementen maken de wanhoop kompleet. Na dit getreur te hebben verwerkt, blijven er nog zeven nummers over. Gelukkig nummers die stuk voor stuk het beluisteren waard zijn. In de drie instrumentale nummers maakt Hopkins zijn faam als pianist volledig waar. „Edward" bijvoorbeeld is een goed nummer met veel tempowisselingen, zwaar dreunend pianowerk en een stevige sax. Of „Pigs Boogie" waar stevig op de toetsen wordt geslagen om een pittige boogie-woogie uit de speakers te gooien. Swingend rockwerk is te horen op de laatste vier nummers, waarop Hopkins een zalig eindje wegschreeuwt. Beatles-achtige nummers die bewijzen dat Hopkins als solist een dikke boterham kan verdienen: „Waiting For The Band", Speed On" (met goede perkussie), „Banana Anna" en het snelle „Shout It Out'. Prachtige, zorgvuldige harmonische zang en een voortreffelijke instrumentatie. Hopkins mag er voor mij zo doorgaan, maar als vertegenwoordiger van het levenslied (zo heet dat toch zo mooi) slaat hij de toetsen goed mis.

POP

Verlaging

Ertussendoor even een goed nieuwtje. De platenmaatschappij CBS heeft besloten om ingaande 1 september de prijzen van elpee's, die over het algemeen rond de 22 piek liggen, te verlagen tot f 17,90. De verlaging omvat bijna het gehele lichte genre en popmuziek bij CBS. We zijn op de goede weg.

Reggae

Enkele weken geleden besprak ik in deze rubriek de elpee van de Jamacaanse groep The Wailers, „Catch A Fire", een plaat die in Engeland als een bom is ingeslagen (uitgeroepen tot beste reggae-plaat van het jaar.) De reggae-muziek is ontstaan op Jamaica door een huwelijk van de „Ska" en de „Rocky Steady", twee vormen van Jamaicaanse blues. De reggae wordt vertokt door kleurlingen. Maar in Londen is een maffe figuur op het idee gekomen als blanke onder de naam van **Judge Dread** (een van de reggae-mensen van het eerste uur) een reggae-plaat te maken. De man heet Alex Hughen weegt 200 pond, is 28 jaar en heeft in zijn leven al van alles gedaan (uitsmijter, worstelaar, fotomodel, bokser en diskjockey). Momenteel houdt hij zich bezig met zingen, speciaal de reggae-muziek. Zijn eerste elpee, **„Dreadmania" (Trojan TRLS 60),** is meteen een schot in de roos geworden. Destemeer omdat de Engelse radiostations, met name de BBC, de plaat boycotten en het album bij radio Luxemburg op de zwarte lijst staat. En dat allemaal om de pornografische strekking van de teksten. Toch haalde hij met nummers als „Big Sex" en „Big Seven" de top tien. Zijn nieuwste song, „Big Eight" (dat helaas niet op de elpee staat) is ook op weg naar de top tien. Ik heb werkelijk genoten van zijn album. Alex Hughes alias Judge Dread heeft een stem die goed past bij de reggae en dankzij een stelletje Jamaicanen staat er onvervalste reggae-muziek op de plaat. De plaat begint met een kudde loeiende koeien, waarna Dread vertwijfeld vraagt of nu in godsnaam iedereen opzij wil gaan omdat hij een grammofoonplaat probeert te maken. Vervolgens zingt hij 12 leuke reggae-songs die bol staan van pornografie. Aan het eind van het album horen we een helicopter landen, en Dread de opmerking maken dat men hem komt afhalen. Na de luisteraar bedankt te hebben voor het genieten van zijn muziek, stapt hij in een auto — dus niet in de helikopter — geeft plankgas en verdwijnt. Een waanzinnige plaat van een waanzinnige Londenaar. Alleen hopen we dat hij nog lang in de showbussiness blijft rondhangen.

Mindere goden

Negram heeft weer een plaat met oude rockers uitgebracht, **„Rocking and Stomping (Sun HJS 224).** Dit keer niet eens de oude vertrouwde namen van de grote jongens uit het begin van het rocktijdperk, maar de minderen goden, jongens die het niet verder geschopt hebben dan een of twee singles. Toch is dit album voor de verzamelaar van onschatbare waarde. Jack Earls bijvoorbeeld maakte in zijn leven maar één plaatje, een heerlijke rocker die op dit album terug te vinden is. En wie kent mensen als Slim Rhodes, Tommy Blake, Rudy Grazell en Malcolm Yelvinton. Mensen die nu waarschijnlijk een restaurantje of een benzinestation runnen, maar in de vijftiger jaren leuke rockers maakten. Slechts één bekende ster vinden we terug op de plaat, namelijk The Hawk met het nummer „In the Mood" Zijn platen vliegen nu als die bekend broodjes de platenzaken uit onder de klinkende naam van Jerry Lee Lewis.

Nu word ik ook weleens doodziek van al dat oude rockwerk dat de popstations dagelijks draaien, maar „Rocking and Stomping" is een echte aanrader omdat het een waardevolle aanvulling is op de rockgeschiedenis.

Country

Eindelijk eens een country-plaat in deze rubriek. Op het **Fantasy-label (9415)** verscheen een album van de **Blue Ridge Rangers.** Nou denk je dan, dat zal wel een formatie à la Flying Burrito Brothers zijn. Maar nee hoor, de hele plaat is gemaakt door één man, die alle instrumenten bespeelt, de arragementen heeft geschreven en bovendien ook nog tekende voor de produktie. Achter de Blue Ridge Rangers gaat de ex-leadgitarist, zanger en komponist van de overleden groep Creedance Claerwater Revival schuil, namelijk **John Fogerty.** Een oude bekende dus, die met sukses de country en western-weg is ingeslagen. Op het album de traditionele country-muziek zonder veel pretenties, gewoon zalige muziek om naar te luisteren. Een typisch country-stemmetje, gezellige banjo's en violen en fijne muziek. Op de plaat bekende nummers, zoals „Today I Started Loving You Again", „Jambalaya", „Hearts Of Stone" en „Please Help Me I'm Falling". Ook de songs met een religieuze inslag treffen we aan, met gospelachtige backingvokalen zoals „Somewhere Listening", „Working On A Building" en „Have Thine Own Way, Lord". Ook een nummer waarin John Fogerty lonkt naar de heavy-country-rock (daarvoor moeten wij bij de **Eagles** zijn met hun schitterende tweede elpee **„Desperado" Asylum 5C 94 386)** in het nummer „I [illegible] Never". De countryalbum is een hele opluchting want ik begon verdraaid misselijk te worden van The Flying Burrito Brothers en bijvoorbeeld Johny Cash.

Voor liefhebbers

Pete Sinfield is allang geen onbekende meer in de popwereld. Hij heeft letterlijk van alles gedaan. Vanaf zijn veertiende schreef hij al gedichten en songteksten. Na zijn middelbare school ging hij de verkoopbranche in, stapte over naar de computertechniek en doodde zijn vrije avonden met schilderen. Als schilder slaagde hij beter. Hij maakte ongeveer 450 kerstkaarten waaraan hij goed verdiende. Maar hij had zijn zinnen gezet op de muziek. In 1968 formeerde hij een popformatie „Infinity" die het maar enkele dagen uithield. In 1969 ontmoette hij Ian McDonald waarmee hij ging schrijven. In datzelde jaar sloot hij zich aan bij de formatie „King Crimson" waar hij in 1972 mee brak. Als producer-komponist maakte hij de formatie „Roxy Music" tot de opzienbarendste popgroep van dit jaar. Tegelijkertijd ging hij werken aan een solo-album, dat op het **Mantocire-label (86 901 IT)** onlangs verscheen, **„Pete Sinfield, Still".** Het album zal wel nooit tot de hitlijsten doordringen, daarvoor is het eigenlijk veel te prachtig.

Geen diskoteekstampers of hitgevoelige songs, maar een Pete Sinfield die zich in dit album helemaal uitleeft. Rustige nummers met geweldige instrumentatie. Het eerste nummer is ontleend aan een thema van Vivaldi, „The Song Of The Sea Goat". Het begint met schreeuwende meeuwen en het ruisen van de zee, waarna een heel symfonie-orkest de zachte stem van Sinfield begeleid.

Ook opvallend is op veel nummers de dwarsfluit, die bespeeld wordt door Mel Collins. Het volgende nummer, „Under The Sky" heeft een jazzachtig begin en is een juweeltje om aan te horen. „Will It Be You" bewijst dat Sinfield niet alleen slaapledjes zingt. Het is een lekker swingend nummer met goed werk op de elektrische gitaar van Richard Brunton. „Wholefood Boogie" zou, wanneer we even de scheurende saxefoons vergeten, gezongen kunnen zijn door de Stones. Het titelnummer is een gedicht, waar ik niet bijzonder van onder de indruk ben. Evenals van het eerste nummer van kant twee, „Envelopes Of Yesterday". „The Piper" is weer zo'n juweeltje met Sinfield op de 12-snarige akoestische gitaar en tonen van de dwarsfluit. „A House Of Hopes And Dreams" is weer een wat steviger nummer dat door trompetten en saxefoons wordt uitgeblazen. Het laatste nummer, „The Night People" is de klimax van het album. Sinfield geeft hierin een beeld van het nachtleven in Londen. Het geheel is verpakt in een jazzachtige stijl. Bijzonder blij ben ik met de teksten de op de binnenkant van de hoes staan afgedrukt.

Dat Pete Sinfield gewoon geweldig kan schrijven, komponeren en zingen, bewijst zijn eerste solo-elpee. Het is wel een album voor de liefhebbers van het rustiger popwerk zeker niet voor de hitparadeliefhebbers.

KLASSIEK

SUPERIEURE NORMA

BELLINI: NORMA (cpl.). Montserrat Caballé (sorp.) - Fiorenza Cossotto (mezzo) - Placido Dimongo (tenor) en Ruggero Raimondi (bas). Ambrosian Opera Chorus, London Philharmonic Orchestra o.l.v. Carlo Felice Cillario. RCA LSC 6202 — 3 LP's — f 66,.—

Hier is dan de absoluut tot nu toe beste Norma; de beste die nu in de katalogus staat èn de winnaar van alle stereo-opnamen. Wanneer ik eerlijk moet zijn verliest zelfs de befaamde oude Callas (de eerste op Columbia) het van deze RCA. Want wanneer ooit drie van de vier hoofdpersonen de hoogste waardering verdiend hebben, dan is dat in **deze** set. Het zijn Caballé, Cossotto en Domingo. Ja en dan eigenlijk ook dirigent Cillaro, die al meer dirigeerde op Caballé-recitalplaten, maar die nu eindelijk een complete opera leidt en... van wie RCA **niets** in het tekstboek weet te melden.

Cillario maakt van het werk een werkelijk levend drama zulks mèt inachtneming van de bel canto-vorm waar men bij Bellini beslist op moet letten. Aktie ten koste van de zang is hier al helemaal katastrofaal. Maar zang zonder aktie wordt dodelijk vervelend, dat hebben we met de oude RCA-Sutherland gemerkt. Grotere verschillen dan tussen **deze** Caballé en deze dirigent en Sutherland en Bonynge zijn moeilijk denkbaar.

De nieuwe Norma trilt van de spanning en ik aarzel niet het Caballé's grootste rol op de plaat te noemen. de tragedie komt nu helemaal uit de verf en dan ook nog gaaf gezongen. Lili Lehmann zei dat zij liever vier Brünhildes dan één Norma zong en daarmee is al helemaal duidelijk dat Caballé dus een fenomenale prestatie levert wanneer zij alle lof die ik haar zonder enige schroom toezwaai, waarmaakt. Zowel de evocatie „Casta diva" met eindelijk complete cabaletta (koorpassage) als haar superbe meeslepende duet „Mira o Norma" met de al even grandioos Bellini zingende Cossotto (hier wordt de beroemde uitvoering Ponselle-Telva benaderd), het dramatische „In mio man" en de ontroerende finale, het is alles Grote Opera en eveneens gaaf van vokalistiek. Caballé's Norma ligt tussen Callas (aktie) en Sutherland (gave vokalistiek) in.

Cossotto is een tweede Stignani, minder donker maar met dezelfde soevereine beheersing en directe attaque. Hoe fraai combineert haar stem met die van Caballé. Zij weet daarnaast uiteraard de rol tot in elk facet levend voor ons te verklanken. Domingo is eindelijk een veldheer. Nòch Alexander (RCA), nòch Filipeschi (oude Callas) en Corelli (nieuwe Callas) wisten daar een Romein van te maken, een man met een cultuur achter zich en geen houwdegen. Pollione bleef zo een eenzijdig belichte rol, een weinig sympathieke, ook al weet Corelli live zijn publiek te bespelen. Maar welk een noblesse, een liefdesvuur ook straalt Domingo hier uit. Nu gelóóft de luisteraar in de rol en is hij er niet alleen om het conflict te scheppen. Domingo in Italiaanse opera is toch altijd nog de eigenlijke Domingo; uitstapje naar Weber of — nog sterker — naar Offenbach moet hij achterwege laten. Raimondi is de enige die niet dat hoge niveau van de anderen haalt. Zoals ook in „Atilla" en „I Lombardi"



● MONTSERRAT CABALLé

vind ik hem ook nu te licht van stem voor Oroveso. In de finale is hij geen bewogen vader, maar meer een bewogen medeminnaar, als men hem al bewogenheid hier mag toedichten. Jammer, maar gelukkig niet onoverkomelijk. Koor en orkest musiceren onder Cillario superbe. Hier staat in dit opus de tweede Serafin — alleen met een betere cast —; een man die het werk niet alleen doorgrondt maar het ook liefheeft. De brede lyriek krijgt alle mogelijkheid te vloeien, terwijl de felle dramatiek eveneens scherp wordt gestoken. Hij laat de solisten alle vrijheid binnen de totale conceptie zich „uit te zingen", werkt nergens remmend (zoals in „Giovanni d'Arco" Levine) en wanneer daar dan nog een voortreffelijke opname met de stemmen goed in het beeld bijkomt is **de** Norma geboren. Alle hulde voor uitvoerenden en RCA. Jammer van wat pre-echo.

BEETHOVEN: CELLOSONATES (cpl.). Paul Tortellier (cello) en Erich Heidsieck (piano). HMV SLS 836 — 2 LP's — f 39,—.

Twee uitvoerenden die niet helemaal gelijkgestemd zijn, maar die voor een pakkende tegenhanger zorgen van de uitvoeringen door Rostropovitsj-Richter - (Philips) en Fournier-Kempff (DGG); de eersten wat erg fel, soms bijtend, de tweeden zeer beheerst, maar soms wat erg teruggetrokken waar het Fournier betreft. Tortellier, die toch altijd voor een aantrekkelijke verklanking van een werk tekent is hier romantisch en enthousiast, waardoor het wel eens tot een weghollen komt. Maar het klinkt zo heerlijk menselijk meeslepend. Heidsieck, leerling van Cortot en Kempff en o.a. onderscheiden wegens zijn uitvoering van Mozart-concerti, is klassiek in zijn opvatting maar gaat toch ook met tortellier mee, waarbij zijn parelend spel (bijna als de champagne welker naam hij draagt; ik geloof trouwens dat hij een telg uit dit fameuze geslacht in Reims is) bijzonder aanstekelijk werkt. Beide instrumentalisten zwepen elkaar soms op (derde sonate eerste beweging) en beide hebben ook plezier in deze heerlijke muziek. Ik ben gelukkig met de opname die de instrumenten goed in het licht plaatst. De akoestiek is — om weer in de wijn te verblijven — sec. hetgeen kamermuziek ten goede komt. Daar de Engelse persing een zeer stil oppervlak vertoont kan men werkelijk genieten van deze twee LP's die in een stevige box verpakt de wereld in gezonden zijn. Hun geld dubbel en dwars waard, temeer daar men deze werken nu niet zo dikwijls integraal kan beluisteren.

VRIJUIT 2

SIBELIUS: Finlandia — De Zwaan van Tuonela en Lemminkaïnens terugkeer uit opus 22 — Valse triste — Intermezzo Karelia-suite — Koning Christiaan II suite. Bournemouth Symphony Orchestra o.l.v. Paavo Berglund. HMV Q4TWO-380 (Quadraphonic) — f 22,—.

Voortreffelijk worden bekende werken van de in ons land niet zo bijzonder populaire Sibelius hier uitgevoerd door Berglund met „zijn" (sedert Sivestri's dood in 1970) Bournemouth Orchestra. Maar al veel eerder leidde hij deze formatie, die zich bijzonder gedisciplineerd èn muzikaal toont. De soms zeer kompakte muziek van de Finse meester wordt doorzichtig en zonder overdosering aan pathos (Finlandia) Valse triste en de fameuze Zwaan) gespeeld. Ik hoop dit orkest eens de hele Lemminkäinen-muziek te zien vastleggen. Tot nu toe deed bijna 15 jaar geleden slechts Ehrling zulks op Capitol. En als ik toch wens: Gould's Spirituals voor strijkers en orkest. Maar voorlopig hebben we deze quadrafonische LP die prachtig klinkt, óók stereo voor hen die geen Q-spelen kunnen. Een plaat die ik van harte aanbevelen kan.

HANS C. M. VAN ROOY

BOEK

Reis naar toekomst via diepvrieskast

Enkele jaren geleden zetten ondernemende Amerikaanse zakenlieden een business op om menselijke lichamen af te koelen en zo naar de toekomst te zenden. In die toekomst, als de wetenschap in staat zal zijn om die lichamen weer tot leven te wekken, kan verder geleefd worden. De kandidaten voor deze reis hebben verschillende motieven voor hun tocht: ze lijden aan een nu nog ongeneeslijke ziekte die in de toekomst bestreden kan worden of zij willen gewoon zien hoe de toekomst er uit ziet. Lang daarvoor was het invriezen al in de literatuur opgedoken; hoofdzakelijk in de science fiction. Het speelde in de verhalen geen belangrijke rol. Het had alleen een functie om de reizigers naar andere planeten voor verouderen te behoeden. Professor Nikolai Mikhailovich Amosow, hartchirurg, ingenieur en cyberneticus heeft hetzelfde gegeven gebruikt voor zijn roman „Diepvriesmens anno 2000". Amosov, uitvinder van de hartlong-machine, heeft voor zijn wetenschappelijk werk en publikaties de Leninprijs gekregen. De verwachting, dat in dit boek een balans te vinden is over de stand van het onderzoek over het „invriezen" komt niet uit. Ook Amosov gebruikt het alleen als een middel voor zijn roman, zij het met meer informatie dan in andere boeken. Het sterk autobiografische verhaal gaat over een professor, die nog maar een jaar te leven heeft. Zijn ziekte, leukemie, zal misschien in de toekomst genezen. De professor onderwerpt zich aan de anabiose. De titel van het boek is fout. Bij deze techniek wordt niet ingevroren. De temperatuur wordt teruggebracht tot 2 graden Celsius boven nul. De Engelse titel „Notities uit de toekomst" is minder origineel, maar wel juist. Aanvankelijk heeft de schrijver geen keus kunnen maken: een wetenschappelijk boek in romanvorm of een roman, waarin de wetenschap een rol speelt. Uiteindelijk komt hij toch op het laatste terecht. Het is in een dagboekvorm geschreven, hoewel dit practisch niet opvalt of storend is.

Nikolai Mikhailovich **Amosov „Diepvriesmens anno 2000",** Teleboek B.V. Bussum **f 16,90.**

Geschiedschrift

Oud-parlementair redacteur (onder meer bij de GPD, waarbij het Limburgs Dagblad ook is aangesloten) J. J. Vis heeft de kabinetsformatie 1973 historisch nog eens op een rij gezet onder de titel „De slag om het Catshuis". Een echt geschiedschrift dat verscheen in de Prisma-serie „feiten achter feiten". J. J. Vis beperkt zich inderdaad geheel tot de feiten, zoals de krantelezer deze in de 166 dagen van de kabinetsformatie geheel mee heeft kunnen beleven. Nieuwe feiten worden niet gemeld. Historisch een aardig boekje voor **f 3,00.**

Smakelijk boek over onsmakelijke mens

„De onderhuurder" van John Gill is een smakelijke thriller over een onsmakelijke ecouteur. Het boek maakt al vlug duidelijk wat een ecouteur voor een griezelig mannetje is. Hij luistert af en wel speciaal zijn vrouw als zij zich met minnaars uit het kleine stadje amuseert. Het beluisteren van de banden levert een ecouteur het hoogste genot op.

In de „Onderhuurder" is hoofdpersoon Denis Fleming zo'n weinig fraai mannetje, dat op die manier de activiteiten van zijn vrouw in de gaten houdt. In zijn fantasierijke geest broeit al spoedig een plannetje om de huurder van zijn landhuis, dat in de buurt van zijn eigen woning ligt, te vermoorden. Als Corder, de onderhuurder, die de vrouw van Fleming ook niet over het hoofd gezien heeft, op een gegeven dag thuiskomt zit hij als een rat in de val. En op dat moment komt er vaart in het verhaal. De ontknoping is werkelijk verrassend.

Op de omslag van „De onderhuurder" staat, dat het „een spannende psychologische thriller vol huiveringwekkende gebeurtenissen" is. Met het psychologische en de huiveringwekkende gebeurtenissen loopt het zo'n vaart niet. Wel is de „Onderhuurder" en vlot geschreven, goed leesbare thriller, waarmee men een zonnige vakantiedag aardig kan doorbrengen. Het voordeel van dit boek is, dat men het wel helemaal uit wil lezen. Het is uitgegeven bij Elsevier Nederland bv Amsterdam en kost f 8,90.

T.P.

wij ontvangen:

In de Prisma-Feitenreeks verscheen bij uitg. Het Spectrum B.V. Utrecht deel 5: Kabinetsformatie 1973. De slag om het Catshuis - J. J. Vis f 3,-.

Bij Standaard Uitgeverij, Antwerpen verschenen in de serie Tweede Wereldoorlog in woord en beeld:
Pantserspitsen tegen Frankrijk - John Williams;
Overvallen op de Atlantische kust - Peter Young;
Het beleg van Leningrad - Alan Wykes;
De laatste dagen van Berlijn - Earl F. Ziemke; f 6,90 per deel.

Bij B.V. Uitg. Mij Deltos Elsevier, Amsterdam verschenen:
Tussen huis en horizon - Dola de Jong f 11,90;
Gastvrouw in het groot - Dola de Jong f 11,90;
Juffrouw Jonathan - Simone Schell, illustraties Karen Bodenhausen f 7,90;
De kraai is door zijn nest gezakt en andere versjes-Nannie Kuiper, illustraties Elly van Beek f 6,90;
In de serie De Toverlantaarn:
Het slimme spook-W. Ganzevoort, illustraties R. Embleton;
Slurf slubber doet goede daden W. Ganzevoort, illustraties V. Biro;
Poesje Pluisje in de wijde wereld W. Ganzevoort, illustraties E. Kincaid;
Waroef en de droompiraten W. Ganzevoort, illustraties R. Hook; f 3,90 per deel.

Bij Uitgeverij Ambo B.V. Bilthoven verscheen:
In het land der blinden. Een martelgang door de psychiatrie Evelien Paull f 14,50.

Bij Uitg. J. H. Gottmer, Haarlem verschenen:
Numaga- mijn land. Tien jaar een Eskimo - Duncan Pride f 22,50;
Biofeedback. Het inschakelen van de kracht van Uw geest - Narvin Karlins en Lewis M. Andrews f 12,50;
Een wereld aan gene zijde - Ruth Montgomery f 15,90.

Bij Van Holkema en Warendorf, Bussum verschenen:
Clowntje Pierewiet Wim Burkunk f 7,90;
Dolle dagen met de straalwagen Cobie Goosen f 8,90;
In de serie Paulus de boskabouter de albums 5 en 6:
De reis naar de Puntster, en
Van Oela's en Oorkraaien-Tekeningen en tekst Jean Dulieu; f 4,95 per album.

Bij Heideland-Orbis N.V. Hasselt (Blg) verschenen:
Mij niet gezien Arseen Verbeke;
Binnenpretjes en knipoogkjes Henri van Daele;
In de serie Poëtisch erfdeel der Nederlanden de no's 79 en 80;
Deltaland Ferdinand Vercnocke;
Mens en muzen nabij H. W. J. M. Keuls f 3,90 per deel.

Bij La Rivière en Voorhoeve N.V. Zwolle verschenen:
Zilver op Oranje. Koningin Juliana, 25 jaar vorstin. Herinneringen van bekend Nederlanders f 13,50;
Operatie neushoorn. Operasie Badak. Op het spoor van een der zeldzaamste dieren ter wereld R. Schenkel f 19,50.

Bij N.V. Uitg. Nijgh en Van Ditmar verscheen:
Op het welweezen van de juffers P. G. Bins f 17,90;

Bij Uitg. N.V. Gebr. Zomer en Kunings, Wageningen verscheen:
Hou je van iemand? Joan Walsh Anglund f 4,75;

Bij Alberts' drukkerijen B.V. Sittard verscheen:
Lokaal bestuur in Limburg F. G. J. M. Beckers

Bij Uitgeverij De Nederlandsche Boekhandel, Kapellen (Blg.) verschenen:
f 19,90, ing. f 27.90 geb.;
Handboek van de muziekgeschiedenis. Deel 3 - Dr. M. Boereboom f 19,90 ING. f 27,90 geb.;

Voor reizen en trekken

Twee boeken van geheel verschillende grootte en omvang: het ANWB-Reader's Digest „Beste Boek van de Weg" en de Duitstalige gids van Marokko, een pocketje. De attente lezer zal wellicht opmerken dat het Beste Boek al eens eerder (in 1969) in deze kolommen is verschenen, maar we zijn thans bij de vijfde druk en die ziet er enigszins anders uit. Dat heeft overwegend positieve facetten, maar er zijn kleine smetjes, waarover verderop.

Middels weer de 127 uitklapbare, aansluitende en makkelijk te hanteren kaarten van het buitenland kan men elke plaats die voor de toerist of bezoeker van enig belang is, snel vinden. Dat deel is alleen maar in zoverre veranderd dat gereed gekomen wegen zijn ingetekend. De kaarten zijn ook nu weer door Hallwag te Bern vervaardigd.

De kaarten betreffende het Benelux-gebied zijn echter aanmerkelijk verbeterd, speciaal het deel waar heuvelland vroeger in grijze reliëfkleur was aangegeven, waardoor namen en grijs gekleurde wegen onduidelijk werden. De ANWB, die een belangrijk aandeel in dit werkstuk had, koos ditmaal voor een andere wijze van informatie over het buitenland. Per land wordt nu een kort exposé gegeven, vrij overzichtelijk over 60 pagina's verdeeld. Toch moest men zich hier beperken (de ANWB verwijst dan ook naar de aparte informatiegidsen en velletjes die de bond heeft). Maar de vroeger wèl aanwezige lijst met op de pagina's 92-103 van deel I, woorden die bij onverhoopte pech belangrijk zijn, is verdwenen. Verwacht de ANWB dat we inmiddels wèl weten dat de Tsjechen een kraanwagen „Vyporostovaci vuz" noemen? Het in 1970 verschenen boekje „Pech onderweg" zie ik ook nergens meer en dáár stonden die woorden óók in. Wèl weer prettig en nieuw is dat men de 69 passen in Europa in doorsnede heeft vermeld en getekend in een apart katerntje, waarbij zowel de moeilijkheidsgraad als een eventueel ontraden van gebruik ervan met caravans wordt weergegeven. Dan zijn er nog toeristische routes (waar ik later nog eens op terug zal vallen bij vakantie-artikeltjes) o.a. in België, Normandië, Luxemburg, een zogenaamde 2000 meter-hoogte route (voor hen die passen en haarspeldwegen graag rijden), een route rond de Mont Blanc, de Zwitserse meren, een kunst- en historie-route en meer van dergelijke aantrekkelijkheden.

De afwijkende verkeersborden staan weer aangegeven maar ook nu weer is die lijst (per land gegroepeerd) niet volledig. Zo ontbreken de Duitse Autobahnen met minimum-snelheidsstroken (een bord met de rijstroken aangegeven met daarin op blauwe ondergrond met witte cijfers de snelheid, die de berijder minimaal op de aangegeven stroken **moet** aanhouden). „Steinschlag" staat wèl in Zweden maar niet in Duitsland en Oostenrijk als afwijkend aangegeven. Ook het „Seitenstreifen nicht Befahrbar" lijkt me een afwijkend bord en zo zijn er nogal wat o.a. in Frankrijk, Zwitserland, Oostenrijk en West-Duitsland, de landen die bij de automobilist nr. 1 staan. Ook Italië is karig bedeeld.

De E-wegenlijst is uit het boek verdwenen en nu achterop een verschrikkelijk grote Europa-kaart gedrukt, die is bijgesloten als „extra" zoals Reader's Digest altijd kent bij zijn projecten. Onhandig want het eerste wat men doet is die grote kaart ergens in een laatje gooien. Hij zit in de weg en niet zo'n beetje!

Verder zijn er natuurlijk weer de bezienswaardigheden in „Herkennen wat u tegenkomt" hetgeen handelt over bouwstijlen, bloemen, vogels, vissen vlinders, schelpen, gesteenten en insekten. De laatsten hebben wel een uitbreiding ondergaan en dierenfoto's in kleur zijn door tekeningen vervangen. Wel vind ik erg dat het stukje „Wat te doen tegen insektenbeten?" is verdwenen. Dat is een must en men zal het beslist in een volgende druk dienen op te nemen. Dat het overzicht van de autotreinen is ingekort zal niemand een slapeloze nacht bezorgen, zodat kan worden gememoreerd dat deze nieuwe uitgave weer bijzonder aantrekkelijk is en in ons taalgebied uniek.

Het Lübecker LN-Verlag heeft nu weer een Marokko-gidsje op de markt gebracht. Het is meer een handleiding en een verhaal over Marokko dan een echte reiswijzer, iets in de geest van Dominicus' portretten (Gottmer-uitgaven). Hoe leuk ook de LN-uitgave is, ik geef toch de voorkeur aan Dominicus' werk. Maar anderzijds is het LN-boekje bijzonder gemakkelijk in de zak te steken en de inhoud is aantrekkelijk van vorm. De auteur Gerhard Eckert heeft het land uitgebreid bekeken, dat is duidelijk. Hij laat ons meegenieten maar wijst té weinig de weg tot dat genieten.

ANWB/Reader's Digest: Beste Boek van de Weg. Met 172 kaarten, vele foto's en bijzonderheden, aanwijzingen voor veilig rijden en alles wat rond vakantie en recreatie leeft. Prijs voor leden ANWB en inschrijves Reader's Digest f 49,90; voor alle anderen f 59,90.
Gerhard Eckert: Marokko kennen und lieben. 124 pagina's met vele foto's. Uitg. LV-Verlag Lübeck. Prijs f 9,25 (nieuwe bewerking).

Casals vertelt zijn leven

Het is een bijzonder fascinerende gedachte oog in oog te kunnen staan met de 97-jarige meestercellist Pablo Casals. Een man, die concerteerde voor koningin Victoria van Engeland, de vrouw die haar stempel drukte op een heel tijdperk, een man die met Spanje's laatste koning, Alfonso XIII op vertrouwelijke voet stond, die leefde in de tijd dat grote artisten als de komponisten Verdi, Albeniz en de jong gestorven Granados hun meesterwerken schiepen, die leefde mét Saint-Saëns, Ravel, Degas en Carrière, Rolland en Briand.

Met de tragisch bij een vliegramp omgekomen violist Jacques Thibaud en de pianist Cortot vormde Casals een uniek trio, waarvan gelukkig nog plaatopnamen bestaan (HMV). Maar Casals was méér dan scheppend en herscheppend kunstenaar. Hij was — en is — een geëngageerd artist. Dat deed hem stelling nemen tegen Franco en later tegen Hitler en Mussolini. Daardoor werd de band met Cortot, die voor de Duitse overweldiger bleef concerteren, verbroken al heeft Cortot later „de tocht naar Canossa" naar Casals gemaakt. Casals' houding heeft echter ook het festival van Prades daardoor in de wereld geroepen alsmede het festival van Perpignan.

Casals leefde in een tijd waarin grote revoluties zich aankondigden en ook plaats vonden. Hij heeft de voortekenen begrepen en hij heeft de realisatie ervan meegemaakt. Nog vandaag de dag neemt de 97-jarige intensief kennis van het wereldgebeuren en reageert hij heftig (zoals zijn boodschap aan „Pacem in terris" in Genève in 1967 bewijst) wanneer hij overtuigd is van de noodzaak tot reageren.

Casals speelde voor de grootste vorsten en presidenten en mocht John Kennedy tot zijn vrienden rekenen. Hij heeft geleefd op de toppen der vreugde en is door die diepste dalen van verdriet en kommer gegaan. Maar hij heeft het geloof in de mensheid nimmer verloren, iets waarmee hij voor vele jongeren een voorbeeld kan zijn. Maar Casals is niet voor niets een gigant; slechts genieën van dergelijke statuur kunnen tot zulke prestaties komen. Hoe innig is niet zijn liefde voor de jonge Martita, zijn tweede vrouw die hem zijn laatste jaren licht en zonnig maakt.

Casals vertelde zijn levensverhaal aan Albert E. Kahn zonder te willen pretenderen volledig te zijn. In 292 pagina's kan een zó lang en zó rijk leven niet volledig verhaald worden. Kahn en Casals hebben impressies vastgelegd, maar zó dat een uiterst boeiend beeld is ontstaan van een tijd, die ondanks alle gruwelen óók rijk is geweest, maar nog méér een beeld van een leven zó gevuld met grandeur, met muziek en met menselijk beleven als dat van weinigen. De Nederlandse vertaling van het werk dat, zoals oud-secretaris-generaal van de VN, Oe Thant zei, waard was in alle talen te worden vertaald, is een ongemeen boeiend werk, dat ik graag ieder aanbeveel; niet alleen hen die van muziek houden of erin zijn geïnteresseerd. Casals heeft ons **allen** iets te zeggen en zijn tolk is de kundige auteur Kahn.

H. v. R.

Albert E. Kahn: Sarabande. De levensroman van Pablo Casals, door hem verteld aan de auteur. 292 pag. rijk geïllustreerd. Uitg. Zuid-Hollandsche Uitgeversmaatschappij, Den Haag. Prijs f 24,90.

EPEN ZINGEND DOOR AMERIKA

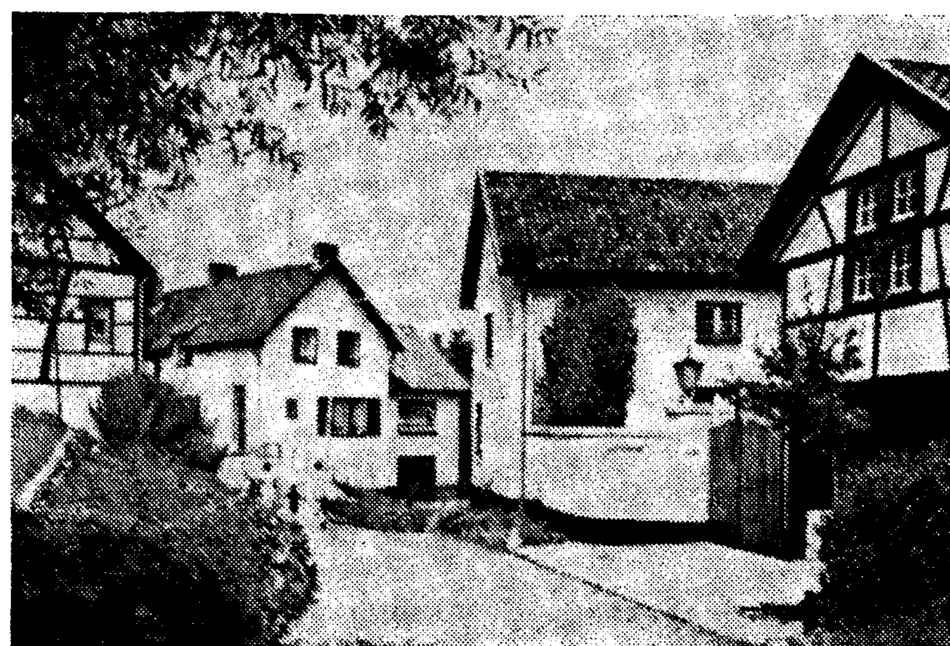
VRIJUIT 3



● Het kinderkoor klaar voor de reis

„I don't like carrots. I like potatoes". Helder klinken deze Engelse zinnen op een zaterdagmorgen door de school in Epen. Voortgebracht door enkele tientallen leden van het Kinderkoor Epen en gestimuleerd door de heer Simons, leraar Engels en wonend in Schin op Geul. Dat Engels-leren is een van de belangrijkste onderdelen van de Amerika-reis die het Kinderkoor met begeleiding dinsdag gaat maken. Drie weken lang door Canada en de Verenigde Staten.. Een droom verleden jaar, toen het eerste plan gemaakt werd. Realiteit nu. Nog drie dagen en dan zal men aan de overkant van de Atlantische Oceaan weten dat de kinderen van Epen niet van wortelen houden. Wel van aardappelen. Maar ook dat ze zingen kunnen. En zich vrij aardig met de Engelse taal kunnen helpen. Dat laatste dan dankzij vooral de heer Simons. die zich elke zaterdag een uurtje vrijmaakte om in Epen Engelse les te gaan geven. Gratis. Omdat hij er plezier in heeft.

Een uur voor het begin van die Engelse les staat Joost Meyer, directeur en oprichter van het koor in het zweet zijns aanschijns de



● Van het vakwerkdorpje...

maat te slaan. Plotseling kapt hij af en schreeuwt: „Wat is er met jullie aan de hand. Ik sta me hier gek te zwaaien en ik krijg niemand mee. Overdoen. Opnieuw". En weer klinkt dan het Russische wiegelied Kaljinka door de klas van de school. Beter dan daarvoor. Geconcentreerder. Mooier ook, want het is een pracht lied. Het prijkt op het internationaal dik bezette repertoire van het koor. Dinsdagmorgen om half vijf vertrekt vanuit Epen een autobus. Een mededeling die eigenlijk als zodanig „genomen" kan worden, ware het niet dat in die touringcar de leden van het Kinderkoor Epen een plaatsje hadden genomen. En met hen vele begeleiders. Maandenlang heerst er in dit majesteitelijke toeristendorp een koorts, die de 38 graden haaide. maar naarmate de 17e juli aanbreekt hoger en hoger wordt. Amerika wacht. Amerika roept.

Wat er in het jaar dat achter ons ligt aan voorbereidingen is gedaan grenst aan het ongeloofwaardige. Er zijn „stukken" ingestudeerd, speciaal geschreven voor de „trip". De moeite die dat mee heeft gebracht valt nauwelijks te beschrijven. Zegt een vader die drie kinderen voor de Amerika-reis „afstaat": „Komende zondag zijn we er niet". Antwoord van Joost Meyer: „Dat kan niet. Want die drie kinderen van jou heb ik nodig voor de repetitie". En dan antwoordt de vader zuchtend: „Nou ja. doe dan maar. maar ik krijg wel zo langzamerhand ruzie met vrouw en andere kinderen."

Epen zit in de ban van de Reis. Met een hoofdletter. Angst voor het vliegen? Nee, pertinent niet. Zenuwachtig? Ja. want de thuisblijvers denken aan de „derde week". Ze zeggen: twee weken is goed, maar we zijn een tikkeltje bang dat die derde week net wat te veel van het goede is. We zijn bang dat onze kinderen heimwee krijgen.

Maar daar staat dan als een rots tegenover de begeleiding. Er zijn plannen gemaakt die de veertig kinderen het heimwee zullen doen vergeten. Er is plezier gepland. Uitstapjes. En bovendien zit men in het land van de onbegrensde mogelijkheden. Wij, die deze reis mee mogen beleven. zijn niet bang dat de leden van het kinderkoor tijd hebben om heimwee te krijgen. Het programma biedt er gewoon geen tijd voor...

VEERTIG Epense jongens en meisjes gaan drie weken Amerika „doen". Wat ze op de televisie gezien hebben, op school geleerd en van „horen zeggen" hebben gaat werkelijkheid worden. Ze gaan naar de Niagarawatervallen. Ze krijgen mevrouw Nixon te zien. Ze gaan naar het graf van de Kennedy's. Ze beklimmen het Vrijheidsbeeld. Ze liften naar de top van het Empire State Building. ze ondergaan een vliegtocht van zes uren, inclusief de „tijdsoverschrijding".

Het vertrek is gepland om 10 uur van Schiphol. Nederlandse tijd. Ze komen er, Canadese tijd, een uur later in Toronto aan. Elf uur 's morgens. Het zal die 17e juli een lange dag worden. Voor iedereen. Capitol Airways heeft een „charter" die dag, waarbij 240 mensen in één ruk over de Oceaan worden gebracht. Van de oude naar de nieuwe wereld. Van het gevestigde, alledaagse, naar het Grote Muzikale Avontuur.

Men heeft tot vervelens toe gerepeteerd. Joost Meyer en Jean Lambrechts zijn met Pasen naar de States geweest. Om de laatste voorbereidingen te treffen. Een geluk dat ze het gedaan hebben. want er waren nog wel enkele zaken te regelen. Zoals het slapen. Waar. En bij wie. Het is allemaal goed gekomen. Dankzij de inspanningen van velen. Dankzij de toezeggingen van Hoge Autoriteiten.

Nog zijn de financiën niet helemaal rond. De Coöp. Nederland. die de overtocht en reis bekostigt. heeft veel gedaan. Talloze instanties en particulieren deden insgelijks. Maanden en maanden is gecorrespondeerd. Een geldelijke spaar-actie gevoerd. Zodat de kinderen, en uiteraard de ouders. niet plotseling voor een geweldig bedrag zouden komen te staan. Het is, tot op een bepaalde som na. nu allemaal in kannen en kruiken.

Ge gaat in de komende week veel vernemen van wat het Kinderkoor Epen in de Verenigde Staten en Canada presteert. Dat is heel wat. Een protocolair concert in het Witte Huis. Een Mis opluisteren in de beroemde St. Patricks Cathedral in New York. Radioconcerten in Toronto. De grandioze invitatie om in Muskegon, staat Michigan. een wereldmuziekfestijn te openen. Dat allemaal.

En veel meer. Er is gezorgd dat de „kinderen" hun rust hebben. Voor de volwassenen is er iets geregeld om de avonduren door te komen. Een sight-seeing in Manhattan. Geregeld door Jean Lambrechts. vast verbonden aan het Koor. Het zal een avontuur worden. Dat staat vast. Bronx. Manhattan. China-Town. Harlem. de negerwijk. enzovoorts. En tochten met autobussen. Op enkele dagen van meer dan duizend kilometer.

De band inmiddels tussen Epen en Amerika is hecht. Het programma is overvol. Het Avontuur laat veel openingen. En ook dat is charmant. In het Limburgs Dagblad gaat ge er veel van meebeleven. Er zal wel een traantje geplengd worden. Bij het heengaan. Maar ook bij de terugkomst. Op maandag 6 augustus. Epen gaat zingend door Amerika. Goed voorbereid. want daar staat de leiding borg voor. Nederland zal bijzonder goed vertegenwoordigd zijn aan de overkant." Maar vraag niet hoeveel kilo's dat gekost heeft. Het Grote Avontuur kan beginnen.



● ...Naar het vrijheidsbeeld in New York.

REPORTAGE:
Breur Loffeld

Meertenhoof heeft grond, die elastisch is

REPORTAGE: **Wiel Verheesen** FOTO'S: **Geert Fingskes**

GRATHEM — Toen in 1796 tussen Baexem en Grathem de boerderij Meertenhoof werd gebouwd, heeft men onmogelijk kunnen beseffen dat hier ooit een hippisch centrum zou komen. Sedert korte tijd is dat laatste evenwel een feit. Meertenhoof heeft reeds een bekende naam in Nederlandse paardesportkringen. De ligging van het complex, ver van alle drukte, is zelfs doorgedrongen tot over de grenzen. Met name in België bestaat er ook al belangstelling voor deze voormalige hoeve, die eerlang tevens nog verrijkt wordt met kegelbanen en een zwembad. Een brok recreatieve mogelijkheden derhalve, maar op de allereerste plaats toch vooral een el dorado voor ruiters, amazones en alle anderen die de paardesport een goed hart toedragen.

„Dat is onze doelstelling geweest vanaf het moment dat Meertenhoof door ons gekocht werd", vertelt voorzitter Timmers van de stichting die de naam van het nieuwe hippisch centrum draagt.

„Vanaf het begin stond het ons voor ogen dat op en vanuit Meertenhoof de sport. die wij een warm hart toedragen, een grote bloeiperiode zou moeten beleven. Dit complex met bijna veertien hectaren grond heeft namelijk alles om te voldoen aan de verwachtingen die er in gesteld zijn. Waar vindt men nog zo'n fantastische ligging? Meertenhoof ademt de rust uit die in deze jachtige tijd nauwelijks meer voorstelbaar is. De accommodatie voor onze doelstellingen is fantastisch. De toestand van de bodem evenens. Op Meertenhoof is de grond elastisch".

En met die woorden besluit Timmers — „Tim" voor zijn vele vrienden — een eerste lofuiting over het complex, dat intussen reeds is uitgekozen als de plaats waar straks, eind september, de nationale hippische titelstrijd plaatsvindt. Aan dat grote bondskampioenschap zijn dan reeds diverse andere evenementen in de paardesportwereld vooraf gegaan en terwijl de organisaties van enkele te houden concoursen nog in volle gang zijn ,durft men zelfs al hardop aan een gebeuren op Europees niveau in 1974 te denken.

Meertenhoof mag dan vanuit de verte een welhaast idyllische rust uitstralen, maar in en rond de gebouwen wordt toch hard gewerkt. Daar zijn de vele bezigheden die nou eenmaal verbonden zijn aan het management van een dergelijk centrum. Er zijn ook de talrijke trainingsuren onder supervisie van instructeur Maarten Bagchus.

„Minstens twee dagen per week ben ik hier aanwezig", vertelt de rondborstige, 31-jarige Brabander, die van zichzelf en niet eens ten onrechte beweert vrijwel zijn hele leven tussen de paarden doorgebracht te hebben. „Ik heb op Meertenhoof een taak als instructeur maar tevens adviseur. Monique Timmers, dochter van onze stichtingsvoorzitter, is een van mijn leerlingen".

Over zijn manier van werken kan Maarten Bagchus veel vertellen. Zijn woorden geven een groot vakmanschap weer. Zijn optreden schenkt vertrouwen aan opdrachtgevers en pupillen. „Een kei in zijn beroep", oordeelt Timmers. Maarten Bagchus blijft onder die lof de eenvoud zelve. „Ik doe mijn werk", valt er op zijn gezicht te lezen. „En die taak probeer ik zo goed mogelijk te volbrengen. De een doet het zus en de ander doet het zo. Ik heb mijn eigen manier".

Hij geeft instructies. niet op schreeuwerige toon maar duidelijk en begrijpelijk, Ondertussen kijkt hij toe naar de afwerking. Hij sjouwt met steeds hoger wordende hindernissen en hij staat gereed om het paard — desnoods met een gevoelige tik — te bewegen ook inderdaad over die steeds hoger wordende muur te springen.

Maarten Bagchus is niet de enige persoon op wiens activiteit de „Stichting Meertenhoof" rekent. Voorzitter Timmers: „Vergeet niet dat hier een heleboel bezigheden te verrichten zijn. Bob Schilter en mijn dochter Monique zijn belast met de dagelijkse leiding. Bennie Gijsen hebben wij aangetrokken als pikeur. Er komt nog een stalknecht bij en natuurlijk zijn de dokter en de hoefsmid vertrouwde figuren in ons centrum. De paarden krijgen hier een optimale behandeling. Geen half werk".

En er zijn véél paarden op Meertenhoof. Niet alleen komen amazones en ruiters uit de Middenlimburgse contreien er oefenen. Ook bestaat er een ruime gelegenheid voor stalling.

„Wij kunnen er twintig onderdak verschaffen. De kosten hiervoor zijn lager dan elders in het land. De verzorging is echter enorm. Ieder dier heeft een uitgekiend dieet, nodig voor zijn conditie. Onze pikeur zorgt er voor dat elk paard dagelijks wordt „afgereden", zoals dat genoemd wordt". Er volgt dan een uitleg over de verschillende manieren van aandacht besteden. Het eerste paard moet bijvoorbeeld langer op stal blijven staan. Het tweede dier niet. „Dat hangt er van af welk dier het is. Je hebt springpaarden maar ook andere"., vervolgt Timmers. „In de tijd dat wij Meertenhoof als hippisch centrum hebben ingericht, bestaat er een grote aanloop van bekende figuren uit de paardesportwereld. Iedereen blijkt dan geweldig enthousiast te zijn over de manier waarop de zaak hier gerund wordt. En men kan het dan tevens onmogelijk verzwijgen hoe zeer men onder de indruk is van de ligging".

De situering is trouwens ook velen buiten de hippische kringen bekend geworden. Steeds vaker hebben bijvoorbeeld rotary-leden de laan ontdekt die hun naar Meertenhoof brengt. De plannen om daarom, naast activiteiten met betrekking tot de paardesport, tevens op andere wijze aan de exploitatie van het gehele complex bij te dragen zijn derhalve begrijpelijk. Er zijn in de korte tijd die verstreken is sedert Monique Timmers — „heerlijk zo'n rust" — in feite het toen te koop zijnde Meertenhoof ontdekte, trouwens al talrijke werkzaamheden uitgevoerd. Uitbreiding van de stalling. het verbouwen van de vroegere varkenshokken tot een moderne en sfeervolle bar (wie zou dat enkele jaren geleden hebben verwacht?). alsmede de aanleg van een bebossing rond de vijftien hectaren grondoppervlakte, zijn slechts een greep uit de reeks bezigheden. Andere plannen zijn al lang besproken. Meertenhoof groeit. „Wij hebben zelfs al een sociëteit die bijna zeventig leden telt", merkt Timmers op.

Wandelend onder de eeuwenoude bomen of de bezigheden in ogenschouw nemend terwijl de paarden hun verzorging krijgen, dan wel rustig gezeten op het heuse terras, denkt de bezoeker die voor de eerste keer aanwezig is ongetwijfeld terug aan het verleden. Hij ziet Meertenhoof dan in een lang vervlogen tijdperk. Een boerderij met schuren en stallen. met een veestapel waarin het paard niet gezien werd als een dier waarmee pure sport te beoefenen is. Het gekakel van kippen is verdwenen. er loeien geen koeien meer en er knorren evenmin varkens. Gebleven is evenwel het landschap waarvan de stedeling in een geïndustrialiseerde en gemechaniseerde wereld alleen maar kan dromen. Gebleven is ook het hoefgetrappel van de paarden, maar nu niet meer voor ploeg of kar gespannen.

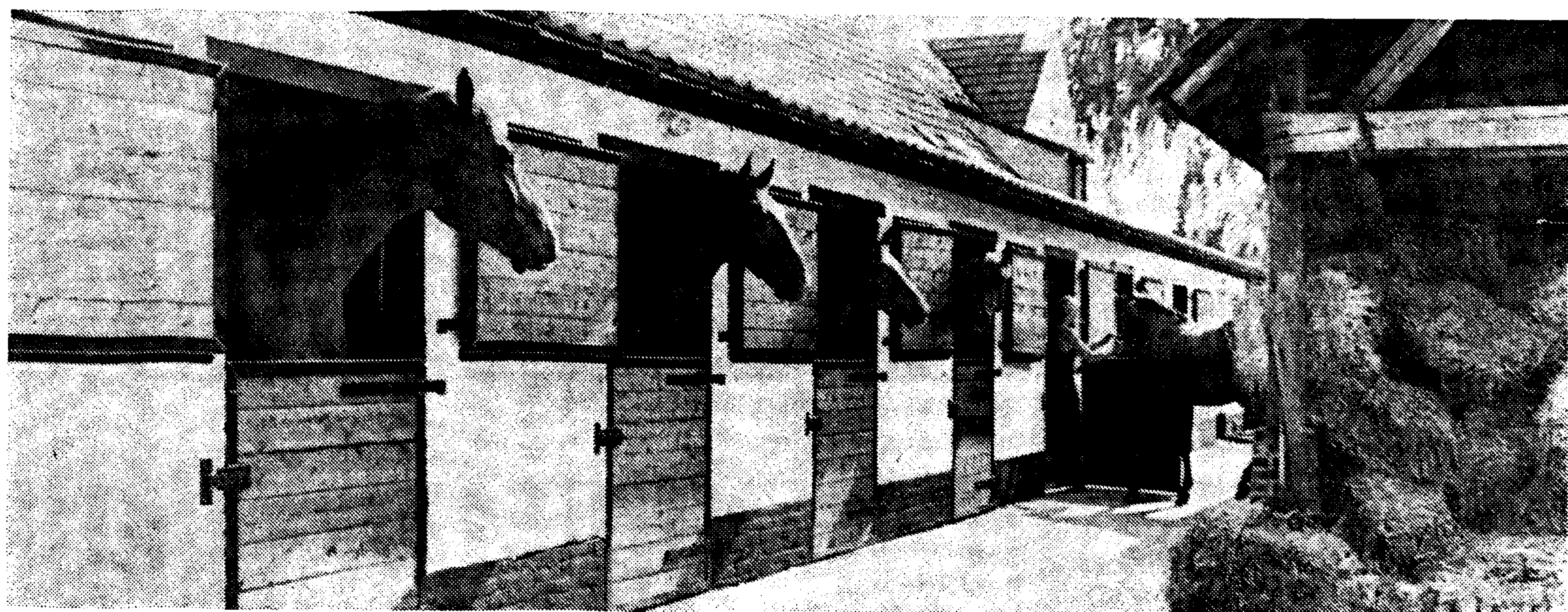
Op Meertenhoof is de paardesport in Limburg aan een nieuw bloeitijdperk begonnen. Het stichtingsbestuur, waarin naast voorzitter V. Timmers ook de heren E. Schreurs (secretaris-penningmeester), M. Wolterbeek, A. Hendrix en H. Mintjens zitting hebben, heeft een centrum geschapen waarvan de hippische wereld reeds in de nabije toekomst kan profiteren.

„De grond hier is elastisch", herhaalt Timmers. En in gedachten verzonken kijkt hij dan uit over het complex waarop straks — bij de NKB-titelstrijd in september, maar ook tijdens evenementen die later georganiseerd worden — tribunes zullen verrijzen om de belangstellenden voor spring- en dressuurwedstrijden te herbergen.

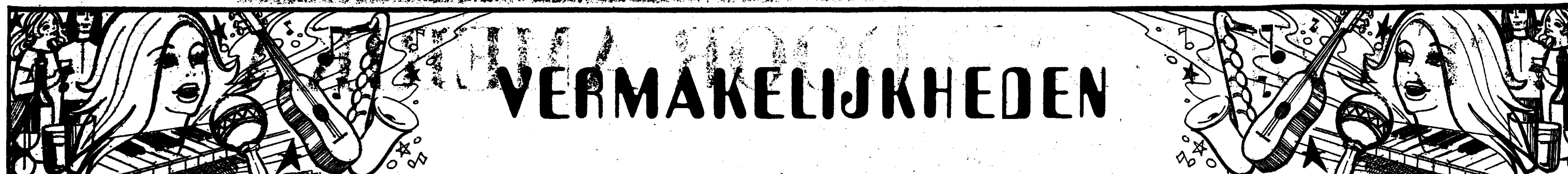
Het is alsof hij de vlaggen reeds ziet en de muziek al uit de luidsprekers klinkt....



● Sundance geniet alle belangstelling van de heer V. Timmers en diens charmante dochter Monique.



● Stalling der paarden. Op Meertenhoof een vertrouwd beeld.



SCHINVELD
In Bar-Dancing Nieling-Theunissen
woensdag, zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met disk-jockey Jan Janssen
Vrij entree.

SCHINVELD - DANCING
LABERINTO
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN
D.J. JO ROSENBOOM
brengt U een sensationeel programma voor jong en oud.
Dansen tot 2 uur.

HET STREEPERKRUIS SCHAESBERG
zaterdag en zondag
GEZELLIG DANSEN
met de geheel gereviseerde disco door Public Radio Audio Video Simpelveld

FEESTWEEK EPEN HARMONIE 'INTERNOS'
FEESTTENT ACHTER HET PATRONAAT

heden 14 juli:
BEIERSE AVOND met „Die Kaiserjäger"
Entree ƒ 3,— Aanvang 20 uur

zondag 15 juli:
MATINEE-CONCERT met harmonie Berggalm Noorbeek Aanvang 11.30 uur
SANDY COAST
Entree ƒ 3,— Aanvang 20 uur
Om 15.00 uur Orgelconcert door Rob van Wilgenburg in de kerk te Epen.

maandag 16 juli:
LONG TALL ERNIE AND THE SHAKERS
Entree ƒ 4,— Aanvang 20 uur

dinsdag 17 juli:
EPENER AVOND
Optreden van: Tanzmariechen van de carnavalsvereniging. Ballet- en showdanseres Ineke Vluggen en de drumband van schutterij St. Paulus. Muzikale omlijsting: Weisheimer Blaskapelle.
Entree ƒ 1,— Aanvang 20 uur

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
HEDEN ZATERDAG
EN MORGEN ZONDAG
THE SHAKERS

Bar-Dancing „GALOUPPE" te Gulpen
Heden zaterdag en zondag
NON-STOP DISCO-TIME

BAR-DANCING GILISSEN
CADIER EN KEER
Heden zaterdag en a.s. zondag
speelt voor U het toporkest
THE BLUE FIVE

HULSBERG
ZONDAG
DANSEN
„OP DE TREPKES"
met
„LOS PAJAROS", 6 pers.
Drumband St. Rochus

EL DORADO KEGELPALEIS SPAUBEEK
Voor een gezellig weekend naar EL DORADO
heden zaterdag: RADI ENSEMBLE
morgen zondag: GEZELLIG DANSEN
(vrij entree)

DANCING BUS - Brunssum
heden zaterdag en zondag
DISKO-TIME

Bar-Dancing
'T WIELTJE
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het bekende dans- en showorkest
FRANS LOUIS
Grote parkeerplaats achter de zaak met tuinterras.
Akerstraat 38, Spekholzerheide, telef. 045—412465

Odiliakermis te Havert
in de danstent bij de kerk
Heden zaterdag, zondag en maandag
GROOT BAL
Bet. uitn.: Schutterij Havert
PRIMA ORKEST

BEEK
Zaal MAESSEN
MORGEN ZONDAG
WESTERMONT FIVE

BRUNSSUM
DANCING GORISSEN
Iedere zaterdag, zondag en woensdag
DANSEN
Een der mooiste dancings in Limburg.

MOLENBRONZAAL
LIMBRICHT
ZONDAG 15 JULI
DANSEN
met het orkest
THE MELODY STRINGS
Heden zaterdag DISCOBAL
met d.j. HARRIE

Café-Restaurant - Dancing - Friture
KLIMMENDERSTRAAT 8, KLIMMEN
Bezoek ons restaurant met de eerlijke Hollandse keuken
Zalen voor bruiloften en partijen

— SCHINVELD — SCHINVELD —
Café-Rest Pension
IM HEIDE STÜBEL
Heden zaterdag en zondag
speelt voor U
DE STRADELLAS
Bel. uitn.: E. Cobussen en H. Drooniers

Café-Bar-Dancing 'Marktzicht'
HOOFDSTRAAT 107 — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Orkest: „HAPPY STARS"
Aanb. Marijke en Jan v.d. Boogaard

Waar gaan wij dit weekend naar toe?

CAFÉ-DANCING
ROMANTICA
NIEUW-EINDE
heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met
The Sunshines

ZUM BLAUEN BOCK
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest
De Philomena Boys
Kerkrade-W.
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

Bar-Dancing MANUELA
SAROLEASTRAAT 46, HEERLEN (centrum)
IEDERE WOENSDAG, VRIJDAG,
ZATERDAG en ZONDAG
GEZELLIG DANSEN
o.l.v. DISKJOCKEY THEO „B".

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045—411254
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het
Trio Los Mantos
Vrij entree. Zaterdag tot 3 uur geopend.

EYS EYS
ZONDAG 15 JULI
GROOT BAL
in dancing Andriolo-van Loo
met het bekende dans- en showorkest
„STERN COMBO"
Aanvang 19.30 uur
Beleefd uitnodigend, de zaalhouder

Pavillon
valkenburg
donderdag 19 juli
TORPEDO'S
vrijdag 20 juli
Irma en Peter en The Hilltops
Overige dagen:
Orkest E.P.-BAND
met Piet Knarren en zijn Gouden Trompet

HULSBERG
VRIJ DANSEN
in café-dancing 't Heukske
met het bekende orkest

Bar-Dancing
't Wölfje
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met
De Zorgenbrekers
Kasperenstraat 54 — Kaalheide

VAESRADE
heden zaterdag
en zondag
THE TWENS

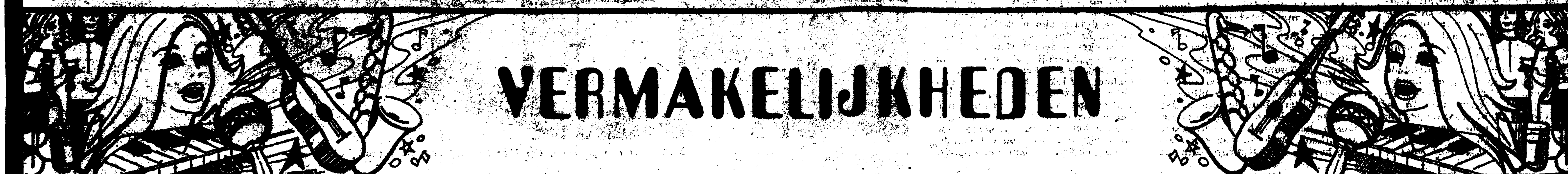
's Gravenvoeren (B.)
TRIPSOPFEESTEN
heden zaterdag 14 juli — 20 uur
BAL
in de feesttent
in de Kurzaal
zondag 15 juli
Folkloristische optocht, concerten, enz.
BAL
in de feesttent
in de Kurzaal

PUTH
morgen, zondag 15 juli
GROOT VAKANTIEBAL

Bar-Dancing EXTASE
Pey-Echt
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met THE CASH
Bar-dancing EXTASE

Café-Dancing
„OUD SCHAESBERG"
Streeperstraat 56-58, Schaesberg
Iedere zaterdag en zondag
DANSEN
Achter de discobar de bekende
d.j. CO
Hij brengt een gevarieerd programma met show
De eerste 30 dames vrij entree

Café-Bar-Dancing J. Hermans-Gielen
Heden zaterdag
FEESTAVOND
van de Skatvereniging „De Klinge Jong"
A.s. maandag 16 juli
KONINGSBAL
van de Schutterij „St. Hubertus"
Heiveldstraat 71, Kerkrade



Conceptuele kunst...

kunst-vrijen met robert franquinet

Het uit Amerika komende „conceptual art" is ook in onze museumshows sedert enige tijd een modewoord. (Tegenwoordig heeft men nauwelijks de tijd om tussen geboorte en afsterven van een kunstbeweging een benaderende theorie op te stellen). Nu is het conceptualisme niet van vandaag, want de filosoof die deze denkrichting verdedigde, Abelard, leefde in de elfde eeuw. Hij doceerde dat de algemene opvattingen de vruchten zijn van een geestelijk concept. Welk verband bestaat er tussen dit principe en de artistieke beweging die men Conceptueel noemt en die voor het eerst in 1969 te New York tot uiting kwam op de tentoonstelling door Seth Siegelaub georganiseerd. Ze bevatte werk van Douglas Huebler, Barry, Kosuth en Weiner. We kunnen aannemen dat Douglas Huebler de spits was die de foto gebruikte in zijn artistiek conceptueel projekt, met de bedoeling om door een absolutere globaliteit de bestaanswereld aan zijn schijnwerkelijkheid te ontrukken. Bijvoorbeeld in een straat van New York om de 2, 4, 8, 16 minuten een opname maken om het oppervlaktebeeld te doorbreken met zijn „veranderlijke stukken" volgens een vooropgesteld systeem. Huebler heeft zelf opgemerkt dat het overvloedig gebruik van de foto in de kunst, omdat de mode dat thans wil, een verwarring betekent. Het herleidt de probleemstelling op een niveau dat hij niet heeft gewild. „Mijn foto's hebben niet de foto als doel". Alhoewel het hem niet gaat om de estetiek eist hij dat zijn werkstukken van een perfekte techniek getuigen. De estetiek kan wel een strategisch onderdeel zijn om de dingen van hun „gespecificeerd karakter" te ontdoen. Dingen zijn vaak erg mooi zonder naar estetische bedoelingen of wetten te luisteren. Het kan zijn dat hij willekeurige opnamen maakt van mensen in de straat en deze foto's publiceert voorzien van kommentaar en zodoende een verhouding schept tussen hemzelf en de anderen. Het kommentaar verschaft aan alledaagse situaties een absoluut karakter. Een vorm van surrealisme beoogt hij daarmee niet, alhoewel hij na enkele jaren van analyse der resultaten een kunstenaar als Magritte veel beter begrijpt en hem een groot schilder acht. De dokumentatie is op zich niet zo belangrijk voor hem, ze steunt alleen zijn methode.

Om zijn verhouding conceptualiteit-willekeurigheid duidelijk te maken vertelt Huebler over het ontstaan van een van zijn „stukken". Het concept ontstond gedurende een wandeling in he Central Park. Het was in maart en ik hoorde de vogels zingen. Ik reageerde zoals iedereen het zou doen. Ik maakte een foto van de plaats waar het gezang vandaan kwam en liep in de richting van de vogel. Een ogenblik later begon een andere vogel te fluiten. Ik veranderde van richting en maakte een volgende foto en zo verder. Ik stopte nadat ik tien malen had gefotografeerd. Het systeem was derhalve gebaseerd op iets dat zeer voortvluchtig was en tevens zeer reëel, het gezang van vogels die men niet ziet. Zo heb ik ook gebruik gemaakt van de natuur als conceptioneel principe: de veranderingen van de wind die het hoge gras van een weide doet buigen. Mijn interventie in de natuur wil niet subjektief zijn. Ik ben geen romanticus en ik hecht trouwens aan een dergelijke benaming geen enkele waarde. Ook wil ik geen estetisch begrip aanhangen, geen vorm van dwang noch van agressiviteit. De kunst heeft categorieën geschapen en de bestaanswereld begrensd.

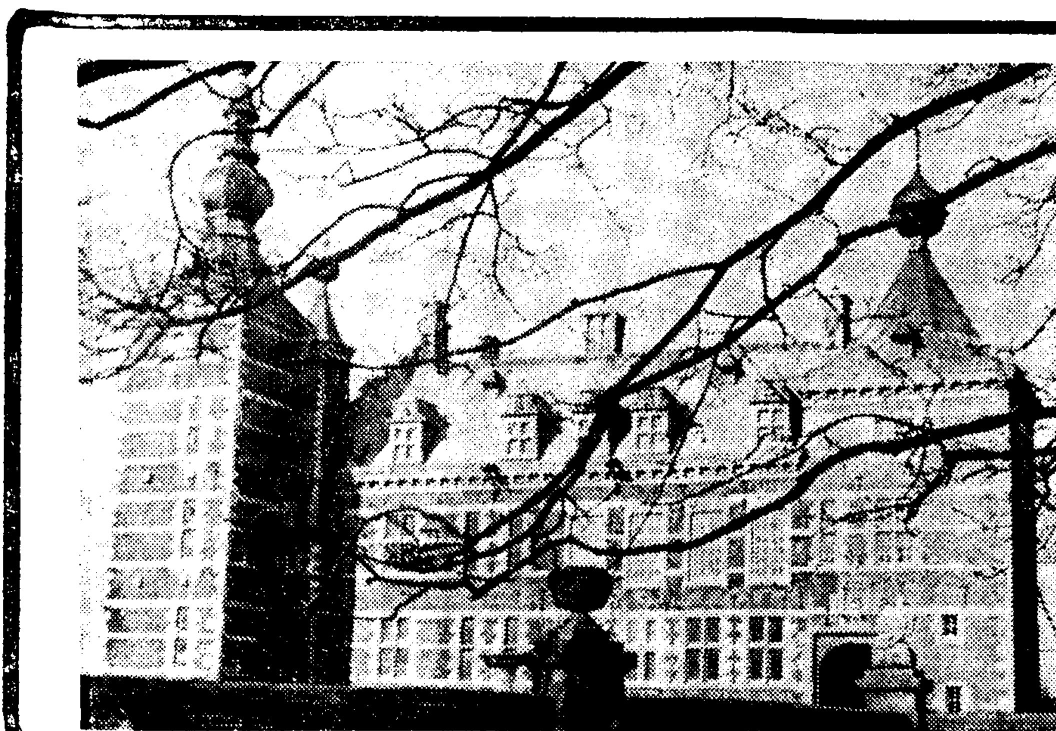
Huebler gelooft niet dat men buiten het maatschappelijke om kan, maar geen enkel systeem van politieke, sociale aard lijkt hem definitief of absoluut, of op integrale wijze logisch. Ingewortelde systemen hebben altijd iets willekeurigs en zij degraderen de mens zodat deze niet meer in staat is om alternatieve waarden te scheppen.

Daarom vindt hij het belangrijk in de kunst dat ze gedurigaan nieuwe bestaansvoorbeelden naar voren brengt. Sedert de romantiek en de verspreiding van de demokratie zoekt men zijn definitie en zijn bestemming slechts in verhouding tot het burgerlijke en andere systemen waarin wij vermodderen. Daarom lijkt het hem goed dat meer en meer mensen betrokken worden in de onstilbare evolutie van het scheppend initiatief van de algemene kultuur.

Al een eeuw lang poogt de artiest zich los te maken van de burgerlijke beschaving. Maar is zijn bestaansideaal zelf geen vrucht van die burgermaatschappij. Huebler ziet wel het gevaar in van een breuk met die kultuur en gelooft niet in slogans van vrijheid en gelijkheid waarvoor diezelfde burgermaatschappij zich heeft losgeworsteld van het juk der adel in de achttiende eeuw.

Ook de conceptionele kunst heeft maar één ingang en één uitgang in de struktuur van de kultuurgemeenschap: zijn geestelijke kracht. Zij heeft maar één noodzaak: het bestaansrecht, op welke methode, op welke techniek, op welk stramien, op welke principes dit dan ook is gebaseerd. In feite brengt de „conceptual art" geen nieuw creatief proces al werpt ze een raam open dat vooral de verhouding concept-techniek verfrist. Opschudding of verbazen heeft ze niet verwekt. Sedert Cobra zijn heel wat stromingen onder de brug voorbijgespoeld. Hoogstens hebben een paar oude breikousen haar op de zwarte lijst der artistieke gebeurtenissen geplaatst. Anderen zullen haar begroet hebben als een geestig vrijetijdsverzet. Haar nabloei zal nog wel een poosje duren.

VRIJUIT 4



kastelen bekeken

een serie van paul haimon

In kasteel Eijsden glanst nog de aristocratie

EIJSDEN

Rijzig, voornaam, stijlvol en tevens gracieus, zo verschijnt kasteel Eijsden wanneer men de ornamentale ingangspoort nadert. De doorgang is juist van de goede hoogte en het herenhuis ligt net op de geijkte afstand van de ingang om het aanzicht van het monumentale bouwwerk een ultieme suggestie van adeldom te schenken. Eenmaal op het voorplein wordt men niet alleen niet teleurgesteld door de aangeklede elegantie van het kasteel dat de stijl van de Maaslandse renaissance luisterrijk demonstreert in de gave aanwending van de materialen, bakstenen, mergelbanden en hardsteen, ook de ruimte van het plein is van een sensationele bekoring. Men wordt opgenomen in een sfeer van weldadige openheid. De economiegebouwen sluiten niet in, ze vervullen juist als de rustieke tuinmuur met haar kapelvormige opening, de rol van een muraal magnifiek scherm dat tegelijk van dienst is en beschermt. Er heerst een rust die het tegendeel is van loomheid of inertie.

Uiteraard zijn de omstandigheden voor de graaf en de gravin die nu het kasteel Eijsden als een kostbaar familiegoed bewonen en beheren, niet meer dezelfde als die van hun grootouders of die van de adellijke bouwheren uit de zeventiende en achttiende eeuw. Er rijden geen koetsen meer af en aan, er is geen staf van personeel meer, men wordt niet door een dienaar in livrei ontvangen. De kinderen van de grafelijke familie gaan gewoon als andere kinderen in Eijsden naar school, de familie van aristocratischen huize brengt het democratisch levenspatroon in praktijk en stelt tot zonsondergang tuinen en park vrijelijk open voor bezoekers. Daarnaast houdt zij twee dagen per jaar „open dag" waarbij eenieder de gelegenheid heeft van de stijlvol aangeklede zalen en kamers al savoerend kennis te nemen.

Kasteel Eijsden werd in 1636 gebouwd onder Arnold de Lamargelle die in 1626 met de heerlijkheid werd begunstigd. In de middeleeuwen heeft op de plek van het kasteel zelf, of in de onmiddellijke nabijheid, een burcht gestaan, de Caestertburg die mogelijk voortgekomen is uit een romeins castellum. In 1334 kreeg Dirk IV van Valkenburg Eijsden van de Brabantse hertog Jan III in bezit, de heerlijkheid werd daarna verpand of beleend tot ze in 1596 aan de familie de Lamargelle kwam. Arnold de Lamargelle, de bouwheer van het kasteel, was in 1631 gehuwd met Margarethe Anna Francisca van Bocholtz.

Hij had voor de bouw van het kasteel een Luikse architect, waarschijnlijk Charles Servais, gecharterd. Kasteel Eijsden, aan twee zijden door België begrensd, had zijn hele geschiedenis door nauwe contacten met het Luiker land. Er bevond zich tot aan een gevelinstorting in 1952 toe, — die een persoon het leven kostte —, in het oostelijk paviljoen zelfs een „chambre d'evêque", een slaapkamer in Louis XVI-stijl, daar ingericht voor de Luikse Prins-Bisschop C. C. F. van Hoensbroeck die met de bewoners van kasteel Eijsden verwant was. Bij het ontwerpen van veranderingen in het interieur of aan de buitenbouw koos men meestal Waalse architecten en de artisans die het verfraaiingswerk kregen uit te voeren waren ook vrijwel steeds van Waalse herkomst. Het alliantiewapen van de bouwheer en zijn vrouw treft men boven de elliptische boog van de poort die toegang biedt tot het slotplein. De hoofdingang bevindt zich in het midden van de westelijke vleugel.

Het herenhuis met het front naar het zuiden, heeft een L-vorm, de beide vleugels eindigen in even brede maar een verdieping hogere hoekpaviljoens, waarvan het oostelijke de doorgang van en naar het kasteel bevat. Een toren van een sierlijke elegantie, die met het muurwerk reeds tot boven de andere daken uitrijst en in zijn slanke topstuk een peervormige bekroning heeft, is opgetrokken aan de zuidwestkant. De overheersende indruk is er een van aristocratische weelderigheid, maar de luxe is in stijl gehouden. Ook bij latere uitbreidingen, al zijn daarbij de oorspronkelijke principes van de stijl der Maaslandse renaissance niet steeds gehandhaafd, werd toch het karakter van het oorspronkelijk bouwplan behouden. Er werden vensters die te smal bleken om de interieurplannen behoorlijk te kunnen uitwerken uitgebroken en verbreed, de kruisvorm met tussendorpels moest dan helaas wijken. Dit is echter alleen gebeurd bij de vleugels en nooit bij de torens. In sommige gevallen waar dit in vroeger tijd wel was gebeurd werden de smalle tweelichtvensters weer teruggebracht.

Van latere datum zijn de dakkapellen met een barokke ornamentatie van gemetselde topgeveltjes; tot 1880 waren die van een sobere eenvoud met klein fronton. De markante schoorstenen die kasteel Eijsden mede zo'n levendig torenrijk aspect geven, komen ook reeds op de afbeeldingen van vroeger voor, de bouwmeesters die ook tot op de daken met in het oog springende versieringsstukken durfden te werken, zaten dan ook niet verkeerd met hun mening dat het kasteel dit best kon hebben. Maar als men leest dat de hoofdingang van de westgevel aan de terraskant vroeger een dorisch portiek heeft gekend, dan lijkt de latere ingreep op dit punt met een overdadige gebeeldhouwde omlijsting toch een iets te drieste ingreep. Er zijn ook nu nog smaakopvattingen die kasteel Eijsden in zijn geheel wat te druk vinden. Maar dat kan men hoogstens volhouden als men alle niet functionele oplossingen bij elkaar gaat tellen. De muren boven de onderbouw zijn bijvoorbeeld verlevendigd met banden en onregelmatige hoekblokken van hardsteen en met mergelsierstenen waarop soms wapens zijn uitgekapt, en die gevels met hun ritmisch gegroepeerde smalle en brede vensters zijn ook nog afgedekt met sierlijke kroonlijsten op consoles, maar het samenspel van al deze elementen kan men niet anders karakteriseren dan als een levendigheid in harmonie. In aanmerking genomen dat men te maken heeft met een kasteelpaleis, is deze rijkdom niet die van een pochende overdrijving maar eerder van een vorstelijke waardigheid. Het kasteel is geheel omgracht; statige zwanen en siereenden zorgen voor beweging in het zuivere grachtwater dat het statige kasteel dansend weerspiegelt.

De gemetselde boogbrug over de gracht, die toegang geeft naar de poort onder het oostelijk paviljoen heeft in vroeger dagen, daar waar de tweede smalle overkluizing is te zien, waarschijnlijk een valbrug gehad. Op het plein voor het kasteel wordt men getroffen door een viertal marmeren borstbeelden. Het intrigerendst is de indrukwekkende faun naast de ingang van de prachtige laan die tot ver buiten het directe domein voert, een dichte boog van bladergroen, aan de bovenkant, op een luchtfoto uit 1952, juist een vierkante tunnel als met de hand gebouwd. Overigens heeft men de oorspronkelijke tuin in Engelse stijl niet in zijn geheel kunnen handhaven. In de grote moestuin komen nu vooral de bloemen voor waaruit de huidige gravin de prachtige boeketten groepeert die men in de zalen en kamers van het kasteel kan aantreffen. De zorg voor het kasteel is bij gravin de Liedekerke, geboren Cristijn de Ribeaucourt, van een Doorniks geslacht, en bij graaf M. de Liedekerke de Pailhe in de juiste handen.

Een bezoek aan het kasteel bewaart men als een geschenk. Hier is nog bewaard wat men elk historisch kasteel wil toewensen: een gratie die voor zichzelf inneemt, een sfeer van beschaving die niet alleen voortkomt uit de kostbare bezittingen maar die men proeft uit de schikking van alle voorwerpen van welke jaren die ook dateren. Hier leven nog mensen die de aristocratie in hun bloed hebben en die daar dan ook intuïtief mee weten te werken.

De ingangsvestibule is meer dan een hal, ook al krijgt men van hieruit toegang naar ruimten als de salon, de eetkamer, de biljartzaal en de trappenhal. Het is een zaal om, antichambrerend, aan de hand van het meubilair te worden ingeleid in de familiale geest. Een aantal schilderijen werpt een vakkundig geschilderd licht op voorouders van de grafelijke familie. Om te beginnen is er het grote doek van Marie Anne Alexandrine Philippine Françoise Godefride de la Margelle, geschilderd in 1699, de gravin op de voorgrond in renaissance kledij, twee gezelschapsdames in elegante pose, honden en een rijpaard, en dit tafereel in een landschap met een doorkijk op het kasteel met waterpartijen.

Van nog vroeger datum, 1590, is het portret van Jean Guillaume de Lamargelle, die de echtgenoot was van Maria Huyn van Amstenraedt, vrouwe van Eijsden. In deze vestibule met een antieke buffetkast uit de 17e eeuw in Luikse stijl, ervaart men niet alleen bij de roerende goederen de Luikse invloed maar men ontwaart die ook bij de bekledingen van plafond en de eikehouten deuren die in Luikse Louis XV stijl zijn bewerkt. Opmerkelijk zijn de lederen emmers die door de brandweer werden gebruikt: dit zijn de getuigen van een levensstijl die zich in die grote tijden overal manifesteerde; zelfs het eenvoudigste gebruiksvoorwerp kreeg van zijn makers iets mee van de versieringslust waarmee het leven in zijn totaliteit en niet alleen aan zijn buitenkant werd opgeluisterd.

Men leefde in stijl, men genoot van het voorwerp dat men gebruikte en gaf daarom ook dat voorwerp iets mee van de zwier die men alom om zich heen wilde vinden.

De grote salon door Italiaanse stucadoors versierd, gevelbreed, maar door de plaatsing tegenover elkaar van vier grote spiegels in rococo-omlijsting nog van een extra-dieptewerking, de rijkste zaal van het kasteel, heeft als vaste decoratie twee dessus-de-porte schilderingen van Loder uit 1770. Indrukwekkend is de Venetiaanse kroonluchter uit 1890. Een creatie geïnspireerd op bloemvormen alsof zich een reusachtig boeket vanaf het plafond ontvouwt in lyrische zelfadoratie.

In de volgende zaal weer stucversieringen in de stijl van het rococo en meubels in Louis XVI stijl, vervolgens de eetzaal met singeries au-dessus-de-porte, taferelen waarop een aap een geestige rol vervult, geschilderd door Billieux. Het portret van de moeder van baron de Geloes toont een markante dame, resoluut, wilskrachtig, zich bewust van haar adeldom. In de biljartzaal wordt door de familie de Liedekerkj de sleutel van Maastricht bewaard die de aartshertogen Albert en Isabelle hebben overhandigd aan hun voorzaat Arnold de Lamargelle, de bouwheer van het kasteel die drossaard en stadhouder van Daelhem was en in 1646 zelfs werd aangesteld tot hoogdrossaard en stadhouder van Limburg. Ook van Arnold de Lamargelle treft men portretten aan op het kasteel waarbij een doek met Arnold als page aan het Brusselse hof waar hij zich tussen 1605 en 1614 bevond. In de biljartzaal is de eerbied die men op kasteel Eijsden Arnold de Lamargelle is blijven toedragen in de wandbekleding uitgewerkt .De hele wand is in beschilderd leer en de twintigste eeuwse schilder heeft met de hulp van het familie-archief daarop alle wapenschildjes van Arnold's voorouders getekend, de namen der diverse families netjes gecalligrafeerd erbij. 'n Wat bizarre wijze van wandaankleding, niet echt fraai, maar voor wie zich met de familie-geplogenheden der De Lamargelles bezig houdt interessant van gegeven.

Het trappenhuis biedt uitzicht op een van afmetingen indrukwekkend schilderij: een Maria ten hemel opneming in de trant van of mogelijk geschilderd door Hendrik de Clerck.

De schenker, een De Geloes, ziet men tussen de figuren op de voorgrond in gezelschap van zijn echtgenote, zijn drie dochtertjes en een hazewind. Langs de trap met smeedijzeren leuning in Louis XV, Louis XVI-stijl, van Leduc, ziet men grote kerkkalenders in diepdruk, waarvan een de signatuur draagt van de Akense J. J. Couven. Op de eerste verdieping is een betrekkelijk nieuwe kleine huiskapel, toegankelijk door régence-vleugeldeuren. Andere vleugeldeuren van een rijke versiering zijn als wanddecoratie gebruikt. De kapel is intiem maar wat somber door de bruine houtkleur.

De slaapkamers op die verdieping zijn in neo-classicistische stijl, sommige met bedalkoven en empire-schoorsteenmantels.

Nadat Eijsden in 1661 Staats was geworden vestigde Prins Willem III er in 1672 en in 1676 zijn hoofdkwartier om van daaruit de Franse aanvoerlinies van Lodewijk XIV te bedreigen. De Franse maarschalk graaf van Löwenthal had er zijn hoofdkwartier in het jaar 1748. In 1721 was graaf Ulrich graaf van Hoensbroeck van Oost door zijn huwelijk met een erfdochter van de Lamargelle heer van kasteel Eijsden geworden, in 1727 werd hij daarin opgevolgd door zijn schoonzoon, baron de Geloes. Deze werd in 1745 tot graaf verheven. De telgen uit dit geslacht hebben in de loop der jaren aanzienlijke betrekkingen bekleed, voornamelijk in het Prinsbisdom Luik. Aan het einde der negentiende eeuw werden nog belangrijke restauraties aan het kasteel uitgevoerd onder R. graaf de Geloes, toen burgemeester van Eijsden. Hij was de grootvader van de betreurde Raphaël, graaf de Liedekerke de Pailhe, die in 1943 voor het Duitse vuurpeloton het leven liet wegens zijn hulp aan geallieerde piloten. De huidige bewoner graaf M. de Liedekerke is zijn zoon, hij betrok het kasteel in 1960. De geschiedenis van kasteel Eijsden is nog open. In 1968 brachten de Belgische koning Boudewijn en koningin Fabiola incognito een bezoek aan de grafelijke familie De Liedekerke de Pailhe.



● *De grote salon met Italiaanse stucversieringen.*

Hij heeft gelijk!

Zij heeft gelijk!

De kinderen zijn groot. Ik wil weer onder de mensen. Ik ga werken voor halve dagen!

Neem dan je èigen postgirorekening. Dus ook op jòuw naam. Voor je salaris b.v.

Ik belde gratis 0017 voor 'n formulier...

...en al gauw had ik m'n eigen rekening.

Zo gaat dat tegenwoordig!

M'n kersverse salaris kon ik dus meteen op mijn giro laten storten.

POST

En voor kontant geld loop ik met 'n kascheque even langs het postkantoor.

M'n extra, eigen verdiende geld bewaar ik niet hier in...

...dat spaar ik makkelijk op een giro-renterekening. Krijg ik 4%!

Weinig geld op zak: ik betaal kontant met giro-betaalkaarten!

Betaal je zo ook een nieuwe plaat van The Rolling Stones?

Met die girobetaalkaarten neem ik zelfs vreemd geld op in het buitenland - veilig en zonder kosten!

Alles gratis, tot en met het verzenden!

'k Ben blij dat ik hem heb.

Later, als ik groot ben, neem ik ook postgiro.

de postgiro
da's makkelijk!

ROYAL
Hoensbroek
4 dagen, vrijdag t.m. maandag

MONIQUE VAN DE VEN & RUTGER HAUER IN:
JAN WOLKERS
TURKS FRUIT
NEDERLANDSE OPZIENBAREND BESTSELLER VERFILMD
TONNY HUURDEMAN WIM VAN DEN BRINK HANS BOSKAMP ROGIER VAN OTTERLOO JAN DE BONT GERARD SOETEMAN PAUL VERHOEVEN ROB HOUWER
NEDERLAND FILM IN KLEUREN

vr. 8.30 u., zat. 8.30 u., zond. 4 - 6 - 8.30 u., maandag 8.30 u.

De
enige
huishoud-naaimachine ter wereld
met dubbel stof-transport

Hiermede geen verschuiven van moeilijke en gladde stoffen tijdens het naaien.

PFAFF

SCHLUPER'S NAAICENTRUM
Emmaplein 3
HEERLEN
x

S.A.S. Autoshop

heeft deze week de volgende aanbieding:
8 track stereo cassetterecorder
2 stereo luidsprekers
voor ƒ 215,—.

Nobelstraat 16, Heerlen
t.o. Limburgs Dagblad.
Tel. 712113.

HEERLEN
Willemstr. 97-99
045—716340

LIMATIC

HET GROOTST GESORTEERDE VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra onkosten!!

DUUR!! WELNEE, U huurt reeds vanaf **een gulden per dag.**

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers is bij Limatic steeds voorradig.

● EEN EIGEN SERVICEDIENST en ● EEN EIGEN FINANCIERING x

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung

Carl Kaufmann & Co. **Aachen, Hartmannstraße 26-30** am Elisenbrunnen

Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb

DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

TIJDELIJKE JUBILEUM KNALLERS

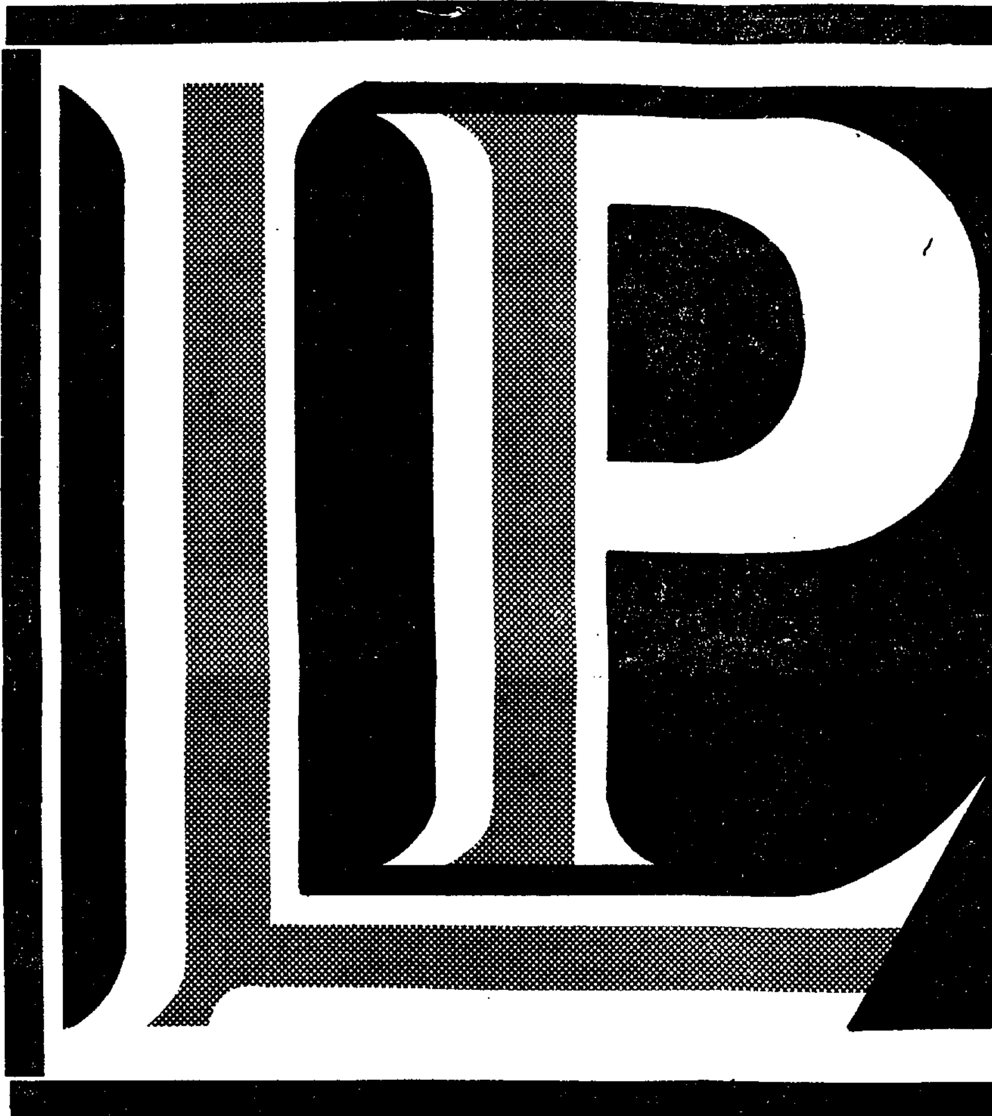
FEEST
20 JAAR
JUBILEUMFEEST

A.E.G. volautomaat
van 745,=
JUBILEUMPRIJS ...445,=

IGNIS diepvriezer
inhoud 150 liter van 486,=
JUBILEUMPRIJS ....385,=

PM HORN ZN

SITTARD	MAASTRICHT	SITTARD	SITTARD	MAASTRICHT	WEERT	HOENSBROEK	HEERLEN	ROERMOND
Geerweg 9	Muntstraat 13	Paardestraat 69	Stationstraat 31	Fort Willemweg 16	Dr. Schaepmanstr. 27	Heisterberg 71	Stationstraat 12	Neerstraat 1-3
tel. 6346	tel. 18222	tel. 6057	tel. 2526	tel. 19068	tel. 37530	tel. 214144	tel. 716937	tel. 16349



LP BESTAAT 25 JAAR

REPORTAGE:
HANS C. M. VAN ROOY

● *Moderne mengtafel (Decca Phase-4 stereo) met twee linker en twee rechter geluidskanalen.*

Een kwart eeuw geleden presenteerde de Hongaars-Amerikaanse ingenieur Peter Goldmark in New York een fonografische wereldpremière die een ware omwenteling in de fonografie teweeg zou brengen: de langspeelplaat. Een schijf van licht materiaal waarbij het mogelijk werd een uiterst fijne groef in de plaat te snijden. Met de introduktie van de snel populair geworden LP werden bestaande industrieën van geen enkel nut, maar ontstonden diverse andere (o.a. hoezenfabrieken) terwijl een veel groter aantal mensen bij de vervaardiging van het winkelklare produkt kwam kijken dan in de jaren van de schellakplaat. Een ander enorm voordeel was dat de muziek op de plaat nu binnen het bereik van ontelbaar meer mensen kwam, temeer daar een tijd van welvaart zich aandiende. Momenteel vindt men in ons land rond drie miljoen platenspelers en wordt per jaar voor ruim 135 miljoen gulden aan platen omgezet. Geraffineerde afspeelapparatuur (draaitafels, versterkers, boxen) volgden in het spoor van de LP. Wat ging er allemaal vooraf aan die presentatie en welke grote omwentelingen waren het gevolg van die nieuwe „wonderschijf"?

Bijna een eeuw geleden (in 1878) kreeg Thomas Alva Edison patent op wat hij „The Phonograph" noemde. Nagenoeg gelijk met hem kwam eenzelfde uitvinding tot stand onder de handen van Charles Cros in Parijs. De Fransen beschouwen HEM dan ook als de echte uitvinder en hebben er hun klassieke platenprijs naar genoemd, terwijl Nederland de Edison kent!

Hoe zag die eerste plaat eruit, die reproduktiemethode waardoor men Edisons eigen stem vandaag nog kan beluisteren? Zijn eerste plaat was een dunne schil tinfolie rond een cilinder, die met een schroefbeweging om de eigen as draaide. Op de omtrek van de cirkel rust een naald, die met een dunne membraan verbonden is waardoor geluidstrillingen worden opgevangen.

De naald snijdt een spoor van variabele diepte, afhankelijk van de sterkte van het geluid, in het tin. De frequentie bepaalt de afstand tussen twee dieptepunten. Door de groef weer af te tasten met een soortgelijke naald, eveneens aan een membraan verbonden, kán het geluid, versterkt door een hoorn, weergegeven worden.

Vermeerdering van de cilinders vindt later plaats door een waslaag te gebruiken en daar de groef in te krassen. De cilinderplaten worden daarom ook wel „wasrollen" genoemd. Deze — met een speelduur van rond 2 minuten — zijn deels nog bewaard en bevatten schatten aan historisch materiaal, zowel van grote zangers als de op 5 februari 1903 door Enrico Bettini vastgelegde stem van paus Leo XIII. Met de eeuwwisseling begint de grote opmars van de phonograaf en reeds in het eeuwjaar 1900 staat de grammofoon in een Engels blad geadverteerd: prijs 5 £ 10 shilling.

Opmars

Vele groten van de operapodia waren de eersten die hun stemmen en interpretaties lieten vastleggen op dat wonderlijke instrument. Er zijn zelfs zangeressen geweest die aandelen in de platenmaatschappijen namen, zo'n vertrouwen hadden zij terecht in Edisons uitvinding. De fameuze Nellie Melba belegde zelfs het grootste deel van haar aanzienlijk vermogen in de maatschappij waar zij voor zong — en kon zo tevens haar rivalen weren.

In de eerste jaren van deze eeuw verschijnen nagenoeg alle beroemde operasterren in de studio's: Caruso, Melba, Tamagno (Verdi's eerste Otello), Patti, Schumann-Heink, Eames, Scotti en zo zouden nog kolommen te vullen zijn. Het zijn voornamelijk vokalisten omdat de reproduktie (en opname) van instrumenten en instrumentalisten nog problematisch was.

De grote violist Joachim — die Brahms bij het komponeren van zijn vioolconcert terzijde stond en die Dvoraks concert creëerde — heeft één opname gemaakt en wel op een IJZEREN VIOOL omdat anders de toon niet zou doorkomen. Het resultaat was zo, dat een onnadenkend collega zei naar aanleiding van het beluisteren van die plaat (gemaakt toen Joachim de 70 gepasseerd was) dat Joachim vandaag de dag zelfs geen emplooi zou vinden in een tweederangs strijkje!

In 1913 worden de eerste twee integrale uitvoeringen van symfonieën vastgelegd: Beethovens vijfde en zesde; het merk: Duitse Odéon. In die jaren bezaten wij een eigen Nederlandse platenindustrie: Anker. Het merk verdween helaas snel zodat belangrijke opnamen van vaderlandse coryfeeën mede in de vergetelheid zonken.



● *Enrico Caruso in 1915 bij het betreden van de RCA-Victor-studio in New York. Binnenkort verschijnt een album met 12 LP's dat alle Victor-opnamen zal bevatten.*

Tot dan toe waren alle platen akoestisch opgenomen. In 1925 echter is het Columbia (die later ook de LP zal baren) met RCA-Victor die de eerste commerciële electrische opname uitbrengt: Bij RCA is dat een uitvoering door Alfred Cortot.

Het materiaal is intussen allang veranderd. De ronde wasrol heeft in 1893 plaats moeten maken voor de platte ronde plaat dankzij een uitvinding van de Duitser Berliner.

De uit schellak — een harde, breekbare materie —bestaande plaat is vanaf dat moment tot 1948 onbetwist heer en meester. Schellak is gevoelig voor de stalen naalden die in de weergaveknoppen van de — soms 100 gram wegende en zware druk uitoefenende — draaitafels uit die jaren. Weinig discofielen gebruikten houten naalden, die het voordeel hadden de groef niet zo zwaar aan te tasten.

De Schellakplaat loopt 78,26 toeren per minuut (hoewel sommige merken 80 of 71 toers opnamen uitbrengen). De langste speeltijd van de „78-er" is rond 6 minuten.

LP geboren

Dan vindt die grootse omwenteling in de platengeschiedenis plaats: Peter Goldmark verklaart erin geslaagd te zijn een microgroef plaat te vervaardigen, die met een snelheid van 33 1/3 toeren per minuut draait en een speeltijd heeft van 27 minuten per zijde. Men haalt sceptisch de schouders op en er wordt gesproken van „onvermijdelijke jengel bij zo'n laag toerental". Maar Goldmark wint het pleit en het zijn CBS (Columbia) en RCA die de eerste LP (Long Playing Record) vervaardigen, terwijl het wéér RCA zal zijn die met de 45-er E(xtende) P(lay) een vervanger voor de 78-er biedt (voor hen die alleen een bepaalde aria of een bepaald stuk muziek wensen en even later voor de onvermijdelijke toppers, waardoor een hele industrie — die van de juke-box — het leven gaat zien). De LP is binnen een jaar door het publiek aanvaard. De voordelen zijn enorm: in plaats van vijf grote schellakplaten voor de Pastorale kan men nu met één lichtgewicht LP volstaan.

Inmiddels is de geluidsregistratie mede onder invloed van de Tweede Wereldoorlog, geperfectioneerd terwijl daarnaast de moderne draaitafel met een arm wordt uitgerust die een naalddruk ent van vijf tot één gram (later nog veel lichter tot ongeveer 0,3 gram). Het nieuwe materiaal heeft het voordeel een stil oppervlak te bezitten, waardoor de weergave-apparatuur ook weer kan worden verfijnd.

Storende bijgeluiden zijn nu grotendeels verdwenen. Het enige euvel van het nieuwe materiaal — tot aan vandaag niet opgelost — is het voorkomen van spontane defecten: plots bezit de plaat, zonder dat men deze heeft gebruikt, een tik of soms zelfs een knal. Het lichtmoleculaire materiaal is gaan werken. In de jaren volgend op de uitvinding van die LP worden de snijtechnieken geperfectioneerd, belandt men via de saffiernaald bij keramiek en diamant terwijl het MD (Magneto Dynamische) element zijn intrede doet. Ook zijn LP's met een speeltijd van meer dan een uur geen zeldzaamheid.

In 1958 — tien jaar na de lancering van de eerste LP dus — komt de volgende grote omwenteling: stereo. Het twee-kanalen systeem legt nu ook beweging en plaats vast. Speciaal bij muziekdramatische werken is dat van groot belang, maar ook concerten en recitals alsmede zeer complexe partituren (Mahlers Achtste, Berlioz' Requiem en de werken van Wagner). Daarnaast is de plaat geëigend voor het vastleggen van weergaven van bepaalde genres, waarbij de electronica een belangrijke plaats innemen (de electronische muziek). In de concertzaal zal men niet of nauwelijks tot realisatie van deze werken (kunnen) komen.

Behalve de vele steeds weer perfecter opnamesystemen in stereo (Phas-4, Sonicstage, King-Stereo) is nu als laatste troef de quadrofonie op het toneel verschenen. Daar hierover de meningen van technici en musicologen veelal lijnrecht tegenover elkaar staan ,meen ik dit gebied — voorlopig — niet te sterk te belichten.

Eigen taak

De LP heeft historisch belangrijk werk gedaan en doet dat nog iedere dag. Naast de reproduktie van oude opnamen (zogenaamde verdoekingen van wasrollen-opname, acoustische en oudere electrische) wordt ook de geschiedenis van onze eeuw op de plaat onder een groot publiek gebracht. Zij vormen een testimonium voor hen die de jongste historie bestuderen willen.

Zo zijn diverse uiterst waardevolle albums samengesteld rond de opkomst en ondergang van het Derde Rijk en de Nazi's. Redevoeringen van Hitler, Mussolini, Göring en hun meelopers in bezette landen als Mussert en Van Geelkerken, alsmede de voor Oostenrijk en ons land belangrijke „zetbaas" Seyss-Inquart en aan de andere zijde de verdedigers als Churchill, Roosevelt en hun militaire bevelhebbers. Radio Oranje met de stemmen van o.a. A. den Doolaard (de auteur Spoelstra) die zijn indrukken van D-Day geeft, is in een apart album te horen.

Triomfen van de menselijke geest zijn eveneens op de LP uitgebracht zoals de eerste maanlanding, waarvan wij met beeld én geluid getuige zijn of anderzijds de ontaardheid van diezelfde mens o.a. de moordaanslag op Jack Kennedy (de reportage gaat vanaf de ochtend van die zwarte dag tot en met de begrafenis en we horen zelfs de fatale schoten vallen). Ook deze getuigen behoren tot de facetten die men bij het vijfde lustrum van de LP niet mag verwaarlozen.

Daar nu alles mogelijk is geworden waar het het reproduceren betreft hebben de platenmaatschappijen een taak. Elk werk kan nu onder tientallen miljoenen mensen gebracht worden. Was men vroeger op het zogenaamde ijzeren lepertoire aangewezen — maar daaronder verstond men toen sommige andere werken dan thans — nu dienden de vervaardigers van de plaat te beseffen dat een rijk scala werken op herontdekking wacht. De grote maatschappijen hebben die taak onderkend. Ook uitvoeringen op historische instrumenten in originele mensurering worden nu vastgelegd (Collegium Aureum!).

Het is juist de LP geweest, die o.a. de operatheaters ertoe hebben gebracht (om niet te spreken van gedwongen) de werken weer zó uit te voeren als de komponist deze geschreven heeft. De LP maakte het mogelijk na lange studies en research de manuscripten in muziek gestalte te geven, waarbij bleek dat bekende werken als Rossini's „Barbiere", Donizetti's „Lucia" en Verdi's „Traviata" en „Rigoletto" er hele aria's bijkregen. Het theaterpubliek dat nu de originele lezing had gehoord — en dan nog gezongen door eerste klas krachten — eiste al spoedig van de operaleiding dat ook live deze restauraties werden uitgevoerd.

Daarnaast zijn talloze ten onrechte vergeten werken in de publieke belangstelling gekomen. Onder meer vond zo de herwaardering voor Vivaldi en de barok plaats, werd onlangs Berlioz eindelijk recht gedaan, werden de jonge Verdi-werken onder het publiek gebracht en vond men een belangrijk komponist als Schütz plots belangwekkend genoeg om er een reeks platen aan te wijden.

Ook de avantgarde heeft garen gesponnen bij de plaat. Zo zijn er de Silver Series van Philips (met o.a. de Percussion de Strassbourg) en de DGG-kassettes.

De LP heeft — en dat zal niemand kunnen ontkennen — de Grote Muziek binnen het bereik van miljoenen gebracht en die kring breidt zich — getuigen de cijfers — dagelijks uit. De LP is een subsituut in grote centra en een remplaçant in de provincie geworden. Waar theaters ontbreken of waar gezelschappen ontbreken (zoals in ons land een operagezelschap van formaat maar niet van de grond schijnt te kunnen komen) komt de LP als vervanger en niet zo'n slechte. Een goede discotheek met bijvoorbeeld operaopnamen is het duurste theater ter wereld met o.a. live Bayreuth, New York en Wenen en met de grootste solisten ter wereld. Ook tegen de discotheek van menig instrumentaal-liefhebber kan geen concertgebouw concurreren.

De plaat werkt daarnaast tevens smaakvormend, mits de maatschappijen hun taak verstaan. En het is ook in hun eigen belang die smaak te vormen en een goede Nachwuchs te creëren.

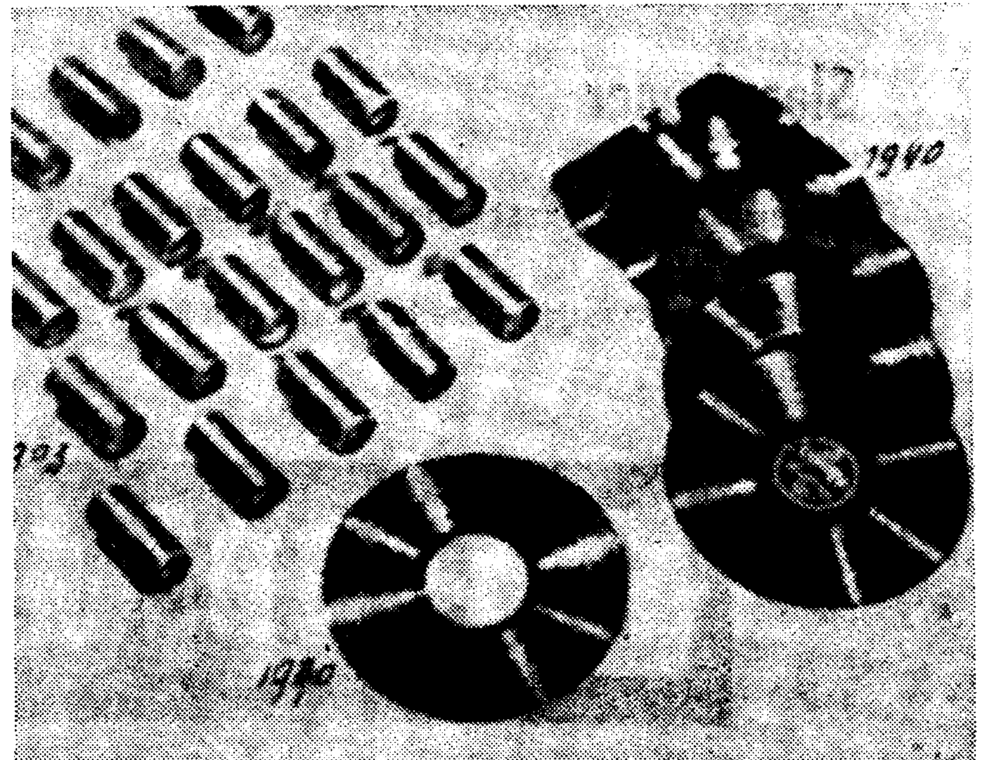
Dat helaas toch nog een aanzienlijk aantal uitgaven artistiek en/of technisch niet voldoende is, maakt zorgvuldig uitsorteren door middel van de muziekkritiek noodzakelijk.

Neven-industrieën

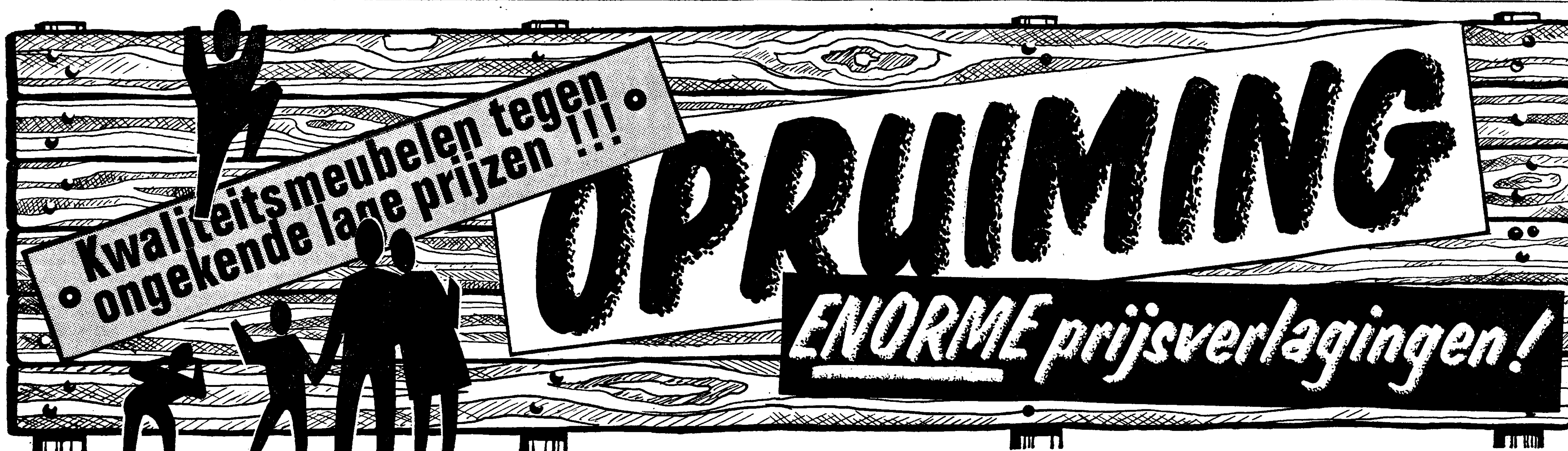
Tenslotte een economisch aspect van de LP. Eerstens — ik heb dat al eerder aangestipt — moesten miljoenen overgaan tot aanschaf van 'n nieuwe geluidsinstallatie inclusief draaitafel(s). Maar stereo eiste weer een aanpassing van de bestaande apparatuur of aankoop van nieuwe en ook quadrofonie vraagt zijn tol. Daarnaast wordt de LP niet meer, zoals vroeger de 78-er, gepresenteerd in een bruine hoes met als enige opsmuk namen van gecontracteerde artiesten of anders... niets. De LP, die albums van twintig LP's kent, wordt per separate plaat uitgebracht in een stevige hoes, gesierd met foto of tekening. Hoe belangrijk die „trekpleister", de cover, is bleek toen Philips in 1956-1957 een serie hoezen door Paul Huf liet vervaardigen met een Brits fotomodel als onderwerp voor de sfeeruitbeelding. Stormen woedden over de hoofden van de PPI-mensen. pro en contra polemieerden er lustig op los. Vandaag de dag heft de muziekrecensent een bedenkelijk vingertje wanneer een opera geen uitgebreid tekstboek als begeleiding kent en worden toelichtingen op het werk nauwgezet nagelezen waarbij men soms de grootste nonsens ontdekt. Al wat hoezen schrijft is nog geen muzikaal ontwikkeld mens...

Met de LP zijn aldus de vervaardigers van reproduktieapparatuur als paddestoelen uit de grond geschoten, is de hoezenontwerper gekomen, hebben veel fotografen aantrekkelijke bedragen getoucheerd voor hun dikwijls zeer artistieke arbeid, hebben musicologen — en helaas ook niet-musicologen — met hoesteksten schrijven een weinig bijverdiend, zijn indutrieën verschenen die de hoezen fabriceren en de kartonnen, soms met linnen overtrokken, boxen vervaardigen. Maar tevens is er aan het hoofd van een team de opnameleider, een man wiens invloed van groot belang kan zijn (Culshaw bij Decca en CBS; Richard Mohr bij RCA en Hans Weber met Günther Hermans als geluidsregisseur bij DGG) en aan wie wij veel geslaagde realisaties danken (of onmogelijke experimenten).

Dat zijn de nevenverschijnselen bij de zilveren LP, die ons een hele historie kan vertellen, of het nu een enkele LP of een set van 32 zoals DGGs' complete Schubert-liederencyclus, betreft. En wat zal ik over vijf jaar kunnen schrijven? Een ding staat vast: de LP, licht, pop, operette, klassiek of opera hij is niet meer weg te denken uit ons cultuurpatroon.



● *Historie van de plaat: van 21 wasrollen via 5 schellakplaten naar één LP: de historie van Beethovens Pastorale.*





Massief eiken bankstel
Royale 3-zits bank en 2 fauteuils losse zit- en rugkussens. Bekleding „Dralon" velours.
1690,–

Eiken eetkamer
Royaal Bergmeubel 240 cm lang. Schitterende glasvitrine, 2 laden waarvan 1 met bestekindeling, barklep en T.V.-ruimte.
1190,–
Solide eetkamertafel, 4 stoelen, eiken
498,–



ONZE TOONKAMERS MOETEN LEEG ....alles moet weg!!!

10-50% KORTING

EETKAMERS

MODERN GEKLEURD WANDMEUBEL eetkamertafel en 4 hippe stoelen
998,-

BIEDERMEYER BERGMEUBEL tafel ovaal op kolomvoet en 4 excl. stoelen
1190,-

EIKEN BERGMEUBEL, met glasvitrine en bar, eetkamertafel en 4 solide stoelen
1390,-

ZWAAK EIKEN BERGMEUBEL 2.40 mtr lang met tv-ruimte en bar met cassette-lade. eetkamertafel en 4 zware eiken stoelen
1490,-

BERGMEUBEL met briefpanelen 2.40 mtr lang met luxe indeling, eetkamertafel en 4 stoelen met beklede rug en zitting
1690,-

MASSIEF EIKEN BERGMEUBEL, romaans, met schaar-uitschuiftafel en 4 schaarstoelen in stofkleur naar keuze
2190,-

Q.A. SALONMEUBEL met tuimeltafel en 4 stoelen met mohair bekleding
2290,-

MASSIEF EIKEN AANBOUWWAND 3.34mtr lang, spaanse stijl met t.v. bar, en glasruimte met verlichting, tuimeltafel en 4 zware stoelen
3190,-

BANKSTELLEN

MODERN RIB VELOURS BANKSTEL royale 3 zits bank en 2 fauteuils
990,-

CHIQUE SEMI KLASSIEK BANKSTEL met 2 royale fauteuils en losse rug- en zitkussens „dralon" velours als bekleding in diverse tinten
1190,-

MASSIEF EIKEN BANKSTEL met losse zit- en rugkussens in excl. streep velours
1390,-

SCHITTEREND BANKSTEL met exclusieve bekleding
1490,-

Royaal gecapp. KLASSIEK BANKGARNITUUR met losse „paneel"-dessin, zitkussens en gebogen grote bank met hoge rug
1690,-

ZWAAR MASSIEF EIKEN BANKSTEL met royale 3-zits bank en 2 fauteuils, losse zit- en rugkussens met prachtige bekleding
1790,-

Exclusief chique KLASSIEK SALONGARNITUUR, royale gebogen bank met 2 grote fauteuils, enorm zitcomfort, mohair bekleding
1990,-

Extra luxe ZWAAR EIKEN BANKSTEL, zeer apart model, massieve uitvoering. „Topper" model met rijke bekledingsstof
2390,-

SLAAPKAMERS

SLAAPKAMER met 2-pers. ledikant en 2 nachtkastjes met 4-deurs kast
590,-

SLAAPKAMER in moderne uitvoering ledikant met boekenplank en 2 nachtkastjes, royale 4-deurs garderobekast en luxe toilettafel
750,-

SLAAPKAMER in berken glas polyester uitvoering met 4-deurs garderobe hoogkast
790,-

SLAAPKAMER in „hippe" uitvoering compleet met 4-deurs hang-legkast en vlotte toilettafel
890,-

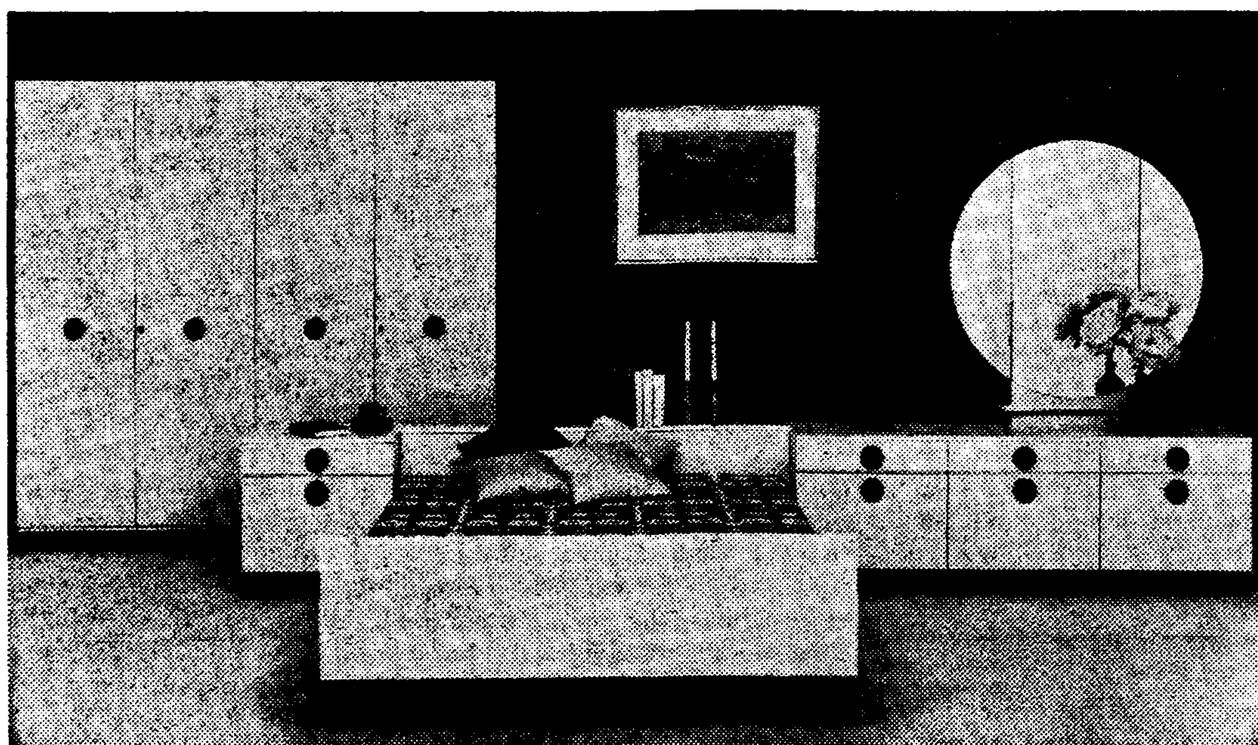
4-deurs SLAAPKAMER compleet met toilettafel en modern ledikant met boekenplank en im. „Franse" uitvoering
990,-

Royale GARDEROBEKAST en ledikant met 2 nachtkastjes, klassieke uitvoering met toilettafel „EIKEN"
1190,-

BLOEMMAHONIE LUXE SLAAPKAMER geheel compleet met boekenplank-ledikant, 2 nachtkastjes en excl. toilettafel
1590,-

Q.A. SLAAPKAMER met 4-deurs garderobekast en excl. ledikantje met 2 zeer aparte nachtkastjes en toilettafel in klassieke uitvoering
1890,-

ZWARE EIKEN SPAANSE SLAAPKAMER met royale garderobekast, excl. ledikant in spaanse uitvoering, 2 schitterende nachtkastjes, „EIKEN" bovenbouw ledikant met boekennis en ingeb. spiegel, compleet met luxe toilettafel
2790,-



Slaapkamer

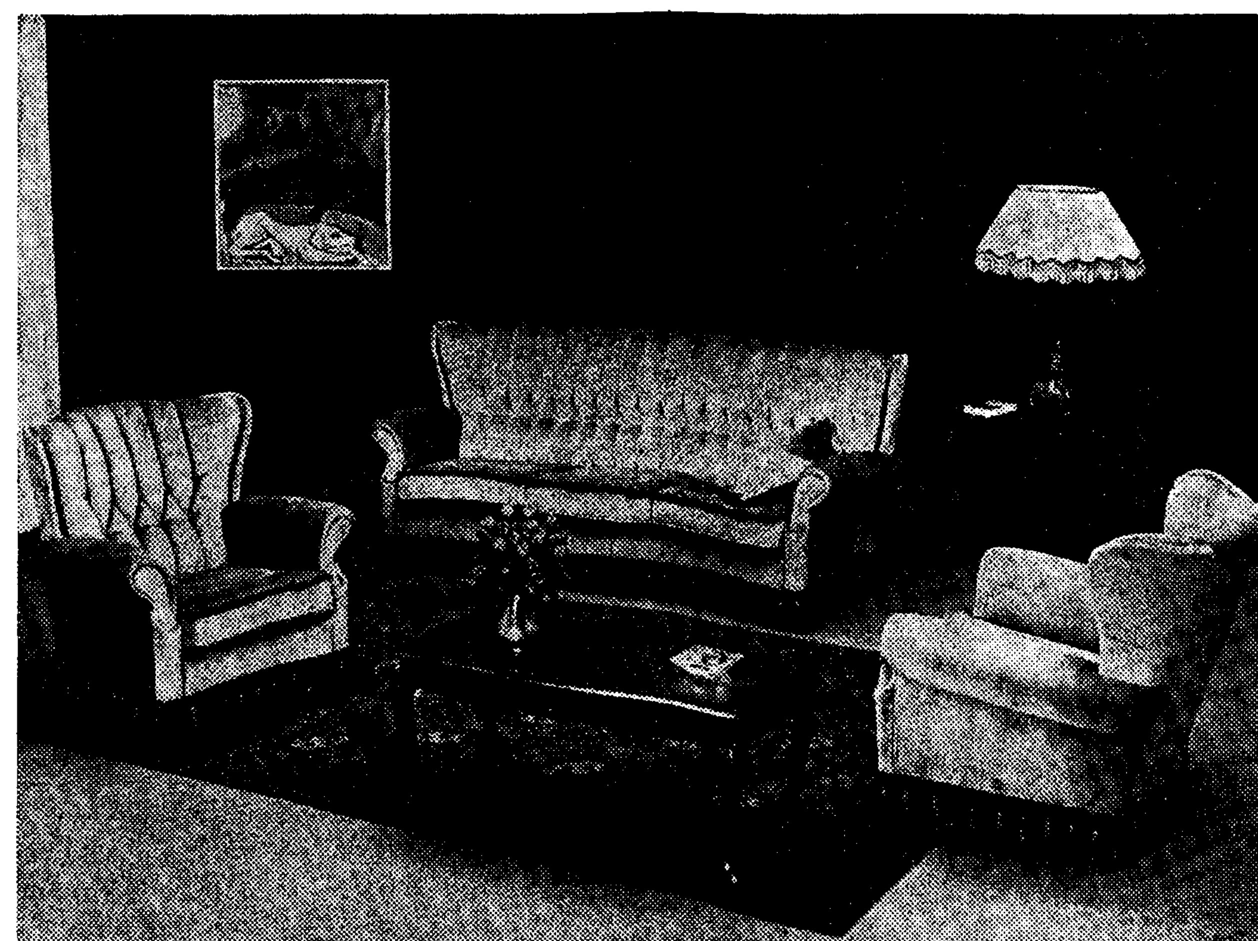
4-Deurs garderobekast - hoogkast - 2 persoons ledikant met boekenplank, 2 nachtkastjes. Luxe toilettafel met 3 dlg. spiegel.
750,–

Speciale betalingsservice

Levering met eigen autodienst

MASSIEF EIKEN BERGMEUBELS

ROMAANSE STIJL	1290,–
ROMAANSE STIJL 300 cm lang	1590,–
SPAANSE STIJL 340 cm lang	2490,–
CANADIANSTIJL 340 cm lang	2790,–
AANBOUWWAND BARCELONE	2850,–
OLD ENGLISH STYLE	3090,–



Klassiek bankgarnituur

Royale 3-zits bank en 2 fauteuils. Afwerking met prachtige koordfranje, als bekleding „Mohair Velours" in kleur naar keuze **1590,–**

BRONS EIKEN bv

Markt 13-14-15 Telefoon 04750-12569 Roermond

Deze verkoop begint donderdag 19 juli

Desgewenst bewaren wij de door U gekochte meubelen GRATIS!

t.o. het stadhuis-parkeerruimte voor de deur